

Perpetual Calendar
Fly Back Chronograph • Flyback Chrono Compass
World Time

Calendrier perpétuel
Chronographe avec Fly-Back • Boussole chrono avec Fly-Back
Heure mondiale

Calendario Perpetuo
Cronógrafo Fly-back • Brújula Fly-back
Hora mundial

TIMEX[®]

INTELLIGENT
QUARTZ[™]

W268 NA 350-095000



English Page 1

Français page 67

Español página 141

TIMEX® WATCHES

Congratulations on purchasing your TIMEX® watch. Please read these instructions carefully to understand how to operate your Timex watch.

Your watch may not have all of the features described in this booklet.

For more information, and to register your product please visit:
www.timex.com

TABLE OF CONTENTS

How to Start Your Watch.....	5
Water and Shock Resistance	6
Indiglo® Night-Light	8
Perpetual Calendar	9
Fly-Back Chronograph.....	15
Flyback Chronograph Compass.....	25
Worldtime	44
Tachymeter Function	56
How to Adjust Bracelet.....	57

Bracelet Link Removal.....	59
Battery.....	60
Warranty.....	61

Welcome to the world of Timex® Intelligent Quartz™ watches, the future of quartz analogue technology.

Timex Intelligent Quartz technology brings the power of a micro-processor to the reliability and accuracy of quartz analogue timekeeping. With Timex Intelligent Quartz watches, the technology is written into the design, delivering a new level of dial complication. Uses up to three additional independent hands to display an array of information, normally only available in digital watches, in a traditional analogue format.

HOW TO START YOUR WATCH

(Does not apply to Perpetual Calendar models.) To start your watch remove the plastic guard from under the crown, then press the crown in against the case. The second hand will begin advancing in one-second intervals.

Some water-resistant watches require the setting crown to be screwed in securely to maintain water-resistance. If your watch case has a protrusion with screw threads, the crown must be screwed in after setting the watch.

To screw in, push the crown firmly against the threaded protrusion and hold in while turning the crown clockwise. Continue to screw in the crown until it is tight. You will need to unscrew the crown (counter-clockwise) before pulling it out the next time you want to set your watch.

WATER AND SHOCK RESISTANCE

If your watch is water-resistant, meter marking (WR_M) is indicated.

Water-Resistance Depth	p.s.i.a.* Water pressure Below Surface
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160
200m/656ft	284

*pounds per square inch absolute

WARNING: TO MAINTAIN WATER-RESISTANCE, DO NOT PRESS ANY BUTTONS UNDER WATER UNLESS YOUR WATCH IS INDICATED AS 200 METER WATER-RESISTANT. NEVER PULL OUT THE CROWN WHILE UNDER WATER.

1. Watch is water-resistant only as long as crystal, crown and case remain intact.
2. Watch is not a diver watch and should not be used for diving.
3. Rinse watch with fresh water after exposure to salt water.
4. Shock-resistance will be indicated on the watch face or caseback. Watches are designed to pass ISO test for shock-resistance. However, care should be taken to avoid damaging the crystal.

INDIGLO® NIGHT-LIGHT

Press button or crown to activate light.

Electroluminescent technology used in the INDIGLO® night-light illuminates entire watch face at night and in low light conditions.



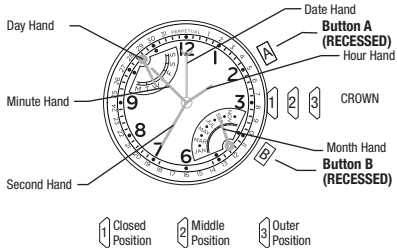
PERPETUAL CALENDAR

FEATURES

Your Intelligent Quartz™ time instrument has these features:

- Perpetual calendar - date is correct until 2100
- Display of day, month, and date
- Indiglo® night-light

OVERVIEW



INTRODUCTION

With your watch's perpetual calendar feature, the date does not need adjustment until 2100. The watch automatically accounts for short months and leap years, always showing the correct day and date. The day and date were preset at the Timex factory. You only need to adjust the time. The watch has two recessed push buttons for use by Timex Service Center to set the day and date after battery replacement. They have no use otherwise.

TIME SETTING

TO SET THE TIME:

1. Pull the crown to its outer position. All the indicator hands move to the ends of their sweeps, adjusting themselves automatically. This corrects any possible misalignment of the hands. The indicator hands then return to display day, month, and date.

2. Turn the crown until the correct time is shown. The day and date change automatically when the time reading moves to either side of 12:00 midnight.
3. Push the crown in when finished.

Ensure the correct AM/PM setting by verifying that the date changes at midnight, not noon.

LEAP YEAR OFFSET

To maintain the correct date, the watch includes a setting for the current leap year offset. This setting is made at the Timex factory or after battery replacement and cannot be changed, only viewed.

To view the offset, pull the crown to its middle position. The date hand shows the offset: 1 = 1 year after leap year; 2 = 2 years after leap year; 3 = 3 years after leap year; 4 = leap year. Push the crown in when done and the

hands resume their normal display of day, month, and date.

CARE AND MAINTENANCE

To maintain water-resistance, do not press any buttons under water.

1. The watch is water-resistant only as long as the lens, push buttons, and case remain intact.
2. The watch is not a diver watch and should not be used for diving.
3. Rinse the watch with fresh water after exposure to salt water.

The watch may be cleaned with a cloth and mild soap in warm water.

The battery should provide 6 years of normal watch use. The actual battery life may vary depending on actual use.

When the battery is depleted, have it replaced promptly. For battery replacement, please visit a Timex Service Center.

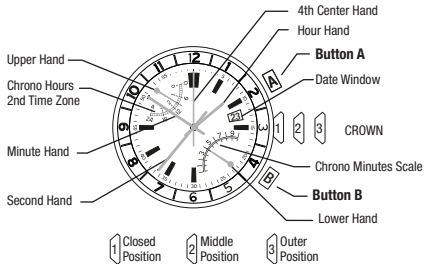
FLY-BACK CHRONOGRAPH

FEATURES

Your Intelligent Quartz™ time instrument has these features:

- Fly-back chronograph (up to 4 hours)
- Second time zone
- Indiglo® night-light

OVERVIEW



NOTE: Your Intelligent Quartz™ watch crown has three positions: closed, middle, and outer. To familiarize yourself to the difference between the various positions, extend the crown to its outer position and then push the crown very lightly until you feel it click into the middle position.

DATE AND TIME SETTING

To set the date and time:

1. Pull the crown to its outer position and turn it until the correct time is shown. Ensure AM/PM setting is correct by verifying that the date changes at midnight, not noon.
2. Pull the crown to its middle position and turn it until the correct date appears in the date window. Note: The date changes between 10 pm and 2 am. Do not change the date during this timeframe. Doing so could damage the watch movement.

3. Push crown to closed position after setting time. The second hand will begin moving.

NOTE: For months with fewer than 31 days, the date will need to be adjusted.

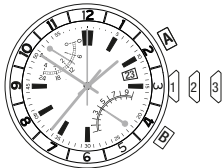
4TH CENTER HAND ADJUSTMENT

To readjust a misaligned 4th center hand:

1. Pull the crown to its outer position. The upper and lower hands reset to the ends of their sweeps automatically.
2. 4th center hand should point to 12 o'clock. If within 5 seconds of pulling the crown to its outer position the 4th center hand does not point to 12 o'clock, press Button A or B to move the hand counterclockwise or clockwise until it points to 12 o'clock.
3. Push crown to closed position when finished.

SECOND TIME ZONE

The upper hand shows the time for the second time zone. Note that the scale is 24-hours, with midnight at either end and noon in the middle. Most often, time zones differ in hour increments. In such cases, the minute value of the second time zone will be the same as that displayed by the watch's minute hand.



TO SET THE SECOND TIME ZONE:

1. Pull crown to its middle position. The upper hand shows the second time zone time and the 4th center

hand shows the minutes. The upper and 4th center hands move together. As the 4th center hand makes one revolution, the upper hand moves one hour.

2. Assuming that the second time zone time has the same minutes value as the first time zone, the 4th center hand should be aligned with the minute hand. If the hands are not aligned, press Button B to move the 4th center hand forward until it is aligned with the minute hand. To move the 4th center hand quickly, press and hold Button B.
3. Press Button A to move the upper hand forward in one-hour increments until it reaches desired second time zone hour. To move the hand quickly, press and hold Button A.
4. Push the crown in when finished.

NOTE: The second time zone can alternatively be used to display your home time on a 24-hour format, if you prefer. When setting the second time in this manner, ensure that the hour/minute display corresponds to the 24-hour display by verifying that the date changes at midnight, not noon.

FLY-BACK CHRONOGRAPH

The watch provides a 4-hour fly-back chronograph.

1. To start, press Button A (Start/Stop).

The 4th center hand shows the seconds with 1/5 second resolution. The lower hand shows the last digit of the minutes, counting up to ten and repeating. The upper hand shows the total time, including hours and minutes, with divisions every ten minutes. The chronograph counts up to four hours before stopping automatically.

2. To stop, press Button A (Start/Stop) again. All hands stop moving.
3. To resume, press Button A (Start/Stop) again.
4. To reset the fly-back chronograph to zero position, press Button B (Fly-back/Reset).

When the chronograph is reset, all hands move to zero position. After another eight seconds, the watch resumes normal display of the second time zone.

5. To reset and/or restart the fly-back chronograph while it is running, press and hold Button B (Fly-back/Reset). Release it when you wish to restart.

Hands do not need to reach zero positions before Button B is released. If Button B is released before hands have returned to zero positions, timing will reset immediately, and hands will move to correct

timing from time of button release. This “fly-back” feature allows for the measurement of lap time.

CARE AND MAINTENANCE

To maintain water-resistance, do not press or pull any button or crown under water.

- The watch is water-resistant only as long as the crystal, push button, crown and case remain intact
- The watch is not a diver watch and should not be used for diving
- Rinse the watch with fresh water after exposure to salt water
- The watch may be cleaned with a cloth and mild soap in warm water

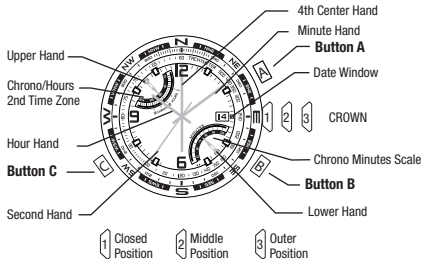
The battery should provide 4 years of normal watch use. The actual battery life will vary based on individual use. When the battery is depleted, have it replaced promptly. For battery replacement, please visit an TIMEX SERVICE CENTER.

FLYBACK CHRONOGRAPH COMPASS

FEATURES

- Fly-back chronograph (up to 4 hours)
- Electronic compass with magnetic declination compensation
- Second time zone
- Tachymeter (select models)
- INDIGLO® night-light

OVERVIEW



NOTE: Your Intelligent Quartz™ watch crown has three positions: closed, middle and outer. To familiarize yourself to the difference between the various positions extend the crown to its outer position and then push the crown very lightly until you feel it click into the middle position.

DATE AND TIME SETTING

To set the date and time:

1. Pull the crown to its outer position and turn it until the correct time is shown. Ensure AM/PM setting is correct by verifying that the date changes at midnight, not noon.
2. Pull the crown to its middle position and turn it until the correct date appears in the date window. Note: The date changes between 10 pm and 2 am. Do not change the date during this timeframe. Doing so could damage the watch movement.

3. Push the crown in when finished.

For months with fewer than 31 days, the date will need to be adjusted.

INDICATOR HAND

(4TH CENTER HAND) ADJUSTMENT

To readjust a misaligned indicator hand:

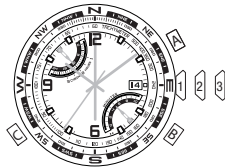
1. Pull the crown to its outer position. The upper and lower hands reset to the ends of their sweeps automatically.
2. The 4th center hand should point to 12 o'clock. If it does not within 5 seconds of pulling the crown to its outer position, press A or B to move the hand counterclockwise or clockwise, respectively, until it points to 12 o'clock.
3. Push the crown in when done.

SECOND TIME ZONE

The upper hand normally shows the time for the second time zone. Note that the scale is 24 hours, with midnight at either end and noon in the middle.

To set the second time zone time:

1. Pull the crown to its middle position. The upper hand shows the second time zone time in military hours and the 4th center hand shows the minutes.



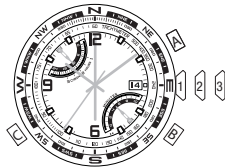
2. Press B to move the 4th center hand forward. Hold the button to move the hand quickly. The upper and 4th center hands move together; as the 4th center hand makes one revolution, the upper hand moves one hour. Assuming that the second time zone time has the same minutes value as your first time zone, the 4th center and minute hands should be aligned.
3. Press A to move the upper hand forward in one-hour increments. Hold the button to move the hand quickly.
4. Push the crown in when finished

The second time zone time can alternatively be used to display your home time on a 24-hour format, if you prefer. When setting the second time in this manner, ensure that the hour/minute display corresponds to the 24-hour display by verifying that the date changes at midnight, not noon.

CHRONOGRAPH

The watch provides a 4-hour fly-back chronograph.

To start, press A (START/STOP). The 4th center hand shows the seconds with 1/5-second resolution and the lower hand shows the last digit of the minutes, counting up to ten and repeating. The upper hand shows the total time, including hours and minutes, with divisions every ten minutes. The chronograph counts up to four hours before stopping automatically.



To stop, press A again (START/STOP). All hands freeze.

To resume, press A (START/STOP) again, or to reset the chronograph to zero, press B (FLY-BACK/RESET).

When the chronograph is reset, all hands move to zero. After eight seconds, the watch resumes the normal display of the second time zone time.

You may also reset and/or restart the chronograph while it is running. To do so, press and hold B (FLY-BACK/RESET) to zero the chronograph and release it when you wish to restart. You do not have to wait for all hands to reach zero before releasing the button; the timing will start internally from the button release. This "fly-back" feature allows you to measure lap time.

The compass may be used while the chronograph is

running without interfering with its operation. See COMPASS OPERATION.

TACHYMETER

Your watch may include a tachymeter scale, which can be used to measure speed in miles per hour, kilometers per hour, or knots, 60 - 500.

To begin, the chronograph must be reset (zero). See CHRONOGRAPH.

Start the chronograph at the first mile or kilometer marker by pressing A (START/STOP). Then stop the chronograph at the next mile or kilometer marker by pressing A (START/STOP) again. The 4th center hand points to the number of miles or km per hour on the tachymeter scale.

Note that the amount of time between the two markers must be less than one minute.

Press B (FLYBACK/RESET) to reset (zero) the chronograph.

When using distances other than one mile or kilometer, multiply the result by the distance. For example, if you are using two marks one half mile apart, and the 4th center hand points to 80, the speed is 40 miles per hour ($1/2 \times 80$).

COMPASS CALIBRATION

Before use, the compass must be calibrated.

Since a compass uses the earth's magnetic field, you must be aware of large metallic objects, such as vehicles or bridges, or objects that give off electromagnetic radiation, such as televisions or computers, which could affect the magnetic field around the watch. If the compass is calibrated near such objects, it will only work properly in that same location. If the compass

is calibrated away from such objects, it will not work properly near them. For best results, calibrate in the area of intended use.

In calibrating and taking headings, it is important, as with all compasses, to keep the compass level. Calibrating or taking a heading when the watch is not level can result in large errors. Also avoid areas that may exhibit higher than normal concentrations of hard and soft iron, as they may cause inaccurate headings. Whenever a heading is suspect, recalibrate.

Do not store the watch near any source of magnetism, such as a computer, appliance, or television, as the watch can take on a magnetic charge, yielding inaccurate headings. Typical accuracy of wrist-worn instruments is within +/- 10 degrees.

To calibrate the compass:

1. Pull the crown to its middle position and wait for the indicator hands to stop moving.
2. Keep the watch level or place it on a level surface (if the band interferes, place the watch on an inverted cup). The watch may be face down, but take care to protect the watch face.
3. Press C (COMPASS) to begin. The 4th center hand rotates two revolutions to remind you to rotate the watch. While level, SLOWLY rotate the watch two revolutions, taking at least 15 seconds per revolution.



4. When done, press C (Compass), keeping the watch level. The 4th center hand moves back and forth to acknowledge the end of calibration and then moves to the current magnetic declination setting (see MAGNETIC DECLINATION).
5. If you do not wish to set the magnetic declination, push the crown in. Otherwise, to have watch automatically compensate for the declination angle, turn the compass ring until north is at 12 o'clock.

- Press A or B to move the 4th center hand west (-) or east (+), respectively, to point to your location's declination angle (see table on the following page) using the declination scale. Hold a button to move the hand quickly. See the figure below for an example.
- Push the crown in when done.



Magnetic declination set to -14° (14°W)

MAGNETIC DECLINATION

A compass needle points to "magnetic north," which may be slightly different from "true north," which is used on maps. This difference, called the "magnetic declination" and which varies around the globe, is typically small and can be ignored in many cases.

However, if you wish to compensate for this difference, there are two ways to do so. You can do it manually by turning the compass ring so that the 4th center hand points to your magnetic declination (see table on the next page) instead of north, using the declination scale on the compass ring. Or, you may have the watch automatically compensate by setting your magnetic declination after compass calibration (see COMPASS CALIBRATION). With the proper magnetic declination set, the 4th center hand will point to true north.

**Below is magnetic declination values for major cities
(W is negative and E is positive on declination scale)**

Anchorage...20E	London.....2W	Rio De Janeiro.... 22W
Atlanta.....4W	Little Rock.....1E	San Francisco15E
Mumbai.....1W	Livingston, MT...13E	Seattle18E
Boston.....15W	Munich.....2E	Shanghai 5W
Calgary.....16E	New York City ...13W	Toronto 11W
Chicago.....3W	Orlando5W	Vancouver18E
Denver9E	Oslo.....1E	Washington DC . 11W
Jerusalem4E	Paris.....1W	Waterbury, CT 14W

For further magnetic declination information, see www.timex.com

COMPASS OPERATION

Normally, the compass is inactive, with the 4th center hand pointing to 12 o'clock or showing the chronograph seconds.

The compass must be calibrated prior to use and calibration should be performed in the area of intended use (see COMPASS CALIBRATION). If the compass has not been calibrated since battery replacement, attempting to activate the compass causes the watch to rotate the 4th center hand once to remind you to calibrate.

While holding the watch level, press C (COMPASS) to activate the compass. The compass hand moves to point north. If the watch is turned, the 4th center hand will continue to move, always pointing north. After 20 seconds, the compass will automatically turn off and the 4th center hand will return to its normal operation. This

conserves battery life. Press C (COMPASS) at any time to keep the compass on for another 20 seconds.

The compass may be activated while the chronograph is in use. The 4th center hand merely switches operation temporarily. The upper and lower hands continue to show the chronograph time and all chronograph functions are available through buttons A (START/STOP) and B (FLY-BACK/RESET).

NOTE: During compass operation, the second hand moves in two-second increments. Also, when the compass is activated, the upper and lower hands may shift position slightly, returning to their proper positions when the compass is deactivated. This operation is normal and yields the most accurate compass reading.

COMPASS USE

Once the compass is activated, there are two typical ways to use it.

Which way am I headed? Hold the watch so that 12 o'clock is in direction of your travel. Turn the compass ring until the 4th center hand is pointing to north on the ring. Your heading is the direction on the ring at 12 o'clock.

Which way should I go? If you know the direction you want to go (e.g., NE), turn the compass ring until that direction appears at 12 o'clock. Hold the watch so that you are facing 12 o'clock. Then, turn your body until the 4th center hand points to north on the compass ring. You are now facing the direction you want to go.

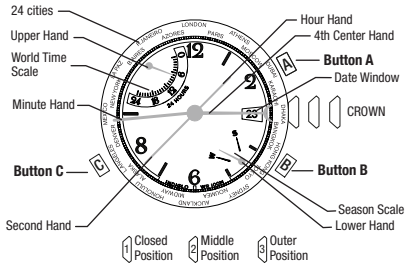
WORLD TIME

FEATURES

Your Intelligent Quartz™ time instrument has these features:

- Time display capability for 24 locations around the world
- Season setting display
- Indiglo® night-light

OVERVIEW



Your Intelligent Quartz™ watch crown has three positions: closed, middle and outer. To familiarize yourself to the difference between the various positions extend the crown to its outer position and then push the crown very lightly until you feel it click into the middle position.

DATE AND TIME SETTING

To set the date and time:

1. Pull the crown to its outer position and turn it until the correct time is shown. Ensure AM/PM setting is correct by verifying that the date changes at midnight, not noon.
2. Pull the crown to its middle position and turn it until the correct date appears in the date window. Note: The date changes between 10 pm and 2 am. Do not change the date during this timeframe. Doing so could damage the watch movement.

3. Push the crown in when finished.

For months with fewer than 31 days, the date will need to be adjusted.

INDICATOR HAND

(4TH CENTER HAND) ADJUSTMENT

TO READJUST A MISALIGNED INDICATOR HAND:

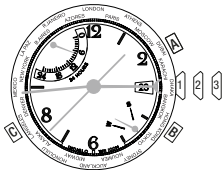
1. Pull the crown to its outer position. The upper and lower hands reset to the ends of their sweeps, automatically.
2. The 4th center hand should point to 12 o'clock. If it does not within 5 seconds of pulling the crown to its outer position, press A or B to move the hand counterclockwise or clockwise, respectively, until it points to 12 o'clock.
3. Push the crown in when finished.

NOTE: If no button is pressed for five seconds after the hands stop, the watch proceeds to the world time setting operation (see WORLD TIME SETTING).

CITY TIME DISPLAY

Press A or B to move the center hand backward or forward, respectively, and select a city. The upper hand moves to show the time in the selected city. Note that the scale is 24 hours, with midnight at either end and noon in the middle.

Press C to change the season in the selected city (see SEASON SETTING).



SEASON SETTING

The season setting allows the watch to compensate for daylight savings time (also called “summer time”).

Different cities go on and off daylight savings time on different dates while some cities do not observe daylight savings time at all.

The watch provides one setting to represent the two periods all cities that observe daylight savings time have. For the watch, the period of daylight savings time is SUMMER and the period of standard time is WINTER.



When the season in one city is set to SUMMER, all cities in the same hemisphere are automatically set to SUMMER, while all cities in the other hemisphere are automatically set to WINTER. The watch knows which cities are in each hemisphere.

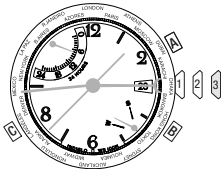
EXAMPLE: Australia and much of Europe change time in March and October. If Paris is chosen as the city, select WINTER between October and March. Select SUMMER between March and October. When the city is changed to be Sydney, the season indication automatically changes to be the opposite of that in Paris, since Sydney is in the opposite hemisphere. For Tokyo, the season will be the same as that in Paris, but since Tokyo does not observe daylight savings time, the season setting does not affect the time.

Cities in the same hemisphere may switch between WINTER time and SUMMER time on different dates due to different laws. Much of the time, however, the season setting will be correct for all cities. For more information, see timex.com.

Setting the world time consists of selecting a city within your home time zone and setting the time for that city to be equal to your local time. The watch will then know the time in all the other cities.

TO SET THE WORLD TIME:

1. Pull the crown to its middle position. The center hand shows the world time zone city and the upper hand shows the world time.



2. Press A or B to move the center hand to the city that represents your home time zone. Hold a button to

move the hand quickly. Any city may be used.

3. Pull the crown to its outer position. The city selector hand will revert back to the 12:00 position as indicated in INDICATOR HAND ADJUSTMENT. After a five second pause, the upper hand will show the world time (the time in the city selected in previous step), the center hand shows the minutes of the world time, and the lower hand shows the season (see SEASON SETTING). **IMPORTANT:** Do not manipulate any of the pushers or the crown until the center hand has completed its adjustment. (Approximately 10 seconds after crown is pulled to its outer position).
4. If the displayed season is not correct for the home time zone, press C to change it. If the home time zone observes daylight savings time, the upper hand will move by one hour.

5. Press A or B to move the time backward or forward, respectively, to set the world time zone to be the same as the home time zone. Hold a button to change the time quickly. The hands move together; as the center hand makes one revolution, the upper hand moves one hour. After setting, the center and minute hands should be aligned.
6. Push the crown in when finished.

CARE AND MAINTENANCE

To maintain water-resistance, do not press any buttons under water.

1. The watch is water-resistant only as long as the lens, push buttons, and case remain intact.
2. The watch is not a diver watch and should not be used for diving.

3. Rinse the watch with fresh water after exposure to salt water.

The watch may be cleaned with a cloth and mild soap in warm water.

The battery should provide 6 years of normal watch use. The actual battery life may vary depending on actual use.

When the battery is depleted, have it replaced promptly. For battery replacement, please visit a Timex Service Center.

TACHYMETER FUNCTION

(not all models)

The tachymeter will only determine speeds greater than 60 units per hour using this method; slower speeds can be measured by decreasing the unit of measurement. The function performed by a tachymeter is independent of the unit of distance (e.g. statute miles, nautical miles, kilometers, meters etc.) as long as the same unit of length is used for all calculations.

1. Determine the start and finish markers for your pre-determined distance.
2. Start the chronograph once the target for speed measurement passes the start marker.
3. Stop the chronograph once the target for speed measurement passes the finish marker.

4. The chronograph second hand is compared to the tachymeter markings to determine the target's speed.

HOW TO ADJUST BRACELET

(Variations of the following bracelet sections apply to all watch models).

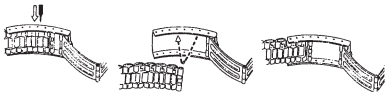
SLIDING CLASP BRACELET

1. Open locking plate.
2. Move clasp to desired bracelet length.
3. Exert pressure while holding locking plate and slide clasp back and forth until it engages in grooves on underside of bracelet.
4. Press locking plate down until it snaps closed. Clasp can be damaged if excessive force is used.



FOLDOVER CLASP BRACELET

1. Find spring bar that connects bracelet to clasp.
2. Using a pointed tool, push in spring bar and gently twist bracelet to disengage.
3. Determine wrist size, then insert spring bar in correct bottom hole.
4. Push down on spring bar, align with top hole and release to lock in place.



BRACELET LINK REMOVAL

REMOVING LINKS:

1. Place bracelet upright and insert pointed tool in opening of link.
2. Push pin forcefully in direction of arrow until link is detached (pins are designed to be difficult to remove).
3. Repeat until desired number of links are removed.

RE-ASSEMBLY:

1. Rejoin bracelet parts.
2. Push pin back into link in opposite direction of arrow.
3. Press pin down securely into bracelet until it is flush.

BATTERY

When the battery needs to be changed, we recommend that only TIMEX replace it. Your watch will need to be recalibrated to correct time and date after changing the battery. To return your watch to Timex use a pre-paid shipper. To obtain a pre-paid shipper please call 1-800-448-4639 or visit the retailer where you purchased your watch or go to www.Timex.com. Please include the following with your watch to cover postage and handling (this is not a repair charge); a U.S.\$8.00 check or money order in the U.S.; a CAN\$7.00 cheque or money order in Canada; In other countries Timex will charge you for postage and handling.

NEVER INCLUDE A SPECIAL WATCHBAND OR ANY OTHER ARTICLE OF PERSONAL VALUE IN YOUR SHIPMENT.

DO NOT DISPOSE OF BATTERY IN FIRE. DO NOT RECHARGE. KEEP LOOSE BATTERIES AWAY FROM CHILDREN.

TIMEX INTERNATIONAL WARRANTY

Your TIMEX® watch is warranted against manufacturing defects by Timex Group USA, Inc. for a period of ONE YEAR from the original purchase date. Timex and its worldwide affiliates will honor this International Warranty.

Please note that Timex may, at its option, repair your watch by installing new or thoroughly reconditioned and inspected components or replace it with an identical or similar model. **IMPORTANT — PLEASE NOTE THAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER DEFECTS OR DAMAGES TO YOUR WATCH:**

1. after the warranty period expires;
2. if the watch was not originally purchased from an authorized Timex retailer;
3. from repair services not performed by Timex;
4. from accidents, tampering or abuse; and
5. lens or crystal, strap or band, watch case, attachments or battery. Timex may charge you for replacing any of these parts.

THIS WARRANTY AND THE REMEDIES CONTAINED HEREIN ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE. TIMEX IS NOT LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some countries and states do not allow limitations

on implied warranties and do not allow exclusions or limitations on damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights, which vary from country to country and state to state.

To obtain warranty service, please return your watch to Timex, one of its affiliates or the Timex retailer where the watch was purchased, together with a completed original Watch Repair Coupon or, in the U.S. and Canada only, the completed original Watch Repair Coupon or a written statement identifying your name, address, telephone number and date and place of purchase. Please include the following with your watch to cover postage and handling (this is not a repair charge): a US\$ 8.00 check or money order in the U.S.; a CAN\$7.00 cheque or money order in Canada; and a UK£2.50 cheque or money

order in the U.K. In other countries, Timex will charge you for postage and handling. NEVER INCLUDE A SPECIAL WATCHBAND OR ANY OTHER ARTICLE OF PERSONAL VALUE IN YOUR SHIPMENT.

For the U.S., please call 1-800-448-4639 for additional warranty information. For Canada, call 1-800-263-0981. For Brazil, call +55 11 5572 9733. For Mexico, call 01-800-01-060-00. For Central America, the Caribbean, Bermuda and the Bahamas, call (501) 370-5775 (U.S.). For Asia, call 852-2815-0091. For the U.K., call 44 020 8687 9620. For Portugal, call 351 212 946 017. For France, call 33 3 81 63 42 00. For Germany/Austria, call 43 662 88921 30. For the Middle East and Africa, call 971-4-310850.

EXTENDED WARRANTY

Available in U.S. only. Extend your warranty for an additional 4 years from date of purchase for \$5. You can pay with AMEX, Discover, Visa or MasterCard by calling 1 800-448-4639 during normal business hours. Payment must be made within 30 days of purchase. Name, address, telephone number, purchase date, and 5-digit model number required. You can also mail a check for \$5 to: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

©2010 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO, INTELLIGENT QUARTZ AND IQ are trademarks of Timex Group B.V. and its subsidiaries.

MONTRES TIMEX®

Félicitations pour votre achat d'une montre Timex®. Lire les instructions attentivement pour bien comprendre le fonctionnement de votre montre Timex.

Il est possible que ce modèle ne présente pas toutes les fonctions décrites dans le dépliant.

Pour de plus amples renseignements et pour enregistrer le produit, visiter le site :

www.timex.com

SOMMAIRE

Comment mettre la montre en marche	71
Résistance aux chocs et à l'eau	73
Veilleuse Indiglo®	75
Calendrier perpétuel	76
Chronographe avec Fly-Back	82
Boussole chrono avec Fly-Back	93
Heure mondiale.....	114
Fonction Tachymètre	127
Comment ajuster le bracelet	128

Démontage de maillons du bracelet.....	130
Pile.....	132
Garantie.....	133

Bienvenue dans l'univers des montres Timex® Intelligent Quartz™, la technologie analogique à quartz du futur. La technologie Timex Intelligent Quartz combine la puissance d'un microprocesseur à la fiabilité et la précision des montres à quartz analogiques. Avec les montres Timex Intelligent Quartz, la technologie est inscrite dans le design, offrant un degré de complexité du cadran sans précédent. Jusqu'à trois aiguilles indépendantes additionnelles sont utilisées pour afficher, sous un format analogique traditionnel, tout un ensemble de données habituellement disponibles uniquement sur les montres numériques.

COMMENT METTRE LA MONTRE EN MARCHÉ

(Ne concerne pas les modèles à calendrier perpétuel.)
Pour mettre la montre en marche, retirer la bague de protection en plastique située sous la couronne, puis enfoncer la couronne vers le boîtier. L'aiguille des secondes commencera à avancer par intervalles d'une seconde.

Pour certaines montres étanches en eaux profondes, la couronne de réglage doit être vissée afin d'en garantir l'étanchéité. Si le boîtier présente un bouton fileté, la couronne doit être vissée après le réglage de la montre.

Pour visser, enfoncer fermement la couronne sur le bouton fileté et la maintenir enfoncée tout en la faisant tourner dans le sens horaire. Continuer à visser la couronne jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée. Il faudra dévisser la couronne (dans le sens anti-horaire) avant de la tirer la prochaine fois que la montre doit être réglée.

RÉSISTANCE AUX CHOCS ET À L'EAU

Si la montre est étanche, la profondeur maximale (WR_M) est indiquée.

Profondeur d'étanchéité	Pression de l'eau sous la surface en p.s.i.a.*
30m/98 (ft/pi)	60
50m/164pi	86
100m/328(ft/pi)	160
200m/656pi	284

*livres par pouce carré (abs.)

ATTENTION : POUR PRÉSERVER L'ÉTANCHÉITÉ, NE PAS ENFONCER LES BOUTONS SOUS L'EAU, SAUF SUR LES MODÈLES ÉTANCHES JUSQU'À 200 MÈTRES. NE JAMAIS TIRER LA COURONNE ALORS QUE LA MONTRE EST SOUS L'EAU.

1. La montre est étanche aussi longtemps que le verre, la couronne et le boîtier sont intacts.
2. La montre n'est pas conçue pour la plongée. Ne pas l'utiliser dans ces conditions.
3. Rincez à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer.
4. La résistance aux chocs est indiquée sur la face de la montre ou le dos du boîtier. Les montres sont conçues pour se conformer à l'essai de choc ISO. Toutefois, prenez garde à éviter d'endommager le verre.

VEILLEUSE INDIGLO®

Appuyez sur le bouton ou la couronne pour activer l'éclairage. La technologie électroluminescente de la veilleuse INDIGLO® permet d'illuminer tout le cadran de la montre la nuit et dans des conditions de faible éclairage.



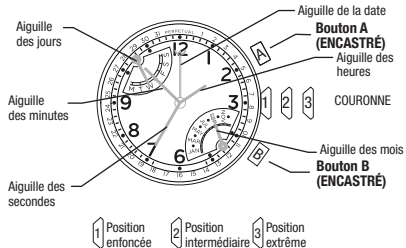
CALENDRIER PERPÉTUEL

FONCTIONS

La montre Intelligent Quartz™ possède les fonctions suivantes :

- Calendrier perpétuel - la date est toujours correcte jusqu'en 2100
- Affiche le jour, le mois et la date
- Veilleuse Indiglo®

VUE D'ENSEMBLE



INTRODUCTION

Grâce au calendrier perpétuel, la date ne nécessite aucun réglage jusqu'en 2100. La montre tient automatiquement compte des mois courts et des années bissextiles et affiche toujours le jour et la date corrects. Le jour et la date ont été pré-réglés à l'usine Timex. Il ne reste qu'à régler l'heure. La montre possède également deux boutons poussoirs encastrés permettant au centre de services Timex de régler le jour et la date après remplacement de la pile. Ils n'ont aucune autre fonction.

RÉGLAGE DE L'HEURE

POUR RÉGLER L'HEURE :

1. Tirez complètement la couronne. Toutes les aiguilles se règlent automatiquement en allant se placer en bout de course. Cela corrige tout désalignement éventuel des aiguilles. Les aiguilles indicatrices

retournent ensuite à l'affichage du jour, du mois et de la date.

2. Tournez la couronne jusqu'à afficher l'heure correcte. Le jour et la date changent automatiquement selon que l'affichage de l'heure défile avant ou après minuit.
3. Enfoncez la couronne pour valider.

S'assurer que le réglage matin/soir soit correct en vérifiant que la date change à minuit et non à midi.

PRISE EN COMPTE DES ANNÉES BISSEXTILES

Afin de se maintenir à la bonne date, la montre comprend un réglage permettant de tenir compte de l'année bissextile courante. Ce réglage est effectué à l'usine Timex ou après le remplacement de la pile et ne peut être modifié mais seulement affiché.

Pour l'afficher, tirez la couronne en position intermédiaire. L'aiguille de date affiche le réglage : 1 = 1 an après une année bissextile; 2 = 2 ans après une année bissextile; 3 = 3 ans après une année bissextile; 4 = l'année bissextile. Enfoncer la couronne pour valider ; les aiguilles retournent à leur affichage habituel du jour, du mois et de la date.

SOIN ET ENTRETIEN

Pour préserver l'étanchéité, ne pas enfoncer les boutons sous l'eau.

1. La montre est étanche aussi longtemps que le verre, les boutons et le boîtier sont intacts.
2. La montre n'est pas conçue pour la plongée. Ne pas l'utiliser dans ces conditions.

3. Rincez à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer.

La montre peut être nettoyée à l'aide d'un chiffon et de savon doux dans de l'eau chaude.

La pile doit permettre à la montre de fonctionner pendant 6 ans dans des conditions normales d'utilisation. L'autonomie réelle de la pile peut varier en fonction de l'utilisation qui est faite de la montre.

Remplacez rapidement la pile lorsque celle-ci est usée. Pour faire changer la pile, adressez-vous à un centre de services Timex.

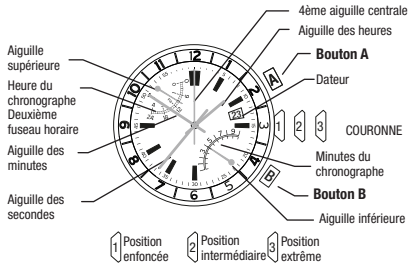
CHRONOGRAPHE AVEC FLY-BACK

FONCTIONS

La montre Intelligent Quartz™ possède les fonctions suivantes :

- Chronographe avec fly-back ou retour à la volée (jusqu'à 4 heures)
- Second fuseau horaire
- Veilleuse Indiglo®

VUE D'ENSEMBLE



REMARQUE : La montre Intelligent Quartz™ comporte trois positions : enfoncée, intermédiaire et extrême. Pour vous familiariser avec les différentes positions, tirez la couronne en position extrême et poussez-la doucement jusqu'à ce qu'elle se place en position intermédiaire par un clic.

RÉGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE

Pour régler la date et l'heure :

1. Tirez complètement la couronne et tournez jusqu'à afficher l'heure exacte. Assurez-vous que le réglage matin/soir (AM/PM) est correct en vérifiant que la date change à minuit et non à midi.
2. Tirez la couronne en position intermédiaire puis tournez jusqu'à apparition de la date courante dans le dateur. Remarque : La date change entre 10 pm

(22h00) et 2 am (2h00). Ne pas changer la date pendant ce laps de temps. Ceci aurait pour effet d'endommager le mouvement de la montre.

3. Enfoncez la couronne après avoir réglé l'heure. L'aiguille des secondes commencera à se déplacer.

REMARQUE : Pour les mois de moins de 31 jours, la date devra être modifiée.

RÉGLAGE DE LA 4ÈME AIGUILLE CENTRALE

Pour réaligner la 4ème aiguille centrale :

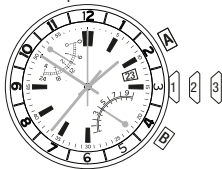
1. Tirez complètement la couronne. Les aiguilles supérieure et inférieure se règlent automatiquement en allant se placer en bout de course.
2. La 4ème aiguille centrale doit indiquer 12 heures. Si ça n'est pas le cas au bout de 5 secondes, appuyez sur A ou B pour faire avancer l'aiguille respectivement dans

le sens anti-horaire ou dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle indique 12 heures.

3. Enfoncez la couronne pour valider.

SECOND FUSEAU HORAIRE

L'aiguille supérieure indique l'heure pour le second fuseau horaire. Notez qu'il s'agit d'une échelle sur 24 heures, minuit se situant à chacune de ses extrémités et midi au milieu. Le plus souvent, les fuseaux horaires varient par intervalles d'heure. Dans ce cas, la valeur des minutes correspondra à celle affichée par l'aiguille des minutes de la montre.



POUR RÉGLER LE SECOND FUSEAU HORAIRE :

1. Tirez la couronne en position intermédiaire. L'aiguille supérieure indique l'heure du second fuseau horaire et la 4ème aiguille centrale indique les minutes. L'aiguille supérieure et la 4ème aiguille centrale se déplacent ensemble. Lorsque la 4ème aiguille centrale effectue un tour, l'aiguille supérieure se déplace d'une heure.
2. Si la valeur des minutes du second fuseau horaire est indentique à celle de votre fuseau horaire, l'aiguille des minutes et la 4ème aiguille centrale doivent être alignées. Si les aiguilles ne sont pas alignées, appuyez sur le bouton B pour faire avancer la 4ème aiguille centrale jusqu'à ce qu'elle soit alignée avec l'aiguille des minutes. Pour faire avancer la 4ème aiguille centrale rapidement, appuyez et tenez enfoncé le bouton B.

3. Appuyez sur le bouton A pour faire avancer l'aiguille supérieure par intervalles d'une heure jusqu'à ce qu'elle atteigne l'heure désirée dans le second fuseau horaire. Pour faire avancer l'aiguille rapidement, tenir le bouton A enfoncé.
4. Enfoncez la couronne pour valider.

REMARQUE : Il est tout à fait possible d'utiliser alternativement le second fuseau horaire pour indiquer l'heure de votre fuseau horaire sur une échelle de 24 heures. Si vous utilisez le second fuseau horaire de cette manière, assurez-vous que l'affichage heure/minute correspond bien à l'affichage sur 24 heures en vérifiant que la date change à minuit et non à midi.

CHRONOGRAPHE AVEC FLY-BACK OU RETOUR À LA VOLÉE

La montre comporte un chronographe avec fly-back ou retour à la volée de 4 heures.

1. Pour démarrer, appuyez sur le bouton A (Démarrage/Arrêt).

La 4ème aiguille centrale indique les secondes avec une résolution d'1/5 de seconde. L'aiguille inférieure indique le dernier chiffre des minutes, en comptant jusqu'à 10 et en répétant l'opération. L'aiguille supérieure indique le temps total, heures et minutes, avec des divisions toutes les dix minutes. Le chronographe fonctionne jusqu'à quatre heures avant de s'arrêter automatiquement.

2. Pour l'arrêter, appuyez de nouveau sur le bouton A (Démarrage/Arrêt). Toutes les aiguilles s'arrêtent.
3. Pour redémarrer, appuyez de nouveau sur le bouton A (Démarrage/Arrêt).
4. Pour remettre à zéro la fonction fly-back du chronographe, appuyez sur le bouton B (Fly-back/Remise à zéro).

Lors de la remise à zéro du chronographe, toutes les aiguilles se placent sur zéro. Après huit secondes, la montre reprend l'affichage normal du second fuseau horaire.

5. Pour remettre à zéro et/ou redémarrer le chronographe avec fonction fly-back, appuyez sur le bouton B (Fly-back/Remise à zéro). Relâchez-le quand vous voulez redémarrer.

Les aiguilles n'ont pas besoin d'atteindre la position zéro avant de relâcher le bouton B. Si le bouton B est relâché avant le retour à la position zéro des aiguilles, le chronométrage reprendra immédiatement, et les aiguilles indiqueront le chronométrage correct dès que le bouton est relâché. Cette fonction « fly-back » vous permet de mesurer un temps intermédiaire.

SOIN ET ENTRETIEN

Afin de préserver l'étanchéité, il ne faut appuyer sur aucun bouton, ni tirer la couronne lorsque la montre est immergée.

- La montre est étanche aussi longtemps que le verre, les boutons, la couronne et le boîtier sont intacts
- La montre n'est pas conçue pour la plongée. Ne pas l'utiliser dans ces conditions

- Rincez à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer
- La montre peut être nettoyée à l'aide d'un chiffon et de savon doux dans de l'eau chaude

La pile doit permettre à la montre de fonctionner pendant 4 ans dans des conditions normales d'utilisation. L'autonomie réelle de la pile peut varier en fonction de l'utilisation qui est faite de la montre.

Remplacez rapidement la pile lorsque celle-ci est usée.

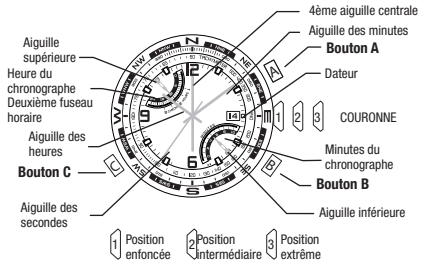
Pour faire changer la pile, s'adresser à un centre de services Timex.

BOUSSOLE CHRONO AVEC FLY-BACK

FONCTIONS

- Chronographe avec fly-back ou retour à la volée (jusqu'à 4 heures)
- Boussole électronique avec compensation de la déclinaison magnétique
- Second fuseau horaire
- Tachymètre (sur certains modèles)
- Veilleuse INDIGLO®

VUE D'ENSEMBLE



REMARQUE : La montre Intelligent Quartz™ comporte trois positions : enfoncée, intermédiaire et extrême. Pour vous familiariser avec les différentes positions, tirez la couronne en position extrême et poussez-la doucement jusqu'à ce qu'elle se place en position intermédiaire par un clic.

RÉGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE

Pour régler la date et l'heure :

1. Tirez complètement la couronne et tournez jusqu'à afficher l'heure exacte. Assurez-vous que le réglage matin/soir (AM/PM) est correct en vérifiant que la date change à minuit et non à midi.
2. Tirez la couronne en position intermédiaire puis tournez jusqu'à apparition de la date courante dans le dateur. Remarque : La date change entre 10 pm (22h00) et 2 am (2h00). Ne pas changer la date

pendant ce laps de temps. Ceci aurait pour effet d'endommager le mouvement de la montre.

3. Enfoncez la couronne pour valider.

Pour les mois de moins de 31 jours, la date devra être modifiée.

RÉGLAGE DE LA 4ÈME AIGUILLE CENTRALE

Pour réaligner une aiguille indicatrice :

1. Tirez complètement la couronne. Les aiguilles supérieure et inférieure se règlent automatiquement en allant se placer en bout de course.
2. La 4ème aiguille centrale doit indiquer 12 heures. Si ce n'est pas le cas au bout de 5 secondes, appuyez sur A ou B pour faire avancer l'aiguille respectivement dans le sens anti-horaire ou dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle indique 12 heures.

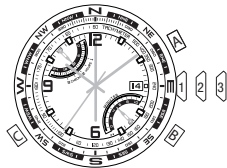
3. Enfoncez la couronne pour valider.

SECOND FUSEAU HORAIRE

L'aiguille supérieure indique normalement l'heure pour le second fuseau horaire. Notez qu'il s'agit d'une échelle sur 24 heures, minuit se situant à chacune de ses extrémités et midi au milieu.

Pour régler le second fuseau horaire :

1. Tirez la couronne en position intermédiaire. L'aiguille supérieure indique l'heure du second fuseau horaire et la 4ème aiguille centrale indique les minutes.



2. Appuyez sur B pour faire avancer la 4ème aiguille centrale. Maintenir le bouton enfoncé pour déplacer l'aiguille rapidement. L'aiguille supérieure et la 4ème aiguille centrale se déplacent ensemble, l'aiguille supérieure se déplaçant d'une heure lorsque la 4ème aiguille centrale effectue un tour. Si la valeur des minutes du second fuseau horaire est indentique à votre fuseau horaire, l'aiguille des minutes et la 4ème aiguille centrale doivent être alignées.
3. Appuyez sur A pour déplacer l'aiguille supérieure vers l'avant par intervalles d'une heure. Maintenir le bouton enfoncé pour déplacer l'aiguille rapidement.
4. Enfoncez la couronne pour valider.

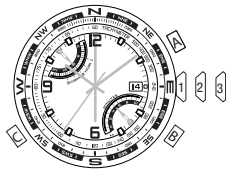
Il est tout à fait possible d'utiliser alternativement le second fuseau horaire pour indiquer l'heure de votre

fuseau horaire sur une échelle de 24 heures. Si vous utilisez le second fuseau horaire de cette manière, assurez-vous que l'affichage heure/minute correspond bien à l'affichage sur 24 heures en vérifiant que la date change à minuit et non à midi.

CHRONOGRAPHE

La montre comporte un chronographe avec fly-back ou retour à la volée de 4 heures.

Pour démarrer, appuyez sur A (DÉMARRER/ARRÊTER). L'aiguille centrale indique les secondes avec une résolution de 1/5 seconde et l'aiguille



inférieure indique le dernier chiffre des minutes, en comptant jusqu'à dix puis en répétant l'opération. L'aiguille supérieure indique le temps total, heures et minutes, avec des divisions toutes les dix minutes. Le chronographe fonctionne jusqu'à quatre heures avant de s'arrêter automatiquement.

Pour arrêter, appuyez à nouveau sur A (DÉMARRER/ARRÊTER). Toutes les aiguilles s'arrêteront.

Pour reprendre le chronométrage, appuyez à nouveau sur A (DÉMARRER/ARRÊTER), ou, pour remettre le chronographe à zéro, appuyer sur B (FLY-BACK OU RETOUR À LA VOLÉE/RESET).

Lors de la remise à zéro du chronographe, toutes les aiguilles se placent sur zéro. Après huit secondes, la montre reprend l'affichage normal du second fuseau horaire.

Vous pouvez également remettre à zéro et/ou redémarrer le chronographe lorsqu'il est en marche. Pour cela, appuyez et maintenez enfoncé le bouton B (FLY-BACK OU RETOUR À LA VOLÉE/RESET) pour remettre le chronographe à zéro et relâchez-le lorsque vous désirez redémarrer. Il n'est pas nécessaire d'attendre que toutes les aiguilles aient atteint la position zéro avant de relâcher le bouton; le chronométrage commence de manière interne dès que le bouton est relâché. Cette fonction « fly-back » vous permet de mesurer un temps intermédiaire.

Il est possible d'utiliser la boussole en même temps que le chronographe sans affecter le fonctionnement de ce dernier. Se reporter à FONCTIONNEMENT DE LA BOUSSOLE.

TACHYMÈTRE

Si la montre est équipée d'une échelle tachymétrique, elle permet de mesurer une vitesse en miles par heure, en kilomètres par heure ou en nœuds pour des valeurs comprises entre 60 et 500.

Pour commencer, le chronographe doit être remis à zéro. Se reporter à CHRONOGRAPHE.

Démarrez le chronographe à la première borne kilométrique en appuyant sur A (DÉMARRER/ARRÊTER). Arrêtez ensuite le chronographe à la borne kilométrique suivante en appuyant à nouveau sur A (DÉMARRER/ARRÊTER). L'aiguille centrale pointe sur le nombre de miles ou de kilomètres par heure sur l'échelle tachymétrique.

Notez que le temps de parcours entre les deux bornes doit être inférieur à une minute.

Appuyez sur B (FLY-BACK OU RETOUR À LA VOLÉE/RESET) pour remettre le chronographe à zéro.

Si une distance différente d'un mile ou d'un kilomètre est utilisée, multipliez le résultat par cette distance. Par exemple, si vous utilisez deux bornes distantes d'un demi-mile et que l'aiguille centrale pointe sur 80, la vitesse est de 40 miles par heure ($1/2 \times 80$).

ÉTALONNAGE DE LA BOUSSOLE

La boussole doit être étalonnée avant utilisation.

Une boussole utilise le champ magnétique terrestre ; par conséquent, il importe d'éviter d'être à proximité de grands objets métalliques (automobiles, ponts, etc.) ou autres objets produisant un rayonnement

électromagnétique, tels que téléviseurs ou ordinateurs, susceptibles d'affecter le champ magnétique autour de la montre. Si la boussole est étalonnée à proximité de tels objets, elle ne fonctionnera correctement qu'à cet endroit. Si la boussole est étalonnée loin de tels objets, elle ne fonctionnera pas correctement près d'eux. Pour de meilleurs résultats, étalonner à l'endroit où elle sera utilisée.

Lors de l'étalonnage et des relevés d'orientation, il importe, comme avec toutes les boussoles, de maintenir la montre dans un plan horizontal. Procéder à l'étalonnage ou à des relevés d'orientation alors que la montre n'est pas en position horizontale peut aboutir à d'importantes erreurs. Veillez également à éviter les endroits susceptibles de présenter des concentrations de fer de roche ou industriel supérieures à la normale,

dont l'effet pourrait produire des mesures inexactes. En présence de toute mesure suspecte, effectuer un nouvel étalonnage.

Veillez à ne pas ranger la montre à proximité d'une quelconque source magnétique (ordinateurs, appareils électriques, téléviseurs) car cela pourrait l'aimanter et fausser les mesures ultérieures. La précision typique des montres-boussoles est de +/- 10 degrés.

Pour étalonner la boussole :

1. Tirez la couronne en position intermédiaire et attendez l'arrêt des aiguilles indicatrices.
2. Tenez la montre en position horizontale ou posez-la sur une surface plane (si le bracelet gêne, poser la montre sur une tasse retournée). La montre peut être posée à l'envers à condition d'en protéger le cadran.

3. Appuyez sur C (BOUSSOLE) pour commencer. L'aiguille centrale effectue deux tours complets pour vous rappeler de faire pivoter la montre. Tenez la montre à plat et effectuez LENTEMENT deux tours complets, en comptant 15 secondes environ par tour.



4. Ensuite, appuyez sur C (BOUSSOLE), en maintenant la montre en position horizontale. L'aiguille centrale oscille pour confirmer que l'étalonnage est terminé et

se déplace ensuite pour le réglage de la déclinaison magnétique du moment (se reporter à DÉCLINAISON MAGNÉTIQUE).

5. Si vous ne désirez pas régler l'angle de déclinaison, enfoncez la couronne. Dans le cas contraire, pour que la boussole compense automatiquement l'angle de déclinaison, faites tourner la lunette de la boussole jusqu'à ce que le nord soit à 12 heures.
6. Appuyez sur A ou B pour déplacer l'aiguille centrale respectivement vers l'ouest (-) ou vers l'est (+) afin d'indiquer l'angle de déclinaison de l'endroit où vous vous trouvez (voir tableau ci-dessous) à l'aide de l'échelle de déclinaison. Maintenez le bouton enfoncé pour déplacer l'aiguille rapidement. Voir l'exemple sur la figure ci-dessous.

7. Enfoncez la couronne pour valider.



Déclinaison magnétique réglée sur -14° ($14^{\circ}W$)

DÉCLINAISON MAGNÉTIQUE

L'aiguille d'une boussole pointe vers le « nord magnétique », qui peut être légèrement différent du « nord vrai » utilisé sur les cartes. Cette différence, appelée « déclinaison magnétique », varie à travers le monde ; elle est généralement négligeable et on peut l'ignorer dans de nombreux cas.

Cependant, si vous souhaitez tenir compte de cette différence, il y a deux façons de le faire. Manuellement, en tournant la lunette de la boussole jusqu'à ce que l'aiguille centrale indique votre déclinaison magnétique (voir tableau ci-dessous) plutôt que le nord, à l'aide de l'échelle de déclinaison située sur la bague de la boussole. Ou automatiquement, en réglant votre déclinaison magnétique après avoir étalonné la boussole (se reporter à ÉTALONNAGE DE LA BOUSSOLE). Une fois que la déclinaison magnétique appropriée est réglée, l'aiguille centrale pointe vers le nord géographique.

Le tableau ci-dessous indique les valeurs de déclinaison magnétique des principales villes du monde (W, équivalent à « O » pour « Ouest », est négatif et E est positif sur l'échelle de déclinaison).

Anchorage...20E	Londres.....2W	Rio de Janeiro.... 22W
Atlanta.....4W	Little Rock.....1E	San Francisco15E
Mumbai.....1W	Livingston, MT...13E	Seattle18E
Boston.....15W	Munich.....2E	Shanghai 5W
Calgary.....16E	New York.....13W	Toronto 11W
Chicago.....3W	Orlando5W	Vancouver18E
Denver9E	Oslo.....1E	Washington DC . 11W
Jérusalem4E	Paris.....1W	Waterbury, CT 14W

Pour connaître d'autres valeurs de déclinaison magnétique, consultez le site www.timex.com

FONCTIONNEMENT DE LA BOUSSOLE

Normalement, la boussole est inactive et l'aiguille centrale pointe sur 12 heures ou indique les secondes du chronographe.

La boussole doit être étalonnée avant usage, à l'endroit où elle sera utilisée (se reporter à ÉTALONNAGE DE LA BOUSSOLE). Si la boussole est activée sans avoir été étalonnée après remplacement de la pile, l'aiguille centrale effectue une rotation complète pour vous rappeler de procéder à l'étalonnage.

Tout en maintenant la montre en position horizontale, appuyez sur C (BOUSSOLE) pour activer la boussole. L'aiguille se déplace et pointe vers le nord. Si on tourne la montre, l'aiguille centrale se déplace, pointant toujours vers le nord. Après 20 secondes, la boussole s'arrête automatiquement et l'aiguille centrale reprend son

fonctionnement habituel. Ceci permet de prolonger la durée de vie de la pile. Appuyez sur C (BOUSSOLE) à tout moment pour maintenir la boussole activée pendant 20 secondes de plus.

Il est possible d'activer la boussole alors que le chronographe est en train de fonctionner. Le fonctionnement de l'aiguille centrale s'en trouve alors simplement modifié de manière temporaire. Les aiguilles supérieure et inférieure continuent d'indiquer le temps chronométré et toutes les fonctions du chronographe restent accessibles à l'aide des boutons A (DÉMARRER/ARRÊTER) et B (FLY-BACK OU RETOUR À LA VOLÉE/RESET).

REMARQUE : Au cours de l'utilisation de la boussole, la trotteuse se déplace par intervalles de deux secondes. Lorsque la boussole est activée, il se peut aussi que les aiguilles inférieure et supérieure changent légèrement

de position pour revenir en position initiale après désactivation de la boussole. Ceci est normal et permet d'obtenir les meilleurs relevés d'orientation.

UTILISATION DE LA BOUSSOLE

Une fois la boussole activée, on peut l'utiliser de deux façons.

Dans quelle direction vais-je ? Tenez la montre de sorte que 12 heures pointent dans la direction où vous allez. Faites tourner la lunette de la boussole jusqu'à ce que l'aiguille centrale s'aligne sur le point nord indiqué sur la bague. Vous vous dirigez dans la direction correspondant à 12 heures sur la bague.

Dans quelle direction dois-je aller ? Si vous savez dans quelle direction vous souhaitez aller (NE, par ex.), faites tourner la lunette jusqu'à ce que celle-ci corresponde à 12 heures. Tenez la montre de manière à faire face à la

direction correspondant à 12 heures. Puis tournez sur vous-même jusqu'à ce que l'aiguille centrale s'aligne sur le point nord indiqué sur la lunette de la boussole. On se retrouve alors face à la direction de déplacement souhaitée.

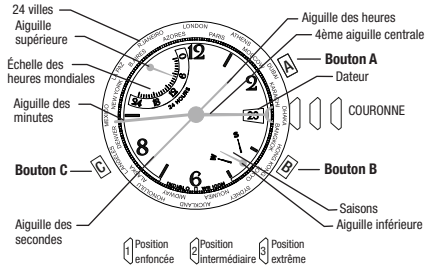
HEURE MONDIALE

FONCTIONS

La montre Intelligent Quartz™ possède les fonctions suivantes :

- Affichage de l'heure dans 24 villes du monde
- Affichage des saisons
- Veilleuse Indiglo®

VUE D'ENSEMBLE



La montre Intelligent Quartz™ comporte trois positions : enfoncée, intermédiaire et extrême. Pour vous familiariser avec les différentes positions, tirez la couronne en position extrême et poussez-la doucement jusqu'à ce qu'elle se place en position intermédiaire par un clic.

RÉGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE

Pour régler la date et l'heure :

1. Tirez complètement la couronne et tournez jusqu'à afficher l'heure exacte. Assurez-vous que le réglage matin/soir (AM/PM) est correct en vérifiant que la date change à minuit et non à midi.
2. Tirez la couronne en position intermédiaire puis tournez jusqu'à apparition de la date courante dans le dateur. Remarque : La date change entre 10 pm (22h00) et 2 am (2h00). Ne pas changer la date pendant ce laps de temps. Ceci aurait pour effet

d'endommager le mouvement de la montre.

3. Enfoncez la couronne pour valider.

Pour les mois de moins de 31 jours, la date devra être modifiée.

RÉGLAGE DE LA 4ÈME AIGUILLE CENTRALE

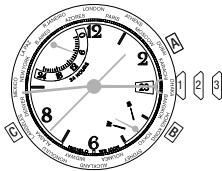
POUR RÉALIGNER UNE AIGUILLE INDICATRICE :

1. Tirez complètement la couronne. Les aiguilles supérieure et inférieure se règlent automatiquement en allant se placer en bout de course.
2. La 4ème aiguille centrale doit indiquer 12 heures. Si ce n'est pas le cas au bout de 5 secondes, appuyez sur A ou B pour faire avancer l'aiguille respectivement dans le sens anti-horaire ou dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle indique 12 heures.
3. Enfoncez la couronne pour valider.

REMARQUE : Si aucun bouton n'est enfoncé dans les cinq secondes suivant l'arrêt des aiguilles, la montre procède au réglage du temps mondial (se reporter à RÉGLAGE DE L'HEURE MONDIALE).

L'HEURE DANS UNE VILLE SÉLECTIONNÉE

Appuyez sur A ou B pour déplacer l'aiguille centrale respectivement vers l'arrière ou vers l'avant et sélectionner une ville. L'aiguille supérieure se déplace pour indiquer l'heure dans la ville sélectionnée. Notez qu'il s'agit d'une échelle sur 24 heures, minuit se situant à chacune de ses extrémités et



midi au milieu.

Appuyez sur C pour changer de saison (se reporter à RÉGLAGE DES SAISONS).

RÉGLAGE DES SAISONS

Le réglage des saisons permet à la montre de tenir compte du passage à l'heure d'été.

Certaines villes passent de l'heure d'hiver à l'heure d'été et inversement à des dates différentes tandis que d'autres villes n'appliquent pas du tout le principe de l'heure d'été.

La montre gère cela à l'aide d'un réglage signalant les deux périodes concernées par le changement d'heure dans toutes les villes. Pour la montre, la période correspondant à l'heure d'été est SUMMER et la période correspondant à l'heure d'hiver est WINTER.



Lorsque, pour une ville, la saison est réglée sur SUMMER (été), toutes les villes se trouvant dans le même hémisphère sont automatiquement réglées sur SUMMER tandis que toutes les villes situées dans l'autre hémisphère sont automatiquement réglées sur WINTER (hiver). La montre connaît la situation des villes dans chaque hémisphère.

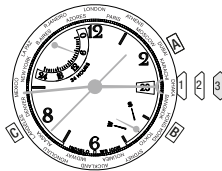
EXEMPLE : L'Australie et la plus grande partie de l'Europe changent d'heure en mars et en octobre. Si Paris est la ville qui a été choisie, sélectionnez WINTER entre octobre et mars. Sélectionnez SUMMER entre mars et octobre. Si Paris est remplacée par Sidney, l'indication de saison s'inverse automatiquement sachant que Sidney se trouve dans l'autre hémisphère. Pour ce qui est de Tokyo, la saison sera la même que pour Paris mais, vu que Tokyo n'observe pas le passage à l'heure d'été, le réglage des saisons n'affecte pas l'heure pour cette ville.

Il se peut que des villes situées dans le même hémisphère passent de l'heure d'hiver (WINTER) à l'heure d'été (SUMMER) à des dates différentes en raison d'une législation différente. La plupart du temps, néanmoins, le réglage des saisons sera correct pour toutes les villes. Pour de plus amples informations, consulter le site timex.com.

Régler l'heure mondiale consiste à sélectionner une ville dans votre fuseau horaire et à régler l'heure pour cette ville comme celle de votre heure locale. La montre saura ensuite l'heure qu'il est dans toutes les autres villes.

POUR RÉGLER L'HEURE MONDIALE :

1. Tirez la couronne en position intermédiaire. L'aiguille centrale indique la ville située dans le fuseau horaire mondial et l'aiguille supérieure indique l'heure mondiale.



2. Appuyez sur A ou B pour déplacer l'aiguille centrale et indiquer la ville correspondant à votre fuseau horaire. Maintenez le bouton enfoncé pour déplacer l'aiguille rapidement. N'importe quelle ville peut être choisie.
3. Tirez complètement la couronne. L'aiguille centrale retournera à la position 12h00, comme indiqué dans

RÉGLAGE DES AIGUILLES INDICATRICES. Après cinq secondes, l'aiguille supérieure indique l'heure locale (c'est à dire l'heure qu'il est dans la ville sélectionnée à l'étape précédente), l'aiguille centrale indique les minutes de l'heure locale et l'aiguille inférieure indique la saison (voir RÉGLAGE DES SAISONS).

IMPORTANT : Ne pas manipuler les boutons-poussoirs ou la couronne jusqu'à ce que l'aiguille centrale ait complété son ajustement. (Environ 10 secondes après avoir complètement tiré la couronne.)

4. Si la saison affichée n'est pas celle correspondant au fuseau horaire local, appuyez sur C pour la modifier. Si le fuseau horaire local observe le passage à l'heure d'été, l'aiguille supérieure se déplacera d'une heure.
5. Appuyez sur A ou B pour respectivement reculer ou avancer l'heure afin de régler l'heure dans le fuseau

horaire local. Maintenez le bouton enfoncé pour régler l'heure rapidement. Les aiguilles se déplacent ensemble ; l'aiguille supérieure se déplace d'une heure lorsque l'aiguille centrale effectue un tour. Après le réglage, l'aiguille centrale et l'aiguille des minutes doivent être alignées.

6. Enfoncez la couronne pour valider.

SOIN ET ENTRETIEN

Pour préserver l'étanchéité, ne pas enfoncer les boutons sous l'eau.

1. La montre est étanche aussi longtemps que le verre, les boutons et le boîtier sont intacts.
2. La montre n'est pas conçue pour la plongée. Ne pas l'utiliser dans ces conditions.

3. Rincez à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer.

La montre peut être nettoyée à l'aide d'un chiffon et de savon doux dans de l'eau chaude.

La pile doit permettre à la montre de fonctionner pendant 6 ans dans des conditions normales d'utilisation. L'autonomie réelle de la pile peut varier en fonction de l'utilisation qui est faite de la montre.

Remplacez rapidement la pile lorsque celle-ci est usée. Pour faire changer la pile, s'adresser à un centre de services Timex.

FONCTION TACHYMÈTRE

(certains modèles)

En utilisant cette méthode, le tachymètre déterminera uniquement les vitesses supérieures à 60 unités par heure. Les vitesses plus lentes peuvent être mesurées en diminuant l'unité de mesure. La fonction réalisée par un tachymètre est indépendante de l'unité de distance (par exemple : mille terrestre, mille marin, kilomètre, mètre, etc.) tant que la même unité de longueur est utilisée pour tous les calculs.

1. Déterminez les marqueurs de début et de fin pour toutes vos distances prédéterminées.
2. Démarrez le chronographe dès que la cible, dont vous voulez mesurer la vitesse, dépasse le marqueur de départ.

3. Arrêtez le chronographe dès que la cible, dont vous voulez mesurer la vitesse, dépasse le marqueur de fin.
4. L'aiguille des secondes du chronographe indique sur l'échelle tachymétrique la vitesse de la cible.

COMMENT AJUSTER LE BRACELET

(Les sections suivantes s'appliquent aux bracelets de tous les modèles de montre, avec certaines variantes.)

BRACELET À FERMOIR COULISSANT

1. Ouvrez la plaquette de blocage.
2. Glissez le fermoir jusqu'à la longueur de bracelet souhaitée.
3. Appuyez tout en tenant la plaquette de blocage et glissez

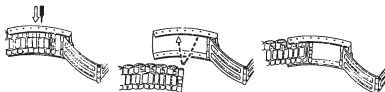


le fermoir d'avant en arrière jusqu'à ce qu'il s'engage dans les rainures sur la face inférieure du bracelet.

4. Appuyez sur la plaquette de blocage jusqu'au déclic. Une force excessive peut endommager le fermoir.

BRACELET À FERMOIR DÉPLIANT

1. Trouvez la barrette à ressort qui attache le bracelet au fermoir.
2. À l'aide d'un outil pointu, enfoncez la barrette et pivotez délicatement le bracelet pour le dégager.
3. Déterminez la taille du poignet puis introduisez la barrette à ressort dans l'orifice inférieur correspondant.
4. Enfoncez la barrette, alignez-la sur l'orifice supérieur puis relâchez-la pour la mettre en place.



DÉMONTAGE DE MAILLONS DU BRACELET

DÉMONTAGE DE MAILLONS :

1. Placez le bracelet verticalement et introduisez un outil pointu dans l'ouverture du maillon.
2. Poussez fortement la goupille dans le sens de la flèche jusqu'à détacher le maillon (les goupilles sont conçues pour résister à l'extraction).
3. Répétez l'opération jusqu'à ce que le nombre souhaité de maillons soit démonté.

RÉASSEMBLAGE :

1. Mettre les pièces du bracelet en place.
2. Poussez la goupille dans le maillon dans le sens opposé à la flèche.
3. Enfoncez la goupille jusqu'à ce qu'elle ne dépasse plus du bracelet.

PILE

Si la pile doit être changée, nous recommandons que seul TIMEX s'en charge. La montre devra être étalonnée de nouveau pour régler l'heure et la date après le changement de la pile. Lorsque la montre est renvoyée à Timex, les frais de port doivent être prépayés. Pour obtenir un emballage pré-affranchi, composer le 1-800-448-4639, consulter le détaillant chez lequel la montre a été achetée ou visiter www.TIMEX.com. Inclure le montant suivant avec la montre pour couvrir les frais de port et de manutention (ce ne sont pas des frais de réparation) : un chèque ou mandat-poste de 8,00 \$ US aux É.-U. ou de 7,00 \$ CAN au Canada. Dans les autres pays, les frais de port et de manutention seront facturés par Timex.

N'INCLUEZ JAMAIS DANS VOTRE ENVOI UN BRACELET SPÉCIAL OU TOUT AUTRE ARTICLE AYANT UNE VALEUR PERSONNELLE.

NE PAS JETER LA PILE AU FEU. NE PAS RECHARGER LA PILE. GARDER LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

GARANTIE INTERNATIONALE TIMEX

Votre montre TIMEX® est garantie contre les défauts de fabrication par Timex Group USA, Inc. pour une période d'UN AN, à compter de la date d'achat. Timex ainsi que ses filiales du monde entier honoreront cette Garantie Internationale.

Timex se réserve le droit de réparer votre montre en y installant des composants neufs ou révisés, ou bien de la remplacer avec un modèle identique ou similaire.

IMPORTANT — CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS VOTRE MONTRE :

1. après l'expiration de la période de garantie ;
2. si la montre n'a pas été achetée chez un revendeur Timex agréé ;
3. si la réparation n'a pas été faite par Timex ;
4. s'il s'agit d'un accident, d'une falsification ou d'un emploi abusif ;
5. s'il s'agit du verre ou cristal, du bracelet, du boîtier, des accessoires ou de la pile. Le remplacement de ces pièces peut vous être facturé par Timex.

CETTE GARANTIE AINSI QUE LES RECOURS PRÉVUS DANS LES PRÉSENTES SONT EXCLUSIFS ET REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE

ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. TIMEX N'EST RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE PARTICULIER, ACCESSOIRE OU INDIRECT. Certains pays ou états n'autorisent pas les limitations de garanties implicites et n'autorisent pas les exclusions ou limitations pour des dommages, auquel cas lesdites limitations pourraient ne pas vous concerner. Les modalités de la présente garantie vous donnent des droits légaux précis et vous pouvez également vous prévaloir d'autres droits qui varient d'un état ou d'une province à l'autre.

Pour obtenir le service garanti, retourner la montre à Timex, à une de ses filiales ou au détaillant Timex où la montre a été achetée. Inclure un coupon de réparation original dûment rempli ou, aux É.-U. et au Canada, le coupon original ou une déclaration écrite comprenant votre nom, adresse, numéro de téléphone ainsi que la

date et le lieu d'achat. Veuillez inclure la somme suivante avec votre montre pour couvrir les frais de port et de manutention (ce ne sont pas des frais de réparation) : un chèque ou mandat de 8,00 \$ US. aux États-Unis, de 7,00 \$ CAN au Canada et de 2,50 £ au Royaume-Uni. Dans les autres pays, Timex vous facturera les frais d'envoi et de manutention. N'INCLUEZ JAMAIS DANS VOTRE ENVOI UN BRACELET SPÉCIAL OU TOUT AUTRE ARTICLE AYANT UNE VALEUR PERSONNELLE.

Aux É.-U. veuillez composer le 1-800-448-4639 pour plus de renseignements sur la garantie. Au Canada, composer le 1-800-263-0981. Au Brésil, composer le +55 11 5572 9733. Au Mexique, composer le 01-800-01-060-00. Pour l'Amérique centrale, les Caraïbes, les Bermudes et les Bahamas, composer le (501) 370-5775 (É.-U.). En Asie, composer le 852-2815-0091. Au R.U., composer le 44 020

8687 9620. Au Portugal, composer le 351 212 946 017. En France, composer le 33 3 81 63 42 00. En Allemagne ou Autriche, composer le 43 662 889 2130. Au Moyen-Orient et en Afrique, composer le 971-4-310850.

GARANTIE ÉTENDUE

Disponible aux É.-U. exclusivement. La garantie peut être prolongée pour une période additionnelle de 4 ans à compter de la date d'achat pour la somme de 5 \$. Vous pouvez effectuer ce paiement avec AMEX, Discover, Visa ou MasterCard en composant le 1 800-800-448-4639 durant les heures normales d'ouverture. Le paiement doit être effectué dans les 30 jours qui suivent l'achat. Indiquer les nom, adresse, numéro de téléphone, date d'achat et numéro de modèle à 5 chiffres. Il est également possible d'envoyer un chèque de 5 \$ US par courrier à : Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

©2010 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO, INTELLIGENT QUARTZ et IQ sont des marques déposées de Timex Group B.V. et de ses filiales.

TIMEX® RELOJ

Felicitaciones por la compra de su reloj TIMEX®. Por favor lea atentamente las instrucciones para saber cómo funciona su reloj Timex®.

Es posible que su reloj no tenga todas las características descritas en este folleto.

Para más información y registrar su producto, visite:

www.timex.com

ÍNDICE

Cómo inicializar su reloj.....	145
Resistencia al agua y a golpes.....	146
Botón Indiglo®	148
Calendario Perpetuo	149
Cronógrafo Fly-back.....	155
Brújula Fly-back.....	166
Hora Mundial	187
Taquímetro	199
Cómo ajustar la pulsera.....	200

Remoción de eslabones de la pulsera.....	203
Pila.....	204
Garantía.....	205

Bienvenido al mundo de los relojes Timex® Quartz™ inteligentes, el futuro de la tecnología análoga de cuarzo. La tecnología de cuarzo inteligente de Timex brinda el poder de un microprocesador con la eficiencia y exactitud del medidor de tiempo análogo de cuarzo. Con los relojes Timex de cuarzo inteligentes, la tecnología se inscribe dentro del diseño, entregando un nuevo nivel de complejidad en la esfera. Usa hasta tres manecillas adicionales independientes para presentar más variedad de información, normalmente disponible sólo en relojes digitales en un formato análogo tradicional.

CÓMO INICIALIZAR SU RELOJ

(No se aplica a los modelos de calendario perpetuo.) Para inicializar su reloj retire el protector plástico de abajo de la corona y luego presione la corona contra la caja. El segundero comenzará a avanzar a intervalos de un segundo.

Algunos relojes resistentes al agua a grandes profundidades necesitan que la corona de ajuste se atornille para asegurar la resistencia al agua. Si la caja de su reloj tiene una protuberancia roscada, la corona debe atornillarse después de ajustar el reloj.

Para atornillarla, empuje la corona con firmeza contra la protuberancia roscada y mantenga la presión mientras gira la corona en sentido horario. Continúe atornillando la corona hasta que esté firme. Necesitará desatornillar la corona (en sentido antihorario) antes de tirarla hacia afuera la próxima vez que quiera ajustar su reloj.

RESISTENCIA AL AGUA Y A GOLPES

Si su reloj es resistente al agua, se indicarán los metros (WR_M).

Profundidad de Resistencia al Agua	p.s.i.a. * Presión bajo la superficie del agua
30 m/ 98 pies	60
50 m/160 pies	86
100 m/ 328 pies	160
200m/656pies	284

*libras por pulgada cuadrada absoluta

ADVERTENCIA: PARA MANTENER LA RESISTENCIA AL AGUA, NO APRIETE NINGÚN BOTÓN DEBAJO DEL AGUA A MENOS QUE SU RELOJ ESTÉ INDICADO PARA UNA RESISTENCIA AL AGUA DE 200 METROS. JAMÁS TIRE DE LA CORONA MIENTRAS ESTÉ BAJO EL AGUA.

1. El reloj es resistente al agua solamente mientras el cristal, la corona y la caja permanezcan intactos.
2. El reloj no es apropiado para hacer submarinismo y no debería usarse para ello.
3. Enjuague el reloj con agua fresca después de exponerlo al agua salada.
4. La resistencia a los golpes estará indicada en la esfera del reloj o en la parte de atrás de la caja. Los relojes están diseñados para pasar la prueba ISO de resistencia a los golpes. Sin embargo, se debe tener cuidado para evitar dañar el cristal.

BOTÓN INDIGLO®

Pulse el botón o la corona para activar la luz.

Electroluminescent technology used in the INDIGLO® night-light illuminates entire watch face at night and in low light conditions.



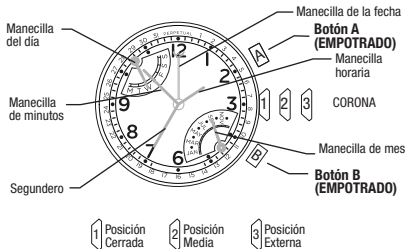
CALENDARIO PERPETUO

FUNCIONES

Su reloj Quartz™ inteligente tiene estas características:

- Calendario perpetuo: la fecha siempre es correcta hasta el 2100
- Pantalla de día, mes y fecha
- Botón Indiglo® INDIGLO®

DESCRIPCIÓN GENERAL



INTRODUCCIÓN

Con su reloj de calendario perpetuo, la fecha nunca necesita ajuste hasta el 2100. El reloj toma en cuenta automáticamente los meses cortos y los años bisiestos, presentando siempre fecha y día correctos. El día y la fecha fueron programados en la fábrica de Timex. Sólo necesita ajustar la hora. El reloj tiene dos botones de activación empotrados para uso de un distribuidor autorizado o sucursal de Timex para ajustar la fecha y el día después del reemplazo de la pila. Además de lo mencionado no tienen otro uso.

FIJAR LA HORA

PARA FIJAR LA HORA:

1. Jale la corona hasta su posición externa. Todas las manecillas indicadoras se mueven hasta el final de sus ciclos, auto-ajustándose en forma automática. Esto corrige cualquier desalineamiento de las manecillas. Las manecillas indicadoras retornan luego a mostrar día, mes y fecha.
2. Gire la corona hasta que se muestren la hora y fecha correctas. El día y la fecha cambian automáticamente cuando las lecturas horarias se mueven a cualquier lado de las 12:00 a la medianoche.
3. Pulse la corona hacia adentro cuando termine.
Asegure el parámetro correcto de AM/PM (mañana/tarde) verificando que la fecha cambie a la medianoche y no al mediodía.

COMPENSACIÓN DEL AÑO BISIESTO

Para mantener la fecha correcta, el reloj incluye una configuración para la compensación del año bisiesto en curso. Esta configuración es hecha en la fábrica de Timex o después del reemplazo de la pila y no se puede cambiar, sólo observar.

Para ver la compensación, jale la corona hasta su posición media. La manecilla de fecha muestra la compensación: 1 = 1 año después del año bisiesto; 2 = 2 años después del año bisiesto; 3 = 3 años después del año bisiesto; 4 = año bisiesto. Pulse la corona hacia dentro cuando termine y las manecillas vuelven a mostrar normalmente día, mes y fecha.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Para mantener la resistencia al agua, no pulse ningún botón bajo el agua.

1. El reloj es resistente al agua solamente mientras el cristal, los botones y la caja estén intactos.
2. El reloj no es apropiado para hacer submarinismo y no debería utilizarse para ello.
3. Enjuague el reloj con agua fresca después de la exposición al agua salada.

El reloj se debe limpiar con un trapo y jabón suave en agua tibia.

La pila debe durar 6 años con uso normal del reloj. La vida real de la pila puede variar según el uso que tenga.

Cuando la pila se agote, hágala cambiar rápidamente.

Para efectuar el reemplazo, vaya a un centro de servicio de Timex.

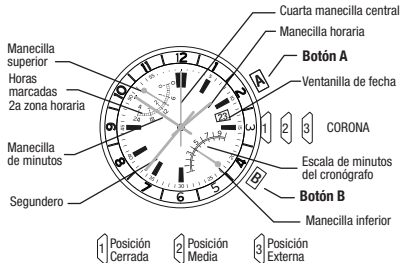
CRONÓGRAFO FLY-BACK

CARACTERÍSTICAS

Su reloj Quartz™ inteligente tiene estas características:

- Cronógrafo Fly-back (hasta por 4 horas)
- Segunda zona horaria
- Botón Indiglo®

DESCRIPCIÓN GENERAL



NOTA: Su reloj Quartz™ inteligente tiene tres posiciones: cerrada, media y externa. Para que se acostumbre a la diferencia entre las distintas posiciones, pulse la corona a la posición más externa y luego pulse ligeramente la corona hasta que sienta un clic en la posición media.

PROGRAMACIÓN DE FECHA Y HORA

Para fijar la fecha y la hora:

1. Jale la corona hasta su posición externa y gírela hasta que se muestre la hora correcta. Asegure el parámetro correcto de AM/PM (mañana/tarde) verificando que la fecha cambie a la medianoche y no al mediodía.
2. Jale la corona hasta su posición media y gírela hasta que aparezca la fecha correcta en la ventanilla de la fecha.
Nota: La fecha cambia entre las 10 pm y las 2 am. No cambie la fecha durante este período. Al hacerlo, podría dañar el movimiento del reloj.

3. Pulse la corona a la posición cerrada después de fijar la hora. El segundero se pondrá en movimiento.

NOTA: Se requerirá ajustar la fecha en los meses que tengan menos de 31 días.

AJUSTE DE LA 4ª MANECILLA CENTRAL

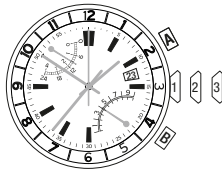
Para reajustar una 4ª manecilla central desalineada:

1. Jale la corona hasta su posición externa. Las manecillas superior e inferior se mueven hasta el final de sus ciclos, auto-ajustándose en forma automática.
2. La 4ª manecilla central debe señalar las 12 en punto. Si en los 5 segundos posteriores de haber pulsado la corona a la posición más externa la 4ª manecilla central no señala las 12 en punto, pulse los botones A o B para mover la manecilla en sentido antihorario u horario hasta que señale las 12 en punto.

3. Pulse la corona a la posición cerrada cuando acabe.

SEGUNDA ZONA HORARIA

La manecilla superior muestra la hora para la segunda zona horaria. Observe que la escala es de 24 horas, con medianoche a cualquier extremo y mediodía en la mitad. Lo más común es que las zonas horarias difieran en incrementos de una hora. En tales casos, el valor de minutos de la segunda zona horaria será el mismo que el indicado por el minuterero del reloj.



PARA AJUSTAR LA SEGUNDA ZONA HORARIA:

1. Jale la corona hasta su posición media. La manecilla superior muestra la hora de la segunda zona horaria y la cuarta manecilla central muestra los minutos. La manecilla superior y la 4ª manecilla central se mueven a la vez. Mientras la 4ª manecilla central da una vuelta, la manecilla superior se mueve una hora.
2. Suponiendo que la segunda zona horaria tiene el mismo valor de minutos como su hora, la 4ª manecilla central y el minuterero deben estar alineados. Si las manecillas no están alineadas, pulse el botón B para mover la 4ª manecilla central hacia adelante, hasta que quede alineada con el minuterero. Para mover la 4ª manecilla central rápidamente, pulse y sostenga el botón B.

3. Pulse el botón A para mover la manecilla superior hacia adelante, en incrementos de una hora, hasta que llegue a la hora deseada de la segunda zona horaria. Para mover la manecilla rápidamente, pulse y sostenga el botón A.
4. Pulse la corona hacia adentro cuando termine.

NOTA: La segunda zona horaria puede ser usada alternativamente para representar su hora en una escala de 24 horas, si lo prefiere. Cuando se ajusta la segunda zona horaria de esta manera, asegúrese que el gráfico de horas y minutos corresponda con el gráfico de las 24 horas, al verificar que la fecha cambie a medianoche y no al mediodía.

CRONÓGRAFO FLY-BACK

El reloj tiene un cronógrafo "fly-back" (que revisa marcajes anteriores) de 4 horas.

1. Para comenzar, pulse el botón A (Start/Stop).

La 4ª manecilla central muestra los segundos con una resolución de 1/5 de segundo. La manecilla inferior muestra el último dígito de los minutos, contando hasta diez y repitiendo. La manecilla superior muestra el tiempo total, incluyendo horas y minutos, con divisiones a cada diez minutos. El cronógrafo cuenta hasta 4 horas antes de detenerse automáticamente.

2. Para detener, pulse el botón A (Start/Stop) nuevamente. Todas las manecillas se detienen.
3. Para reanudar, pulse el botón A (Start/Stop) nuevamente.

4. Para reiniciar el cronógrafo fly-back desde cero, pulse el botón B (Fly-back/Reset).

Cuando se reinicia el cronógrafo, todas las manecillas se ponen la posición cero. Después de otros ocho segundos, el reloj continúa mostrando normalmente la segunda zona horaria.

5. Para reiniciar y/o poner en cero el cronógrafo fly-back mientras está funcionando, pulse y sostenga el botón B (Fly-back/Reset). Suéltelo cuando desee

No es preciso que las manecillas lleguen a cero antes de soltar el botón B. Si el botón B se suelta antes de que las manecillas hayan vuelto a cero, se reiniciará de inmediato el contador de tiempo y las manecillas se moverán hacia la hora correcta desde el momento en que se suelte el botón. Esta función "fly-back" permite la medición del tiempo de vuelta.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Para mantener la resistencia al agua, no pulse ningún botón bajo el agua.

- El reloj es resistente al agua solamente mientras el cristal, el botón táctil, la corona y la caja permanezcan intactos.
- El reloj no es apropiado para hacer submarinismo y no debería utilizarse para ello.
- Enjuague el reloj con agua fresca después de la exposición al agua salada
- El reloj se debe limpiar con un trapo y jabón suave en agua tibia

La pila debe durar 4 años con uso normal del reloj. La vida real de la pila puede variar según el uso que tenga.

Cuando la pila se agote, hágala cambiar rápidamente.

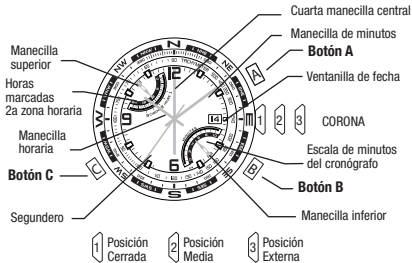
Para efectuar el reemplazo, vaya a un centro de servicio de Timex.

BRÚJULA FLY-BACK

CARACTERÍSTICAS

- Cronógrafo Fly-back (hasta por 4 horas)
- Brújula electrónica con compensación de declinación magnética
- Segunda zona horaria
- Taquímetro (algunos modelos)
- Luz nocturna INDIGLO®

DESCRIPCIÓN GENERAL



NOTA: Su reloj Quartz™ inteligente tiene tres posiciones: cerrada, media y externa. Para que se acostumbre a la diferencia entre las distintas posiciones, pulse la corona a la posición más externa y luego pulse ligeramente la corona hasta que sienta un clic en la posición media.

PROGRAMACIÓN DE FECHA Y HORA

Para fijar la fecha y la hora:

1. Jale la corona hasta su posición externa y gírela hasta que se muestre la hora correcta. Asegure el parámetro correcto de AM/PM (mañana/tarde) verificando que la fecha cambie a la medianoche y no al mediodía.
2. Jale la corona hasta su posición media y gírela hasta que aparezca la fecha correcta en la ventanilla de la fecha. Nota: La fecha cambia entre las 10 pm y las 2 am. No cambie la fecha durante este período. Al hacerlo, podría dañar el movimiento del reloj.

3. Pulse la corona hacia adentro cuando termine.

Se requerirá ajustar la fecha en los meses que tengan menos de 31 días.

AJUSTE DE LA MANECILLA INDICADORA

AJUSTE DE LA 4ª MANECILLA CENTRAL

Para reajustar una manecilla desalineada:

1. Jale la corona hasta su posición externa. Las manecillas superior e inferior se mueven hasta el final de sus ciclos, auto-ajustándose en forma automática.
2. La cuarta manecilla central debe señalar las 12 en punto. Si no lo hace en los 5 segundos posteriores de haber pulsado la corona a la posición más externa, pulse A o B para mover la manecilla en sentido antihorario u horario, respectivamente, hasta que señale las 12 en punto.

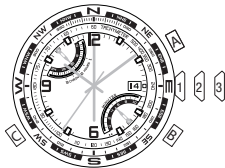
3. Pulse la corona hacia adentro cuando termine.

SEGUNDA ZONA HORARIA

La manecilla superior normalmente muestra la hora para la segunda zona horaria. Observe que la escala es de 24 horas, con medianoche a cualquier extremo y mediodía en la mitad.

Para ajustar la segunda zona horaria:

1. Jale la corona hasta su posición media. La manecilla superior muestra la hora de la segunda zona horaria y la cuarta manecilla central muestra los minutos.



2. Pulse B para mover hacia delante la cuarta manecilla central. Sostenga el botón para mover con rapidez la manecilla. Las manecillas superior y cuarta manecilla central se mueven a la vez; mientras la cuarta manecilla central da una vuelta, la manecilla superior se mueve una hora. Suponiendo que la segunda zona horaria tiene el mismo valor de minutos como su hora, la manecilla central y de minutos deben estar alineadas.

3. Pulse A para mover la manecilla superior en incrementos de una hora. Sostenga el botón para mover con rapidez la manecilla.

4. Pulse la corona hacia adentro cuando termine.

La hora de la segunda zona horaria puede ser usada alternativamente para representar su hora en una escala

de 24 horas, si lo prefiere. Cuando se ajusta la segunda zona horaria de esta manera, asegúrese que el gráfico de horas y minutos corresponda con el gráfico de las 24 horas, al verificar que la fecha cambie a medianoche y no al mediodía.

CRONÓGRAFO

El reloj tiene un cronógrafo "fly-back" (que revisa marcajes anteriores) de 4 horas.

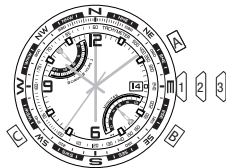
Para comenzar, pulse A (START/STOP). La cuarta manecilla central muestra los segundos con resolución de 1/5 de segundo y la manecilla inferior muestra el último dígito de los minutos, contando hasta diez y repitiendo. La manecilla superior muestra el tiempo total, incluyendo horas y minutos, con divisiones a cada diez minutos. El cronógrafo cuenta hasta 4 horas antes de detenerse automáticamente.

Para detener, pulse A (START/STOP). Todas las manecillas se inmovilizan.

Para reanudar, pulse A (START/STOP) de nuevo, o para reiniciar (desde cero) el cronógrafo, pulse B (FLY-BACK/RESET).

Cuando se reinicia el cronógrafo, todas las manecillas se ponen en cero. Después de otros ocho segundos, el reloj continúa mostrando normalmente la hora de la segunda zona horaria.

También puede volver a poner a cero o reiniciar el cronógrafo mientras está en uso. Para hacerlo, pulse



y sostenga B (FLY-BACK/RESET) para poner a cero el cronógrafo y suéltelo cuando desee reiniciarlo. No tiene que esperar a que todas las manecillas lleguen a cero antes de soltar el botón; el conteo comenzará internamente cuando suelte el botón. Esta función "fly-back" le permite medir el tiempo de vuelta.

La brújula puede ser usada mientras el cronógrafo está en marcha sin que interfiera con su funcionamiento. Ver FUNCIONAMIENTO DE LA BRÚJULA.

TAQUÍMETRO

Su reloj puede incluir una escala de taquímetro, que puede ser usada para medir la velocidad en millas por hora, kilómetros por hora, o nudos, de 60 a 500.

Para comenzar, el cronógrafo debe reiniciarse (desde cero). Ver CRONÓGRAFO.

Inicie el cronógrafo en el primer marcador de milla o kilómetro pulsando A (START/STOP). Detenga luego el cronógrafo en el siguiente marcador de milla o kilómetro pulsando A (START/STOP) de nuevo. La cuarta manecilla central señala el número de millas o kilómetros por hora en la escala del taquímetro.

Observe que el espacio de tiempo entre los dos marcadores debe ser inferior a un minuto.

Pulse B (FLYBACK/RESET) para reiniciar (desde cero) el cronógrafo.

Cuando se usan distancias diferentes a una milla o kilómetro, multiplique el resultado por la distancia. Por ejemplo, si está usando dos marcadores con media milla de diferencia, y la cuarta manecilla central señala 80, la velocidad es de 40 millas por hora ($1/2 \times 80$).

CALIBRACIÓN DE LA BRÚJULA

Se debe calibrar la brújula, antes de usarse.

Dado que la brújula usa el campo magnético de la Tierra, usted debe tener cuidado de objetos metálicos grandes tales como vehículos o puentes, u objetos que emitan radiación electromagnética como televisores y computadoras, porque podrían afectar el campo magnético alrededor del reloj. Si la brújula se calibra cerca de tales objetos, sólo funcionará apropiadamente en ese mismo lugar. Si la brújula se calibra lejos de tales objetos, no funcionará apropiadamente en la cercanía de ellos. Para resultados óptimos, realice la calibración en el área donde va a ser usada.

Al calibrar y tomar rumbos es importante, como con todas las brújulas, mantener la brújula a nivel. Calibrar y tomar un rumbo cuando el reloj no está a nivel puede

resultar en errores grandes. Hay que evitar también áreas que pudieran exhibir concentraciones de hierro duro y suave más elevadas de lo normal, pues pueden ocasionar rumbos incorrectos. Cuando un rumbo no infunda confianza, vuelva a calibrar.

No guarde el reloj cerca de alguna fuente de magnetismo como computadoras, electrodomésticos o televisores, pues el reloj puede recoger la carga magnética y conducir a rumbos inexactos. La exactitud típica de los instrumentos de uso en la muñeca es de +/- 10 grados.

Para calibrar la brújula:

1. Jale la corona a su posición media y espere que las manecillas indicadoras se detengan.
2. Mantenga el reloj a nivel o colóquelo sobre una superficie horizontal (si la pulsera interfiere, coloque el reloj sobre un vaso invertido). El reloj puede estar bocabajo, pero tome precauciones para proteger el cristal.
3. Pulse C (BRÚJULA) para comenzar. La cuarta manecilla central gira dos vueltas para recordarle a usted rotar el reloj. Todavía a nivel, dé dos rotaciones al reloj LENTAMENTE, tomando aproximadamente 15 segundos por rotación.

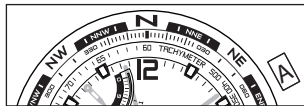


4. Cuando haya acabado, pulse C (brújula), manteniendo el reloj a nivel. La cuarta manecilla central se mueve hacia atrás y adelante indicando el final de la calibración y después se mueve a la configuración actual de declinación magnética (ver DECLINACIÓN MAGNÉTICA).
5. Si usted no desea ajustar la declinación magnética, pulse la corona hacia adentro. De otro modo, para

hacer que el reloj compense automáticamente el ángulo de declinación, mueva el anillo giratorio de la brújula hasta que el Norte esté en las 12 en punto.

6. Pulse A o B para mover la cuarta manecilla central hacia el Oeste (-) o Este (+), respectivamente, y apuntar hacia el ángulo de declinación de su posición (ver la tabla de abajo) usando la escala de declinación. Sostenga un botón para mover con rapidez la manecilla. Observe la figura de abajo como ejemplo.

7. Pulse la corona hacia adentro cuando termine.



**DECLINACIÓN MAGNÉTICA
ESTABLECIDA A -14° ($14^{\circ}W$)**

DECLINACIÓN MAGNÉTICA

La aguja de la brújula apunta al "Norte magnético", el cual pudiera ser ligeramente diferente del "Norte verdadero" que figura en los mapas. Esta diferencia, llamada "declinación magnética" y que varía alrededor del mundo, es por lo regular pequeña y se puede ignorar en muchos casos.

Sin embargo, si usted desea compensar por esta diferencia, hay dos maneras de proceder. Usted lo puede hacer manualmente rotando el anillo giratorio, de tal modo que la cuarta manecilla central apunte hacia su declinación magnética (ver la tabla de abajo) y no hacia el Norte, usando las escalas de declinación sobre el anillo de la brújula. O, usted puede hacer que el reloj compense automáticamente ajustando su declinación magnética después de calibrar la brújula (ver CALIBRACIÓN DE LA BRÚJULA). Establecida la declinación magnética apropiada, la cuarta manecilla central apuntará al Norte verdadero.

Abajo están los valores de declinación magnética para las principales ciudades del mundo (W es negativo y E positivo en la escala de declinación).

Anchorage 20E	Londres 2W	Rio de Janeiro 22W
Atlanta 4W	Little Rock 1E	San Francisco 15E
Mumbai 1W	Livingston, MT 13E	Seattle 18E
Boston 15W	Munich 2E	Shanghai 5W
Calgary 16E	Ciudad de Nueva York.. 13W	Toronto 11W
Chicago 3W	Orlando 5W	Vancouver 18E
Denver 9E	Oslo 1E	Washington DC 11W
Jerusalén 4E	París 1W	Waterbury, CT 14W

Para más información sobre declinación magnética, vea www.timex.com

FUNCIONAMIENTO DE LA BRÚJULA

Normalmente, la brújula está apagada y la cuarta manecilla central apunta a las 12 en punto o muestra los segundos del cronógrafo.

La brújula debe ser calibrada antes del uso y la calibración debe realizarse en el área donde va a ser utilizada (ver CALIBRACIÓN DE LA BRÚJULA). Si no se ha calibrado la brújula desde cuando se reemplazó la pila, intentar activarla ocasiona que el reloj rote la cuarta manecilla central una vez para recordarle hacer la calibración.

Mientras mantiene el reloj a nivel, pulse C (BRÚJULA) para activar la brújula. La aguja de la brújula se mueve y apunta hacia el Norte. Si se gira el reloj, la cuarta manecilla central continuará moviéndose, apuntando siempre al Norte. Después de 20 segundos, la brújula se apagará automáticamente y la cuarta manecilla central

retornará a su operación normal. Esto alarga la duración de la pila. Pulse C (BRÚJULA) en cualquier momento para mantener la brújula encendida por otros 20 segundos.

La brújula puede ser activada mientras está operando el cronógrafo. La cuarta manecilla central cambia de operaciones temporalmente. Las manecillas superior e inferior continúan mostrando la hora en el cronógrafo y todas las funciones del cronógrafo están disponibles mediante los botones A (START/STOP) y B (FLY-BACK/RESET).

NOTA: Mientras se usa la brújula, el segundero se mueve en incrementos de dos segundos. De igual modo, cuando la brújula está activada, la manecilla superior e inferior pueden cambiar de posición ligeramente, volviendo a sus posiciones habituales cuando la brújula es desactivada. Este funcionamiento es normal y da una lectura más exacta de la brújula.

USO DE LA BRÚJULA

Estando la brújula activada, hay dos maneras típicas de proceder para usarla.

¿Hacia dónde voy? Sostenga el reloj de modo que las 12 en punto estén en la dirección de su viaje. Rote el anillo giratorio hasta que la manecilla central apunte al Norte en el anillo. Su rumbo es la dirección en el anillo a las 12 en punto.

¿Cuál ruta debo seguir? Si sabe la dirección a donde desea ir (p.e.,NE), rote el anillo giratorio hasta que la dirección aparezca a las 12 en punto. Sostenga el reloj de modo que usted esté de frente a las 12 en punto. Enseguida, gire su cuerpo hasta que la cuarta manecilla central señale hacia el Norte en el anillo giratorio. Ahora usted está colocado en la dirección que desea seguir.

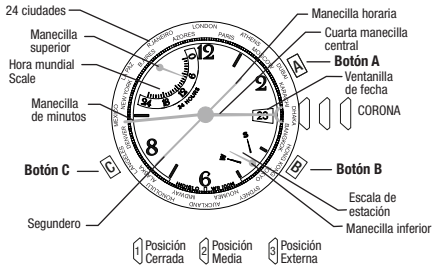
HORA MUNDIAL

CARACTERÍSTICAS

Su reloj Quartz™ inteligente tiene estas características:

- Muestra la hora de 24 ciudades alrededor del mundo
- Visualización del ajuste de estación
- Botón Indiglo®

DESCRIPCIÓN GENERAL



Su reloj Quartz™ inteligente tiene tres posiciones: cerrada, media y externa. Para que se acostumbre a la diferencia entre las distintas posiciones, pulse la corona a la posición más externa y luego pulse ligeramente la corona hasta que sienta un clic en la posición media.

PROGRAMACIÓN DE FECHA Y HORA

Para fijar la fecha y la hora:

1. Jale la corona hasta su posición externa y gírela hasta que se muestre la hora correcta. Asegure el parámetro correcto de AM/PM (mañana/tarde) verificando que la fecha cambie a la medianoche y no al mediodía.
2. Jale la corona hasta su posición media y gírela hasta que aparezca la fecha correcta en la ventanilla de la fecha. Nota: La fecha cambia entre las 10 pm y las 2 am. No cambie la fecha durante este período. Al hacerlo, podría dañar el movimiento del reloj.

3. Pulse la corona hacia adentro cuando termine.

Se requerirá ajustar la fecha en los meses que tengan menos de 31 días.

AJUSTE DE LA MANECILLA INDICADORA

AJUSTE DE LA 4ª MANECILLA CENTRAL

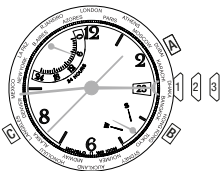
PARA REAJUSTAR UNA MANECILLA DESALINEADA:

1. Jale la corona hasta su posición externa. Las manecillas superior e inferior se mueven hasta el final de sus ciclos, auto-ajustándose en forma automática.
2. La cuarta manecilla central debe señalar las 12 en punto. Si no lo hace en los 5 segundos posteriores de haber pulsado la corona a la posición más externa, pulse A o B para mover la manecilla en sentido antihorario u horario, respectivamente, hasta que señale las 12 en punto.
3. Pulse la corona hacia adentro cuando termine.

NOTA: Si no se pulsa botón alguno por cinco segundos después que se detienen las manecillas, el reloj pasa a realizar el ajuste de hora mundial (ver AJUSTE DE HORA MUNDIAL)

VISUALIZACIÓN DE LA HORA DE LA CIUDAD

Pulse A o B para mover la manecilla central hacia atrás o hacia adelante respectivamente, y seleccionar una ciudad. La manecilla superior se mueve para mostrar la hora en la ciudad seleccionada. Observe que la escala es de 24 horas, con medianoche a cualquier extremo y mediodía en la mitad.



Pulse C para cambiar la estación (ver AJUSTE DE ESTACIÓN)

AJUSTE DE ESTACIÓN

El ajuste de estación permite al reloj compensar por la hora de aprovechamiento de luz solar (también llamada "hora de verano").

La hora de verano para diferentes ciudades se inicia y termina en fechas distintas mientras que algunas ciudades no observan ninguna hora de verano.

El reloj se encarga de esto dando una configuración para representar los dos periodos que tienen todas las ciudades que observan la hora de verano. Para el reloj, el periodo de hora de verano es VERANO y el periodo de hora estándar es INVIERNO.



Cuando la estación de una ciudad se establece en VERANO, todas las ciudades en el mismo hemisferio son programadas automáticamente a VERANO, mientras que las ciudades en el otro hemisferio son programadas automáticamente a INVIERNO. El reloj sabe cuáles ciudades están dentro de cada hemisferio.

EJEMPLO: Australia y la mayor parte de Europa cambian la hora en marzo y octubre. Si se escoge a París como la ciudad, seleccione INVIERNO entre octubre y marzo. Seleccione VERANO entre marzo y octubre. Cuando la

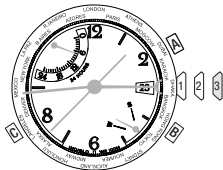
ciudad se cambia a Sydney, el indicador de estación señala automáticamente lo opuesto a París, porque Sydney se encuentra en el hemisferio opuesto. Para Tokyo, la estación será la misma de París, pero como Tokyo no observa el horario de verano, el ajuste de estación no afecta la hora.

Ciudades dentro del mismo hemisferio pueden cambiar entre la hora de VERANO y la hora de INVIERNO en fechas diferentes debido a distintas leyes. La mayoría de las veces, sin embargo, el ajuste de estación será correcto para todas las ciudades. Para información adicional, ver timex.com.

Ajustar la hora mundial consiste en seleccionar una ciudad dentro de la zona horaria local y ajustar en dicha ciudad la misma hora local. El reloj sabrá entonces la hora en todas las otras ciudades.

PARA FIJAR LA HORA MUNDIAL:

1. Jale la corona hasta su posición media. La manecilla central muestra la hora mundial de la ciudad y la manecilla superior muestra la hora mundial.



2. Pulse A o B para seleccionar la ciudad que representa su zona horaria local. Sostenga un botón para mover con rapidez la manecilla. Se puede utilizar cualquier ciudad.
3. Jale la corona hasta su posición externa. La manecilla de selección de la ciudad se reajustará a la posición de las 12:00 como lo indica el AJUSTE DE LA MANECILLA INDICADORA. Después de una pausa de cinco segundos, la manecilla superior mostrará la hora mundial (la hora en la ciudad seleccionada en el paso previo), la manecilla central muestra los minutos de la hora mundial y la manecilla inferior muestra la estación (ver AJUSTE DE ESTACIÓN). **IMPORTANTE:** No manipule ninguno de los pulsos hasta que la manecilla central de la corona se haya ajustado completamente. (Aproximadamente 10 segundos

después que se haya jalado la corona a la posición más externa).

4. Si la estación presentada no es la correcta para la zona horaria local, presione C para cambiarla. Si la zona horaria local observa el horario de verano, la manecilla superior se moverá una hora.
5. Pulse A o B para adelantar o atrasar la hora respectivamente, para fijar la hora mundial de tal manera que sea la misma que la de la zona horaria local. Sostenga un botón para cambiar rápidamente la hora. Las manecillas se mueven a la vez; mientras la manecilla central da una vuelta, la manecilla superior se mueve una hora. Después del ajuste, la manecilla central y el minuterero deberían estar alineados.
6. Pulse la corona hacia adentro cuando termine.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Para mantener la resistencia al agua, no pulse ningún botón bajo el agua.

1. El reloj es resistente al agua solamente mientras el cristal, los botones y la caja estén intactos.
2. El reloj no es apropiado para hacer submarinismo y no debería utilizarse para ello.
3. Enjuague el reloj con agua fresca después de la exposición al agua salada.

El reloj se debe limpiar con un trapo y jabón suave en agua tibia.

La pila debe durar 6 años con uso normal del reloj. La vida real de la pila puede variar según el uso que tenga.

Cuando la pila se agote, hágala cambiar rápidamente.

Para efectuar el reemplazo, vaya a un centro de servicio de Timex.

TAQUÍMETRO

(no todos los modelos)

El taquímetro sólo determina velocidades que sean mayores a 60 unidades por hora usando este método; velocidades más bajas pueden medirse disminuyendo la unidad de medida. La función desempeñada por un taquímetro es independiente de la unidad de distancia (p.ej. millas terrestres, millas náuticas, kilómetros, metros, etc.) en tanto se use la misma unidad de longitud para todos los cálculos.

1. Determine el punto inicial y el final de la distancia preestablecida.
2. Inicie el cronógrafo una vez el objetivo para la medida de velocidad pase por el punto inicial.

3. Detenga el cronógrafo una vez el objetivo para la medida de velocidad pase por el punto final.
4. El segundero del cronógrafo es comparable con los marcadores del taquímetro para determinar la velocidad del objetivo.

CÓMO AJUSTAR LA PULSERA

(Las variaciones de las siguientes secciones de pulseras se aplican a todos los modelos de relojes).

PULSERA CON BROCHE DESLIZABLE

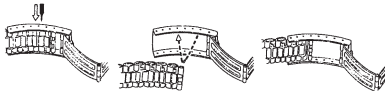
1. Abra la chapa de cierre.
2. Mueva el broche hasta lograr la longitud de pulsera deseada.



3. Ejercer presión mientras sostiene la chapa de cierre y deslice el broche hacia atrás y hacia adelante hasta que se acople en las ranuras situadas en la parte de abajo de la pulsera.
4. Presione hacia abajo la chapa de cierre hasta que se acople a presión y quede cerrada. El broche puede dañarse si se usa una fuerza excesiva.

PULSERA CON BROCHE PLEGABLE

1. Localice el perno de resorte que conecta la pulsera al broche.
2. Utilizando una herramienta puntiaguda, empuje el perno de resorte hacia adentro y gire suavemente la pulsera para desacoplarla.
3. Determine el tamaño de la muñeca y después introduzca el perno de resorte en el agujero inferior correcto.
4. Empuje el perno hacia abajo, alinéelo con el agujero superior y suéltelo para que encaje en su sitio.



REMOCIÓN DE ESLABONES DE LA PULSERA

CÓMO QUITAR LOS ESLABONES:

1. Coloque la pulsera en posición vertical e introduzca la herramienta puntiaguda en la abertura del eslabón.
2. Empuje el pasador con fuerza en el sentido de la flecha hasta que el eslabón se suelte (los pasadores están diseñados para ser difíciles de quitar).
3. Repita el procedimiento hasta que haya quitado el número deseado de eslabones.

REENSAMBLE:

1. Vuelva a unir las piezas de la pulsera.
2. Empuje el perno nuevamente al interior del eslabón en sentido contrario al indicado por la flecha.
3. Presione hacia abajo el pasador hasta que se acople firmemente en la pulsera y quede al ras.

PILA

Si necesita cambiar la pila, recomendamos que sólo TIMEX la reemplace. Su reloj necesitará ser calibrado a la hora y fecha correctas después del cambio de pila. Para devolver su reloj a Timex use un envío de prepago. Para obtener un envío prepago llame al 1-800-448-4639 o visite el comercio donde adquirió su reloj o visite www.Timex.com. Incluya lo siguiente con su reloj para cubrir el franqueo y el manejo (este no es el costo de reparación): En EUA, un cheque o giro por valor de US \$ 8.00 (dólares estadounidenses); en Canadá, un cheque o giro por valor de CAN \$7.00 (dólares canadienses). En otros países, Timex se encargará de cobrarle el importe por gastos de envío y

NO INCLUIR CON EL ENVÍO UNA PULSERA ESPECIAL NI NINGÚN OTRO ARTÍCULO DE VALOR PERSONAL. NO ARROJE LA PILA AL FUEGO. NO LA RECARGUE. MANTENGA LAS PILAS SUeltas FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

GARANTÍA INTERNACIONAL DE TIMEX

Su reloj Timex® Timex Group USA, Inc garantiza su producto contra defectos de fabricación durante un periodo de UN AÑO a partir de la fecha de compra original. Timex y sus sucursales en todo el mundo respaldarán esta garantía internacional.

Cabe aclarar que Timex tiene la libertad de optar por reparar el reloj con componentes nuevos o reacondicionados e inspeccionados, y también podría optar por reemplazarlo por un modelo idéntico o similar.

IMPORTANTE: POR FAVOR ADVIERTA QUE ESTA GARANTÍA NO CUBRE DEFECTOS O DAÑOS A SU RELOJ:

1. después que expira el periodo de garantía;
2. si el reloj inicialmente no se compró a un distribuidor de Timex autorizado;
3. causados por servicios de reparación no realizados por Timex;
4. si son consecuencia de accidentes, manipulación no autorizada o abuso; y
5. en el cristal, la correa o pulsera, la caja, los accesorios o la pila. Timex puede cobrarle por reemplazar cualquiera de esas partes.

ESTA GARANTÍA Y LAS COBERTURAS QUE CONTIENE SON EXCLUSIVAS Y SUSTITUYEN A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUSO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN PARA UN FIN PARTICULAR. TIMEX NO SE HARÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, SECUNDARIO O A CONSECUENCIA. En ciertos países y estados no se permiten limitaciones de las garantías implícitas ni exclusiones o limitaciones de daños, por lo cual puede que estas limitaciones no sean de aplicación en su caso particular. Esta garantía le da los derechos legales específicos y usted puede también tener otros derechos que varían entre un país y otro y de un estado a otro.

Para solicitar los servicios incluidos en la garantía, devolver el reloj a Timex, a una de sus sucursales o al comercio minorista adonde se compró el reloj, adjuntando el cupón de reparación que originalmente viene con éste. En EUA y Canadá se puede adjuntar el original del cupón de reparación del reloj o una nota en la que figure su nombre, domicilio, número de teléfono, fecha y lugar de compra. Para cubrir el costo de envío, por favor adjunte el siguiente importe (este importe no es para el pago de la reparación): En EE.UU., un cheque o giro por valor de US \$ 8,00 (dólares estadounidenses); en Canadá, un cheque o giro por valor de CAN \$7,00 (dólares canadienses); en el Reino Unido, un cheque o giro por valor de UK £ 2,50 (libras). En otros países, Timex se encargará de cobrarle el importe por gastos de envío y manipulación. NO INCLUIR CON EL ENVÍO UNA

PULSERA ESPECIAL NI NINGÚN OTRO ARTÍCULO DE VALOR PERSONAL.

En EE.UU., por favor llame al 1-800-448-4639 para obtener información adicional sobre la garantía. En Canadá, llamar al número 1-800-263-0981. En Brasil, al +55 11 5572 9733. En México, al 01-800-01-060-00. En América Central, países del Caribe, Bermudas y Bahamas, al (501) 370-5775 (EUA). En Asia, al 852-2815-0091. En el Reino Unido, al 44 020 8687 9620. En Portugal, al 351 212 946 017. En Francia, al 33 3 81 63 42 00. En Alemania, al 43 662 88921 30. En Medio Oriente y África, al 971-4-310850.

GARANTÍA EXTENDIDA

Sólo disponible en EUA Extienda su garantía por 4 años más a partir de la fecha de compra por \$5. Puede pagar con AMEX, Discover, Visa o MasterCard llamando al 1 800-448-4639 en horas normales de oficina. El pago deberá efectuarse dentro de los 30 días siguientes a la fecha de compra. Indique el nombre, dirección, número de teléfono, fecha de compra y número de modelo (5 dígitos). También puede enviar un cheque de \$5 por correo a: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

©2010 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO, INTELLIGENT QUARTZ y IQ son marcas registradas de Timex Group B.V. y sus afiliados.

Perpetual Calendar
Fly Back Chronograph • Flyback Chrono Compass
World Time

Calendrier perpétuel
Chronographe avec Fly-Back • Boussole chrono avec Fly-Back
Heure mondiale

Calendario Perpetuo
Cronógrafo Fly-back • Brújula Fly-back
Hora mundial

Calendário perpétuo
Cronógrafo Flyback • Bússola e cronógrafo Flyback
Horário mundial

TIMEX®

INTELLIGENT
QUARTZ™

W268 EU1 350-095001



English Page 1

Français page 67

Español página 141

Português página 213

TIMEX® WATCHES

Congratulations on purchasing your TIMEX® watch. Please read these instructions carefully to understand how to operate your Timex watch.

Your watch may not have all of the features described in this booklet.

For more information, and to register your product please visit:
www.timex.com

TABLE OF CONTENTS

How to Start Your Watch.....	5
Water and Shock Resistance	6
Indiglo® Night-Light	8
Perpetual Calendar	9
Fly-Back Chronograph.....	15
Flyback Chronograph Compass.....	25
Worldtime	44
Tachymeter Function	56
How to Adjust Bracelet.....	57

Bracelet Link Removal.....	59
Battery.....	60
Warranty.....	61

Welcome to the world of Timex® Intelligent Quartz™ watches, the future of quartz analogue technology.

Timex Intelligent Quartz technology brings the power of a micro-processor to the reliability and accuracy of quartz analogue timekeeping. With Timex Intelligent Quartz watches, the technology is written into the design, delivering a new level of dial complication. Uses up to three additional independent hands to display an array of information, normally only available in digital watches, in a traditional analogue format.

HOW TO START YOUR WATCH

(Does not apply to Perpetual Calendar models.) To start your watch remove the plastic guard from under the crown, then press the crown in against the case. The second hand will begin advancing in one-second intervals.

Some water-resistant watches require the setting crown to be screwed in securely to maintain water-resistance. If your watch case has a protrusion with screw threads, the crown must be screwed in after setting the watch.

To screw in, push the crown firmly against the threaded protrusion and hold in while turning the crown clockwise. Continue to screw in the crown until it is tight. You will need to unscrew the crown (counter-clockwise) before pulling it out the next time you want to set your watch.

WATER AND SHOCK RESISTANCE

If your watch is water-resistant, meter marking (WR_M) is indicated.

Water-Resistance Depth	p.s.i.a.* Water pressure Below Surface
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160
200m/656ft	284

*pounds per square inch absolute

WARNING: TO MAINTAIN WATER-RESISTANCE, DO NOT PRESS ANY BUTTONS UNDER WATER UNLESS YOUR WATCH IS INDICATED AS 200 METER WATER-RESISTANT. NEVER PULL OUT THE CROWN WHILE UNDER WATER.

1. Watch is water-resistant only as long as crystal, crown and case remain intact.
2. Watch is not a diver watch and should not be used for diving.
3. Rinse watch with fresh water after exposure to salt water.
4. Shock-resistance will be indicated on the watch face or caseback. Watches are designed to pass ISO test for shock-resistance. However, care should be taken to avoid damaging the crystal.

INDIGLO® NIGHT-LIGHT

Press button or crown to activate light.

Electroluminescent technology used in the INDIGLO® night-light illuminates entire watch face at night and in low light conditions.



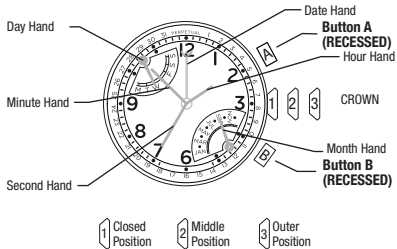
PERPETUAL CALENDAR

FEATURES

Your Intelligent Quartz™ time instrument has these features:

- Perpetual calendar - date is correct until 2100
- Display of day, month, and date
- Indiglo® night-light

OVERVIEW



INTRODUCTION

With your watch's perpetual calendar feature, the date does not need adjustment until 2100. The watch automatically accounts for short months and leap years, always showing the correct day and date. The day and date were preset at the Timex factory. You only need to adjust the time. The watch has two recessed push buttons for use by Timex Service Center to set the day and date after battery replacement. They have no use otherwise.

TIME SETTING

TO SET THE TIME:

1. Pull the crown to its outer position. All the indicator hands move to the ends of their sweeps, adjusting themselves automatically. This corrects any possible misalignment of the hands. The indicator hands then return to display day, month, and date.

2. Turn the crown until the correct time is shown. The day and date change automatically when the time reading moves to either side of 12:00 midnight.
3. Push the crown in when finished.

Ensure the correct AM/PM setting by verifying that the date changes at midnight, not noon.

LEAP YEAR OFFSET

To maintain the correct date, the watch includes a setting for the current leap year offset. This setting is made at the Timex factory or after battery replacement and cannot be changed, only viewed.

To view the offset, pull the crown to its middle position. The date hand shows the offset: 1 = 1 year after leap year; 2 = 2 years after leap year; 3 = 3 years after leap year; 4 = leap year. Push the crown in when done and the

hands resume their normal display of day, month, and date.

CARE AND MAINTENANCE

To maintain water-resistance, do not press any buttons under water.

1. The watch is water-resistant only as long as the lens, push buttons, and case remain intact.
2. The watch is not a diver watch and should not be used for diving.
3. Rinse the watch with fresh water after exposure to salt water.

The watch may be cleaned with a cloth and mild soap in warm water.

The battery should provide 6 years of normal watch use. The actual battery life may vary depending on actual use.

When the battery is depleted, have it replaced promptly. For battery replacement, please visit a Timex Service Center.

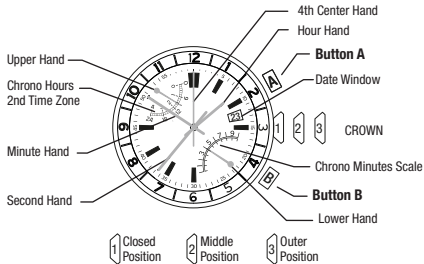
FLY-BACK CHRONOGRAPH

FEATURES

Your Intelligent Quartz™ time instrument has these features:

- Fly-back chronograph (up to 4 hours)
- Second time zone
- Indiglo® night-light

OVERVIEW



NOTE: Your Intelligent Quartz™ watch crown has three positions: closed, middle, and outer. To familiarize yourself to the difference between the various positions, extend the crown to its outer position and then push the crown very lightly until you feel it click into the middle position.

DATE AND TIME SETTING

To set the date and time:

1. Pull the crown to its outer position and turn it until the correct time is shown. Ensure AM/PM setting is correct by verifying that the date changes at midnight, not noon.
2. Pull the crown to its middle position and turn it until the correct date appears in the date window. Note: The date changes between 10 pm and 2 am. Do not change the date during this timeframe. Doing so could damage the watch movement.

3. Push crown to closed position after setting time. The second hand will begin moving.

NOTE: For months with fewer than 31 days, the date will need to be adjusted.

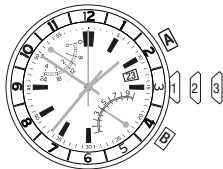
4TH CENTER HAND ADJUSTMENT

To readjust a misaligned 4th center hand:

1. Pull the crown to its outer position. The upper and lower hands reset to the ends of their sweeps automatically.
2. 4th center hand should point to 12 o'clock. If within 5 seconds of pulling the crown to its outer position the 4th center hand does not point to 12 o'clock, press Button A or B to move the hand counterclockwise or clockwise until it points to 12 o'clock.
3. Push crown to closed position when finished.

SECOND TIME ZONE

The upper hand shows the time for the second time zone. Note that the scale is 24-hours, with midnight at either end and noon in the middle. Most often, time zones differ in hour increments. In such cases, the minute value of the second time zone will be the same as that displayed by the watch's minute hand.



TO SET THE SECOND TIME ZONE:

1. Pull crown to its middle position. The upper hand shows the second time zone time and the 4th center

hand shows the minutes. The upper and 4th center hands move together. As the 4th center hand makes one revolution, the upper hand moves one hour.

2. Assuming that the second time zone time has the same minutes value as the first time zone, the 4th center hand should be aligned with the minute hand. If the hands are not aligned, press Button B to move the 4th center hand forward until it is aligned with the minute hand. To move the 4th center hand quickly, press and hold Button B.
3. Press Button A to move the upper hand forward in one-hour increments until it reaches desired second time zone hour. To move the hand quickly, press and hold Button A.
4. Push the crown in when finished.

NOTE: The second time zone can alternatively be used to display your home time on a 24-hour format, if you prefer. When setting the second time in this manner, ensure that the hour/minute display corresponds to the 24-hour display by verifying that the date changes at midnight, not noon.

FLY-BACK CHRONOGRAPH

The watch provides a 4-hour fly-back chronograph.

1. To start, press Button A (Start/Stop).

The 4th center hand shows the seconds with 1/5 second resolution. The lower hand shows the last digit of the minutes, counting up to ten and repeating. The upper hand shows the total time, including hours and minutes, with divisions every ten minutes. The chronograph counts up to four hours before stopping automatically.

2. To stop, press Button A (Start/Stop) again. All hands stop moving.
3. To resume, press Button A (Start/Stop) again.
4. To reset the fly-back chronograph to zero position, press Button B (Fly-back/Reset).

When the chronograph is reset, all hands move to zero position. After another eight seconds, the watch resumes normal display of the second time zone.

5. To reset and/or restart the fly-back chronograph while it is running, press and hold Button B (Fly-back/Reset). Release it when you wish to restart.

Hands do not need to reach zero positions before Button B is released. If Button B is released before hands have returned to zero positions, timing will reset immediately, and hands will move to correct

timing from time of button release. This “fly-back” feature allows for the measurement of lap time.

CARE AND MAINTENANCE

To maintain water-resistance, do not press or pull any button or crown under water.

- The watch is water-resistant only as long as the crystal, push button, crown and case remain intact
- The watch is not a diver watch and should not be used for diving
- Rinse the watch with fresh water after exposure to salt water
- The watch may be cleaned with a cloth and mild soap in warm water

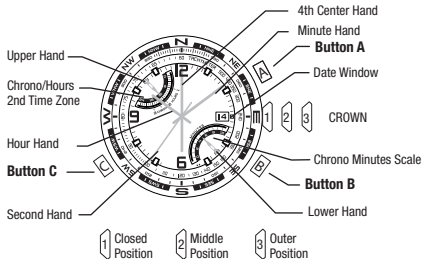
The battery should provide 4 years of normal watch use. The actual battery life will vary based on individual use. When the battery is depleted, have it replaced promptly. For battery replacement, please visit an TIMEX SERVICE CENTER.

FLYBACK CHRONOGRAPH COMPASS

FEATURES

- Fly-back chronograph (up to 4 hours)
- Electronic compass with magnetic declination compensation
- Second time zone
- Tachymeter (select models)
- INDIGLO® night-light

OVERVIEW



NOTE: Your Intelligent Quartz™ watch crown has three positions: closed, middle and outer. To familiarize yourself to the difference between the various positions extend the crown to its outer position and then push the crown very lightly until you feel it click into the middle position.

DATE AND TIME SETTING

To set the date and time:

1. Pull the crown to its outer position and turn it until the correct time is shown. Ensure AM/PM setting is correct by verifying that the date changes at midnight, not noon.
2. Pull the crown to its middle position and turn it until the correct date appears in the date window. Note: The date changes between 10 pm and 2 am. Do not change the date during this timeframe. Doing so could damage the watch movement.

3. Push the crown in when finished.

For months with fewer than 31 days, the date will need to be adjusted.

INDICATOR HAND

(4TH CENTER HAND) ADJUSTMENT

To readjust a misaligned indicator hand:

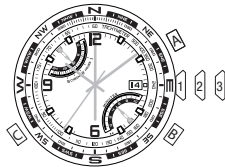
1. Pull the crown to its outer position. The upper and lower hands reset to the ends of their sweeps automatically.
2. The 4th center hand should point to 12 o'clock. If it does not within 5 seconds of pulling the crown to its outer position, press A or B to move the hand counterclockwise or clockwise, respectively, until it points to 12 o'clock.
3. Push the crown in when done.

SECOND TIME ZONE

The upper hand normally shows the time for the second time zone. Note that the scale is 24 hours, with midnight at either end and noon in the middle.

To set the second time zone time:

1. Pull the crown to its middle position. The upper hand shows the second time zone time in military hours and the 4th center hand shows the minutes.



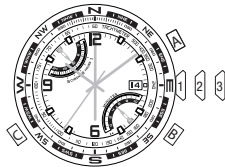
2. Press B to move the 4th center hand forward. Hold the button to move the hand quickly. The upper and 4th center hands move together; as the 4th center hand makes one revolution, the upper hand moves one hour. Assuming that the second time zone time has the same minutes value as your first time zone, the 4th center and minute hands should be aligned.
3. Press A to move the upper hand forward in one-hour increments. Hold the button to move the hand quickly.
4. Push the crown in when finished

The second time zone time can alternatively be used to display your home time on a 24-hour format, if you prefer. When setting the second time in this manner, ensure that the hour/minute display corresponds to the 24-hour display by verifying that the date changes at midnight, not noon.

CHRONOGRAPH

The watch provides a 4-hour fly-back chronograph.

To start, press A (START/STOP). The 4th center hand shows the seconds with 1/5-second resolution and the lower hand shows the last digit of the minutes, counting up to ten and repeating. The upper hand shows the total time, including hours and minutes, with divisions every ten minutes. The chronograph counts up to four hours before stopping automatically.



To stop, press A again (START/STOP). All hands freeze.

To resume, press A (START/STOP) again, or to reset the chronograph to zero, press B (FLY-BACK/RESET).

When the chronograph is reset, all hands move to zero. After eight seconds, the watch resumes the normal display of the second time zone time.

You may also reset and/or restart the chronograph while it is running. To do so, press and hold B (FLY-BACK/RESET) to zero the chronograph and release it when you wish to restart. You do not have to wait for all hands to reach zero before releasing the button; the timing will start internally from the button release. This "fly-back" feature allows you to measure lap time.

The compass may be used while the chronograph is

running without interfering with its operation. See COMPASS OPERATION.

TACHYMETER

Your watch may include a tachymeter scale, which can be used to measure speed in miles per hour, kilometers per hour, or knots, 60 - 500.

To begin, the chronograph must be reset (zero). See CHRONOGRAPH.

Start the chronograph at the first mile or kilometer marker by pressing A (START/STOP). Then stop the chronograph at the next mile or kilometer marker by pressing A (START/STOP) again. The 4th center hand points to the number of miles or km per hour on the tachymeter scale.

Note that the amount of time between the two markers must be less than one minute.

Press B (FLYBACK/RESET) to reset (zero) the chronograph.

When using distances other than one mile or kilometer, multiply the result by the distance. For example, if you are using two marks one half mile apart, and the 4th center hand points to 80, the speed is 40 miles per hour ($1/2 \times 80$).

COMPASS CALIBRATION

Before use, the compass must be calibrated.

Since a compass uses the earth's magnetic field, you must be aware of large metallic objects, such as vehicles or bridges, or objects that give off electromagnetic radiation, such as televisions or computers, which could affect the magnetic field around the watch. If the compass is calibrated near such objects, it will only work properly in that same location. If the compass

is calibrated away from such objects, it will not work properly near them. For best results, calibrate in the area of intended use.

In calibrating and taking headings, it is important, as with all compasses, to keep the compass level. Calibrating or taking a heading when the watch is not level can result in large errors. Also avoid areas that may exhibit higher than normal concentrations of hard and soft iron, as they may cause inaccurate headings. Whenever a heading is suspect, recalibrate.

Do not store the watch near any source of magnetism, such as a computer, appliance, or television, as the watch can take on a magnetic charge, yielding inaccurate headings. Typical accuracy of wrist-worn instruments is within +/- 10 degrees.

To calibrate the compass:

1. Pull the crown to its middle position and wait for the indicator hands to stop moving.
2. Keep the watch level or place it on a level surface (if the band interferes, place the watch on an inverted cup). The watch may be face down, but take care to protect the watch face.
3. Press C (COMPASS) to begin. The 4th center hand rotates two revolutions to remind you to rotate the watch. While level, SLOWLY rotate the watch two revolutions, taking at least 15 seconds per revolution.



4. When done, press C (Compass), keeping the watch level. The 4th center hand moves back and forth to acknowledge the end of calibration and then moves to the current magnetic declination setting (see MAGNETIC DECLINATION).
5. If you do not wish to set the magnetic declination, push the crown in. Otherwise, to have watch automatically compensate for the declination angle, turn the compass ring until north is at 12 o'clock.

- Press A or B to move the 4th center hand west (-) or east (+), respectively, to point to your location's declination angle (see table on the following page) using the declination scale. Hold a button to move the hand quickly. See the figure below for an example.
- Push the crown in when done.



Magnetic declination set to -14° (14°W)

MAGNETIC DECLINATION

A compass needle points to "magnetic north," which may be slightly different from "true north," which is used on maps. This difference, called the "magnetic declination" and which varies around the globe, is typically small and can be ignored in many cases.

However, if you wish to compensate for this difference, there are two ways to do so. You can do it manually by turning the compass ring so that the 4th center hand points to your magnetic declination (see table on the next page) instead of north, using the declination scale on the compass ring. Or, you may have the watch automatically compensate by setting your magnetic declination after compass calibration (see COMPASS CALIBRATION). With the proper magnetic declination set, the 4th center hand will point to true north.

**Below is magnetic declination values for major cities
(W is negative and E is positive on declination scale)**

Anchorage...20E	London.....2W	Rio De Janeiro.... 22W
Atlanta.....4W	Little Rock.....1E	San Francisco15E
Mumbai.....1W	Livingston, MT...13E	Seattle18E
Boston.....15W	Munich.....2E	Shanghai 5W
Calgary.....16E	New York City ...13W	Toronto 11W
Chicago.....3W	Orlando5W	Vancouver18E
Denver9E	Oslo.....1E	Washington DC . 11W
Jerusalem4E	Paris.....1W	Waterbury, CT 14W

For further magnetic declination information, see www.timex.com

COMPASS OPERATION

Normally, the compass is inactive, with the 4th center hand pointing to 12 o'clock or showing the chronograph seconds.

The compass must be calibrated prior to use and calibration should be performed in the area of intended use (see COMPASS CALIBRATION). If the compass has not been calibrated since battery replacement, attempting to activate the compass causes the watch to rotate the 4th center hand once to remind you to calibrate.

While holding the watch level, press C (COMPASS) to activate the compass. The compass hand moves to point north. If the watch is turned, the 4th center hand will continue to move, always pointing north. After 20 seconds, the compass will automatically turn off and the 4th center hand will return to its normal operation. This

conserves battery life. Press C (COMPASS) at any time to keep the compass on for another 20 seconds.

The compass may be activated while the chronograph is in use. The 4th center hand merely switches operation temporarily. The upper and lower hands continue to show the chronograph time and all chronograph functions are available through buttons A (START/STOP) and B (FLY-BACK/RESET).

NOTE: During compass operation, the second hand moves in two-second increments. Also, when the compass is activated, the upper and lower hands may shift position slightly, returning to their proper positions when the compass is deactivated. This operation is normal and yields the most accurate compass reading.

COMPASS USE

Once the compass is activated, there are two typical ways to use it.

Which way am I headed? Hold the watch so that 12 o'clock is in direction of your travel. Turn the compass ring until the 4th center hand is pointing to north on the ring. Your heading is the direction on the ring at 12 o'clock.

Which way should I go? If you know the direction you want to go (e.g., NE), turn the compass ring until that direction appears at 12 o'clock. Hold the watch so that you are facing 12 o'clock. Then, turn your body until the 4th center hand points to north on the compass ring. You are now facing the direction you want to go.

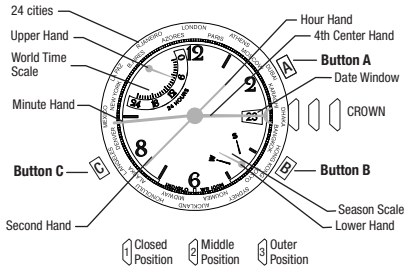
WORLD TIME

FEATURES

Your Intelligent Quartz™ time instrument has these features:

- Time display capability for 24 locations around the world
- Season setting display
- Indiglo® night-light

OVERVIEW



Your Intelligent Quartz™ watch crown has three positions: closed, middle and outer. To familiarize yourself to the difference between the various positions extend the crown to its outer position and then push the crown very lightly until you feel it click into the middle position.

DATE AND TIME SETTING

To set the date and time:

1. Pull the crown to its outer position and turn it until the correct time is shown. Ensure AM/PM setting is correct by verifying that the date changes at midnight, not noon.
2. Pull the crown to its middle position and turn it until the correct date appears in the date window. Note: The date changes between 10 pm and 2 am. Do not change the date during this timeframe. Doing so could damage the watch movement.

3. Push the crown in when finished.

For months with fewer than 31 days, the date will need to be adjusted.

INDICATOR HAND

(4TH CENTER HAND) ADJUSTMENT

TO READJUST A MISALIGNED INDICATOR HAND:

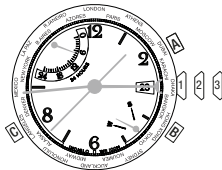
1. Pull the crown to its outer position. The upper and lower hands reset to the ends of their sweeps, automatically.
2. The 4th center hand should point to 12 o'clock. If it does not within 5 seconds of pulling the crown to its outer position, press A or B to move the hand counterclockwise or clockwise, respectively, until it points to 12 o'clock.
3. Push the crown in when finished.

NOTE: If no button is pressed for five seconds after the hands stop, the watch proceeds to the world time setting operation (see WORLD TIME SETTING).

CITY TIME DISPLAY

Press A or B to move the center hand backward or forward, respectively, and select a city. The upper hand moves to show the time in the selected city. Note that the scale is 24 hours, with midnight at either end and noon in the middle.

Press C to change the season in the selected city (see SEASON SETTING).



SEASON SETTING

The season setting allows the watch to compensate for daylight savings time (also called “summer time”).

Different cities go on and off daylight savings time on different dates while some cities do not observe daylight savings time at all.

The watch provides one setting to represent the two periods all cities that observe daylight savings time have. For the watch, the period of daylight savings time is SUMMER and the period of standard time is WINTER.



When the season in one city is set to SUMMER, all cities in the same hemisphere are automatically set to SUMMER, while all cities in the other hemisphere are automatically set to WINTER. The watch knows which cities are in each hemisphere.

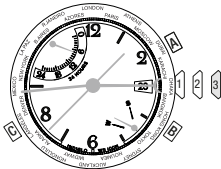
EXAMPLE: Australia and much of Europe change time in March and October. If Paris is chosen as the city, select WINTER between October and March. Select SUMMER between March and October. When the city is changed to be Sydney, the season indication automatically changes to be the opposite of that in Paris, since Sydney is in the opposite hemisphere. For Tokyo, the season will be the same as that in Paris, but since Tokyo does not observe daylight savings time, the season setting does not affect the time.

Cities in the same hemisphere may switch between WINTER time and SUMMER time on different dates due to different laws. Much of the time, however, the season setting will be correct for all cities. For more information, see timex.com.

Setting the world time consists of selecting a city within your home time zone and setting the time for that city to be equal to your local time. The watch will then know the time in all the other cities.

TO SET THE WORLD TIME:

1. Pull the crown to its middle position. The center hand shows the world time zone city and the upper hand shows the world time.



2. Press A or B to move the center hand to the city that represents your home time zone. Hold a button to

move the hand quickly. Any city may be used.

3. Pull the crown to its outer position. The city selector hand will revert back to the 12:00 position as indicated in INDICATOR HAND ADJUSTMENT. After a five second pause, the upper hand will show the world time (the time in the city selected in previous step), the center hand shows the minutes of the world time, and the lower hand shows the season (see SEASON SETTING). IMPORTANT: Do not manipulate any of the pushers or the crown until the center hand has completed its adjustment. (Approximately 10 seconds after crown is pulled to its outer position).
4. If the displayed season is not correct for the home time zone, press C to change it. If the home time zone observes daylight savings time, the upper hand will move by one hour.

5. Press A or B to move the time backward or forward, respectively, to set the world time zone to be the same as the home time zone. Hold a button to change the time quickly. The hands move together; as the center hand makes one revolution, the upper hand moves one hour. After setting, the center and minute hands should be aligned.
6. Push the crown in when finished.

CARE AND MAINTENANCE

To maintain water-resistance, do not press any buttons under water.

1. The watch is water-resistant only as long as the lens, push buttons, and case remain intact.
2. The watch is not a diver watch and should not be used for diving.

3. Rinse the watch with fresh water after exposure to salt water.

The watch may be cleaned with a cloth and mild soap in warm water.

The battery should provide 6 years of normal watch use. The actual battery life may vary depending on actual use.

When the battery is depleted, have it replaced promptly. For battery replacement, please visit a Timex Service Center.

TACHYMETER FUNCTION

(not all models)

The tachymeter will only determine speeds greater than 60 units per hour using this method; slower speeds can be measured by decreasing the unit of measurement. The function performed by a tachymeter is independent of the unit of distance (e.g. statute miles, nautical miles, kilometers, meters etc.) as long as the same unit of length is used for all calculations.

1. Determine the start and finish markers for your pre-determined distance.
2. Start the chronograph once the target for speed measurement passes the start marker.
3. Stop the chronograph once the target for speed measurement passes the finish marker.

4. The chronograph second hand is compared to the tachymeter markings to determine the target's speed.

HOW TO ADJUST BRACELET

(Variations of the following bracelet sections apply to all watch models).

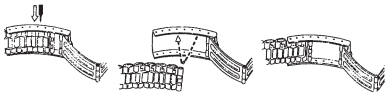
SLIDING CLASP BRACELET

1. Open locking plate.
2. Move clasp to desired bracelet length.
3. Exert pressure while holding locking plate and slide clasp back and forth until it engages in grooves on underside of bracelet.
4. Press locking plate down until it snaps closed. Clasp can be damaged if excessive force is used.



FOLDOVER CLASP BRACELET

1. Find spring bar that connects bracelet to clasp.
2. Using a pointed tool, push in spring bar and gently twist bracelet to disengage.
3. Determine wrist size, then insert spring bar in correct bottom hole.
4. Push down on spring bar, align with top hole and release to lock in place.



BRACELET LINK REMOVAL

REMOVING LINKS:

1. Place bracelet upright and insert pointed tool in opening of link.
2. Push pin forcefully in direction of arrow until link is detached (pins are designed to be difficult to remove).
3. Repeat until desired number of links are removed.

RE-ASSEMBLY:

1. Rejoin bracelet parts.
2. Push pin back into link in opposite direction of arrow.
3. Press pin down securely into bracelet until it is flush.

BATTERY

When the battery needs to be changed, we recommend that only TIMEX replace it. Your watch will need to be recalibrated to correct time and date after changing the battery. To return your watch to Timex use a pre-paid shipper. To obtain a pre-paid shipper please call 1-800-448-4639 or visit the retailer where you purchased your watch or go to www.Timex.com. Please include the following with your watch to cover postage and handling (this is not a repair charge); a U.S.\$8.00 check or money order in the U.S.; a CAN\$7.00 cheque or money order in Canada; In other countries Timex will charge you for postage and handling.

NEVER INCLUDE A SPECIAL WATCHBAND OR ANY OTHER ARTICLE OF PERSONAL VALUE IN YOUR SHIPMENT.

DO NOT DISPOSE OF BATTERY IN FIRE. DO NOT RECHARGE. KEEP LOOSE BATTERIES AWAY FROM CHILDREN.

TIMEX INTERNATIONAL WARRANTY

Your TIMEX® watch is warranted against manufacturing defects by Timex Group USA, Inc. for a period of ONE YEAR from the original purchase date. Timex and its worldwide affiliates will honor this International Warranty.

Please note that Timex may, at its option, repair your watch by installing new or thoroughly reconditioned and inspected components or replace it with an identical or similar model. **IMPORTANT — PLEASE NOTE THAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER DEFECTS OR DAMAGES TO YOUR WATCH:**

1. after the warranty period expires;
2. if the watch was not originally purchased from an authorized Timex retailer;
3. from repair services not performed by Timex;
4. from accidents, tampering or abuse; and
5. lens or crystal, strap or band, watch case, attachments or battery. Timex may charge you for replacing any of these parts.

THIS WARRANTY AND THE REMEDIES CONTAINED HEREIN ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE. TIMEX IS NOT LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some countries and states do not allow limitations

on implied warranties and do not allow exclusions or limitations on damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights, which vary from country to country and state to state.

To obtain warranty service, please return your watch to Timex, one of its affiliates or the Timex retailer where the watch was purchased, together with a completed original Watch Repair Coupon or, in the U.S. and Canada only, the completed original Watch Repair Coupon or a written statement identifying your name, address, telephone number and date and place of purchase. Please include the following with your watch to cover postage and handling (this is not a repair charge): a US\$ 8.00 check or money order in the U.S.; a CAN\$7.00 cheque or money order in Canada; and a UK£2.50 cheque or money

order in the U.K. In other countries, Timex will charge you for postage and handling. NEVER INCLUDE A SPECIAL WATCHBAND OR ANY OTHER ARTICLE OF PERSONAL VALUE IN YOUR SHIPMENT.

For the U.S., please call 1-800-448-4639 for additional warranty information. For Canada, call 1-800-263-0981. For Brazil, call +55 11 5572 9733. For Mexico, call 01-800-01-060-00. For Central America, the Caribbean, Bermuda and the Bahamas, call (501) 370-5775 (U.S.). For Asia, call 852-2815-0091. For the U.K., call 44 020 8687 9620. For Portugal, call 351 212 946 017. For France, call 33 3 81 63 42 00. For Germany/Austria, call 43 662 88921 30. For the Middle East and Africa, call 971-4-310850.

EXTENDED WARRANTY

Available in U.S. only. Extend your warranty for an additional 4 years from date of purchase for \$5. You can pay with AMEX, Discover, Visa or MasterCard by calling 1 800-448-4639 during normal business hours. Payment must be made within 30 days of purchase. Name, address, telephone number, purchase date, and 5-digit model number required. You can also mail a check for \$5 to: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

©2010 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO, INTELLIGENT QUARTZ AND IQ are trademarks of Timex Group B.V. and its subsidiaries.

MONTRES TIMEX®

Félicitations pour votre achat d'une montre Timex®. Lire les instructions attentivement pour bien comprendre le fonctionnement de votre montre Timex.

Il est possible que ce modèle ne présente pas toutes les fonctions décrites dans le dépliant.

Pour de plus amples renseignements et pour enregistrer le produit, visiter le site :

www.timex.com

SOMMAIRE

Comment mettre la montre en marche	71
Résistance aux chocs et à l'eau	73
Veilleuse Indiglo®	75
Calendrier perpétuel	76
Chronographe avec Fly-Back	82
Boussole chrono avec Fly-Back	93
Heure mondiale.....	114
Fonction Tachymètre	127
Comment ajuster le bracelet	128

Démontage de maillons du bracelet.....	130
Pile.....	132
Garantie.....	133

Bienvenue dans l'univers des montres Timex® Intelligent Quartz™, la technologie analogique à quartz du futur. La technologie Timex Intelligent Quartz combine la puissance d'un microprocesseur à la fiabilité et la précision des montres à quartz analogiques. Avec les montres Timex Intelligent Quartz, la technologie est inscrite dans le design, offrant un degré de complexité du cadran sans précédent. Jusqu'à trois aiguilles indépendantes additionnelles sont utilisées pour afficher, sous un format analogique traditionnel, tout un ensemble de données habituellement disponibles uniquement sur les montres numériques.

COMMENT METTRE LA MONTRE EN MARCHÉ

(Ne concerne pas les modèles à calendrier perpétuel.)
Pour mettre la montre en marche, retirer la bague de protection en plastique située sous la couronne, puis enfoncer la couronne vers le boîtier. L'aiguille des secondes commencera à avancer par intervalles d'une seconde.

Pour certaines montres étanches en eaux profondes, la couronne de réglage doit être vissée afin d'en garantir l'étanchéité. Si le boîtier présente un bouton fileté, la couronne doit être vissée après le réglage de la montre.

Pour visser, enfoncer fermement la couronne sur le bouton fileté et la maintenir enfoncée tout en la faisant tourner dans le sens horaire. Continuer à visser la couronne jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée. Il faudra dévisser la couronne (dans le sens anti-horaire) avant de la tirer la prochaine fois que la montre doit être réglée.

RÉSISTANCE AUX CHOCS ET À L'EAU

Si la montre est étanche, la profondeur maximale (WR_M) est indiquée.

Profondeur d'étanchéité	Pression de l'eau sous la surface en p.s.i.a.*
30m/98 (ft/pi)	60
50m/164pi	86
100m/328(ft/pi)	160
200m/656pi	284

*livres par pouce carré (abs.)

ATTENTION : POUR PRÉSERVER L'ÉTANCHÉITÉ, NE PAS ENFONCER LES BOUTONS SOUS L'EAU, SAUF SUR LES MODÈLES ÉTANCHES JUSQU'À 200 MÈTRES. NE JAMAIS TIRER LA COURONNE ALORS QUE LA MONTRE EST SOUS L'EAU.

1. La montre est étanche aussi longtemps que le verre, la couronne et le boîtier sont intacts.
2. La montre n'est pas conçue pour la plongée. Ne pas l'utiliser dans ces conditions.
3. Rincez à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer.
4. La résistance aux chocs est indiquée sur la face de la montre ou le dos du boîtier. Les montres sont conçues pour se conformer à l'essai de choc ISO. Toutefois, prenez garde à éviter d'endommager le verre.

VEILLEUSE INDIGLO®

Appuyez sur le bouton ou la couronne pour activer l'éclairage. La technologie électroluminescente de la veilleuse INDIGLO® permet d'illuminer tout le cadran de la montre la nuit et dans des conditions de faible éclairage.



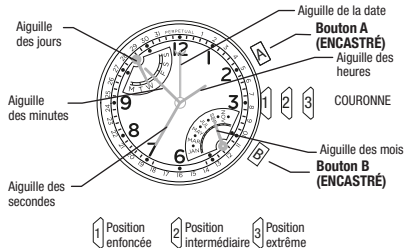
CALENDRIER PERPÉTUEL

FONCTIONS

La montre Intelligent Quartz™ possède les fonctions suivantes :

- Calendrier perpétuel - la date est toujours correcte jusqu'en 2100
- Affiche le jour, le mois et la date
- Veilleuse Indiglo®

VUE D'ENSEMBLE



INTRODUCTION

Grâce au calendrier perpétuel, la date ne nécessite aucun réglage jusqu'en 2100. La montre tient automatiquement compte des mois courts et des années bissextiles et affiche toujours le jour et la date corrects. Le jour et la date ont été pré-réglés à l'usine Timex. Il ne reste qu'à régler l'heure. La montre possède également deux boutons poussoirs encastrés permettant au centre de services Timex de régler le jour et la date après remplacement de la pile. Ils n'ont aucune autre fonction.

RÉGLAGE DE L'HEURE

POUR RÉGLER L'HEURE :

1. Tirez complètement la couronne. Toutes les aiguilles se règlent automatiquement en allant se placer en bout de course. Cela corrige tout désalignement éventuel des aiguilles. Les aiguilles indicatrices

retournent ensuite à l'affichage du jour, du mois et de la date.

2. Tournez la couronne jusqu'à afficher l'heure correcte. Le jour et la date changent automatiquement selon que l'affichage de l'heure défile avant ou après minuit.
3. Enfoncez la couronne pour valider.

S'assurer que le réglage matin/soir soit correct en vérifiant que la date change à minuit et non à midi.

PRISE EN COMPTE DES ANNÉES BISSEXTILES

Afin de se maintenir à la bonne date, la montre comprend un réglage permettant de tenir compte de l'année bissextile courante. Ce réglage est effectué à l'usine Timex ou après le remplacement de la pile et ne peut être modifié mais seulement affiché.

Pour l'afficher, tirez la couronne en position intermédiaire. L'aiguille de date affiche le réglage : 1 = 1 an après une année bissextile; 2 = 2 ans après une année bissextile; 3 = 3 ans après une année bissextile; 4 = l'année bissextile. Enfoncer la couronne pour valider ; les aiguilles retournent à leur affichage habituel du jour, du mois et de la date.

SOIN ET ENTRETIEN

Pour préserver l'étanchéité, ne pas enfoncer les boutons sous l'eau.

1. La montre est étanche aussi longtemps que le verre, les boutons et le boîtier sont intacts.
2. La montre n'est pas conçue pour la plongée. Ne pas l'utiliser dans ces conditions.

3. Rincez à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer.

La montre peut être nettoyée à l'aide d'un chiffon et de savon doux dans de l'eau chaude.

La pile doit permettre à la montre de fonctionner pendant 6 ans dans des conditions normales d'utilisation. L'autonomie réelle de la pile peut varier en fonction de l'utilisation qui est faite de la montre.

Remplacez rapidement la pile lorsque celle-ci est usée. Pour faire changer la pile, adressez-vous à un centre de services Timex.

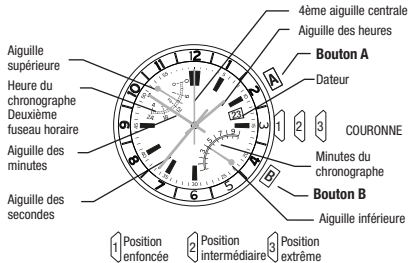
CHRONOGRAPHE AVEC FLY-BACK

FONCTIONS

La montre Intelligent Quartz™ possède les fonctions suivantes :

- Chronographe avec fly-back ou retour à la volée (jusqu'à 4 heures)
- Second fuseau horaire
- Veilleuse Indiglo®

VUE D'ENSEMBLE



REMARQUE : La montre Intelligent Quartz™ comporte trois positions : enfoncée, intermédiaire et extrême. Pour vous familiariser avec les différentes positions, tirez la couronne en position extrême et poussez-la doucement jusqu'à ce qu'elle se place en position intermédiaire par un clic.

RÉGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE

Pour régler la date et l'heure :

1. Tirez complètement la couronne et tournez jusqu'à afficher l'heure exacte. Assurez-vous que le réglage matin/soir (AM/PM) est correct en vérifiant que la date change à minuit et non à midi.
2. Tirez la couronne en position intermédiaire puis tournez jusqu'à apparition de la date courante dans le dateur. Remarque : La date change entre 10 pm

(22h00) et 2 am (2h00). Ne pas changer la date pendant ce laps de temps. Ceci aurait pour effet d'endommager le mouvement de la montre.

3. Enfoncez la couronne après avoir réglé l'heure. L'aiguille des secondes commencera à se déplacer.

REMARQUE : Pour les mois de moins de 31 jours, la date devra être modifiée.

RÉGLAGE DE LA 4ÈME AIGUILLE CENTRALE

Pour réaligner la 4ème aiguille centrale :

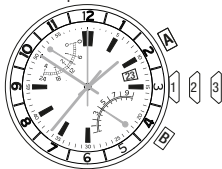
1. Tirez complètement la couronne. Les aiguilles supérieure et inférieure se règlent automatiquement en allant se placer en bout de course.
2. La 4ème aiguille centrale doit indiquer 12 heures. Si ça n'est pas le cas au bout de 5 secondes, appuyez sur A ou B pour faire avancer l'aiguille respectivement dans

le sens anti-horaire ou dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle indique 12 heures.

3. Enfoncez la couronne pour valider.

SECOND FUSEAU HORAIRE

L'aiguille supérieure indique l'heure pour le second fuseau horaire. Notez qu'il s'agit d'une échelle sur 24 heures, minuit se situant à chacune de ses extrémités et midi au milieu. Le plus souvent, les fuseaux horaires varient par intervalles d'heure. Dans ce cas, la valeur des minutes correspondra à celle affichée par l'aiguille des minutes de la montre.



POUR RÉGLER LE SECOND FUSEAU HORAIRE :

1. Tirez la couronne en position intermédiaire. L'aiguille supérieure indique l'heure du second fuseau horaire et la 4ème aiguille centrale indique les minutes. L'aiguille supérieure et la 4ème aiguille centrale se déplacent ensemble. Lorsque la 4ème aiguille centrale effectue un tour, l'aiguille supérieure se déplace d'une heure.
2. Si la valeur des minutes du second fuseau horaire est indentique à celle de votre fuseau horaire, l'aiguille des minutes et la 4ème aiguille centrale doivent être alignées. Si les aiguilles ne sont pas alignées, appuyez sur le bouton B pour faire avancer la 4ème aiguille centrale jusqu'à ce qu'elle soit alignée avec l'aiguille des minutes. Pour faire avancer la 4ème aiguille centrale rapidement, appuyez et tenez enfoncé le bouton B.

3. Appuyez sur le bouton A pour faire avancer l'aiguille supérieure par intervalles d'une heure jusqu'à ce qu'elle atteigne l'heure désirée dans le second fuseau horaire. Pour faire avancer l'aiguille rapidement, tenir le bouton A enfoncé.
4. Enfoncez la couronne pour valider.

REMARQUE : Il est tout à fait possible d'utiliser alternativement le second fuseau horaire pour indiquer l'heure de votre fuseau horaire sur une échelle de 24 heures. Si vous utilisez le second fuseau horaire de cette manière, assurez-vous que l'affichage heure/minute correspond bien à l'affichage sur 24 heures en vérifiant que la date change à minuit et non à midi.

CHRONOGRAPHE AVEC FLY-BACK OU RETOUR À LA VOLÉE

La montre comporte un chronographe avec fly-back ou retour à la volée de 4 heures.

1. Pour démarrer, appuyez sur le bouton A (Démarrage/Arrêt).

La 4ème aiguille centrale indique les secondes avec une résolution d'1/5 de seconde. L'aiguille inférieure indique le dernier chiffre des minutes, en comptant jusqu'à 10 et en répétant l'opération. L'aiguille supérieure indique le temps total, heures et minutes, avec des divisions toutes les dix minutes. Le chronographe fonctionne jusqu'à quatre heures avant de s'arrêter automatiquement.

2. Pour l'arrêter, appuyez de nouveau sur le bouton A (Démarrage/Arrêt). Toutes les aiguilles s'arrêtent.
3. Pour redémarrer, appuyez de nouveau sur le bouton A (Démarrage/Arrêt).
4. Pour remettre à zéro la fonction fly-back du chronographe, appuyez sur le bouton B (Fly-back/Remise à zéro).

Lors de la remise à zéro du chronographe, toutes les aiguilles se placent sur zéro. Après huit secondes, la montre reprend l'affichage normal du second fuseau horaire.

5. Pour remettre à zéro et/ou redémarrer le chronographe avec fonction fly-back, appuyez sur le bouton B (Fly-back/Remise à zéro). Relâchez-le quand vous voulez redémarrer.

Les aiguilles n'ont pas besoin d'atteindre la position zéro avant de relâcher le bouton B. Si le bouton B est relâché avant le retour à la position zéro des aiguilles, le chronométrage reprendra immédiatement, et les aiguilles indiqueront le chronométrage correct dès que le bouton est relâché. Cette fonction « fly-back » vous permet de mesurer un temps intermédiaire.

SOIN ET ENTRETIEN

Afin de préserver l'étanchéité, il ne faut appuyer sur aucun bouton, ni tirer la couronne lorsque la montre est immergée.

- La montre est étanche aussi longtemps que le verre, les boutons, la couronne et le boîtier sont intacts
- La montre n'est pas conçue pour la plongée. Ne pas l'utiliser dans ces conditions

- Rincez à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer
- La montre peut être nettoyée à l'aide d'un chiffon et de savon doux dans de l'eau chaude

La pile doit permettre à la montre de fonctionner pendant 4 ans dans des conditions normales d'utilisation. L'autonomie réelle de la pile peut varier en fonction de l'utilisation qui est faite de la montre.

Remplacez rapidement la pile lorsque celle-ci est usée.

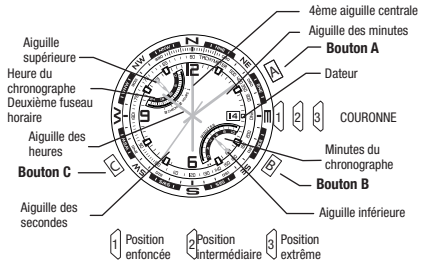
Pour faire changer la pile, s'adresser à un centre de services Timex.

BOUSSOLE CHRONO AVEC FLY-BACK

FONCTIONS

- Chronographe avec fly-back ou retour à la volée (jusqu'à 4 heures)
- Boussole électronique avec compensation de la déclinaison magnétique
- Second fuseau horaire
- Tachymètre (sur certains modèles)
- Veilleuse INDIGLO®

VUE D'ENSEMBLE



REMARQUE : La montre Intelligent Quartz™ comporte trois positions : enfoncée, intermédiaire et extrême. Pour vous familiariser avec les différentes positions, tirez la couronne en position extrême et poussez-la doucement jusqu'à ce qu'elle se place en position intermédiaire par un clic.

RÉGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE

Pour régler la date et l'heure :

1. Tirez complètement la couronne et tournez jusqu'à afficher l'heure exacte. Assurez-vous que le réglage matin/soir (AM/PM) est correct en vérifiant que la date change à minuit et non à midi.
2. Tirez la couronne en position intermédiaire puis tournez jusqu'à apparition de la date courante dans le dateur. Remarque : La date change entre 10 pm (22h00) et 2 am (2h00). Ne pas changer la date

pendant ce laps de temps. Ceci aurait pour effet d'endommager le mouvement de la montre.

3. Enfoncez la couronne pour valider.

Pour les mois de moins de 31 jours, la date devra être modifiée.

RÉGLAGE DE LA 4ÈME AIGUILLE CENTRALE

Pour réaligner une aiguille indicatrice :

1. Tirez complètement la couronne. Les aiguilles supérieure et inférieure se règlent automatiquement en allant se placer en bout de course.
2. La 4ème aiguille centrale doit indiquer 12 heures. Si ce n'est pas le cas au bout de 5 secondes, appuyez sur A ou B pour faire avancer l'aiguille respectivement dans le sens anti-horaire ou dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle indique 12 heures.

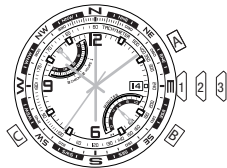
3. Enfoncez la couronne pour valider.

SECOND FUSEAU HORAIRE

L'aiguille supérieure indique normalement l'heure pour le second fuseau horaire. Notez qu'il s'agit d'une échelle sur 24 heures, minuit se situant à chacune de ses extrémités et midi au milieu.

Pour régler le second fuseau horaire :

1. Tirez la couronne en position intermédiaire. L'aiguille supérieure indique l'heure du second fuseau horaire et la 4ème aiguille centrale indique les minutes.



2. Appuyez sur B pour faire avancer la 4ème aiguille centrale. Maintenir le bouton enfoncé pour déplacer l'aiguille rapidement. L'aiguille supérieure et la 4ème aiguille centrale se déplacent ensemble, l'aiguille supérieure se déplaçant d'une heure lorsque la 4ème aiguille centrale effectue un tour. Si la valeur des minutes du second fuseau horaire est indentique à votre fuseau horaire, l'aiguille des minutes et la 4ème aiguille centrale doivent être alignées.
3. Appuyez sur A pour déplacer l'aiguille supérieure vers l'avant par intervalles d'une heure. Maintenir le bouton enfoncé pour déplacer l'aiguille rapidement.
4. Enfoncez la couronne pour valider.

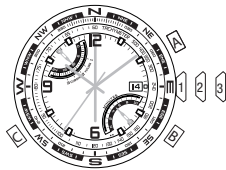
Il est tout à fait possible d'utiliser alternativement le second fuseau horaire pour indiquer l'heure de votre

fuseau horaire sur une échelle de 24 heures. Si vous utilisez le second fuseau horaire de cette manière, assurez-vous que l'affichage heure/minute correspond bien à l'affichage sur 24 heures en vérifiant que la date change à minuit et non à midi.

CHRONOGRAPHE

La montre comporte un chronographe avec fly-back ou retour à la volée de 4 heures.

Pour démarrer, appuyez sur A (DÉMARRER/ARRÊTER). L'aiguille centrale indique les secondes avec une résolution de 1/5 seconde et l'aiguille



inférieure indique le dernier chiffre des minutes, en comptant jusqu'à dix puis en répétant l'opération. L'aiguille supérieure indique le temps total, heures et minutes, avec des divisions toutes les dix minutes. Le chronographe fonctionne jusqu'à quatre heures avant de s'arrêter automatiquement.

Pour arrêter, appuyez à nouveau sur A (DÉMARRER/ARRÊTER). Toutes les aiguilles s'arrêteront.

Pour reprendre le chronométrage, appuyez à nouveau sur A (DÉMARRER/ARRÊTER), ou, pour remettre le chronographe à zéro, appuyer sur B (FLY-BACK OU RETOUR À LA VOLÉE/RESET).

Lors de la remise à zéro du chronographe, toutes les aiguilles se placent sur zéro. Après huit secondes, la montre reprend l'affichage normal du second fuseau horaire.

Vous pouvez également remettre à zéro et/ou redémarrer le chronographe lorsqu'il est en marche. Pour cela, appuyez et maintenez enfoncé le bouton B (FLY-BACK OU RETOUR À LA VOLÉE/RESET) pour remettre le chronographe à zéro et relâchez-le lorsque vous désirez redémarrer. Il n'est pas nécessaire d'attendre que toutes les aiguilles aient atteint la position zéro avant de relâcher le bouton; le chronométrage commence de manière interne dès que le bouton est relâché. Cette fonction « fly-back » vous permet de mesurer un temps intermédiaire.

Il est possible d'utiliser la boussole en même temps que le chronographe sans affecter le fonctionnement de ce dernier. Se reporter à FONCTIONNEMENT DE LA BOUSSOLE.

TACHYMÈTRE

Si la montre est équipée d'une échelle tachymétrique, elle permet de mesurer une vitesse en miles par heure, en kilomètres par heure ou en nœuds pour des valeurs comprises entre 60 et 500.

Pour commencer, le chronographe doit être remis à zéro. Se reporter à CHRONOGRAPHE.

Démarrez le chronographe à la première borne kilométrique en appuyant sur A (DÉMARRER/ARRÊTER). Arrêtez ensuite le chronographe à la borne kilométrique suivante en appuyant à nouveau sur A (DÉMARRER/ARRÊTER). L'aiguille centrale pointe sur le nombre de miles ou de kilomètres par heure sur l'échelle tachymétrique.

Notez que le temps de parcours entre les deux bornes doit être inférieur à une minute.

Appuyez sur B (FLY-BACK OU RETOUR À LA VOLÉE/RESET) pour remettre le chronographe à zéro.

Si une distance différente d'un mile ou d'un kilomètre est utilisée, multipliez le résultat par cette distance. Par exemple, si vous utilisez deux bornes distantes d'un demi-mile et que l'aiguille centrale pointe sur 80, la vitesse est de 40 miles par heure ($1/2 \times 80$).

ÉTALONNAGE DE LA BOUSSOLE

La boussole doit être étalonnée avant utilisation.

Une boussole utilise le champ magnétique terrestre ; par conséquent, il importe d'éviter d'être à proximité de grands objets métalliques (automobiles, ponts, etc.) ou autres objets produisant un rayonnement

électromagnétique, tels que téléviseurs ou ordinateurs, susceptibles d'affecter le champ magnétique autour de la montre. Si la boussole est étalonnée à proximité de tels objets, elle ne fonctionnera correctement qu'à cet endroit. Si la boussole est étalonnée loin de tels objets, elle ne fonctionnera pas correctement près d'eux. Pour de meilleurs résultats, étalonner à l'endroit où elle sera utilisée.

Lors de l'étalonnage et des relevés d'orientation, il importe, comme avec toutes les boussoles, de maintenir la montre dans un plan horizontal. Procéder à l'étalonnage ou à des relevés d'orientation alors que la montre n'est pas en position horizontale peut aboutir à d'importantes erreurs. Veillez également à éviter les endroits susceptibles de présenter des concentrations de fer de roche ou industriel supérieures à la normale,

dont l'effet pourrait produire des mesures inexactes. En présence de toute mesure suspecte, effectuer un nouvel étalonnage.

Veillez à ne pas ranger la montre à proximité d'une quelconque source magnétique (ordinateurs, appareils électriques, téléviseurs) car cela pourrait l'aimanter et fausser les mesures ultérieures. La précision typique des montres-boussoles est de +/- 10 degrés.

Pour étalonner la boussole :

1. Tirez la couronne en position intermédiaire et attendez l'arrêt des aiguilles indicatrices.
2. Tenez la montre en position horizontale ou posez-la sur une surface plane (si le bracelet gêne, poser la montre sur une tasse retournée). La montre peut être posée à l'envers à condition d'en protéger le cadran.

- Appuyez sur C (BOUSSOLE) pour commencer. L'aiguille centrale effectue deux tours complets pour vous rappeler de faire pivoter la montre. Tenez la montre à plat et effectuez LENTEMENT deux tours complets, en comptant 15 secondes environ par tour.



- Ensuite, appuyez sur C (BOUSSOLE), en maintenant la montre en position horizontale. L'aiguille centrale oscille pour confirmer que l'étalonnage est terminé et

se déplace ensuite pour le réglage de la déclinaison magnétique du moment (se reporter à DÉCLINAISON MAGNÉTIQUE).

- Si vous ne désirez pas régler l'angle de déclinaison, enfoncez la couronne. Dans le cas contraire, pour que la boussole compense automatiquement l'angle de déclinaison, faites tourner la lunette de la boussole jusqu'à ce que le nord soit à 12 heures.
- Appuyez sur A ou B pour déplacer l'aiguille centrale respectivement vers l'ouest (-) ou vers l'est (+) afin d'indiquer l'angle de déclinaison de l'endroit où vous vous trouvez (voir tableau ci-dessous) à l'aide de l'échelle de déclinaison. Maintenez le bouton enfoncé pour déplacer l'aiguille rapidement. Voir l'exemple sur la figure ci-dessous.

7. Enfoncez la couronne pour valider.



Déclinaison magnétique réglée sur -14° ($14^{\circ}W$)

DÉCLINAISON MAGNÉTIQUE

L'aiguille d'une boussole pointe vers le « nord magnétique », qui peut être légèrement différent du « nord vrai » utilisé sur les cartes. Cette différence, appelée « déclinaison magnétique », varie à travers le monde ; elle est généralement négligeable et on peut l'ignorer dans de nombreux cas.

Cependant, si vous souhaitez tenir compte de cette différence, il y a deux façons de le faire. Manuellement, en tournant la lunette de la boussole jusqu'à ce que l'aiguille centrale indique votre déclinaison magnétique (voir tableau ci-dessous) plutôt que le nord, à l'aide de l'échelle de déclinaison située sur la bague de la boussole. Ou automatiquement, en réglant votre déclinaison magnétique après avoir étalonné la boussole (se reporter à ÉTALONNAGE DE LA BOUSSOLE). Une fois que la déclinaison magnétique appropriée est réglée, l'aiguille centrale pointe vers le nord géographique.

Le tableau ci-dessous indique les valeurs de déclinaison magnétique des principales villes du monde (W, équivalent à « O » pour « Ouest », est négatif et E est positif sur l'échelle de déclinaison).

Anchorage...20E	Londres.....2W	Rio de Janeiro.... 22W
Atlanta.....4W	Little Rock.....1E	San Francisco15E
Mumbai.....1W	Livingston, MT...13E	Seattle18E
Boston.....15W	Munich.....2E	Shanghai 5W
Calgary.....16E	New York.....13W	Toronto 11W
Chicago.....3W	Orlando5W	Vancouver18E
Denver9E	Oslo.....1E	Washington DC . 11W
Jérusalem4E	Paris.....1W	Waterbury, CT 14W

Pour connaître d'autres valeurs de déclinaison magnétique, consultez le site www.timex.com

FONCTIONNEMENT DE LA BOUSSOLE

Normalement, la boussole est inactive et l'aiguille centrale pointe sur 12 heures ou indique les secondes du chronographe.

La boussole doit être étalonnée avant usage, à l'endroit où elle sera utilisée (se reporter à ÉTALONNAGE DE LA BOUSSOLE). Si la boussole est activée sans avoir été étalonnée après remplacement de la pile, l'aiguille centrale effectue une rotation complète pour vous rappeler de procéder à l'étalonnage.

Tout en maintenant la montre en position horizontale, appuyez sur C (BOUSSOLE) pour activer la boussole. L'aiguille se déplace et pointe vers le nord. Si on tourne la montre, l'aiguille centrale se déplace, pointant toujours vers le nord. Après 20 secondes, la boussole s'arrête automatiquement et l'aiguille centrale reprend son

fonctionnement habituel. Ceci permet de prolonger la durée de vie de la pile. Appuyez sur C (BOUSSOLE) à tout moment pour maintenir la boussole activée pendant 20 secondes de plus.

Il est possible d'activer la boussole alors que le chronographe est en train de fonctionner. Le fonctionnement de l'aiguille centrale s'en trouve alors simplement modifié de manière temporaire. Les aiguilles supérieure et inférieure continuent d'indiquer le temps chronométré et toutes les fonctions du chronographe restent accessibles à l'aide des boutons A (DÉMARRER/ARRÊTER) et B (FLY-BACK OU RETOUR À LA VOLÉE/RESET).

REMARQUE : Au cours de l'utilisation de la boussole, la trotteuse se déplace par intervalles de deux secondes. Lorsque la boussole est activée, il se peut aussi que les aiguilles inférieure et supérieure changent légèrement

de position pour revenir en position initiale après désactivation de la boussole. Ceci est normal et permet d'obtenir les meilleurs relevés d'orientation.

UTILISATION DE LA BOUSSOLE

Une fois la boussole activée, on peut l'utiliser de deux façons.

Dans quelle direction vais-je ? Tenez la montre de sorte que 12 heures pointent dans la direction où vous allez. Faites tourner la lunette de la boussole jusqu'à ce que l'aiguille centrale s'aligne sur le point nord indiqué sur la bague. Vous vous dirigez dans la direction correspondant à 12 heures sur la bague.

Dans quelle direction dois-je aller ? Si vous savez dans quelle direction vous souhaitez aller (NE, par ex.), faites tourner la lunette jusqu'à ce que celle-ci corresponde à 12 heures. Tenez la montre de manière à faire face à la

direction correspondant à 12 heures. Puis tournez sur vous-même jusqu'à ce que l'aiguille centrale s'aligne sur le point nord indiqué sur la lunette de la boussole. On se retrouve alors face à la direction de déplacement souhaitée.

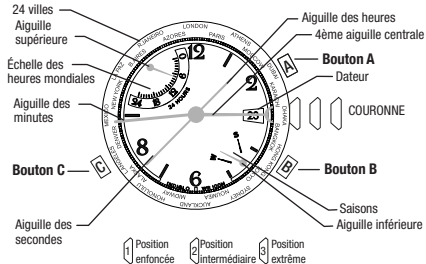
HEURE MONDIALE

FONCTIONS

La montre Intelligent Quartz™ possède les fonctions suivantes :

- Affichage de l'heure dans 24 villes du monde
- Affichage des saisons
- Veilleuse Indiglo®

VUE D'ENSEMBLE



La montre Intelligent Quartz™ comporte trois positions : enfoncée, intermédiaire et extrême. Pour vous familiariser avec les différentes positions, tirez la couronne en position extrême et poussez-la doucement jusqu'à ce qu'elle se place en position intermédiaire par un clic.

RÉGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE

Pour régler la date et l'heure :

1. Tirez complètement la couronne et tournez jusqu'à afficher l'heure exacte. Assurez-vous que le réglage matin/soir (AM/PM) est correct en vérifiant que la date change à minuit et non à midi.
2. Tirez la couronne en position intermédiaire puis tournez jusqu'à apparition de la date courante dans le dateur. Remarque : La date change entre 10 pm (22h00) et 2 am (2h00). Ne pas changer la date pendant ce laps de temps. Ceci aurait pour effet

d'endommager le mouvement de la montre.

3. Enfoncez la couronne pour valider.

Pour les mois de moins de 31 jours, la date devra être modifiée.

RÉGLAGE DE LA 4ÈME AIGUILLE CENTRALE

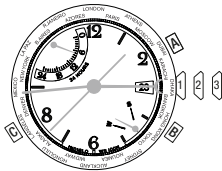
POUR RÉALIGNER UNE AIGUILLE INDICATRICE :

1. Tirez complètement la couronne. Les aiguilles supérieure et inférieure se règlent automatiquement en allant se placer en bout de course.
2. La 4ème aiguille centrale doit indiquer 12 heures. Si ce n'est pas le cas au bout de 5 secondes, appuyez sur A ou B pour faire avancer l'aiguille respectivement dans le sens anti-horaire ou dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle indique 12 heures.
3. Enfoncez la couronne pour valider.

REMARQUE : Si aucun bouton n'est enfoncé dans les cinq secondes suivant l'arrêt des aiguilles, la montre procède au réglage du temps mondial (se reporter à RÉGLAGE DE L'HEURE MONDIALE).

L'HEURE DANS UNE VILLE SÉLECTIONNÉE

Appuyez sur A ou B pour déplacer l'aiguille centrale respectivement vers l'arrière ou vers l'avant et sélectionner une ville. L'aiguille supérieure se déplace pour indiquer l'heure dans la ville sélectionnée. Notez qu'il s'agit d'une échelle sur 24 heures, minuit se situant à chacune de ses extrémités et



midi au milieu.

Appuyez sur C pour changer de saison (se reporter à RÉGLAGE DES SAISONS).

RÉGLAGE DES SAISONS

Le réglage des saisons permet à la montre de tenir compte du passage à l'heure d'été.

Certaines villes passent de l'heure d'hiver à l'heure d'été et inversement à des dates différentes tandis que d'autres villes n'appliquent pas du tout le principe de l'heure d'été.

La montre gère cela à l'aide d'un réglage signalant les deux périodes concernées par le changement d'heure dans toutes les villes. Pour la montre, la période correspondant à l'heure d'été est SUMMER et la période correspondant à l'heure d'hiver est WINTER.



Lorsque, pour une ville, la saison est réglée sur SUMMER (été), toutes les villes se trouvant dans le même hémisphère sont automatiquement réglées sur SUMMER tandis que toutes les villes situées dans l'autre hémisphère sont automatiquement réglées sur WINTER (hiver). La montre connaît la situation des villes dans chaque hémisphère.

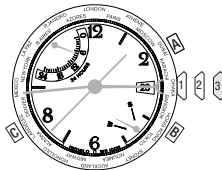
EXEMPLE : L'Australie et la plus grande partie de l'Europe changent d'heure en mars et en octobre. Si Paris est la ville qui a été choisie, sélectionnez WINTER entre octobre et mars. Sélectionnez SUMMER entre mars et octobre. Si Paris est remplacée par Sidney, l'indication de saison s'inverse automatiquement sachant que Sidney se trouve dans l'autre hémisphère. Pour ce qui est de Tokyo, la saison sera la même que pour Paris mais, vu que Tokyo n'observe pas le passage à l'heure d'été, le réglage des saisons n'affecte pas l'heure pour cette ville.

Il se peut que des villes situées dans le même hémisphère passent de l'heure d'hiver (WINTER) à l'heure d'été (SUMMER) à des dates différentes en raison d'une législation différente. La plupart du temps, néanmoins, le réglage des saisons sera correct pour toutes les villes. Pour de plus amples informations, consulter le site timex.com.

Régler l'heure mondiale consiste à sélectionner une ville dans votre fuseau horaire et à régler l'heure pour cette ville comme celle de votre heure locale. La montre saura ensuite l'heure qu'il est dans toutes les autres villes.

POUR RÉGLER L'HEURE MONDIALE :

1. Tirez la couronne en position intermédiaire. L'aiguille centrale indique la ville située dans le fuseau horaire mondial et l'aiguille supérieure indique l'heure mondiale.



2. Appuyez sur A ou B pour déplacer l'aiguille centrale et indiquer la ville correspondant à votre fuseau horaire. Maintenez le bouton enfoncé pour déplacer l'aiguille rapidement. N'importe quelle ville peut être choisie.
3. Tirez complètement la couronne. L'aiguille centrale retournera à la position 12h00, comme indiqué dans

RÉGLAGE DES AIGUILLES INDICATRICES. Après cinq secondes, l'aiguille supérieure indique l'heure locale (c'est à dire l'heure qu'il est dans la ville sélectionnée à l'étape précédente), l'aiguille centrale indique les minutes de l'heure locale et l'aiguille inférieure indique la saison (voir RÉGLAGE DES SAISONS).

IMPORTANT : Ne pas manipuler les boutons-poussoirs ou la couronne jusqu'à ce que l'aiguille centrale ait complété son ajustement. (Environ 10 secondes après avoir complètement tiré la couronne.)

4. Si la saison affichée n'est pas celle correspondant au fuseau horaire local, appuyez sur C pour la modifier. Si le fuseau horaire local observe le passage à l'heure d'été, l'aiguille supérieure se déplacera d'une heure.
5. Appuyez sur A ou B pour respectivement reculer ou avancer l'heure afin de régler l'heure dans le fuseau

horaire local. Maintenez le bouton enfoncé pour régler l'heure rapidement. Les aiguilles se déplacent ensemble ; l'aiguille supérieure se déplace d'une heure lorsque l'aiguille centrale effectue un tour. Après le réglage, l'aiguille centrale et l'aiguille des minutes doivent être alignées.

6. Enfoncez la couronne pour valider.

SOIN ET ENTRETIEN

Pour préserver l'étanchéité, ne pas enfoncer les boutons sous l'eau.

1. La montre est étanche aussi longtemps que le verre, les boutons et le boîtier sont intacts.
2. La montre n'est pas conçue pour la plongée. Ne pas l'utiliser dans ces conditions.

3. Rincez à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer.

La montre peut être nettoyée à l'aide d'un chiffon et de savon doux dans de l'eau chaude.

La pile doit permettre à la montre de fonctionner pendant 6 ans dans des conditions normales d'utilisation. L'autonomie réelle de la pile peut varier en fonction de l'utilisation qui est faite de la montre.

Remplacez rapidement la pile lorsque celle-ci est usée. Pour faire changer la pile, s'adresser à un centre de services Timex.

FONCTION TACHYMÈTRE

(certains modèles)

En utilisant cette méthode, le tachymètre déterminera uniquement les vitesses supérieures à 60 unités par heure. Les vitesses plus lentes peuvent être mesurées en diminuant l'unité de mesure. La fonction réalisée par un tachymètre est indépendante de l'unité de distance (par exemple : mille terrestre, mille marin, kilomètre, mètre, etc.) tant que la même unité de longueur est utilisée pour tous les calculs.

1. Déterminez les marqueurs de début et de fin pour toutes vos distances prédéterminées.
2. Démarrez le chronographe dès que la cible, dont vous voulez mesurer la vitesse, dépasse le marqueur de départ.

3. Arrêtez le chronographe dès que la cible, dont vous voulez mesurer la vitesse, dépasse le marqueur de fin.
4. L'aiguille des secondes du chronographe indique sur l'échelle tachymétrique la vitesse de la cible.

COMMENT AJUSTER LE BRACELET

(Les sections suivantes s'appliquent aux bracelets de tous les modèles de montre, avec certaines variantes.)

BRACELET À FERMOIR COULISSANT

1. Ouvrez la plaquette de blocage.
2. Glissez le fermoir jusqu'à la longueur de bracelet souhaitée.
3. Appuyez tout en tenant la plaquette de blocage et glissez

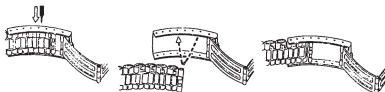


le fermoir d'avant en arrière jusqu'à ce qu'il s'engage dans les rainures sur la face inférieure du bracelet.

4. Appuyez sur la plaquette de blocage jusqu'au déclic. Une force excessive peut endommager le fermoir.

BRACELET À FERMOIR DÉPLIANT

1. Trouvez la barrette à ressort qui attache le bracelet au fermoir.
2. À l'aide d'un outil pointu, enfoncez la barrette et pivotez délicatement le bracelet pour le dégager.
3. Déterminez la taille du poignet puis introduisez la barrette à ressort dans l'orifice inférieur correspondant.
4. Enfoncez la barrette, alignez-la sur l'orifice supérieur puis relâchez-la pour la mettre en place.



DÉMONTAGE DE MAILLONS DU BRACELET

DÉMONTAGE DE MAILLONS :

1. Placez le bracelet verticalement et introduisez un outil pointu dans l'ouverture du maillon.
2. Poussez fortement la goupille dans le sens de la flèche jusqu'à détacher le maillon (les goupilles sont conçues pour résister à l'extraction).
3. Répétez l'opération jusqu'à ce que le nombre souhaité de maillons soit démonté.

RÉASSEMBLAGE :

1. Mettre les pièces du bracelet en place.
2. Poussez la goupille dans le maillon dans le sens opposé à la flèche.
3. Enfoncez la goupille jusqu'à ce qu'elle ne dépasse plus du bracelet.

PILE

Si la pile doit être changée, nous recommandons que seul TIMEX s'en charge. La montre devra être étalonnée de nouveau pour régler l'heure et la date après le changement de la pile. Lorsque la montre est renvoyée à Timex, les frais de port doivent être prépayés. Pour obtenir un emballage pré-affranchi, composer le 1-800-448-4639, consulter le détaillant chez lequel la montre a été achetée ou visiter www.TIMEX.com. Inclure le montant suivant avec la montre pour couvrir les frais de port et de manutention (ce ne sont pas des frais de réparation) : un chèque ou mandat-poste de 8,00 \$ US aux É.-U. ou de 7,00 \$ CAN au Canada. Dans les autres pays, les frais de port et de manutention seront facturés par Timex.

N'INCLUEZ JAMAIS DANS VOTRE ENVOI UN BRACELET SPÉCIAL OU TOUT AUTRE ARTICLE AYANT UNE VALEUR PERSONNELLE.

NE PAS JETER LA PILE AU FEU. NE PAS RECHARGER LA PILE. GARDER LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

GARANTIE INTERNATIONALE TIMEX

Votre montre TIMEX® est garantie contre les défauts de fabrication par Timex Group USA, Inc. pour une période d'UN AN, à compter de la date d'achat. Timex ainsi que ses filiales du monde entier honoreront cette Garantie Internationale.

Timex se réserve le droit de réparer votre montre en y installant des composants neufs ou révisés, ou bien de la remplacer avec un modèle identique ou similaire.

IMPORTANT — CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS VOTRE MONTRE :

1. après l'expiration de la période de garantie ;
2. si la montre n'a pas été achetée chez un revendeur Timex agréé ;
3. si la réparation n'a pas été faite par Timex ;
4. s'il s'agit d'un accident, d'une falsification ou d'un emploi abusif ;
5. s'il s'agit du verre ou cristal, du bracelet, du boîtier, des accessoires ou de la pile. Le remplacement de ces pièces peut vous être facturé par Timex.

CETTE GARANTIE AINSI QUE LES RECOURS PRÉVUS DANS LES PRÉSENTES SONT EXCLUSIFS ET REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE

ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. TIMEX N'EST RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE PARTICULIER, ACCESSOIRE OU INDIRECT. Certains pays ou états n'autorisent pas les limitations de garanties implicites et n'autorisent pas les exclusions ou limitations pour des dommages, auquel cas lesdites limitations pourraient ne pas vous concerner. Les modalités de la présente garantie vous donnent des droits légaux précis et vous pouvez également vous prévaloir d'autres droits qui varient d'un état ou d'une province à l'autre.

Pour obtenir le service garanti, retourner la montre à Timex, à une de ses filiales ou au détaillant Timex où la montre a été achetée. Inclure un coupon de réparation original dûment rempli ou, aux É.-U. et au Canada, le coupon original ou une déclaration écrite comprenant votre nom, adresse, numéro de téléphone ainsi que la

date et le lieu d'achat. Veuillez inclure la somme suivante avec votre montre pour couvrir les frais de port et de manutention (ce ne sont pas des frais de réparation) : un chèque ou mandat de 8,00 \$ US. aux États-Unis, de 7,00 \$ CAN au Canada et de 2,50 £ au Royaume-Uni. Dans les autres pays, Timex vous facturera les frais d'envoi et de manutention. N'INCLUEZ JAMAIS DANS VOTRE ENVOI UN BRACELET SPÉCIAL OU TOUT AUTRE ARTICLE AYANT UNE VALEUR PERSONNELLE.

Aux É.-U. veuillez composer le 1-800-448-4639 pour plus de renseignements sur la garantie. Au Canada, composer le 1-800-263-0981. Au Brésil, composer le +55 11 5572 9733. Au Mexique, composer le 01-800-01-060-00. Pour l'Amérique centrale, les Caraïbes, les Bermudes et les Bahamas, composer le (501) 370-5775 (É.-U.). En Asie, composer le 852-2815-0091. Au R.U., composer le 44 020

8687 9620. Au Portugal, composer le 351 212 946 017. En France, composer le 33 3 81 63 42 00. En Allemagne ou Autriche, composer le 43 662 889 2130. Au Moyen-Orient et en Afrique, composer le 971-4-310850.

GARANTIE ÉTENDUE

Disponible aux É.-U. exclusivement. La garantie peut être prolongée pour une période additionnelle de 4 ans à compter de la date d'achat pour la somme de 5 \$. Vous pouvez effectuer ce paiement avec AMEX, Discover, Visa ou MasterCard en composant le 1 800-800-448-4639 durant les heures normales d'ouverture. Le paiement doit être effectué dans les 30 jours qui suivent l'achat. Indiquer les nom, adresse, numéro de téléphone, date d'achat et numéro de modèle à 5 chiffres. Il est également possible d'envoyer un chèque de 5 \$ US par courrier à : Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

©2010 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO, INTELLIGENT QUARTZ et IQ sont des marques déposées de Timex Group B.V. et de ses filiales.

TIMEX® RELOJ

Felicitaciones por la compra de su reloj TIMEX®. Por favor lea atentamente las instrucciones para saber cómo funciona su reloj Timex®.

Es posible que su reloj no tenga todas las características descritas en este folleto.

Para más información y registrar su producto, visite:

www.timex.com

ÍNDICE

Cómo inicializar su reloj.....	145
Resistencia al agua y a golpes.....	146
Botón Indiglo®	148
Calendario Perpetuo	149
Cronógrafo Fly-back.....	155
Brújula Fly-back.....	166
Hora Mundial	187
Taquímetro	199
Cómo ajustar la pulsera.....	200

Remoción de eslabones de la pulsera.....	203
Pila.....	204
Garantía.....	205

Bienvenido al mundo de los relojes Timex® Quartz™ inteligentes, el futuro de la tecnología análoga de cuarzo. La tecnología de cuarzo inteligente de Timex brinda el poder de un microprocesador con la eficiencia y exactitud del medidor de tiempo análogo de cuarzo. Con los relojes Timex de cuarzo inteligentes, la tecnología se inscribe dentro del diseño, entregando un nuevo nivel de complejidad en la esfera. Usa hasta tres manecillas adicionales independientes para presentar más variedad de información, normalmente disponible sólo en relojes digitales en un formato análogo tradicional.

CÓMO INICIALIZAR SU RELOJ

(No se aplica a los modelos de calendario perpetuo.) Para inicializar su reloj retire el protector plástico de abajo de la corona y luego presione la corona contra la caja. El segundero comenzará a avanzar a intervalos de un segundo.

Algunos relojes resistentes al agua a grandes profundidades necesitan que la corona de ajuste se atornille para asegurar la resistencia al agua. Si la caja de su reloj tiene una protuberancia roscada, la corona debe atornillarse después de ajustar el reloj.

Para atornillarla, empuje la corona con firmeza contra la protuberancia roscada y mantenga la presión mientras gira la corona en sentido horario. Continúe atornillando la corona hasta que esté firme. Necesitará desatornillar la corona (en sentido antihorario) antes de tirarla hacia afuera la próxima vez que quiera ajustar su reloj.

RESISTENCIA AL AGUA Y A GOLPES

Si su reloj es resistente al agua, se indicarán los metros (WR_M).

Profundidad de Resistencia al Agua	p.s.i.a. * Presión bajo la superficie del agua
30 m/ 98 pies	60
50 m/160 pies	86
100 m/ 328 pies	160
200m/656pies	284

*libras por pulgada cuadrada absoluta

ADVERTENCIA: PARA MANTENER LA RESISTENCIA AL AGUA, NO APRIETE NINGÚN BOTÓN DEBAJO DEL AGUA A MENOS QUE SU RELOJ ESTÉ INDICADO PARA UNA RESISTENCIA AL AGUA DE 200 METROS. JAMÁS TIRE DE LA CORONA MIENTRAS ESTÉ BAJO EL AGUA.

1. El reloj es resistente al agua solamente mientras el cristal, la corona y la caja permanezcan intactos.
2. El reloj no es apropiado para hacer submarinismo y no debería usarse para ello.
3. Enjuague el reloj con agua fresca después de exponerlo al agua salada.
4. La resistencia a los golpes estará indicada en la esfera del reloj o en la parte de atrás de la caja. Los relojes están diseñados para pasar la prueba ISO de resistencia a los golpes. Sin embargo, se debe tener cuidado para evitar dañar el cristal.

BOTÓN INDIGLO®

Pulse el botón o la corona para activar la luz.

Electroluminescent technology used in the INDIGLO® night-light illuminates entire watch face at night and in low light conditions.



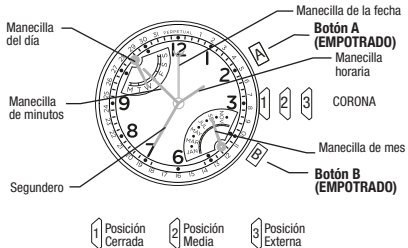
CALENDARIO PERPETUO

FUNCIONES

Su reloj Quartz™ inteligente tiene estas características:

- Calendario perpetuo: la fecha siempre es correcta hasta el 2100
- Pantalla de día, mes y fecha
- Botón Indiglo® INDIGLO®

DESCRIPCIÓN GENERAL



INTRODUCCIÓN

Con su reloj de calendario perpetuo, la fecha nunca necesita ajuste hasta el 2100. El reloj toma en cuenta automáticamente los meses cortos y los años bisiestos, presentando siempre fecha y día correctos. El día y la fecha fueron programados en la fábrica de Timex. Sólo necesita ajustar la hora. El reloj tiene dos botones de activación empotrados para uso de un distribuidor autorizado o sucursal de Timex para ajustar la fecha y el día después del reemplazo de la pila. Además de lo mencionado no tienen otro uso.

FIJAR LA HORA

PARA FIJAR LA HORA:

1. Jale la corona hasta su posición externa. Todas las manecillas indicadoras se mueven hasta el final de sus ciclos, auto-ajustándose en forma automática. Esto corrige cualquier desalineamiento de las manecillas. Las manecillas indicadoras retornan luego a mostrar día, mes y fecha.
2. Gire la corona hasta que se muestren la hora y fecha correctas. El día y la fecha cambian automáticamente cuando las lecturas horarias se mueven a cualquier lado de las 12:00 a la medianoche.
3. Pulse la corona hacia adentro cuando termine.
Asegure el parámetro correcto de AM/PM (mañana/tarde) verificando que la fecha cambie a la medianoche y no al mediodía.

COMPENSACIÓN DEL AÑO BISIESTO

Para mantener la fecha correcta, el reloj incluye una configuración para la compensación del año bisiesto en curso. Esta configuración es hecha en la fábrica de Timex o después del reemplazo de la pila y no se puede cambiar, sólo observar.

Para ver la compensación, jale la corona hasta su posición media. La manecilla de fecha muestra la compensación: 1 = 1 año después del año bisiesto; 2 = 2 años después del año bisiesto; 3 = 3 años después del año bisiesto; 4 = año bisiesto. Pulse la corona hacia dentro cuando termine y las manecillas vuelven a mostrar normalmente día, mes y fecha.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Para mantener la resistencia al agua, no pulse ningún botón bajo el agua.

1. El reloj es resistente al agua solamente mientras el cristal, los botones y la caja estén intactos.
2. El reloj no es apropiado para hacer submarinismo y no debería utilizarse para ello.
3. Enjuague el reloj con agua fresca después de la exposición al agua salada.

El reloj se debe limpiar con un trapo y jabón suave en agua tibia.

La pila debe durar 6 años con uso normal del reloj. La vida real de la pila puede variar según el uso que tenga.

Cuando la pila se agote, hágala cambiar rápidamente.

Para efectuar el reemplazo, vaya a un centro de servicio de Timex.

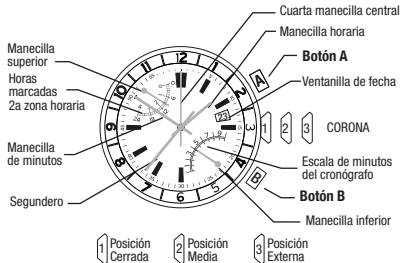
CRONÓGRAFO FLY-BACK

CARACTERÍSTICAS

Su reloj Quartz™ inteligente tiene estas características:

- Cronógrafo Fly-back (hasta por 4 horas)
- Segunda zona horaria
- Botón Indiglo®

DESCRIPCIÓN GENERAL



NOTA: Su reloj Quartz™ inteligente tiene tres posiciones: cerrada, media y externa. Para que se acostumbre a la diferencia entre las distintas posiciones, pulse la corona a la posición más externa y luego pulse ligeramente la corona hasta que sienta un clic en la posición media.

PROGRAMACIÓN DE FECHA Y HORA

Para fijar la fecha y la hora:

1. Jale la corona hasta su posición externa y gírela hasta que se muestre la hora correcta. Asegure el parámetro correcto de AM/PM (mañana/tarde) verificando que la fecha cambie a la medianoche y no al mediodía.
2. Jale la corona hasta su posición media y gírela hasta que aparezca la fecha correcta en la ventanilla de la fecha.
Nota: La fecha cambia entre las 10 pm y las 2 am. No cambie la fecha durante este período. Al hacerlo, podría dañar el movimiento del reloj.

3. Pulse la corona a la posición cerrada después de fijar la hora. El segundero se pondrá en movimiento.

NOTA: Se requerirá ajustar la fecha en los meses que tengan menos de 31 días.

AJUSTE DE LA 4ª MANECILLA CENTRAL

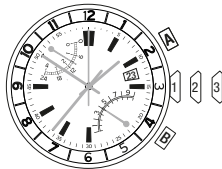
Para reajustar una 4ª manecilla central desalineada:

1. Jale la corona hasta su posición externa. Las manecillas superior e inferior se mueven hasta el final de sus ciclos, auto-ajustándose en forma automática.
2. La 4ª manecilla central debe señalar las 12 en punto. Si en los 5 segundos posteriores de haber pulsado la corona a la posición más externa la 4ª manecilla central no señala las 12 en punto, pulse los botones A o B para mover la manecilla en sentido antihorario u horario hasta que señale las 12 en punto.

3. Pulse la corona a la posición cerrada cuando acabe.

SEGUNDA ZONA HORARIA

La manecilla superior muestra la hora para la segunda zona horaria. Observe que la escala es de 24 horas, con medianoche a cualquier extremo y mediodía en la mitad. Lo más común es que las zonas horarias difieran en incrementos de una hora. En tales casos, el valor de minutos de la segunda zona horaria será el mismo que el indicado por el minuterero del reloj.



PARA AJUSTAR LA SEGUNDA ZONA HORARIA:

1. Jale la corona hasta su posición media. La manecilla superior muestra la hora de la segunda zona horaria y la cuarta manecilla central muestra los minutos. La manecilla superior y la 4ª manecilla central se mueven a la vez. Mientras la 4ª manecilla central da una vuelta, la manecilla superior se mueve una hora.
2. Suponiendo que la segunda zona horaria tiene el mismo valor de minutos como su hora, la 4ª manecilla central y el minuterero deben estar alineados. Si las manecillas no están alineadas, pulse el botón B para mover la 4ª manecilla central hacia adelante, hasta que quede alineada con el minuterero. Para mover la 4ª manecilla central rápidamente, pulse y sostenga el botón B.

3. Pulse el botón A para mover la manecilla superior hacia adelante, en incrementos de una hora, hasta que llegue a la hora deseada de la segunda zona horaria. Para mover la manecilla rápidamente, pulse y sostenga el botón A.
4. Pulse la corona hacia adentro cuando termine.

NOTA: La segunda zona horaria puede ser usada alternativamente para representar su hora en una escala de 24 horas, si lo prefiere. Cuando se ajusta la segunda zona horaria de esta manera, asegúrese que el gráfico de horas y minutos corresponda con el gráfico de las 24 horas, al verificar que la fecha cambie a medianoche y no al mediodía.

CRONÓGRAFO FLY-BACK

El reloj tiene un cronógrafo "fly-back" (que revisa marcajes anteriores) de 4 horas.

1. Para comenzar, pulse el botón A (Start/Stop).
La 4ª manecilla central muestra los segundos con una resolución de 1/5 de segundo. La manecilla inferior muestra el último dígito de los minutos, contando hasta diez y repitiendo. La manecilla superior muestra el tiempo total, incluyendo horas y minutos, con divisiones a cada diez minutos. El cronógrafo cuenta hasta 4 horas antes de detenerse automáticamente.
2. Para detener, pulse el botón A (Start/Stop) nuevamente. Todas las manecillas se detienen.
3. Para reanudar, pulse el botón A (Start/Stop) nuevamente.

4. Para reiniciar el cronógrafo fly-back desde cero, pulse el botón B (Fly-back/Reset).

Cuando se reinicia el cronógrafo, todas las manecillas se ponen la posición cero. Después de otros ocho segundos, el reloj continúa mostrando normalmente la segunda zona horaria.

5. Para reiniciar y/o poner en cero el cronógrafo fly-back mientras está funcionando, pulse y sostenga el botón B (Fly-back/Reset). Suéltelo cuando desee.
No es preciso que las manecillas lleguen a cero antes de soltar el botón B. Si el botón B se suelta antes de que las manecillas hayan vuelto a cero, se reiniciará de inmediato el contador de tiempo y las manecillas se moverán hacia la hora correcta desde el momento en que se suelte el botón. Esta función "fly-back" permite la medición del tiempo de vuelta.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Para mantener la resistencia al agua, no pulse ningún botón bajo el agua.

- El reloj es resistente al agua solamente mientras el cristal, el botón táctil, la corona y la caja permanezcan intactos.
- El reloj no es apropiado para hacer submarinismo y no debería utilizarse para ello.
- Enjuague el reloj con agua fresca después de la exposición al agua salada
- El reloj se debe limpiar con un trapo y jabón suave en agua tibia

La pila debe durar 4 años con uso normal del reloj. La vida real de la pila puede variar según el uso que tenga.

Cuando la pila se agote, hágala cambiar rápidamente.

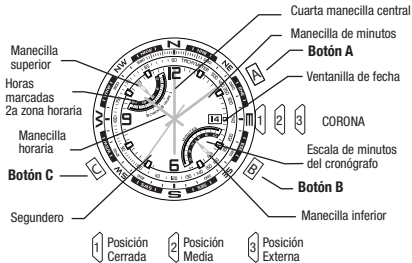
Para efectuar el reemplazo, vaya a un centro de servicio de Timex.

BRÚJULA FLY-BACK

CARACTERÍSTICAS

- Cronógrafo Fly-back (hasta por 4 horas)
- Brújula electrónica con compensación de declinación magnética
- Segunda zona horaria
- Taquímetro (algunos modelos)
- Luz nocturna INDIGLO®

DESCRIPCIÓN GENERAL



NOTA: Su reloj Quartz™ inteligente tiene tres posiciones: cerrada, media y externa. Para que se acostumbre a la diferencia entre las distintas posiciones, pulse la corona a la posición más externa y luego pulse ligeramente la corona hasta que sienta un clic en la posición media.

PROGRAMACIÓN DE FECHA Y HORA

Para fijar la fecha y la hora:

1. Jale la corona hasta su posición externa y gírela hasta que se muestre la hora correcta. Asegure el parámetro correcto de AM/PM (mañana/tarde) verificando que la fecha cambie a la medianoche y no al mediodía.
2. Jale la corona hasta su posición media y gírela hasta que aparezca la fecha correcta en la ventanilla de la fecha. Nota: La fecha cambia entre las 10 pm y las 2 am. No cambie la fecha durante este período. Al hacerlo, podría dañar el movimiento del reloj.

3. Pulse la corona hacia adentro cuando termine.

Se requerirá ajustar la fecha en los meses que tengan menos de 31 días.

AJUSTE DE LA MANECILLA INDICADORA

AJUSTE DE LA 4ª MANECILLA CENTRAL

Para reajustar una manecilla desalineada:

1. Jale la corona hasta su posición externa. Las manecillas superior e inferior se mueven hasta el final de sus ciclos, auto-ajustándose en forma automática.
2. La cuarta manecilla central debe señalar las 12 en punto. Si no lo hace en los 5 segundos posteriores de haber pulsado la corona a la posición más externa, pulse A o B para mover la manecilla en sentido antihorario u horario, respectivamente, hasta que señale las 12 en punto.

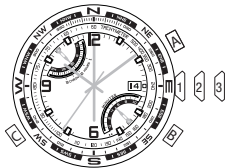
3. Pulse la corona hacia adentro cuando termine.

SEGUNDA ZONA HORARIA

La manecilla superior normalmente muestra la hora para la segunda zona horaria. Observe que la escala es de 24 horas, con medianoche a cualquier extremo y mediodía en la mitad.

Para ajustar la segunda zona horaria:

1. Jale la corona hasta su posición media. La manecilla superior muestra la hora de la segunda zona horaria y la cuarta manecilla central muestra los minutos.



2. Pulse B para mover hacia delante la cuarta manecilla central. Sostenga el botón para mover con rapidez la manecilla. Las manecillas superior y cuarta manecilla central se mueven a la vez; mientras la cuarta manecilla central da una vuelta, la manecilla superior se mueve una hora. Suponiendo que la segunda zona horaria tiene el mismo valor de minutos como su hora, la manecilla central y de minutos deben estar alineadas.

3. Pulse A para mover la manecilla superior en incrementos de una hora. Sostenga el botón para mover con rapidez la manecilla.

4. Pulse la corona hacia adentro cuando termine.

La hora de la segunda zona horaria puede ser usada alternativamente para representar su hora en una escala

de 24 horas, si lo prefiere. Cuando se ajusta la segunda zona horaria de esta manera, asegúrese que el gráfico de horas y minutos corresponda con el gráfico de las 24 horas, al verificar que la fecha cambie a medianoche y no al mediodía.

CRONÓGRAFO

El reloj tiene un cronógrafo "fly-back" (que revisa marcajes anteriores) de 4 horas.

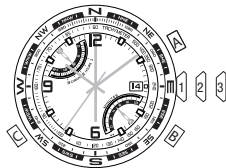
Para comenzar, pulse A (START/STOP). La cuarta manecilla central muestra los segundos con resolución de 1/5 de segundo y la manecilla inferior muestra el último dígito de los minutos, contando hasta diez y repitiendo. La manecilla superior muestra el tiempo total, incluyendo horas y minutos, con divisiones a cada diez minutos. El cronógrafo cuenta hasta 4 horas antes de detenerse automáticamente.

Para detener, pulse A (START/STOP). Todas las manecillas se inmovilizan.

Para reanudar, pulse A (START/STOP) de nuevo, o para reiniciar (desde cero) el cronógrafo, pulse B (FLY-BACK/RESET).

Cuando se reinicia el cronógrafo, todas las manecillas se ponen en cero. Después de otros ocho segundos, el reloj continúa mostrando normalmente la hora de la segunda zona horaria.

También puede volver a poner a cero o reiniciar el cronógrafo mientras está en uso. Para hacerlo, pulse



y sostenga B (FLY-BACK/RESET) para poner a cero el cronógrafo y suéltelo cuando desee reiniciarlo. No tiene que esperar a que todas las manecillas lleguen a cero antes de soltar el botón; el conteo comenzará internamente cuando suelte el botón. Esta función "fly-back" le permite medir el tiempo de vuelta.

La brújula puede ser usada mientras el cronógrafo está en marcha sin que interfiera con su funcionamiento. Ver FUNCIONAMIENTO DE LA BRÚJULA.

TAQUÍMETRO

Su reloj puede incluir una escala de taquímetro, que puede ser usada para medir la velocidad en millas por hora, kilómetros por hora, o nudos, de 60 a 500.

Para comenzar, el cronógrafo debe reiniciarse (desde cero). Ver CRONÓGRAFO.

Inicie el cronógrafo en el primer marcador de milla o kilómetro pulsando A (START/STOP). Detenga luego el cronógrafo en el siguiente marcador de milla o kilómetro pulsando A (START/STOP) de nuevo. La cuarta manecilla central señala el número de millas o kilómetros por hora en la escala del taquímetro.

Observe que el espacio de tiempo entre los dos marcadores debe ser inferior a un minuto.

Pulse B (FLYBACK/RESET) para reiniciar (desde cero) el cronógrafo.

Cuando se usan distancias diferentes a una milla o kilómetro, multiplique el resultado por la distancia. Por ejemplo, si está usando dos marcadores con media milla de diferencia, y la cuarta manecilla central señala 80, la velocidad es de 40 millas por hora ($1/2 \times 80$).

CALIBRACIÓN DE LA BRÚJULA

Se debe calibrar la brújula, antes de usarse.

Dado que la brújula usa el campo magnético de la Tierra, usted debe tener cuidado de objetos metálicos grandes tales como vehículos o puentes, u objetos que emitan radiación electromagnética como televisores y computadoras, porque podrían afectar el campo magnético alrededor del reloj. Si la brújula se calibra cerca de tales objetos, sólo funcionará apropiadamente en ese mismo lugar. Si la brújula se calibra lejos de tales objetos, no funcionará apropiadamente en la cercanía de ellos. Para resultados óptimos, realice la calibración en el área donde va a ser usada.

Al calibrar y tomar rumbos es importante, como con todas las brújulas, mantener la brújula a nivel. Calibrar y tomar un rumbo cuando el reloj no está a nivel puede

resultar en errores grandes. Hay que evitar también áreas que pudieran exhibir concentraciones de hierro duro y suave más elevadas de lo normal, pues pueden ocasionar rumbos incorrectos. Cuando un rumbo no infunda confianza, vuelva a calibrar.

No guarde el reloj cerca de alguna fuente de magnetismo como computadoras, electrodomésticos o televisores, pues el reloj puede recoger la carga magnética y conducir a rumbos inexactos. La exactitud típica de los instrumentos de uso en la muñeca es de +/- 10 grados.

Para calibrar la brújula:

1. Jale la corona a su posición media y espere que las manecillas indicadoras se detengan.
2. Mantenga el reloj a nivel o colóquelo sobre una superficie horizontal (si la pulsera interfiere, coloque el reloj sobre un vaso invertido). El reloj puede estar bocabajo, pero tome precauciones para proteger el cristal.
3. Pulse C (BRÚJULA) para comenzar. La cuarta manecilla central gira dos vueltas para recordarle a usted rotar el reloj. Todavía a nivel, dé dos rotaciones al reloj LENTAMENTE, tomando aproximadamente 15 segundos por rotación.

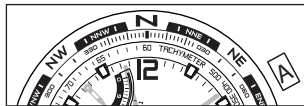


4. Cuando haya acabado, pulse C (brújula), manteniendo el reloj a nivel. La cuarta manecilla central se mueve hacia atrás y adelante indicando el final de la calibración y después se mueve a la configuración actual de declinación magnética (ver DECLINACIÓN MAGNÉTICA).
5. Si usted no desea ajustar la declinación magnética, pulse la corona hacia adentro. De otro modo, para

hacer que el reloj compense automáticamente el ángulo de declinación, mueva el anillo giratorio de la brújula hasta que el Norte esté en las 12 en punto.

6. Pulse A o B para mover la cuarta manecilla central hacia el Oeste (-) o Este (+), respectivamente, y apuntar hacia el ángulo de declinación de su posición (ver la tabla de abajo) usando la escala de declinación. Sostenga un botón para mover con rapidez la manecilla. Observe la figura de abajo como ejemplo.

7. Pulse la corona hacia adentro cuando termine.



**DECLINACIÓN MAGNÉTICA
ESTABLECIDA A -14° ($14^{\circ}W$)**

DECLINACIÓN MAGNÉTICA

La aguja de la brújula apunta al "Norte magnético", el cual pudiera ser ligeramente diferente del "Norte verdadero" que figura en los mapas. Esta diferencia, llamada "declinación magnética" y que varía alrededor del mundo, es por lo regular pequeña y se puede ignorar en muchos casos.

Sin embargo, si usted desea compensar por esta diferencia, hay dos maneras de proceder. Usted lo puede hacer manualmente rotando el anillo giratorio, de tal modo que la cuarta manecilla central apunte hacia su declinación magnética (ver la tabla de abajo) y no hacia el Norte, usando las escalas de declinación sobre el anillo de la brújula. O, usted puede hacer que el reloj compense automáticamente ajustando su declinación magnética después de calibrar la brújula (ver CALIBRACIÓN DE LA BRÚJULA). Establecida la declinación magnética apropiada, la cuarta manecilla central apuntará al Norte verdadero.

Abajo están los valores de declinación magnética para las principales ciudades del mundo (W es negativo y E positivo en la escala de declinación).

Anchorage 20E	Londres 2W	Rio de Janeiro 22W
Atlanta 4W	Little Rock 1E	San Francisco 15E
Mumbai 1W	Livingston, MT 13E	Seattle 18E
Boston 15W	Munich 2E	Shanghai 5W
Calgary 16E	Ciudad de Nueva York.. 13W	Toronto 11W
Chicago 3W	Orlando 5W	Vancouver 18E
Denver 9E	Oslo 1E	Washington DC 11W
Jerusalén 4E	París 1W	Waterbury, CT 14W

Para más información sobre declinación magnética, vea www.timex.com

FUNCIONAMIENTO DE LA BRÚJULA

Normalmente, la brújula está apagada y la cuarta manecilla central apunta a las 12 en punto o muestra los segundos del cronógrafo.

La brújula debe ser calibrada antes del uso y la calibración debe realizarse en el área donde va a ser utilizada (ver CALIBRACIÓN DE LA BRÚJULA). Si no se ha calibrado la brújula desde cuando se reemplazó la pila, intentar activarla ocasiona que el reloj rote la cuarta manecilla central una vez para recordarle hacer la calibración.

Mientras mantiene el reloj a nivel, pulse C (BRÚJULA) para activar la brújula. La aguja de la brújula se mueve y apunta hacia el Norte. Si se gira el reloj, la cuarta manecilla central continuará moviéndose, apuntando siempre al Norte. Después de 20 segundos, la brújula se apagará automáticamente y la cuarta manecilla central

retornará a su operación normal. Esto alarga la duración de la pila. Pulse C (BRÚJULA) en cualquier momento para mantener la brújula encendida por otros 20 segundos.

La brújula puede ser activada mientras está operando el cronógrafo. La cuarta manecilla central cambia de operaciones temporalmente. Las manecillas superior e inferior continúan mostrando la hora en el cronógrafo y todas las funciones del cronógrafo están disponibles mediante los botones A (START/STOP) y B (FLY-BACK/RESET).

NOTA: Mientras se usa la brújula, el segundero se mueve en incrementos de dos segundos. De igual modo, cuando la brújula está activada, la manecilla superior e inferior pueden cambiar de posición ligeramente, volviendo a sus posiciones habituales cuando la brújula es desactivada. Este funcionamiento es normal y da una lectura más exacta de la brújula.

USO DE LA BRÚJULA

Estando la brújula activada, hay dos maneras típicas de proceder para usarla.

¿Hacia dónde voy? Sostenga el reloj de modo que las 12 en punto estén en la dirección de su viaje. Rote el anillo giratorio hasta que la manecilla central apunte al Norte en el anillo. Su rumbo es la dirección en el anillo a las 12 en punto.

¿Cuál ruta debo seguir? Si sabe la dirección a donde desea ir (p.e.,NE), rote el anillo giratorio hasta que la dirección aparezca a las 12 en punto. Sostenga el reloj de modo que usted esté de frente a las 12 en punto. Enseguida, gire su cuerpo hasta que la cuarta manecilla central señale hacia el Norte en el anillo giratorio. Ahora usted está colocado en la dirección que desea seguir.

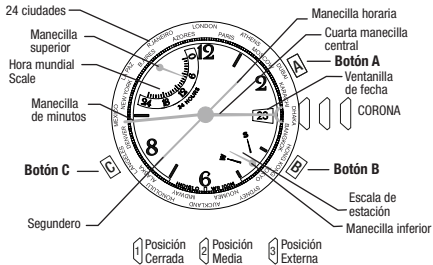
HORA MUNDIAL

CARACTERÍSTICAS

Su reloj Quartz™ inteligente tiene estas características:

- Muestra la hora de 24 ciudades alrededor del mundo
- Visualización del ajuste de estación
- Botón Indiglo®

DESCRIPCIÓN GENERAL



Su reloj Quartz™ inteligente tiene tres posiciones: cerrada, media y externa. Para que se acostumbre a la diferencia entre las distintas posiciones, pulse la corona a la posición más externa y luego pulse ligeramente la corona hasta que sienta un clic en la posición media.

PROGRAMACIÓN DE FECHA Y HORA

Para fijar la fecha y la hora:

1. Jale la corona hasta su posición externa y gírela hasta que se muestre la hora correcta. Asegure el parámetro correcto de AM/PM (mañana/tarde) verificando que la fecha cambie a la medianoche y no al mediodía.
2. Jale la corona hasta su posición media y gírela hasta que aparezca la fecha correcta en la ventanilla de la fecha. Nota: La fecha cambia entre las 10 pm y las 2 am. No cambie la fecha durante este período. Al hacerlo, podría dañar el movimiento del reloj.

3. Pulse la corona hacia adentro cuando termine.

Se requerirá ajustar la fecha en los meses que tengan menos de 31 días.

AJUSTE DE LA MANECILLA INDICADORA

AJUSTE DE LA 4ª MANECILLA CENTRAL

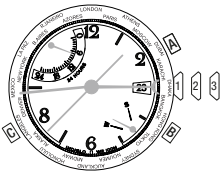
PARA REAJUSTAR UNA MANECILLA DESALINEADA:

1. Jale la corona hasta su posición externa. Las manecillas superior e inferior se mueven hasta el final de sus ciclos, auto-ajustándose en forma automática.
2. La cuarta manecilla central debe señalar las 12 en punto. Si no lo hace en los 5 segundos posteriores de haber pulsado la corona a la posición más externa, pulse A o B para mover la manecilla en sentido antihorario u horario, respectivamente, hasta que señale las 12 en punto.
3. Pulse la corona hacia adentro cuando termine.

NOTA: Si no se pulsa botón alguno por cinco segundos después que se detienen las manecillas, el reloj pasa a realizar el ajuste de hora mundial (ver AJUSTE DE HORA MUNDIAL)

VISUALIZACIÓN DE LA HORA DE LA CIUDAD

Pulse A o B para mover la manecilla central hacia atrás o hacia adelante respectivamente, y seleccionar una ciudad. La manecilla superior se mueve para mostrar la hora en la ciudad seleccionada. Observe que la escala es de 24 horas, con medianoche a cualquier extremo y mediodía en la mitad.



Pulse C para cambiar la estación (ver AJUSTE DE ESTACIÓN)

AJUSTE DE ESTACIÓN

El ajuste de estación permite al reloj compensar por la hora de aprovechamiento de luz solar (también llamada "hora de verano").

La hora de verano para diferentes ciudades se inicia y termina en fechas distintas mientras que algunas ciudades no observan ninguna hora de verano.

El reloj se encarga de esto dando una configuración para representar los dos periodos que tienen todas las ciudades que observan la hora de verano. Para el reloj, el periodo de hora de verano es VERANO y el periodo de hora estándar es INVIERNO.



Cuando la estación de una ciudad se establece en VERANO, todas las ciudades en el mismo hemisferio son programadas automáticamente a VERANO, mientras que las ciudades en el otro hemisferio son programadas automáticamente a INVIERNO. El reloj sabe cuáles ciudades están dentro de cada hemisferio.

EJEMPLO: Australia y la mayor parte de Europa cambian la hora en marzo y octubre. Si se escoge a París como la ciudad, seleccione INVIERNO entre octubre y marzo. Seleccione VERANO entre marzo y octubre. Cuando la

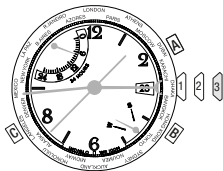
ciudad se cambia a Sydney, el indicador de estación señala automáticamente lo opuesto a París, porque Sydney se encuentra en el hemisferio opuesto. Para Tokyo, la estación será la misma de París, pero como Tokyo no observa el horario de verano, el ajuste de estación no afecta la hora.

Ciudades dentro del mismo hemisferio pueden cambiar entre la hora de VERANO y la hora de INVIERNO en fechas diferentes debido a distintas leyes. La mayoría de las veces, sin embargo, el ajuste de estación será correcto para todas las ciudades. Para información adicional, ver timex.com.

Ajustar la hora mundial consiste en seleccionar una ciudad dentro de la zona horaria local y ajustar en dicha ciudad la misma hora local. El reloj sabrá entonces la hora en todas las otras ciudades.

PARA FIJAR LA HORA MUNDIAL:

1. Jale la corona hasta su posición media. La manecilla central muestra la hora mundial de la ciudad y la manecilla superior muestra la hora mundial.



2. Pulse A o B para seleccionar la ciudad que representa su zona horaria local. Sostenga un botón para mover con rapidez la manecilla. Se puede utilizar cualquier ciudad.
3. Jale la corona hasta su posición externa. La manecilla de selección de la ciudad se reajustará a la posición de las 12:00 como lo indica el AJUSTE DE LA MANECILLA INDICADORA. Después de una pausa de cinco segundos, la manecilla superior mostrará la hora mundial (la hora en la ciudad seleccionada en el paso previo), la manecilla central muestra los minutos de la hora mundial y la manecilla inferior muestra la estación (ver AJUSTE DE ESTACIÓN). **IMPORTANTE:** No manipule ninguno de los pulsos hasta que la manecilla central de la corona se haya ajustado completamente. (Aproximadamente 10 segundos

después que se haya jalado la corona a la posición más externa).

4. Si la estación presentada no es la correcta para la zona horaria local, presione C para cambiarla. Si la zona horaria local observa el horario de verano, la manecilla superior se moverá una hora.
5. Pulse A o B para adelantar o atrasar la hora respectivamente, para fijar la hora mundial de tal manera que sea la misma que la de la zona horaria local. Sostenga un botón para cambiar rápidamente la hora. Las manecillas se mueven a la vez; mientras la manecilla central da una vuelta, la manecilla superior se mueve una hora. Después del ajuste, la manecilla central y el minuterero deberían estar alineados.
6. Pulse la corona hacia adentro cuando termine.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Para mantener la resistencia al agua, no pulse ningún botón bajo el agua.

1. El reloj es resistente al agua solamente mientras el cristal, los botones y la caja estén intactos.
2. El reloj no es apropiado para hacer submarinismo y no debería utilizarse para ello.
3. Enjuague el reloj con agua fresca después de la exposición al agua salada.

El reloj se debe limpiar con un trapo y jabón suave en agua tibia.

La pila debe durar 6 años con uso normal del reloj. La vida real de la pila puede variar según el uso que tenga.

Cuando la pila se agote, hágala cambiar rápidamente.

Para efectuar el reemplazo, vaya a un centro de servicio de Timex.

TAQUÍMETRO

(no todos los modelos)

El taquímetro sólo determina velocidades que sean mayores a 60 unidades por hora usando este método; velocidades más bajas pueden medirse disminuyendo la unidad de medida. La función desempeñada por un taquímetro es independiente de la unidad de distancia (p.ej. millas terrestres, millas náuticas, kilómetros, metros, etc.) en tanto se use la misma unidad de longitud para todos los cálculos.

1. Determine el punto inicial y el final de la distancia preestablecida.
2. Inicie el cronógrafo una vez el objetivo para la medida de velocidad pase por el punto inicial.

3. Detenga el cronógrafo una vez el objetivo para la medida de velocidad pase por el punto final.
4. El segundero del cronógrafo es comparable con los marcadores del taquímetro para determinar la velocidad del objetivo.

CÓMO AJUSTAR LA PULSERA

(Las variaciones de las siguientes secciones de pulseras se aplican a todos los modelos de relojes).

PULSERA CON BROCHE DESLIZABLE

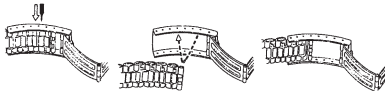
1. Abra la chapa de cierre.
2. Mueva el broche hasta lograr la longitud de pulsera deseada.



3. Ejercer presión mientras sostiene la chapa de cierre y deslice el broche hacia atrás y hacia adelante hasta que se acople en las ranuras situadas en la parte de abajo de la pulsera.
4. Presione hacia abajo la chapa de cierre hasta que se acople a presión y quede cerrada. El broche puede dañarse si se usa una fuerza excesiva.

PULSERA CON BROCHE PLEGABLE

1. Localice el perno de resorte que conecta la pulsera al broche.
2. Utilizando una herramienta puntiaguda, empuje el perno de resorte hacia adentro y gire suavemente la pulsera para desacoplarla.
3. Determine el tamaño de la muñeca y después introduzca el perno de resorte en el agujero inferior correcto.
4. Empuje el perno hacia abajo, alinéelo con el agujero superior y suéltelo para que encaje en su sitio.



REMOCIÓN DE ESLABONES DE LA PULSERA

CÓMO QUITAR LOS ESLABONES:

1. Coloque la pulsera en posición vertical e introduzca la herramienta puntiaguda en la abertura del eslabón.
2. Empuje el pasador con fuerza en el sentido de la flecha hasta que el eslabón se suelte (los pasadores están diseñados para ser difíciles de quitar).
3. Repita el procedimiento hasta que haya quitado el número deseado de eslabones.

REENSAMBLE:

1. Vuelva a unir las piezas de la pulsera.
2. Empuje el perno nuevamente al interior del eslabón en sentido contrario al indicado por la flecha.
3. Presione hacia abajo el pasador hasta que se acople firmemente en la pulsera y quede al ras.

PILA

Si necesita cambiar la pila, recomendamos que sólo TIMEX la reemplace. Su reloj necesitará ser calibrado a la hora y fecha correctas después del cambio de pila. Para devolver su reloj a Timex use un envío de prepago. Para obtener un envío prepago llame al 1-800-448-4639 o visite el comercio donde adquirió su reloj o visite www.Timex.com. Incluya lo siguiente con su reloj para cubrir el franqueo y el manejo (este no es el costo de reparación): En EUA, un cheque o giro por valor de US \$ 8.00 (dólares estadounidenses); en Canadá, un cheque o giro por valor de CAN \$7.00 (dólares canadienses). En otros países, Timex se encargará de cobrarle el importe por gastos de envío y

NO INCLUIR CON EL ENVÍO UNA PULSERA ESPECIAL NI NINGÚN OTRO ARTÍCULO DE VALOR PERSONAL. NO ARROJE LA PILA AL FUEGO. NO LA RECARGUE. MANTENGA LAS PILAS SUELTAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

GARANTÍA INTERNACIONAL DE TIMEX

Su reloj Timex® Timex Group USA, Inc garantiza su producto contra defectos de fabricación durante un periodo de UN AÑO a partir de la fecha de compra original. Timex y sus sucursales en todo el mundo respaldarán esta garantía internacional.

Cabe aclarar que Timex tiene la libertad de optar por reparar el reloj con componentes nuevos o reacondicionados e inspeccionados, y también podría optar por reemplazarlo por un modelo idéntico o similar.

IMPORTANTE: POR FAVOR ADVIERTA QUE ESTA GARANTÍA NO CUBRE DEFECTOS O DAÑOS A SU RELOJ:

1. después que expira el periodo de garantía;
2. si el reloj inicialmente no se compró a un distribuidor de Timex autorizado;
3. causados por servicios de reparación no realizados por Timex;
4. si son consecuencia de accidentes, manipulación no autorizada o abuso; y
5. en el cristal, la correa o pulsera, la caja, los accesorios o la pila. Timex puede cobrarle por reemplazar cualquiera de esas partes.

ESTA GARANTÍA Y LAS COBERTURAS QUE CONTIENE SON EXCLUSIVAS Y SUSTITUYEN A CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUSO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN PARA UN FIN PARTICULAR. TIMEX NO SE HARÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, SECUNDARIO O A CONSECUENCIA. En ciertos países y estados no se permiten limitaciones de las garantías implícitas ni exclusiones o limitaciones de daños, por lo cual puede que estas limitaciones no sean de aplicación en su caso particular. Esta garantía le da los derechos legales específicos y usted puede también tener otros derechos que varían entre un país y otro y de un estado a otro.

Para solicitar los servicios incluidos en la garantía, devolver el reloj a Timex, a una de sus sucursales o al comercio minorista adonde se compró el reloj, adjuntando el cupón de reparación que originalmente viene con éste. En EUA y Canadá se puede adjuntar el original del cupón de reparación del reloj o una nota en la que figure su nombre, domicilio, número de teléfono, fecha y lugar de compra. Para cubrir el costo de envío, por favor adjunte el siguiente importe (este importe no es para el pago de la reparación): En EE.UU., un cheque o giro por valor de US \$ 8,00 (dólares estadounidenses); en Canadá, un cheque o giro por valor de CAN \$7,00 (dólares canadienses); en el Reino Unido, un cheque o giro por valor de UK £ 2,50 (libras). En otros países, Timex se encargará de cobrarle el importe por gastos de envío y manipulación. NO INCLUIR CON EL ENVÍO UNA

PULSERA ESPECIAL NI NINGÚN OTRO ARTÍCULO DE VALOR PERSONAL.

En EE.UU., por favor llame al 1-800-448-4639 para obtener información adicional sobre la garantía. En Canadá, llamar al número 1-800-263-0981. En Brasil, al +55 11 5572 9733. En México, al 01-800-01-060-00. En América Central, países del Caribe, Bermudas y Bahamas, al (501) 370-5775 (EUA). En Asia, al 852-2815-0091. En el Reino Unido, al 44 020 8687 9620. En Portugal, al 351 212 946 017. En Francia, al 33 3 81 63 42 00. En Alemania, al 43 662 88921 30. En Medio Oriente y África, al 971-4-310850.

GARANTÍA EXTENDIDA

Sólo disponible en EUA Extienda su garantía por 4 años más a partir de la fecha de compra por \$5. Puede pagar con AMEX, Discover, Visa o MasterCard llamando al 1 800-448-4639 en horas normales de oficina. El pago deberá efectuarse dentro de los 30 días siguientes a la fecha de compra. Indique el nombre, dirección, número de teléfono, fecha de compra y número de modelo (5 dígitos). También puede enviar un cheque de \$5 por correo a: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

©2010 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO, INTELLIGENT QUARTZ y IQ son marcas registradas de Timex Group B.V. y sus afiliados.

RELÓGIOS TIMEX®

Parabéns por ter comprado um relógio TIMEX®. Leia atentamente as instruções para saber como operar o relógio Timex.

É possível que o seu relógio não possua todos os recursos descritos neste folheto.

Para obter mais informações e registrar seu produto, visite:

www.timex.com

ÍNDICE

Como iniciar o funcionamento do relógio	217
Resistência à água e ao choque	219
Luz noturna Indiglo®	221
Calendário perpétuo	222
Cronógrafo fly-back.....	228
Bússola e Cronógrafo Fly-Back	239
Hora mundial	259
Função do taquímetro	273
Como ajustar a pulseira	275

Retirada dos elos da pulseira.....	277
Pilha.....	278
Garantia	279

Bem-vindo ao mundo dos relógios Timex® Intelligent Quartz™, o futuro da tecnologia analógica de quartzo. A tecnologia Timex Intelligent Quartz traz o poder do microprocessador à confiabilidade e precisão da medição da hora analógica com quartzo. Com os relógios Timex Intelligent Quartz, a tecnologia está impressa no design, oferecendo um novo nível de complicação do mostrador. Utiliza até três ponteiros extra independentes para mostrar uma vasta gama de informações, normalmente disponíveis apenas nos relógios digitais, em formato analógico tradicional.

COMO INICIAR O FUNCIONAMENTO DO RELÓGIO

(Não se aplica aos modelos com calendário perpétuo)
Retire a proteção plástica abaixo da coroa e pressione a coroa contra a caixa para iniciar o funcionamento do relógio. O ponteiro dos segundos começará a avançar em intervalos de um segundo.

A coroa de alguns relógios resistentes à água precisa ser firmemente atarraxada para manter a resistência à água. Se a caixa do relógio tiver uma saliência com rosca, a coroa deverá ser atarraxada depois de configurar o relógio.

Para atarraxar, pressione e mantenha pressionada a coroa firmemente contra a saliência rosqueada e gire-a simultaneamente no sentido horário. Continue a atarraxar a coroa até que esteja firme. Da próxima vez que desejar configurar o relógio, você deverá desatarraxar a coroa (sentido anti-horário) antes de puxá-la para fora.

RESISTÊNCIA À ÁGUA E AO CHOQUE

Se o relógio for resistente à água, haverá uma indicação de profundidade em metros (WR_M).

Profundidade da resistência à água	Pressão da água abaixo da superfície (em psia)*
30 m/98 pés	60
50 m/164 pés	86
100 m/328 pés	160
200 m/656 pés	284

*pressão absoluta em libras por polegada quadrada

ADVERTÊNCIA – PARA MANTER A RESISTÊNCIA À ÁGUA, NÃO PRESSIONE NENHUM BOTÃO EMBAIXO D'ÁGUA, A MENOS QUE O RELÓGIO SEJA RESISTENTE À ÁGUA A UMA PROFUNDIDADE DE 200 METROS. NUNCA PUXE A COROA EMBAIXO D'ÁGUA.

1. O relógio somente será resistente à água se o cristal, a coroa e a caixa permanecerem intactos.
2. Este não é um relógio de mergulho e, por isso, não deve ser utilizado para essa atividade.
3. Enxágue o relógio com água doce logo após entrar em contato com a água salgada.
4. A resistência a choques será indicada na face ou na tampa do relógio. Os relógios são concebidos para passarem na prova de resistência a choques da ISO. Contudo, deve-se ter cuidado para não danificar o cristal.

LUZ NOTURNA INDIGLO®

Pressione o botão ou a coroa para ativar a luz. A tecnologia eletroluminescente utilizada na luz noturna INDIGLO® ilumina toda a face do relógio à noite e em condições de pouca luz.



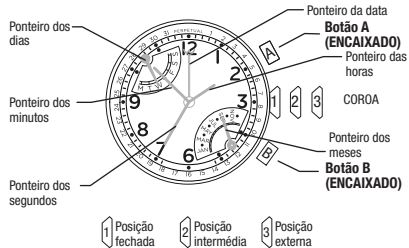
CALENDÁRIO PERPÉTUO

RECURSOS

O instrumento de medição de intervalos de tempo Intelligent Quartz™ conta com estes recursos:

- Calendário perpétuo - com data correta até 2100
- Visor do dia, do mês e da data
- Luz noturna Indiglo®

VISÃO GERAL



INTRODUÇÃO

Com o recurso de calendário perpétuo, a data não precisa ser ajustada até 2100. O relógio leva em conta de maneira automática os meses curtos e os anos bissextos, mostrando sempre o dia e a data corretos. O dia e a data foram previamente ajustados na fábrica Timex.

Você só precisa ajustar a hora. O relógio tem dois botões encaixados que o Centro de Serviço Timex utiliza para ajustar o dia e a data após a substituição da pilha. Não cumprem nenhuma outra função.

AJUSTE DA HORA

PARA AJUSTAR A HORA:

1. Puxe a coroa para a posição externa. Todos os ponteiros indicadores passam para o final dos seus ciclos, ajustando-se automaticamente. Isso corrige qualquer desalinhamento dos ponteiros que possa

haver ocorrido. Depois, os ponteiros indicadores voltam a exibir o dia, o mês e a data.

2. Gire a coroa até mostrar a hora correta. O dia e a data mudam automaticamente quando a hora passa para ambos os lados da meia-noite.
3. Pressione a coroa quando terminar.

Garanta a correta configuração da hora AM/PM ao certificar-se de que a data muda à meia-noite, não ao meio-dia.

COMPENSAÇÃO DO ANO BISSEXTO

Para manter a data correta, o relógio inclui uma configuração para a compensação do ano bissexto atual. Essa configuração é realizada na fábrica Timex ou após a substituição da pilha e não pode ser alterada, somente vista. Para ver a compensação, puxe a coroa para a sua posição

intermédia. O ponteiro da data mostra a compensação:
1 = 1 ano após o ano bissexto; 2 = 2 anos após o ano bissexto; 3 = 3 anos após o ano bissexto; 4 = ano bissexto. Empurre a coroa quando terminar e os ponteiros voltam ao visor normal de dia, mês e data.

CUIDADO E MANUTENÇÃO

Para manter a resistência à água, não pressione nenhum botão quando estiver embaixo d'água.

1. Essa resistência à água continuará invariável sempre que o cristal, os botões e a caixa se mantiverem intactos.
2. Este não é um relógio de mergulho e, por isso, não deve ser utilizado para essa atividade.
3. Enxágue o relógio com água doce logo após entrar em contato com a água salgada.

O relógio pode ser limpo com um pano embebido com água morna e sabão suave.

A pilha deve fornecer seis anos de uso normal do relógio. A duração real da pilha variará com o seu uso real.

Substitua sem demora a pilha quando estiver descarregada. Para substituir a pilha, visite o Centro de Serviço Timex.

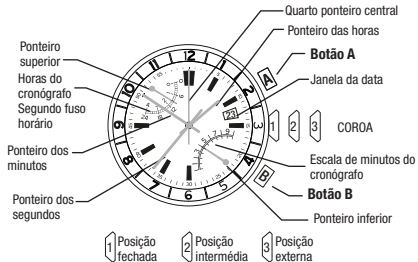
CRONÓGRAFO FLY-BACK

RECURSOS

O instrumento de medição de intervalos de tempo Intelligent Quartz™ conta com estes recursos:

- Cronógrafo fly-back (até quatro horas)
- Segundo fuso horário
- Luz noturna Indiglo®

VISÃO GERAL



OBSERVAÇÃO – A coroa do relógio Intelligent Quartz™ tem três posições: fechada, intermédia e externa. Para se acostumar com a diferença entre as diversas posições, puxe a coroa para a sua posição externa e, depois, empurre-a delicadamente até sentir que se encaixa na posição intermédia.

AJUSTE DA DATA E DA HORA

Para ajustar a data e a hora:

1. Puxe a coroa para a posição externa e gire-a até a hora correta ser exibida. Garanta o ajuste correto da hora AM/PM ao certificar-se que a data muda à meia-noite, e não ao meio-dia.
2. Puxe a coroa até a posição intermédia e gire-a até a data correta ser exibida na janela da data. Observação – A data muda entre as 22:00 horas e as 2:00 horas da madrugada. Não mude a data durante este período

de tempo. Se o fizer poderá danificar o mecanismo do relógio.

3. Empurre a coroa para a posição de fechada depois de ajustar a hora. O segundo ponteiro começará a se movimentar.

OBSERVAÇÃO – Para os meses com menos de 31 dias, será preciso ajustar a data.

AJUSTE DO 4° PONTEIRO CENTRAL

Para reajustar o 4° ponteiro central quando está fora de alinhamento:

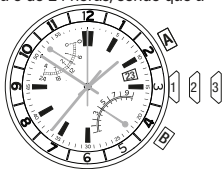
1. Puxe a coroa para a posição externa. Os ponteiros superior e inferior vão automaticamente para o final dos seus ciclos.
2. O 4° ponteiro central deve apontar para as 12h00. Se em 5 segundos depois de puxar a coroa para fora o 4° ponteiro

central não apontar para as 12h00, pressione o botão A ou B para mover o ponteiro no sentido anti-horário ou horário até o ponteiro apontar para as 12h00.

3. Ao terminar, empurre a coroa para a posição de fechada.

SEGUNDO FUSO HORÁRIO

O ponteiro superior mostra a hora do segundo fuso horário. Observe que a escala é de 24 horas, sendo que a meia-noite fica em qualquer extremidade e o meio-dia fica no meio. Os fusos horários normalmente diferem em incrementos de horas. Nestes casos, o valor do minuto referente ao segundo fuso horário será o mesmo que o exibido pelo



ponteiro dos minutos do relógio.

PARA CONFIGURAR O SEGUNDO FUSO HORÁRIO:

1. Puxe a coroa até a posição intermédia. O ponteiro superior mostra a hora do segundo fuso horário, e o 4º ponteiro central mostra os minutos. O ponteiro superior e o 4º ponteiro central se movem juntos. Quando o 4º ponteiro central completa uma revolução, o ponteiro superior move-se o equivalente a uma hora.
2. Supondo que a hora do segundo fuso horário tenha o mesmo valor dos minutos do primeiro fuso horário, o 4º ponteiro central deve estar alinhado com o ponteiro dos minutos. Se os ponteiros não estiverem alinhados, pressione o botão B para mover o 4º ponteiro central para a frente até ficar alinhado com o ponteiro dos minutos. Para mover o 4º ponteiro central com mais rapidez, pressione e mantenha pressionado o botão B.

3. Pressione o botão A para que o ponteiro superior avance em incrementos de uma hora até alcançar a hora desejada do segundo fuso horário. Para mover rapidamente o ponteiro, pressione e mantenha pressionado o botão A.
4. Pressione a coroa quando terminar.

OBSERVAÇÃO – Se preferir, o segundo fuso horário pode ser utilizado como uma alternativa para exibir a sua hora local no formato de 24 horas. Ao configurar o segundo fuso horário desta maneira, certifique-se de que o visor da hora/minuto corresponde ao visor de 24 horas verificando se a data muda à meia-noite, e não ao meio-dia.

CRONÓGRAFO FLY-BACK

O relógio tem um cronógrafo fly-back de quatro horas.

1. Para começar, pressione o botão A ("Start/Stop") [Iniciar/Parar].

O 4º ponteiro central mostra os segundos com uma resolução de 1/5 de segundo. O ponteiro inferior mostra o último dígito dos minutos, contando até dez e repetindo. O ponteiro superior mostra o tempo total, incluindo horas e minutos, com divisões a cada dez minutos. O cronógrafo conta até quatro horas antes de parar automaticamente.

2. Para parar, pressione novamente o botão A (Start/Stop). Todos os ponteiros param de se movimentar.
3. Para continuar, pressione novamente o botão A (Start/Stop).

4. Para reconfigurar o cronógrafo fly-back para a posição zero, pressione o botão B (Fly-back/Reset).

Ao reconfigurar o cronógrafo, todos os ponteiros passam para a posição zero. Depois de oito segundos, o relógio volta ao visor normal do segundo fuso horário.

5. Para reconfigurar e/ou reiniciar o cronógrafo fly-back enquanto estiver em funcionamento, pressione e mantenha pressionado o botão B (Fly-back/Reset). Solte o botão quando desejar recomeçar.

Os ponteiros não precisam chegar à posição zero antes de soltar o botão B. Se soltar o botão B antes dos ponteiros terem voltado à posição zero, a hora será imediatamente reajustada e os ponteiros passarão para a hora correta assim que soltar o botão. Esta função "fly-back" permite contar o tempo de uma volta.

CUIDADO E MANUTENÇÃO

Para manter a resistência à prova d'água, não pressione nem puxe nenhum botão ou a coroa embaixo d'água.

- O relógio continuará resistente à prova d'água contanto que o cristal, os botões, a coroa e a caixa se mantenham intactos
- Este não é um relógio de mergulho e, por isso, não deve ser utilizado para essa atividade
- Enxágue o relógio com água doce logo após entrar em contato com água salgada
- O relógio pode ser limpo com um pano embebido com água morna e sabão suave

A pilha deve fornecer quatro (4) anos de uso normal do relógio. A vida útil real da bateria varia de acordo com o uso individual.

Substitua sem demora a pilha quando estiver descarregada.

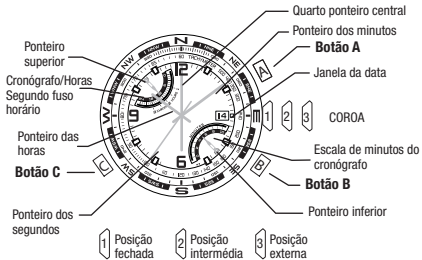
Para substituir a pilha, visite o CENTRO DE SERVIÇO TIMEX.

BÚSSOLA E CRONÓGRAFO FLY-BACK

RECURSOS

- Cronógrafo fly-back (até quatro horas)
- Bússola eletrônica com compensação da declinação magnética
- Segundo fuso horário
- Taquímetro (modelos selecionados)
- Luz noturna INDIGLO®

VISÃO GERAL



OBSERVAÇÃO – A coroa do relógio Intelligent Quartz™ tem três posições: fechada, intermédia e externa. Para se acostumar com a diferença entre as diversas posições, puxe a coroa para a posição externa e, depois, empurre-a delicadamente até sentir que se encaixa na posição intermédia.

AJUSTE DA DATA E DA HORA

Para ajustar a data e a hora:

1. Puxe a coroa para a posição externa e gire-a até a hora correta ser exibida. Certifique-se do correto ajuste da hora AM/PM verificando se a data muda à meia-noite, e não ao meio-dia.
2. Puxe a coroa até a posição intermédia e gire-a até a data correta ser exibida na janela da data. Observação – A data muda entre as 22:00 horas e as 2:00 horas

da madrugada. Não mude a data durante este período de tempo. Se o fizer poderá danificar o mecanismo do relógio.

3. Pressione a coroa quando terminar.

Para os meses com menos de 31 dias, será preciso ajustar a data.

AJUSTE DO PONTEIRO INDICADOR (4° PONTEIRO CENTRAL)

Para reajustar o ponteiro indicador quando está fora de alinhamento:

1. Puxe a coroa para a posição externa. Os ponteiros superior e inferior se reinicializam automaticamente para o final dos seus ciclos.
2. O 4° ponteiro central deve apontar para as 12h00. Se em cinco (5) segundos depois de puxar a coroa

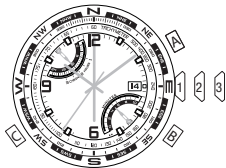
para a posição externa o 4° ponteiro central não apontar para as 12h00, pressione o botão A ou B para mover o ponteiro no sentido anti-horário ou horário respectivamente até apontar para as 12h00.

3. Pressione a coroa quando terminar.

SEGUNDO FUSO HORÁRIO

O ponteiro superior mostra a hora do segundo fuso horário. Observe que a escala é de 24 horas, sendo que a meia-noite fica em qualquer extremidade e o meio-dia fica no meio.

Para configurar o segundo fuso horário:



1. Puxe a coroa até a posição intermédia. O ponteiro superior mostra a hora do segundo fuso horário no formato de 24 horas, e o 4º ponteiro central mostra os minutos.
2. Pressione o botão B para mover o 4º ponteiro central para a frente. Mantenha pressionado o botão para mover rapidamente o ponteiro. O ponteiro superior e o 4º ponteiro central se movem juntos; quando o 4º ponteiro central completa uma revolução, o ponteiro superior move-se o equivalente a uma hora. Supondo que a hora do segundo fuso horário tenha o mesmo valor dos minutos que o primeiro fuso horário, o 4º ponteiro central deve estar alinhado com o ponteiro dos minutos.
3. Pressione A para mover o ponteiro superior para a frente em incrementos de uma hora. Mantenha pressionado o botão para mover rapidamente o ponteiro.

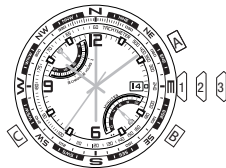
4. Pressione a coroa quando terminar

Se preferir, o segundo fuso horário pode ser utilizado como uma alternativa para exibir a sua hora local no formato de 24 horas. Ao configurar o segundo fuso horário desta maneira, certifique-se de que o visor da hora/minuto corresponde ao visor de 24 horas verificando se a data muda à meia-noite, e não ao meio-dia.

CRONÓGRAFO

O relógio conta com um cronógrafo fly-back quatro horas.

Para começar, pressione o botão A (START/STOP) [iniciar/parar]. O 4º ponteiro central mostra



os segundos com uma resolução de 1/5 de segundo, e o ponteiro inferior mostra o último dígito dos minutos, contando até dez e repetindo. O ponteiro superior mostra o tempo total, incluindo horas e minutos, com divisões a cada dez minutos. O cronógrafo conta até quatro horas antes de parar automaticamente.

Para parar, pressione o botão A (START/STOP). Todos os ponteiros param de se movimentar.

Para retornar, pressione A (START/STOP) de novo; para reinicializar o cronógrafo para zero, pressione B (FLY-BACK/RESET).

Ao reconfigurar o cronógrafo, todos os ponteiros passam para a posição zero. Depois de oito segundos, o relógio volta ao visor normal da hora do segundo fuso horário.

O cronógrafo também pode ser reconfigurado e/ou

reinicializado enquanto está em funcionamento. Para isso, pressione e mantenha pressionado B (FLY-BACK/RESET) para zerar o cronógrafo e solte quando desejar recomeçar. Não precisa esperar a que todos os ponteiros cheguem ao valor zero antes de soltar o botão; a cronometragem começará internamente assim que soltar o botão. Esta função "fly-back" permite contar o tempo das voltas.

A bússola pode ser utilizada enquanto o cronógrafo estiver em funcionamento sem interferir com sua operação. Consulte a seção FUNCIONAMENTO DA BÚSSOLA.

TAQUÍMETRO

O relógio pode incluir uma escala de taquímetro, que pode ser utilizado para medir a velocidade em milhas por hora, quilômetros por hora ou nós, de 60 a 500.

Para começar, o cronógrafo deve ser reinicializado (para zero). Consulte a seção CRONÓGRAFO.

Inicie o cronógrafo no marcador da primeira milha ou do primeiro quilômetro pressionando o botão A (START/STOP). Depois, pare o cronógrafo no marcador da milha ou do quilômetro seguinte pressionando novamente o botão A (START/STOP). O 4º ponteiro central aponta para os números de milhas ou quilômetros por hora na escala do taquímetro.

Observe que o intervalo de tempo entre os dois marcadores deve ser inferior a um minuto.

Pressione B (FLYBACK/RESET) para reinicializar (para zero) o cronógrafo.

Ao utilizar distâncias diferentes de uma milha ou de um quilômetro, multiplique o resultado pela distância. Por exemplo, se estiver utilizando dois marcadores que estão separados por uma distância de meia milha, e o 4º

ponteiro central aponta para o número 80, a velocidade será de 40 milhas por hora ($1/2 \times 80$).

CALIBRAÇÃO DA BÚSSOLA

A bússola deve ser calibrada antes do seu uso.

Já que a bússola utiliza o campo magnético da Terra, deve estar ciente de objetos metálicos de grande porte, como veículos ou pontes, ou objetos que emitem radiação eletromagnética, como televisores ou computadores, que poderiam afetar o campo magnético ao redor do relógio. Se a bússola for calibrada próximo a tais objetos, somente funcionará corretamente nesse mesmo local. Se a bússola for calibrada distante de tais objetos, não funcionará adequadamente perto deles. Para obter os melhores resultados, a calibração deverá ser feita na área onde será utilizado.

Como se deve fazer com todas as bússolas, ao calibrar e obter direções, é importante manter a bússola nivelada. Realizar uma calibração ou obter uma direção com o relógio fora de nível poderá resultar em erros crassos. Além disso, devem-se evitar locais onde possam existir concentrações acima das normais de minérios de ferro duro e doce, já que podem causar direções imprecisas. Sempre que desconfiar de uma direção, volte a calibrar a bússola.

Não guarde o relógio próximo a nenhuma fonte de magnetismo, como computadores, aparelhos eletrodomésticos ou televisores, já que o relógio poderia receber descargas magnéticas, originando direções incorretas. A precisão normal de instrumentos de pulso situa-se entre os +/- 10 graus.

Para calibrar a bússola:

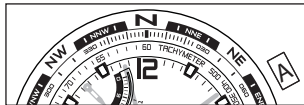
1. Puxe a coroa até a posição intermédia e espere que o ponteiro indicador pare de se mover.
2. Mantenha o relógio nivelado ou coloque-o em uma superfície nivelada (se a cinta interferir, coloque o relógio sobre uma xícara invertida). O relógio pode ser colocado com o mostrador para baixo, mas deve-se ter cuidado para proteger o mostrador.
3. Pressione C (COMPASS) [bússola] para começar. O 4º ponteiro central gira duas revoluções para lembrá-lo de girar o relógio. Mantendo-o nivelado, gire o relógio DEVAGAR duas revoluções, levando no mínimo 15 segundos por revolução.



- Quando terminar, pressione C (Compass) [bússola], mantendo o relógio nivelado. O 4º ponteiro central move-se de trás para a frente indicando o término da calibração e, depois, passa para a configuração atual da declinação magnética (consulte a seção DECLINAÇÃO MAGNÉTICA).
- Se não quiser configurar a declinação magnética, pressione a coroa para dentro. Do contrário, para que o relógio compense automaticamente o ângulo de declinação, gire o anel da bússola até que o norte

coincida com as 12 horas em ponto.

- Pressione A ou B para mover o 4º ponteiro central para o oeste (-) ou leste (+), respectivamente, para apontar para o ângulo de declinação da sua posição (consulte a tabela na página seguinte) utilizando a escala de declinação. Mantenha pressionado um botão para mover rapidamente o ponteiro. Veja a figura abaixo como exemplo.
- Pressione a coroa quando terminar.



Configure a declinação magnética para -14° (14°O)

DECLINAÇÃO MAGNÉTICA

A agulha da bússola indica o “norte magnético”, o qual pode ser ligeiramente diferente do “norte verdadeiro”, utilizado em mapas. Esta diferença, chamada “declinação magnética” e que varia dependendo da localização no mundo, é normalmente pequena e muitas vezes pode ser ignorada.

Contudo, se quiser compensar essa diferença, há duas formas possíveis. Manualmente, girando o anel da bússola para que o 4° ponteiro central aponte para a declinação magnética (consulte a tabela na página seguinte) ao invés de para o Norte, utilizando a escala de declinação do anel da bússola. Ou deixar que o relógio compense automaticamente a configuração da declinação magnética após a calibração da bússola (consulte a seção CALIBRAÇÃO DA BÚSSOLA). Com a correta configuração da declinação magnética, o 4° ponteiro central apontará para o norte verdadeiro.

A seguir enumeram-se os valores de declinação das principais cidades (O é negativo e E é positivo na escala de declinação)

Anchorage...20E	Londres 20	Rio de Janeiro 220
Atlanta..... 40	Little Rock1E	San Francisco15E
Mumbai.....10	Livingston, MT ...13E	Seattle18E
Boston..... 150	Munique2E	Xangai 50
Calgary.....16E	Nova York.....130	Toronto 110
Chicago..... 30	Orlando 50	Vancouver18E
Denver9E	Oslo.....1E	Washington DC ..110
Jerusalém4E	Paris..... 10	Waterbury, CT 140

Para obter mais informações sobre declinação magnética, visite: www.timex.com

FUNCIONAMENTO DA BÚSSOLA

Normalmente, a bússola permanece inativa, com o 4º ponteiro central apontando para as 12 horas em ponto ou mostrando os segundos do cronógrafo.

A bússola deve ser calibrada antes do seu uso, e a calibração deve ser efetuada no local onde se pretende utilizar esse instrumento (consulte a seção CALIBRAÇÃO DA BÚSSOLA). Se a bússola não foi calibrada desde a substituição da pilha, toda vez que tentar ativá-la, o relógio fará girar o 4º ponteiro central uma vez para lembrá-lo que tem de ser calibrada.

Segurando o relógio em posição nivelada, pressione C (COMPASS) [bússola] para ativar a bússola. O ponteiro da bússola se move para apontar para o norte. Ao girar o relógio, o 4º ponteiro central continuará a se mover, sempre apontando para o Norte. Após 20 segundos, a

bússola se desligará automaticamente e o 4º ponteiro central voltará ao seu funcionamento normal. Com isso, conserva-se a vida útil da pilha. Pressione C (COMPASS) [bússola] a qualquer momento para manter ligada a bússola por mais 20 segundos.

A bússola pode ser ativada enquanto o cronógrafo estiver em uso. O 4º ponteiro central apenas troca de funcionamento temporariamente. Os ponteiros superior e inferior continuam a mostrar a hora do cronógrafo e todas as funções do cronógrafo estão disponíveis por meio dos botões A (START/STOP) [iniciar/parar] e B (FLY-BACK/RESET) [fly-back/reinicializar].

OBSERVAÇÃO – Durante o funcionamento da bússola, o ponteiro dos segundos se move em incrementos de dois segundos. Além disso, quando a bússola for ativada, os ponteiros superior e inferior podem mudar ligeiramente

de posição, voltando às suas posições normais quando a bússola for desativada. Essa operação é normal e produz a maior precisão na leitura da bússola.

USO DA BÚSSOLA

Depois de ativada, a bússola pode ser utilizada normalmente de duas maneiras.

Qual o meu rumo? Segure o relógio para que as 12 horas em ponto indique a direção do seu destino. Gire o anel da bússola até que o 4° ponteiro central aponte para o Norte. O seu rumo é a direção indicada no anel às 12 horas em ponto.

Para onde devo ir? Se você souber a direção que deseja ir (por exemplo, NE), gire o anel da bússola até que a direção apareça nas 12 horas em ponto. Segure o relógio para ficar de frente para as 12 horas em ponto. Depois, gire o corpo até que o 4° ponteiro central aponte para o

Norte no anel da bússola. Agora, você está de frente para a direção que deseja ir.

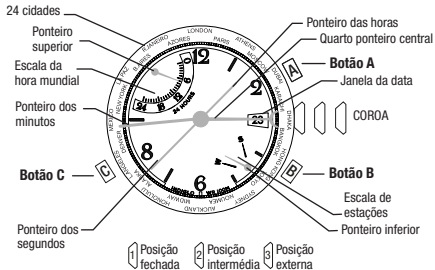
HORA MUNDIAL

RECURSOS

O instrumento de medição de intervalos de tempo Intelligent Quartz™ conta com estes recursos:

- Capacidade de mostrar a hora de 24 locais ao redor do mundo
- Visor de configuração da estação
- Luz noturna Indiglo®

VISÃO GERAL



A coroa do relógio Intelligent Quartz™ tem três posições: fechada, intermédia e externa. Para se acostumar com a diferença entre as diversas posições, puxe a coroa para a posição externa e, depois, empurre-a delicadamente até sentir que se encaixa na posição intermédia.

AJUSTE DA DATA E DA HORA

Para ajustar a data e a hora:

1. Puxe a coroa para a posição externa e gire-a até a hora correta ser exibida. Certifique-se do correto ajuste da hora AM/PM verificando se a data muda à meia-noite, e não ao meio-dia.
2. Puxe a coroa para a posição do meio e rode-a até que a data correta apareça na janela da data. Observação – A data muda entre as 22:00 horas e as 2:00 horas da madrugada. Não mude a data durante este período

de tempo. Se o fizer poderá danificar o mecanismo do relógio.

3. Pressione a coroa quando terminar.

Para os meses com menos de 31 dias, será preciso ajustar a data.

AJUSTE DO PONTEIRO INDICADOR (4° PONTEIRO CENTRAL)

PARA REAJUSTAR UM PONTEIRO INDICADOR QUANDO ESTÁ FORA DE ALINHAMENTO:

1. Puxe a coroa para a posição externa. Os ponteiros superior e inferior vão automaticamente para o final dos seus ciclos.
2. O 4° ponteiro central deve apontar para as 12h00. Se em cinco (5) segundos depois de puxar a coroa para a posição externa o 4° ponteiro central não

apontar para as 12h00, pressione o botão A ou B para mover o ponteiro no sentido anti-horário ou horário respectivamente até apontar para as 12h00.

3. Pressione a coroa quando terminar.

OBSERVAÇÃO – Se nenhum botão for pressionado durante cinco segundos depois de os ponteiros haverem parado, o relógio prossegue para a operação de ajuste da hora mundial (consulte a seção AJUSTE DA HORA MUNDIAL).

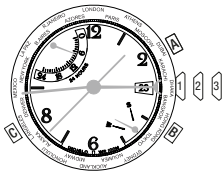
VISOR DA HORA DA CIDADE

Pressione A ou B para mover o ponteiro central respectivamente para trás ou para a frente e selecione uma cidade.

O ponteiro superior se move para mostrar a hora na cidade selecionada.

Observe que a escala é de 24 horas, sendo que a meia-noite fica em qualquer extremidade e o meio-dia fica no meio.

Pressione C para modificar a estação na cidade selecionada (consulte a seção CONFIGURAÇÃO DA ESTAÇÃO).



CONFIGURAÇÃO DA ESTAÇÃO

A configuração da estação permite que o relógio compense o horário de verão.

Algumas cidades entram e saem do horário de verão em datas diferentes e outras, não observam o horário de verão de modo algum.

O relógio oferece uma configuração para representar os dois períodos que têm todas as cidades que observam o horário de verão. Para o relógio, o período do horário de verão é SUMMER [verão] e o período da hora padrão é WINTER [inverno].



Quando a estação de uma cidade está configurada para SUMMER, todas as cidades localizadas no mesmo hemisfério são configuradas automaticamente para SUMMER, enquanto que todas as cidades localizadas no outro hemisfério são configuradas automaticamente para WINTER. O relógio reconhece as cidades que estão localizadas em cada hemisfério.

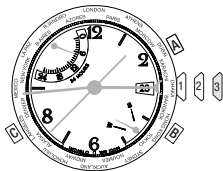
EXEMPLO: A Austrália e a maior parte da Europa mudam a hora em março e outubro. Se a cidade escolhida for Paris, selecione WINTER entre outubro e março. Selecione SUMMER entre março e outubro. Quando a cidade muda para Sidney, a indicação da estação muda automaticamente para ser a oposta daquela de Paris, já que Sidney se encontra no hemisfério oposto. Para Tóquio, a estação será a mesma da de Paris, mas já que Tóquio não observa o horário de verão, a configuração da estação não afeta a hora.

As cidades localizadas no mesmo hemisfério podem passar da hora de WINTER para SUMMER e vice-versa em datas diferentes por causa de leis diferentes. Entretanto, na maioria das vezes, a configuração da estação será a correta para todas as cidades. Para obter informações adicionais, visite o site timex.com.

O ajuste da hora mundial consiste em selecionar uma cidade localizada no seu fuso horário e ajustar a hora dessa cidade para que seja a mesma da sua hora local. O relógio reconhecerá a hora em todas as demais cidades.

PARA AJUSTAR A HORA MUNDIAL:

1. Puxe a coroa até a posição intermédia. O ponteiro central mostra a cidade no fuso horário mundial e o ponteiro superior mostra a hora mundial.



2. Pressione A ou B para mover o ponteiro central para a cidade que representa o seu fuso horário. Mantenha

pressionado um botão para mover rapidamente o ponteiro. Qualquer cidade pode ser utilizada.

3. Puxe a coroa para a posição externa. O ponteiro selecionador de cidades retornará para a posição das 12h00, conforme indicado na seção AJUSTE DO PONTEIRO INDICADOR. Depois de uma pausa de cinco segundos, o ponteiro superior mostrará a hora mundial (a hora na cidade selecionada na etapa anterior), o ponteiro central mostra os minutos da hora mundial, e o ponteiro inferior mostra a estação (consulte a seção CONFIGURAÇÃO DA ESTAÇÃO). **IMPORTANTE** – Não mexa nos botões nem na coroa até que o ponteiro central tenha completado o ajuste. (aproximadamente 10 segundos depois de a coroa ser puxada para a posição externa).

4. Se a estação exibida não for a correta para o fuso horário local, pressione C para mudá-la. Se o fuso horário local observar o horário de verão, o ponteiro superior se moverá o equivalente a uma hora.
5. Pressione A ou B para atrasar (atrás) ou adiantar (frente) a hora respectivamente a fim de configurar o fuso horário mundial para que seja o mesmo que o fuso horário local. Mantenha pressionado um botão para mudar a hora rapidamente. Os ponteiros se movem juntos; quando o ponteiro central completa uma revolução, o ponteiro superior move-se o equivalente a uma hora. Após a configuração, o ponteiro central e o dos segundos devem ficar alinhados.
6. Pressione a coroa quando terminar.

CUIDADO E MANUTENÇÃO

Para manter a resistência à água, não pressione nenhum botão quando estiver embaixo d'água.

1. O relógio continuará resistente à água contanto que o cristal, os botões e a caixa se mantenham intactos.
2. Este não é um relógio de mergulho e, por isso, não deve ser utilizado para essa atividade.
3. Enxágue o relógio com água doce logo após entrar em contato com a água salgada.

O relógio pode ser limpo com um pano embebido com água morna e sabão suave.

A pilha deve fornecer seis anos de uso normal do relógio. A duração real da pilha variará com o seu uso real.

Substitua sem demora a pilha quando estiver descarregada. Para substituir a pilha, visite o Centro de Serviço Timex.

FUNÇÃO DO TAQUÍMETRO

(não todos os modelos)

O taquímetro somente determinará velocidades superiores a 60 unidades por hora utilizando este método; velocidades inferiores poderão ser medidas diminuindo a unidade de medida. A função desempenhada pelo taquímetro independe da unidade de distância (exemplo: milhas terrestres, milhas náuticas, quilômetros, metros, etc.) sempre que a unidade de comprimento utilizada seja a mesma em todos os cálculos.

1. Determine os marcadores de início e de fim para a sua distância predeterminada.
2. Inicie o cronógrafo assim que o alvo de medição da velocidade ultrapassar o marcador inicial.

3. Pare o cronógrafo assim que o alvo de medição da velocidade ultrapassar o marcador final.
4. Compara-se o ponteiro dos segundos do cronógrafo com os marcadores do taquímetro para determinar a velocidade alvo.

COMO AJUSTAR A PULSEIRA

(variações das seguintes seções das pulseiras aplicam-se a todos os modelos de relógio).

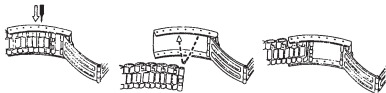
PULSEIRA COM FIVELA DESLIZANTE

1. Abra o fecho.
2. Mova a fivela até o comprimento desejado da pulseira.
3. Exerça pressão ao mesmo tempo que segura o fecho e deslize a fivela para a frente e para trás até se engatar nas ranhuras situadas no lado inferior da pulseira.
4. Pressione o fecho para baixo até se encaixar e fechar. A fivela pode sofrer danos se aplicar demasiada força.



PULSEIRA DE FIVELA DOBRÁVEL

1. Encontre a barra de mola que une a pulseira à fivela.
2. Empurre a barra de mola com uma ferramenta pontuda e torça delicadamente a pulseira para desprendê-la.
3. Meça o tamanho do pulso e insira a barra de mola no orifício inferior correto.
4. Empurre a barra de mola para baixo, alinhe-a com o orifício superior e solte-a para travá-la no lugar.



RETIRADA DOS ELOS DA PULSEIRA

RETIRADA DOS ELOS:

1. Coloque a pulseira na vertical e insira uma ferramenta pontuda na abertura do elo.
2. Empurre o pino com força no sentido da seta até que o elo se desprenda (os pinos foram concebidos para dificultar a sua retirada).
3. Repita a operação até retirar o número desejado de elos.

NOVA MONTAGEM:

1. Volte a juntar as peças da pulseira.
2. Empurre o pino de volta no elo no sentido oposto da seta.
3. Pressione firmemente o pino para baixo para dentro da pulseira até se alinhar e se encaixar.

PILHA

Quando houver necessidade, recomendamos que a troca da pilha seja realizada somente pela TIMEX. Depois de trocar a pilha você deverá recalibrar o relógio para ajustar a hora e a data. Para devolver o relógio à Timex, faça-o por meio de um remetente com frete pré-pago. Para obter um remetente com frete pré-pago ligue para o 1-800-448-4639 ou visite o revendedor que lhe vendeu o relógio ou o site www.Timex.com. Para cobrir os gastos de frete (não se trata de custos de conserto), lembre-se de incluir um cheque ou vale postal no valor de oito (8) dólares americanos quando for nos EUA e de sete (7) dólares canadenses quando for no Canadá. Para outros países a Timex lhe cobrará o frete.

NUNCA INCLUA NENHUMA PULSEIRA ESPECIAL OU OUTRO ARTIGO DE VALOR PESSOAL NA SUA REMESSA.

NÃO DESCARTE A PILHA NO FOGO. NÃO RECARREGUE A PILHA. MANTENHA AS PILHAS SOLTAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

GARANTIA INTERNACIONAL TIMEX

A Timex Group USA, Inc. garante o relógio TIMEX® contra defeitos de fabricação por um período de UM ANO a partir da data original da compra. A Timex e suas filiais em todo o mundo reconhecerão esta Garantia Internacional.

Por favor, observe que a Timex poderá opcionalmente consertar o relógio, colocando componentes novos ou totalmente reconicionados e inspecionados, ou substituí-lo por um modelo idêntico ou similar.

IMPORTANTE – OBSERVE QUE ESTA GARANTIA NÃO COBRE DEFEITOS OU DANOS OCASIONADOS AO RELÓGIO:

1. após vencer o período de garantia;
2. se o relógio não foi comprado originalmente de um revendedor Timex autorizado;
3. se for por consertos não executados pela Timex;
4. se for devido a acidentes, adulteração ou abuso e
5. se o defeito for no cristal, na cinta ou pulseira, na caixa do relógio, nos acessórios ou na pilha. A Timex poderá cobrar o custo de substituição de qualquer uma dessas peças.

ESTA GARANTIA E OS RECURSOS AQUI CONTIDOS SÃO EXCLUSIVOS E SUBSTITUEM TODAS AS OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUSIVE QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM FIM PARTICULAR. A TIMEX NÃO ASSUME NENHUMA RESPONSABILIDADE QUANTO A

DANOS ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU INDIRETOS. Alguns países e Estados não permitem limitações sobre garantias implícitas nem permitem exclusões ou limitações de danos, por isso, essas limitações poderão não se aplicar ao seu caso. Esta garantia lhe confere direitos legais específicos, bem como outros direitos, os quais variam de um país para outro e de um Estado para outro.

Para obter o serviço de garantia, devolva o relógio à Timex, a uma das filiais ou ao revendedor autorizado Timex onde o relógio foi comprado, juntamente com o Cupom de Conserto do Relógio original devidamente preenchido ou, somente nos EUA e no Canadá, o Cupom de Conserto do Relógio original devidamente preenchido ou uma declaração por escrito, identificando o seu nome, endereço, número de telefone e data e local da compra. Inclua com o relógio o seguinte pagamento para cobrir as

despesas de envio (não se refere a custos de consertos): nos EUA, um cheque ou vale-postal no valor de US\$8,00; no Canadá, um cheque ou vale-postal no valor de CAN\$7,00; no Reino Unido, um cheque ou vale-postal no valor de £2,50. Nos outros países, a Timex cobrará do cliente as despesas de manuseio e remessa do produto. NUNCA INCLUA NENHUMA PULSEIRA ESPECIAL OU OUTRO ARTIGO DE VALOR PESSOAL NA SUA REMESSA.

Nos EUA, ligue para 1-800-448-4639 para obter informações adicionais sobre a garantia. No Canadá, ligue para 1-800-263-0981. No Brasil, ligue para +55 (11) 5572 9733. No México, ligue para 01-800-01-060-00. Na América Central, no Caribe, nas Bermudas e nas Bahamas, ligue para (501) 370-5775 (EUA). Na Ásia, ligue para 852-2815-0091. No Reino Unido, ligue para 44 020 9620. Em Portugal, ligue para 351 212 946 017. Na França,

ligue para 33 3 81 63 42 00. Na Alemanha e Áustria, ligue para 43 662 88921 30. Para o Oriente Médio e a África, ligue para 971-4-310850.

GARANTIA AMPLIADA

Disponível somente nos EUA. Amplie a sua garantia por quatro anos adicionais a partir da data da compra por cinco (5) dólares americanos. Você pode pagar com os cartões de crédito AMEX, Discover, Visa ou MasterCard pelo fone 1 800-448-4639, durante o horário comercial. O pagamento deve ser feito em 30 dias a partir da data da compra. Nome, endereço, número de telefone, data da compra e o número de cinco dígitos do modelo são informações obrigatórias. Você também pode enviar um cheque de cinco (5) dólares americanos por correio ao seguinte endereço: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

©2010 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO, INTELLIGENT QUARTZ E IQ são marcas comerciais registradas da Timex Group B.V. e suas subsidiárias.

Perpetual Calendar
Fly Back Chronograph • Flyback Chrono Compass
World Time

Eeuwige kalender
Flyback chronograaf • Flyback chronograaf/kompas
Wereldtijd

Ewiger Kalender
Fly-Back-Chronograph • Fly-Back-Chronograph-Kompas
Weltzeit

Calendario perpetuo
Cronografo Fly-back • Bussola del cronografo Fly-back
Ora nel mondo

TIMEX®

**INTELLIGENT
QUARTZ™**

W268 EU2 350-095002



English Page 1

Nederlands pagina 67

Deutsch Seite 137

Italiano..... pagina 209

TIMEX® WATCHES

Congratulations on purchasing your TIMEX® watch. Please read these instructions carefully to understand how to operate your Timex watch.

Your watch may not have all of the features described in this booklet.

For more information, and to register your product please visit:
www.timex.com

TABLE OF CONTENTS

How to Start Your Watch.....	5
Water and Shock Resistance	6
Indiglo® Night-Light	8
Perpetual Calendar	9
Fly-Back Chronograph.....	15
Flyback Chronograph Compass.....	25
Worldtime	44
Tachymeter Function	56
How to Adjust Bracelet.....	57

Bracelet Link Removal.....	59
Battery.....	60
Warranty.....	61

Welcome to the world of Timex® Intelligent Quartz™ watches, the future of quartz analogue technology.

Timex Intelligent Quartz technology brings the power of a micro-processor to the reliability and accuracy of quartz analogue timekeeping. With Timex Intelligent Quartz watches, the technology is written into the design, delivering a new level of dial complication. Uses up to three additional independent hands to display an array of information, normally only available in digital watches, in a traditional analogue format.

HOW TO START YOUR WATCH

(Does not apply to Perpetual Calendar models.) To start your watch remove the plastic guard from under the crown, then press the crown in against the case. The second hand will begin advancing in one-second intervals.

Some water-resistant watches require the setting crown to be screwed in securely to maintain water-resistance. If your watch case has a protrusion with screw threads, the crown must be screwed in after setting the watch.

To screw in, push the crown firmly against the threaded protrusion and hold in while turning the crown clockwise. Continue to screw in the crown until it is tight. You will need to unscrew the crown (counter-clockwise) before pulling it out the next time you want to set your watch.

WATER AND SHOCK RESISTANCE

If your watch is water-resistant, meter marking (WR_M) is indicated.

Water-Resistance Depth	p.s.i.a.* Water pressure Below Surface
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160
200m/656ft	284

*pounds per square inch absolute

WARNING: TO MAINTAIN WATER-RESISTANCE, DO NOT PRESS ANY BUTTONS UNDER WATER UNLESS YOUR WATCH IS INDICATED AS 200 METER WATER-RESISTANT. NEVER PULL OUT THE CROWN WHILE UNDER WATER.

1. Watch is water-resistant only as long as crystal, crown and case remain intact.
2. Watch is not a diver watch and should not be used for diving.
3. Rinse watch with fresh water after exposure to salt water.
4. Shock-resistance will be indicated on the watch face or caseback. Watches are designed to pass ISO test for shock-resistance. However, care should be taken to avoid damaging the crystal.

INDIGLO® NIGHT-LIGHT

Press button or crown to activate light.

Electroluminescent technology used in the INDIGLO® night-light illuminates entire watch face at night and in low light conditions.



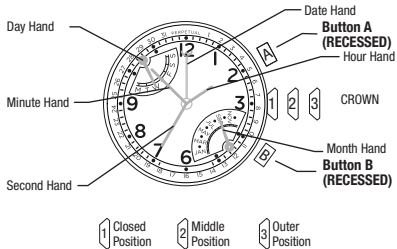
PERPETUAL CALENDAR

FEATURES

Your Intelligent Quartz™ time instrument has these features:

- Perpetual calendar - date is correct until 2100
- Display of day, month, and date
- Indiglo® night-light

OVERVIEW



INTRODUCTION

With your watch's perpetual calendar feature, the date does not need adjustment until 2100. The watch automatically accounts for short months and leap years, always showing the correct day and date. The day and date were preset at the Timex factory. You only need to adjust the time. The watch has two recessed push buttons for use by Timex Service Center to set the day and date after battery replacement. They have no use otherwise.

TIME SETTING

TO SET THE TIME:

1. Pull the crown to its outer position. All the indicator hands move to the ends of their sweeps, adjusting themselves automatically. This corrects any possible misalignment of the hands. The indicator hands then return to display day, month, and date.

2. Turn the crown until the correct time is shown. The day and date change automatically when the time reading moves to either side of 12:00 midnight.
3. Push the crown in when finished.

Ensure the correct AM/PM setting by verifying that the date changes at midnight, not noon.

LEAP YEAR OFFSET

To maintain the correct date, the watch includes a setting for the current leap year offset. This setting is made at the Timex factory or after battery replacement and cannot be changed, only viewed.

To view the offset, pull the crown to its middle position. The date hand shows the offset: 1 = 1 year after leap year; 2 = 2 years after leap year; 3 = 3 years after leap year; 4 = leap year. Push the crown in when done and the

hands resume their normal display of day, month, and date.

CARE AND MAINTENANCE

To maintain water-resistance, do not press any buttons under water.

1. The watch is water-resistant only as long as the lens, push buttons, and case remain intact.
2. The watch is not a diver watch and should not be used for diving.
3. Rinse the watch with fresh water after exposure to salt water.

The watch may be cleaned with a cloth and mild soap in warm water.

The battery should provide 6 years of normal watch use. The actual battery life may vary depending on actual use.

When the battery is depleted, have it replaced promptly. For battery replacement, please visit a Timex Service Center.

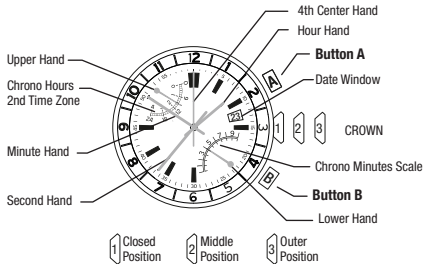
FLY-BACK CHRONOGRAPH

FEATURES

Your Intelligent Quartz™ time instrument has these features:

- Fly-back chronograph (up to 4 hours)
- Second time zone
- Indiglo® night-light

OVERVIEW



NOTE: Your Intelligent Quartz™ watch crown has three positions: closed, middle, and outer. To familiarize yourself to the difference between the various positions, extend the crown to its outer position and then push the crown very lightly until you feel it click into the middle position.

DATE AND TIME SETTING

To set the date and time:

1. Pull the crown to its outer position and turn it until the correct time is shown. Ensure AM/PM setting is correct by verifying that the date changes at midnight, not noon.
2. Pull the crown to its middle position and turn it until the correct date appears in the date window. Note: The date changes between 10 pm and 2 am. Do not change the date during this timeframe. Doing so could damage the watch movement.

3. Push crown to closed position after setting time. The second hand will begin moving.

NOTE: For months with fewer than 31 days, the date will need to be adjusted.

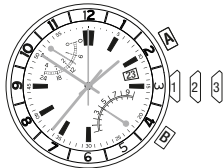
4TH CENTER HAND ADJUSTMENT

To readjust a misaligned 4th center hand:

1. Pull the crown to its outer position. The upper and lower hands reset to the ends of their sweeps automatically.
2. 4th center hand should point to 12 o'clock. If within 5 seconds of pulling the crown to its outer position the 4th center hand does not point to 12 o'clock, press Button A or B to move the hand counterclockwise or clockwise until it points to 12 o'clock.
3. Push crown to closed position when finished.

SECOND TIME ZONE

The upper hand shows the time for the second time zone. Note that the scale is 24-hours, with midnight at either end and noon in the middle. Most often, time zones differ in hour increments. In such cases, the minute value of the second time zone will be the same as that displayed by the watch's minute hand.



TO SET THE SECOND TIME ZONE:

1. Pull crown to its middle position. The upper hand shows the second time zone time and the 4th center

hand shows the minutes. The upper and 4th center hands move together. As the 4th center hand makes one revolution, the upper hand moves one hour.

2. Assuming that the second time zone time has the same minutes value as the first time zone, the 4th center hand should be aligned with the minute hand. If the hands are not aligned, press Button B to move the 4th center hand forward until it is aligned with the minute hand. To move the 4th center hand quickly, press and hold Button B.
3. Press Button A to move the upper hand forward in one-hour increments until it reaches desired second time zone hour. To move the hand quickly, press and hold Button A.
4. Push the crown in when finished.

NOTE: The second time zone can alternatively be used to display your home time on a 24-hour format, if you prefer. When setting the second time in this manner, ensure that the hour/minute display corresponds to the 24-hour display by verifying that the date changes at midnight, not noon.

FLY-BACK CHRONOGRAPH

The watch provides a 4-hour fly-back chronograph.

1. To start, press Button A (Start/Stop).

The 4th center hand shows the seconds with 1/5 second resolution. The lower hand shows the last digit of the minutes, counting up to ten and repeating. The upper hand shows the total time, including hours and minutes, with divisions every ten minutes. The chronograph counts up to four hours before stopping automatically.

2. To stop, press Button A (Start/Stop) again. All hands stop moving.
3. To resume, press Button A (Start/Stop) again.
4. To reset the fly-back chronograph to zero position, press Button B (Fly-back/Reset).

When the chronograph is reset, all hands move to zero position. After another eight seconds, the watch resumes normal display of the second time zone.

5. To reset and/or restart the fly-back chronograph while it is running, press and hold Button B (Fly-back/Reset). Release it when you wish to restart.

Hands do not need to reach zero positions before Button B is released. If Button B is released before hands have returned to zero positions, timing will reset immediately, and hands will move to correct

timing from time of button release. This “fly-back” feature allows for the measurement of lap time.

CARE AND MAINTENANCE

To maintain water-resistance, do not press or pull any button or crown under water.

- The watch is water-resistant only as long as the crystal, push button, crown and case remain intact
- The watch is not a diver watch and should not be used for diving
- Rinse the watch with fresh water after exposure to salt water
- The watch may be cleaned with a cloth and mild soap in warm water

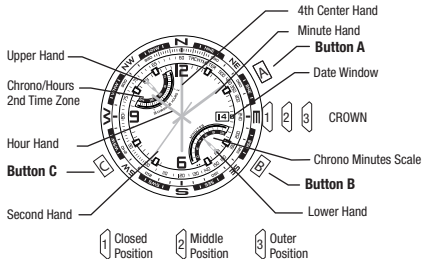
The battery should provide 4 years of normal watch use. The actual battery life will vary based on individual use. When the battery is depleted, have it replaced promptly. For battery replacement, please visit an TIMEX SERVICE CENTER.

FLYBACK CHRONOGRAPH COMPASS

FEATURES

- Fly-back chronograph (up to 4 hours)
- Electronic compass with magnetic declination compensation
- Second time zone
- Tachymeter (select models)
- INDIGLO® night-light

OVERVIEW



NOTE: Your Intelligent Quartz™ watch crown has three positions: closed, middle and outer. To familiarize yourself to the difference between the various positions extend the crown to its outer position and then push the crown very lightly until you feel it click into the middle position.

DATE AND TIME SETTING

To set the date and time:

1. Pull the crown to its outer position and turn it until the correct time is shown. Ensure AM/PM setting is correct by verifying that the date changes at midnight, not noon.
2. Pull the crown to its middle position and turn it until the correct date appears in the date window. Note: The date changes between 10 pm and 2 am. Do not change the date during this timeframe. Doing so could damage the watch movement.

3. Push the crown in when finished.

For months with fewer than 31 days, the date will need to be adjusted.

INDICATOR HAND

(4TH CENTER HAND) ADJUSTMENT

To readjust a misaligned indicator hand:

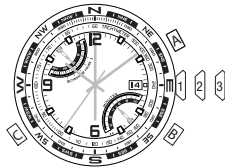
1. Pull the crown to its outer position. The upper and lower hands reset to the ends of their sweeps automatically.
2. The 4th center hand should point to 12 o'clock. If it does not within 5 seconds of pulling the crown to its outer position, press A or B to move the hand counterclockwise or clockwise, respectively, until it points to 12 o'clock.
3. Push the crown in when done.

SECOND TIME ZONE

The upper hand normally shows the time for the second time zone. Note that the scale is 24 hours, with midnight at either end and noon in the middle.

To set the second time zone time:

1. Pull the crown to its middle position. The upper hand shows the second time zone time in military hours and the 4th center hand shows the minutes.



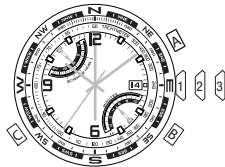
2. Press B to move the 4th center hand forward. Hold the button to move the hand quickly. The upper and 4th center hands move together; as the 4th center hand makes one revolution, the upper hand moves one hour. Assuming that the second time zone time has the same minutes value as your first time zone, the 4th center and minute hands should be aligned.
3. Press A to move the upper hand forward in one-hour increments. Hold the button to move the hand quickly.
4. Push the crown in when finished

The second time zone time can alternatively be used to display your home time on a 24-hour format, if you prefer. When setting the second time in this manner, ensure that the hour/minute display corresponds to the 24-hour display by verifying that the date changes at midnight, not noon.

CHRONOGRAPH

The watch provides a 4-hour fly-back chronograph.

To start, press A (START/STOP). The 4th center hand shows the seconds with 1/5-second resolution and the lower hand shows the last digit of the minutes, counting up to ten and repeating. The upper hand shows the total time, including hours and minutes, with divisions every ten minutes. The chronograph counts up to four hours before stopping automatically.



To stop, press A again (START/STOP). All hands freeze.

To resume, press A (START/STOP) again, or to reset the chronograph to zero, press B (FLY-BACK/RESET).

When the chronograph is reset, all hands move to zero. After eight seconds, the watch resumes the normal display of the second time zone time.

You may also reset and/or restart the chronograph while it is running. To do so, press and hold B (FLY-BACK/RESET) to zero the chronograph and release it when you wish to restart. You do not have to wait for all hands to reach zero before releasing the button; the timing will start internally from the button release. This "fly-back" feature allows you to measure lap time.

The compass may be used while the chronograph is

running without interfering with its operation. See COMPASS OPERATION.

TACHYMETER

Your watch may include a tachymeter scale, which can be used to measure speed in miles per hour, kilometers per hour, or knots, 60 - 500.

To begin, the chronograph must be reset (zero). See CHRONOGRAPH.

Start the chronograph at the first mile or kilometer marker by pressing A (START/STOP). Then stop the chronograph at the next mile or kilometer marker by pressing A (START/STOP) again. The 4th center hand points to the number of miles or km per hour on the tachymeter scale.

Note that the amount of time between the two markers must be less than one minute.

Press B (FLYBACK/RESET) to reset (zero) the chronograph.

When using distances other than one mile or kilometer, multiply the result by the distance. For example, if you are using two marks one half mile apart, and the 4th center hand points to 80, the speed is 40 miles per hour ($1/2 \times 80$).

COMPASS CALIBRATION

Before use, the compass must be calibrated.

Since a compass uses the earth's magnetic field, you must be aware of large metallic objects, such as vehicles or bridges, or objects that give off electromagnetic radiation, such as televisions or computers, which could affect the magnetic field around the watch. If the compass is calibrated near such objects, it will only work properly in that same location. If the compass

is calibrated away from such objects, it will not work properly near them. For best results, calibrate in the area of intended use.

In calibrating and taking headings, it is important, as with all compasses, to keep the compass level. Calibrating or taking a heading when the watch is not level can result in large errors. Also avoid areas that may exhibit higher than normal concentrations of hard and soft iron, as they may cause inaccurate headings. Whenever a heading is suspect, recalibrate.

Do not store the watch near any source of magnetism, such as a computer, appliance, or television, as the watch can take on a magnetic charge, yielding inaccurate headings. Typical accuracy of wrist-worn instruments is within +/- 10 degrees.

To calibrate the compass:

1. Pull the crown to its middle position and wait for the indicator hands to stop moving.
2. Keep the watch level or place it on a level surface (if the band interferes, place the watch on an inverted cup). The watch may be face down, but take care to protect the watch face.
3. Press C (COMPASS) to begin. The 4th center hand rotates two revolutions to remind you to rotate the watch. While level, SLOWLY rotate the watch two revolutions, taking at least 15 seconds per revolution.



4. When done, press C (Compass), keeping the watch level. The 4th center hand moves back and forth to acknowledge the end of calibration and then moves to the current magnetic declination setting (see MAGNETIC DECLINATION).
5. If you do not wish to set the magnetic declination, push the crown in. Otherwise, to have watch automatically compensate for the declination angle, turn the compass ring until north is at 12 o'clock.

- Press A or B to move the 4th center hand west (-) or east (+), respectively, to point to your location's declination angle (see table on the following page) using the declination scale. Hold a button to move the hand quickly. See the figure below for an example.
- Push the crown in when done.



Magnetic declination set to -14° (14°W)

MAGNETIC DECLINATION

A compass needle points to "magnetic north," which may be slightly different from "true north," which is used on maps. This difference, called the "magnetic declination" and which varies around the globe, is typically small and can be ignored in many cases.

However, if you wish to compensate for this difference, there are two ways to do so. You can do it manually by turning the compass ring so that the 4th center hand points to your magnetic declination (see table on the next page) instead of north, using the declination scale on the compass ring. Or, you may have the watch automatically compensate by setting your magnetic declination after compass calibration (see COMPASS CALIBRATION). With the proper magnetic declination set, the 4th center hand will point to true north.

**Below is magnetic declination values for major cities
(W is negative and E is positive on declination scale)**

Anchorage...20E	London.....2W	Rio De Janeiro.... 22W
Atlanta.....4W	Little Rock.....1E	San Francisco15E
Mumbai.....1W	Livingston, MT...13E	Seattle18E
Boston.....15W	Munich.....2E	Shanghai 5W
Calgary.....16E	New York City ...13W	Toronto 11W
Chicago.....3W	Orlando5W	Vancouver18E
Denver9E	Oslo.....1E	Washington DC . 11W
Jerusalem4E	Paris.....1W	Waterbury, CT 14W

For further magnetic declination information, see www.timex.com

COMPASS OPERATION

Normally, the compass is inactive, with the 4th center hand pointing to 12 o'clock or showing the chronograph seconds.

The compass must be calibrated prior to use and calibration should be performed in the area of intended use (see COMPASS CALIBRATION). If the compass has not been calibrated since battery replacement, attempting to activate the compass causes the watch to rotate the 4th center hand once to remind you to calibrate.

While holding the watch level, press C (COMPASS) to activate the compass. The compass hand moves to point north. If the watch is turned, the 4th center hand will continue to move, always pointing north. After 20 seconds, the compass will automatically turn off and the 4th center hand will return to its normal operation. This

conserves battery life. Press C (COMPASS) at any time to keep the compass on for another 20 seconds.

The compass may be activated while the chronograph is in use. The 4th center hand merely switches operation temporarily. The upper and lower hands continue to show the chronograph time and all chronograph functions are available through buttons A (START/STOP) and B (FLY-BACK/RESET).

NOTE: During compass operation, the second hand moves in two-second increments. Also, when the compass is activated, the upper and lower hands may shift position slightly, returning to their proper positions when the compass is deactivated. This operation is normal and yields the most accurate compass reading.

COMPASS USE

Once the compass is activated, there are two typical ways to use it.

Which way am I headed? Hold the watch so that 12 o'clock is in direction of your travel. Turn the compass ring until the 4th center hand is pointing to north on the ring. Your heading is the direction on the ring at 12 o'clock.

Which way should I go? If you know the direction you want to go (e.g., NE), turn the compass ring until that direction appears at 12 o'clock. Hold the watch so that you are facing 12 o'clock. Then, turn your body until the 4th center hand points to north on the compass ring. You are now facing the direction you want to go.

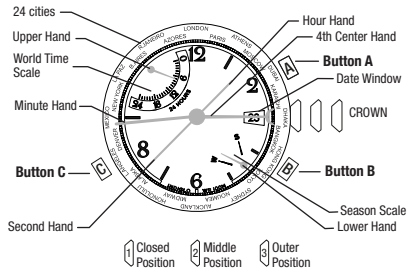
WORLD TIME

FEATURES

Your Intelligent Quartz™ time instrument has these features:

- Time display capability for 24 locations around the world
- Season setting display
- Indiglo® night-light

OVERVIEW



Your Intelligent Quartz™ watch crown has three positions: closed, middle and outer. To familiarize yourself to the difference between the various positions extend the crown to its outer position and then push the crown very lightly until you feel it click into the middle position.

DATE AND TIME SETTING

To set the date and time:

1. Pull the crown to its outer position and turn it until the correct time is shown. Ensure AM/PM setting is correct by verifying that the date changes at midnight, not noon.
2. Pull the crown to its middle position and turn it until the correct date appears in the date window. Note: The date changes between 10 pm and 2 am. Do not change the date during this timeframe. Doing so could damage the watch movement.

3. Push the crown in when finished.

For months with fewer than 31 days, the date will need to be adjusted.

INDICATOR HAND

(4TH CENTER HAND) ADJUSTMENT

TO READJUST A MISALIGNED INDICATOR HAND:

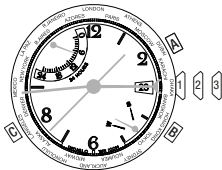
1. Pull the crown to its outer position. The upper and lower hands reset to the ends of their sweeps, automatically.
2. The 4th center hand should point to 12 o'clock. If it does not within 5 seconds of pulling the crown to its outer position, press A or B to move the hand counterclockwise or clockwise, respectively, until it points to 12 o'clock.
3. Push the crown in when finished.

NOTE: If no button is pressed for five seconds after the hands stop, the watch proceeds to the world time setting operation (see WORLD TIME SETTING).

CITY TIME DISPLAY

Press A or B to move the center hand backward or forward, respectively, and select a city. The upper hand moves to show the time in the selected city. Note that the scale is 24 hours, with midnight at either end and noon in the middle.

Press C to change the season in the selected city (see SEASON SETTING).



SEASON SETTING

The season setting allows the watch to compensate for daylight savings time (also called “summer time”).

Different cities go on and off daylight savings time on different dates while some cities do not observe daylight savings time at all.

The watch provides one setting to represent the two periods all cities that observe daylight savings time have. For the watch, the period of daylight savings time is SUMMER and the period of standard time is WINTER.



When the season in one city is set to SUMMER, all cities in the same hemisphere are automatically set to SUMMER, while all cities in the other hemisphere are automatically set to WINTER. The watch knows which cities are in each hemisphere.

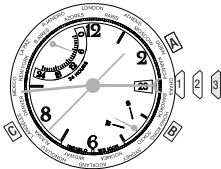
EXAMPLE: Australia and much of Europe change time in March and October. If Paris is chosen as the city, select WINTER between October and March. Select SUMMER between March and October. When the city is changed to be Sydney, the season indication automatically changes to be the opposite of that in Paris, since Sydney is in the opposite hemisphere. For Tokyo, the season will be the same as that in Paris, but since Tokyo does not observe daylight savings time, the season setting does not affect the time.

Cities in the same hemisphere may switch between WINTER time and SUMMER time on different dates due to different laws. Much of the time, however, the season setting will be correct for all cities. For more information, see timex.com.

Setting the world time consists of selecting a city within your home time zone and setting the time for that city to be equal to your local time. The watch will then know the time in all the other cities.

TO SET THE WORLD TIME:

1. Pull the crown to its middle position. The center hand shows the world time zone city and the upper hand shows the world time.



2. Press A or B to move the center hand to the city that represents your home time zone. Hold a button to

move the hand quickly. Any city may be used.

3. Pull the crown to its outer position. The city selector hand will revert back to the 12:00 position as indicated in INDICATOR HAND ADJUSTMENT. After a five second pause, the upper hand will show the world time (the time in the city selected in previous step), the center hand shows the minutes of the world time, and the lower hand shows the season (see SEASON SETTING). **IMPORTANT:** Do not manipulate any of the pushers or the crown until the center hand has completed its adjustment. (Approximately 10 seconds after crown is pulled to its outer position).
4. If the displayed season is not correct for the home time zone, press C to change it. If the home time zone observes daylight savings time, the upper hand will move by one hour.

5. Press A or B to move the time backward or forward, respectively, to set the world time zone to be the same as the home time zone. Hold a button to change the time quickly. The hands move together; as the center hand makes one revolution, the upper hand moves one hour. After setting, the center and minute hands should be aligned.
6. Push the crown in when finished.

CARE AND MAINTENANCE

To maintain water-resistance, do not press any buttons under water.

1. The watch is water-resistant only as long as the lens, push buttons, and case remain intact.
2. The watch is not a diver watch and should not be used for diving.

3. Rinse the watch with fresh water after exposure to salt water.

The watch may be cleaned with a cloth and mild soap in warm water.

The battery should provide 6 years of normal watch use. The actual battery life may vary depending on actual use.

When the battery is depleted, have it replaced promptly. For battery replacement, please visit a Timex Service Center.

TACHYMETER FUNCTION

(not all models)

The tachymeter will only determine speeds greater than 60 units per hour using this method; slower speeds can be measured by decreasing the unit of measurement. The function performed by a tachymeter is independent of the unit of distance (e.g. statute miles, nautical miles, kilometers, meters etc.) as long as the same unit of length is used for all calculations.

1. Determine the start and finish markers for your pre-determined distance.
2. Start the chronograph once the target for speed measurement passes the start marker.
3. Stop the chronograph once the target for speed measurement passes the finish marker.

4. The chronograph second hand is compared to the tachymeter markings to determine the target's speed.

HOW TO ADJUST BRACELET

(Variations of the following bracelet sections apply to all watch models).

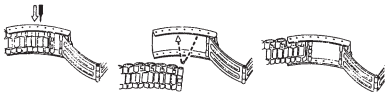
SLIDING CLASP BRACELET

1. Open locking plate.
2. Move clasp to desired bracelet length.
3. Exert pressure while holding locking plate and slide clasp back and forth until it engages in grooves on underside of bracelet.
4. Press locking plate down until it snaps closed. Clasp can be damaged if excessive force is used.



FOLDOVER CLASP BRACELET

1. Find spring bar that connects bracelet to clasp.
2. Using a pointed tool, push in spring bar and gently twist bracelet to disengage.
3. Determine wrist size, then insert spring bar in correct bottom hole.
4. Push down on spring bar, align with top hole and release to lock in place.



BRACELET LINK REMOVAL

REMOVING LINKS:

1. Place bracelet upright and insert pointed tool in opening of link.
2. Push pin forcefully in direction of arrow until link is detached (pins are designed to be difficult to remove).
3. Repeat until desired number of links are removed.

RE-ASSEMBLY:

1. Rejoin bracelet parts.
2. Push pin back into link in opposite direction of arrow.
3. Press pin down securely into bracelet until it is flush.

BATTERY

When the battery needs to be changed, we recommend that only TIMEX replace it. Your watch will need to be recalibrated to correct time and date after changing the battery. To return your watch to Timex use a pre-paid shipper. To obtain a pre-paid shipper please call 1-800-448-4639 or visit the retailer where you purchased your watch or go to www.Timex.com. Please include the following with your watch to cover postage and handling (this is not a repair charge); a U.S.\$8.00 check or money order in the U.S.; a CAN\$7.00 cheque or money order in Canada; In other countries Timex will charge you for postage and handling.

NEVER INCLUDE A SPECIAL WATCHBAND OR ANY OTHER ARTICLE OF PERSONAL VALUE IN YOUR SHIPMENT.

DO NOT DISPOSE OF BATTERY IN FIRE. DO NOT RECHARGE. KEEP LOOSE BATTERIES AWAY FROM CHILDREN.

TIMEX INTERNATIONAL WARRANTY

Your TIMEX® watch is warranted against manufacturing defects by Timex Group USA, Inc. for a period of ONE YEAR from the original purchase date. Timex and its worldwide affiliates will honor this International Warranty.

Please note that Timex may, at its option, repair your watch by installing new or thoroughly reconditioned and inspected components or replace it with an identical or similar model. **IMPORTANT — PLEASE NOTE THAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER DEFECTS OR DAMAGES TO YOUR WATCH:**

1. after the warranty period expires;
2. if the watch was not originally purchased from an authorized Timex retailer;
3. from repair services not performed by Timex;
4. from accidents, tampering or abuse; and
5. lens or crystal, strap or band, watch case, attachments or battery. Timex may charge you for replacing any of these parts.

THIS WARRANTY AND THE REMEDIES CONTAINED HEREIN ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE. TIMEX IS NOT LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some countries and states do not allow limitations

on implied warranties and do not allow exclusions or limitations on damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights, which vary from country to country and state to state.

To obtain warranty service, please return your watch to Timex, one of its affiliates or the Timex retailer where the watch was purchased, together with a completed original Watch Repair Coupon or, in the U.S. and Canada only, the completed original Watch Repair Coupon or a written statement identifying your name, address, telephone number and date and place of purchase. Please include the following with your watch to cover postage and handling (this is not a repair charge): a US\$ 8.00 check or money order in the U.S.; a CAN\$7.00 cheque or money order in Canada; and a UK£2.50 cheque or money

order in the U.K. In other countries, Timex will charge you for postage and handling. NEVER INCLUDE A SPECIAL WATCHBAND OR ANY OTHER ARTICLE OF PERSONAL VALUE IN YOUR SHIPMENT.

For the U.S., please call 1-800-448-4639 for additional warranty information. For Canada, call 1-800-263-0981. For Brazil, call +55 11 5572 9733. For Mexico, call 01-800-01-060-00. For Central America, the Caribbean, Bermuda and the Bahamas, call (501) 370-5775 (U.S.). For Asia, call 852-2815-0091. For the U.K., call 44 020 8687 9620. For Portugal, call 351 212 946 017. For France, call 33 3 81 63 42 00. For Germany/Austria, call 43 662 88921 30. For the Middle East and Africa, call 971-4-310850.

EXTENDED WARRANTY

Available in U.S. only. Extend your warranty for an additional 4 years from date of purchase for \$5. You can pay with AMEX, Discover, Visa or MasterCard by calling 1 800-448-4639 during normal business hours. Payment must be made within 30 days of purchase. Name, address, telephone number, purchase date, and 5-digit model number required. You can also mail a check for \$5 to: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

©2010 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO, INTELLIGENT QUARTZ AND IQ are trademarks of Timex Group B.V. and its subsidiaries.

TIMEX® HORLOGE

Gefeliciteerd met de aankoop van uw TIMEX® horloge. Lees de instructies goed door zodat u weet hoe u uw Timex horloge moet bedienen.

Het is mogelijk dat uw horloge niet alle functies heeft die in dit boekje worden beschreven.

Bezoek voor meer informatie
en om uw product te registreren:

www.timex.com

INHOUDSOPGAVE

Uw horloge starten	71
Waterbestendigheid en schokvastheid.....	73
Indiglo® nachtverlichting	75
Eeuwige kalender.....	76
Flyback chronograaf	82
Flyback chronograaf/kompas	92
Wereldtijd	112
Tachymeterfunctie	124
Armband Afstellen	125

Armbandschakels verwijderen	127
Batterij.....	129
Garantie.....	131

Welkom in de wereld van Timex® Intelligent Quartz™ horloges, de toekomst van quartz-analoog technologie. Timex Intelligent Quartz technologie combineert het vermogen van een microprocessor met de betrouwbaarheid en nauwkeurigheid van quartz-analoog uurwerken. Bij Timex Intelligent Quartz horloges is de technologie in het ontwerp ingebouwd en biedt de wijzerplaat een nieuw niveau van complexiteit. Maximaal drie extra, onafhankelijke wijzers tonen in een traditionele analoge indeling uitgebreide informatie die normaal alleen bij digitale horloges verkrijgbaar is.

UW HORLOGE STARTEN

(Niet van toepassing op modellen met eeuwige kalender.)
Om uw horloge te starten, haalt u de plastic bescherming onder de kroon weg en drukt u de kroon vervolgens tegen de kast aan. De secondewijzer begint te lopen in stappen van één seconde.

Bij sommige waterbestendige horloges voor grote diepte moet de kroon naar binnen worden gedraaid om het horloge waterbestendig te houden. Als de horlogekast een uitsteeksel met schroefdraad heeft, moet de kroon naar binnen worden gedraaid nadat het horloge is ingesteld.

Om de kroon naar binnen te draaien, houdt u hem stevig tegen het uitsteeksel met schroefdraad aan gedrukt terwijl u de kroon met de klok mee draait. Blijf de kroon vastdraaien totdat hij stevig vastzit. U moet de kroon losdraaien (tegen de klok in) voordat u hem eruit trekt wanneer u uw horloge weer wilt instellen.

WATERBESTENDIGHEID EN SCHOKVASTHEID

Als het horloge waterbestendig is, wordt de metermarkering (WR_M) aangegeven.

Waterbestendige diepte	p.s.i.a. * Waterdruk onder oppervlak
30 m/ 98 ft	60
50 m/ 164 ft	86
100 m/ 328 ft	160
200 m/ 656 ft	284

*lb per vierkante inch absoluut

WAARSCHUWING: OM HET HORLOGE WATERBESTENDIG TE HOUDEN MAG U ONDER WATER OP GEEN ENKELE KNOP DRUKKEN TENZIJ IS AANGEGEVEN DAT UW HORLOGE TOT 200 METER WATERBESTENDIG IS. TREK DE KROON NOOIT UIT ONDER WATER.

1. Het horloge is alleen waterbestendig zolang het horlogeglas, de kroon en de behuizing intact blijven.
2. Het horloge is geen duikershorloge en mag niet voor duiken worden gebruikt.
3. Spoel het horloge met zoet water af nadat het aan zout water is blootgesteld.
4. De schokvastheid wordt op de wijzerplaat of de achterkant van de kast aangegeven. De horloges zijn zodanig ontworpen dat ze aan de ISO-test

voor schokvastheid voldoen. Beschadiging van het horlogeglas moet echter worden vermeden.

INDIGLO® NACHTVERLICHTING

Druk op de knop of kroon om het licht in te schakelen. De in de INDIGLO® nachtverlichting gebruikte elektroluminescentietechnologie verlicht het gehele horloge 's nachts en wanneer er weinig licht is.



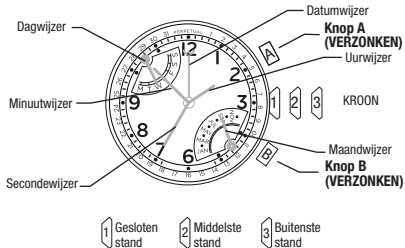
EEUWIGE KALENDER

FUNCTIES

Uw Intelligent Quartz™ uurwerk heeft de volgende functies:

- Eeuwige kalender - tot 2100 is de datum altijd correct
- Weergave van dag, maand en datum
- Indiglo® nachtverlichting

OVERZICHT



INLEIDING

Dankzij de eeuwige kalender van het horloge hoeft u de datum tot 2100 niet bij te stellen. Het horloge voert automatisch bijstellingen uit voor korte maanden en schrikkeljaren en toont daardoor altijd de juiste dag en datum. De dag en datum zijn in de Timex-fabriek vooringesteld. U hoeft alleen de tijd af te stellen. Het horloge heeft twee verzonken drukknoppen voor gebruik door een Timex servicecentrum om de dag en datum na het vervangen van de batterij in te stellen. Verder hebben ze geen nut.

TIJD INSTELLEN

DE TIJD INSTELLEN:

1. Trek de kroon naar de buitenste stand. Alle wijzers gaan naar het einde van hun traject en stellen zich automatisch in. Hierdoor wordt een mogelijke verkeerde uitlijning van de wijzers gecorrigeerd. De wijzers geven vervolgens weer de dag, maand en datum aan.
2. Draai de kroon totdat de juiste tijd wordt weergegeven. De dag en datum veranderen automatisch wanneer de tijd middernacht passeert.
3. Druk de kroon naar binnen wanneer u klaar bent. Verzekert u van de juiste instelling voor AM/PM door te controleren of de datum om middernacht en niet om twaalf uur 's middags verandert.

VERSTELLEN VOOR SCHRIKKELJAAR

Om de juiste datum te behouden heeft het horloge een instelling voor de verstelling van het huidige schrikkeljaar. Deze instelling wordt in de Timex-fabriek of nadat de batterij is vervangen, uitgevoerd en kan niet worden veranderd, alleen bekeken.

Voor het bekijken van de verstelling trekt u de kroon naar de middelste stand. De datumwijzer toont de verstelling: 1 = 1 jaar na schrikkeljaar; 2 = 2 jaar na schrikkeljaar; 3 = 3 jaar na schrikkeljaar; 4 = schrikkeljaar. Druk de kroon naar binnen wanneer u klaar bent en de wijzers geven dan weer de normale weergave van de dag, maand en datum aan.

ONDERHOUD

Druk onder water op geen enkele knop opdat het horloge waterbestendig blijft.

1. Het horloge is alleen waterbestendig zo lang het glas, de drukknoppen en de kast intact blijven.
2. Het horloge is geen duikershorloge en mag niet voor duiken worden gebruikt.
3. Spoel het horloge met zoet water af nadat het aan zout water is blootgesteld.

Het horloge mag met een doek en een warm zacht sopje worden schoongemaakt.

De batterij hoort bij normaal gebruik 6 jaar mee te gaan. De werkelijke levensduur van de batterij varieert al naargelang het werkelijke gebruik.

Wanneer de batterij leeg is, moet u hem onmiddellijk laten vervangen. Bezoek voor het vervangen van de batterij een Timex-servicecentrum.

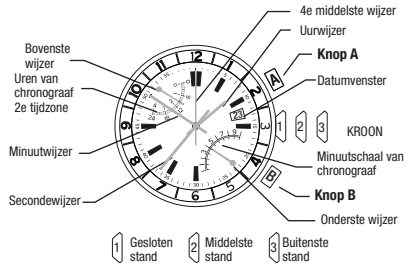
FLYBACK CHRONOGRAAF

FUNCTIES

Uw Intelligent Quartz™ uurwerk heeft de volgende functies:

- Flyback chronograaf (maximaal 4 uur)
- Tweede tijdzone
- Indiglo® nachtverlichting

OVERZICHT



OPMERKING: Uw Intelligent Quartz™ horloge heeft een kroon met drie standen: gesloten, middelste en buitenste. Om gewend te raken aan het verschil tussen de verschillende standen, trekt u de kroon naar de buitenste stand en drukt u vervolgens lichtjes tegen de kroon totdat u hem in de middelste stand voelt klikken.

DATUM EN TIJD INSTELLEN

De datum en tijd instellen:

1. Trek de kroon naar de buitenste stand en draai hem totdat de juiste tijd wordt weergegeven. Verzekert u ervan dat de instelling voor AM/PM juist is door te controleren of de datum om middernacht en niet om twaalf uur 's middags verandert.
2. Trek de kroon tot de middelste stand en draai hem totdat de juiste datum in het datumvenster verschijnt.

Opmerking: De datum verandert tussen 22 en 2 uur. Verander de datum niet tijdens deze tijd. Anders raakt het mechaniek van het horloge beschadigd.

3. Druk de kroon naar de gesloten stand nadat de tijd is ingesteld. De secondewijzer begint nu te bewegen.

OPMERKING: Voor maanden met minder dan 31 dagen moet de datum worden bijgesteld.

4E MIDDELSTE WIJZER AFSTELLEN

Een verkeerd ingestelde 4e middelste wijzer bijstellen:

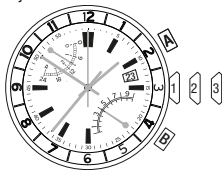
1. Trek de kroon naar de buitenste stand. De bovenste en onderste wijzer gaan automatisch naar het einde van hun traject.
2. De 4e middelste wijzer hoort naar 12 uur te wijzen. Als de 4e middelste wijzer niet binnen 5 seconden nadat de kroon naar de buitenste stand is getrokken, naar

12 uur wijst, drukt u op knop A of B om de wijzer tegen de klok in of met de klok mee te draaien totdat hij naar 12 uur wijst.

3. Druk de kroon naar de gesloten stand wanneer u klaar bent.

TWEEDE TIJDSZONE

De bovenste wijzer toont de tijd voor de tweede tijdzone. U kunt zien dat de schaal 24 uur heeft met middernacht aan beide einden en 12 uur 's middags in het midden. Meestal verschillen de tijdzones in stappen van uren. In dergelijke gevallen is de minuutwaarde van



de tweede tijdzone hetzelfde als wat de minuutwijzer van het horloge aangeeft.

DE TWEEDE TIJDSZONE INSTELLEN:

1. Trek de kroon naar de middelste stand. De bovenste wijzer toont de tweede tijdzone en de 4e middelste wijzer toont de minuten. De bovenste en 4e middelste wijzer draaien tegelijk. Terwijl de 4e middelste wijzer eenmaal ronddraait, draait de bovenste wijzer één uur verder.
2. Als we aannemen dat de tijd van de tweede tijdzone dezelfde minuten heeft als uw tijd, hoort de 4e middelste wijzer in lijn te liggen met de minuutwijzer. Als de wijzers niet in lijn liggen, drukt u op knop B om de 4e middelste wijzer vooruit te draaien tot deze in lijn ligt met de minuutwijzer. Houd knop B ingedrukt om de 4e middelste wijzer snel te draaien.

3. Druk op knop A om de bovenste wijzer in stappen van één uur vooruit te draaien totdat deze het gewenste uur van de tweede tijdzone bereikt. Houd knop A ingedrukt om de wijzer snel te draaien.
4. Druk de kroon naar binnen wanneer u klaar bent.

OPMERKING: De tweede tijdzone kan ook worden gebruikt om de tijd thuis in een 24-uurs indeling weer te geven, als u daar de voorkeur aan geeft. Wanneer u de tweede tijd op deze manier instelt, verzekert u er dan van dat de uur/ minutenweergave met de 24-uurs weergave overeenkomt door te controleren of de datum om middernacht en niet om 12 uur 's middags verandert.

FLYBACK CHRONOGRAAF

Het horloge heeft een flyback chronograaf van 4 uur.

1. Druk op knop A (Start/Stop) om te beginnen.

De 4e middelste wijzer toont de seconden met een resolutie van 1/5 seconde. De onderste wijzer toont het laatste cijfer van de minuten, olopend tot tien en herhaalt zich dan. De bovenste wijzer toont de totale tijd, inclusief uren en minuten, met een verdeling om de tien minuten. De chronograaf loopt tot vier uur voordat hij automatisch stopt.

2. Druk nogmaals op knop A (Start/Stop) om te stoppen. Alle wijzers stoppen met draaien.
3. Druk nogmaals op knop A (Start/Stop) om te hervatten.
4. Druk op knop B (Flyback/Reset) om de flyback chronograaf op nul terug te stellen.

Wanneer de chronograaf wordt teruggesteld, gaan alle wijzer naar nul. Na acht seconden verschijnt de gewone weergave van de tweede tijdzone weer.

5. Houd knop B (Flyback/Reset) ingedrukt om de flyback chronograaf terug te stellen en/of opnieuw te starten terwijl hij loopt. Laat hem los wanneer u opnieuw wilt starten.

De wijzers hoeven niet op nul te staan voordat u knop B loslaat. Als knop B wordt losgelaten voordat de wijzers naar nul zijn teruggekeerd, wordt de tijdmeting onmiddellijk teruggesteld en draaien de wijzers naar de juiste tijdmeting zodra de knop wordt losgelaten. Met deze "flyback" functie kan een rondetijd worden gemeten.

ONDERHOUD

Druk of trek onder water op of aan geen enkele knop of de kroon opdat het horloge waterbestendig blijft.

- Het horloge is alleen waterbestendig zo lang het horlogeglas, de drukknop, kroon en kast intact blijven
- Het horloge is geen duikershorloge en mag niet voor duiken worden gebruikt.
- Spoel het horloge met zoet water af nadat het aan zout water is blootgesteld
- Het horloge mag met een doek en een warm zacht sopje worden schoongemaakt

De batterij hoort bij normaal gebruik 4 jaar mee te gaan. De werkelijke levensduur van de batterij varieert al naargelang het specifieke gebruik.

Wanneer de batterij leeg is, moet u hem onmiddellijk laten vervangen.

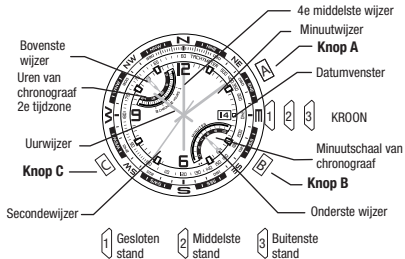
Bezoek voor het vervangen van de batterij een Timex-servicecentrum.

FLYBACK CHRONOGRAAF/KOMPAS

FUNCTIES

- Flyback chronograaf (maximaal 4 uur)
- Elektronisch kompas met magnetische miswijzingscompensatie
- Tweede tijdzone
- Tachymeter (bepaalde modellen)
- Indiglo® nachtverlichting

OVERZICHT



OPMERKING: Uw Intelligent Quartz™ horloge heeft een kroon met drie standen: gesloten, middelste en buitenste. Om gewend te raken aan het verschil tussen de verschillende standen, trekt u de kroon naar de buitenste stand en drukt u vervolgens lichtjes tegen de kroon totdat u hem in de middelste stand voelt klikken.

DATUM EN TIJD INSTELLEN

De datum en tijd instellen:

1. Trek de kroon naar de buitenste stand en draai hem totdat de juiste tijd wordt weergegeven. Verzekert u ervan dat de instelling voor AM/PM juist is door te controleren of de datum om middernacht en niet om twaalf uur 's middags verandert.
2. Trek de kroon tot de middelste stand en draai hem totdat de juiste datum in het datumvenster verschijnt.

Opmerking: De datum verandert tussen 22 en 2 uur. Verander de datum niet tijdens deze tijd. Anders raakt het mechaniek van het horloge beschadigd.

3. Druk de kroon naar binnen wanneer u klaar bent.

Voor maanden met minder dan 31 dagen moet de datum worden bijgesteld.

RODE WIJZER

(4E MIDDELSTE WIJZER) AFSTELLEN

Een verkeerd ingestelde rode wijzer bijstellen:

1. Trek de kroon naar de buitenste stand. De bovenste en onderste wijzer gaan automatisch naar het einde van hun traject.
2. De 4e middelste wijzer hoort naar 12 uur te wijzen. Als dit niet binnen 5 seconden nadat de kroon naar de buitenste stand is getrokken, gebeurt, drukt u op A of

B om de wijzer respectievelijk tegen de klok in of met de klok mee te draaien totdat hij naar 12 uur wijst.

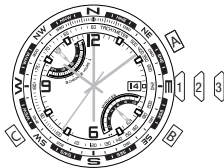
3. Druk de kroon naar binnen wanneer u klaar bent.

TWEEDE TIJDZONE

De bovenste wijzer toont normaliter de tijd voor de tweede tijdzone. U kunt zien dat de schaal 24 uur heeft met middernacht aan beide einden en 12 uur 's middags in het midden.

De tijd van de tweede tijdzone instellen:

1. Trek de kroon naar de middelste stand. De bovenste wijzer toont de tweede tijdzone en de 4e middelste wijzer toont de minuten.



2. Druk op B om de 4e middelste wijzer vooruit te draaien. Houd de knop ingedrukt om de wijzer snel te draaien. De bovenste en 4e middelste wijzer draaien tegelijk; terwijl de 4e middelste wijzer eenmaal ronddraait, draait de bovenste wijzer één uur verder. Als we aannemen dat de tweede tijdzone dezelfde minuten heeft als uw tijd, hoort de 4e middelste wijzer in lijn te liggen met de minuutwijzer.
3. Druk op A om de bovenste wijzer in stappen van één uur vooruit te draaien. Houd de knop ingedrukt om de wijzer snel te draaien.

4. Druk de kroon naar binnen wanneer u klaar bent.

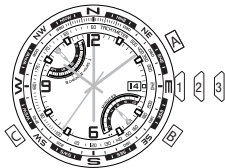
De tijd van de tweede tijdzone kan ook worden gebruikt om de tijd thuis in een 24-uurs indeling weer te geven, als u daar de voorkeur aan geeft. Wanneer u de tweede tijd

op deze manier instelt, verzekert u er dan van dat de uur/ minutenweergave met de 24-uurs weergave overeenkomt door te controleren of de datum om middernacht en niet om 12 uur 's middags verandert.

CHRONOGRAAF

Het horloge heeft een flyback chronograaf van 4 uur.

Druk op A (START/STOP) om te beginnen. De 4e middelste wijzer toont de seconden met een resolutie van 1/5 seconde en de onderste wijzer toont het laatste cijfer van de minuten, tellend tot tien en dan opnieuw. De bovenste wijzer toont de totale tijd, inclusief uren en



minuten, met een verdeling om de tien minuten. De chronograaf loopt tot vier uur voordat hij automatisch stopt.

Druk op A (START/STOP) om te stoppen. Alle wijzers stoppen.

Druk nogmaals op A (START/STOP) om te hervatten of op B (FLYBACK/RESET) om de chronograaf op nul terug te stellen.

Wanneer de chronograaf wordt teruggesteld, gaan alle wijzer naar nul. Na acht seconden verschijnt de gewone weergave van de tijd van de tweede tijdzone weer.

U kunt de chronograaf ook terugstellen en/of opnieuw starten terwijl hij loopt. Hiervoor houdt u B (FLYBACK/RESET) ingedrukt om de chronograaf op nul te stellen en laat u B los wanneer u opnieuw wilt starten. U hoeft niet

te wachten tot alle wijzers op nul staan voordat u de knop loslaat; het opnemen van de tijd begint intern vanaf het moment dat u de knop loslaat. Met deze "flyback" functie kunt u een rondetijd meten.

Het kompas kan worden gebruikt terwijl de chronograaf loopt zonder hierbij te storen. Zie WERKING VAN KOMPAS.

TACHYMETER

Uw horloge kan een tachymeterschaal hebben, die gebruikt kan worden om snelheid in mijl per uur, kilometer per uur of knopen te meten, 60 - 500.

Om te beginnen moet de chronograaf op nul teruggesteld worden. Zie CHRONOGRAAF.

Start de chronograaf bij het eerste mijl- of kilometerpaaltje door op A (START/STOP) te drukken. Stop de chronograaf dan bij het volgende mijl- of

kilometerpaaltje door nogmaals op A (START/STOP) te drukken. De 4e middelste wijzer wijst naar het aantal mijlen of km per uur op de tachymeterschaal.

De hoeveelheid tijd tussen de twee paaltjes moet minder dan één minuut zijn.

Druk op B (FLYBACK/RESET) om de chronograaf op nul terug te stellen.

Wanneer u een andere afstand dan één mijl of kilometer gebruikt, vermenigvuldigt u het resultaat met de afstand. Bijvoorbeeld: als u twee paaltjes een halve mijl van elkaar gebruikt en de 4e middelste wijzer naar 80 wijst, is de snelheid 40 mijl per uur ($1/2 \times 80$).

KOMPAS KALIBREREN

Het kompas moet worden gekalibreerd voordat u het gebruikt.

Omdat een kompas gebruik maakt van het magnetische veld van de aarde, moet u zich bewust zijn van grote metalen voorwerpen zoals auto's en bruggen, of voorwerpen die elektromagnetische straling afgeven zoals televisies en computers die op het magnetische veld rond het horloge van invloed kunnen zijn. Als het kompas in de buurt van dergelijke voorwerpen wordt gekalibreerd, werkt het alleen naar behoren op diezelfde plek. Als het kompas uit de buurt van dergelijke voorwerpen wordt gekalibreerd, werkt het niet naar behoren nabij deze voorwerpen. Voor de beste resultaten kalibreert u het kompas nabij de plek van beoogd gebruik.

Bij het kalibreren en het aflezen van de koers is het

belangrijk, zoals bij alle kompassen, om het kompas horizontaal te houden. Het kalibreren of het aflezen van de koers terwijl het horloge niet horizontaal is, kan grote fouten tot gevolg hebben. Vermijd ook plaatsen die hogere dan normale concentraties hard en zacht ijzer hebben omdat ze onnauwkeurige koersen kunnen veroorzaken. Steeds wanneer een koers twijfelachtig is, moet u opnieuw kalibreren.

Berg het horloge niet op nabij een bron van magnetisme zoals een computer, huishoudelijke apparaten of een televisie omdat het horloge een magnetische lading kan krijgen met als gevolg onnauwkeurige koersen. De nauwkeurigheid van om de pols gedragen instrumenten ligt gewoonlijk binnen +/- 10 graden.

Het kompas kalibreren:

1. Trek de kroon naar de middelste stand en wacht tot de wijzers niet meer draaien.
2. Houd het horloge horizontaal of plaats het op een horizontaal oppervlak (als het bandje in de weg zit, plaatst u het horloge op een omgekeerd kopje). De wijzerplaat mag naar beneden gericht zijn maar bescherm hem wel goed.
3. Druk op C (KOMPAS) om te beginnen. De 4e middelste wijzer draait tweemaal rond om u eraan te herinneren het horloge te draaien. Terwijl het horloge horizontaal is, draait u het LANGZAAM tweemaal rond waarbij u er elke keer minstens 15 seconden over doet om het rond te draaien.



4. Wanneer u klaar bent, houdt u het horloge horizontaal en drukt u op C (kompas). De 4e middelste wijzer beweegt heen en weer om het einde van het kalibreren aan te geven en beweegt vervolgens naar de huidige magnetische miswijzingsinstelling (zie MAGNETISCHE MISWIJZING).
5. Als u de magnetische miswijzing niet wilt instellen, drukt u op de kroon. Anders, als u wilt dat het horloge automatisch de miswijzing compenseert, draait u de kompasring tot het noorden bij 12 uur is.

- Druk op A of B om de 4e middelste wijzer respectievelijk naar het westen (-) of oosten (+) te verplaatsen zodat hij naar de miswijzing van uw locatie wijst (zie de onderstaande tabel) met behulp van de miswijzingsschaal. Houd de knop ingedrukt om de wijzer snel te draaien. Zie de figuur hieronder voor een voorbeeld.
- Druk de kroon naar binnen wanneer u klaar bent.



Magnetische miswijzing ingesteld op -14° ($14^{\circ}W$)

MAGNETISCHE MISWIJZING

Een kompasnaald wijst naar het "magnetische noorden" dat enigszins kan verschillen van het "ware noorden" dat op kaarten wordt gebruikt. Dit verschil, de "magnetische miswijzing" genoemd, die rond de aardbol verschilt, is gewoonlijk klein en kan in veel gevallen worden genegeerd.

Als u dit verschil echter wilt compenseren, kunt u dit op twee manieren doen: u kunt dit met de hand doen door de kompasring zo te draaien dat de 4e middelste wijzer naar uw magnetische miswijzing (zie de onderstaande tabel) wijst in plaats van naar het noorden. Gebruik daarbij de miswijzingsschaal op de kompasring. Of u kunt het horloge automatisch laten compenseren door uw magnetische miswijzing na het kalibreren van het kompas in te stellen; zie KOMPAS KALIBREREN. Wanneer de juiste

magnetische miswijzing is ingesteld, wijst de 4e middelste wijzer naar het ware noorden.

Hieronder staan magnetische miswijzingswaarden voor grote steden in de wereld (W is negatief en O is positief op de miswijzingsschaal).

Anchorage.. 200	Londen2W	Rio de Janeiro.... 22W
Atlanta.....4W	Little Rock 10	San Francisco 150
Mumbai.....1W	Livingston, MT.. 130	Seattle 180
Boston.....15W	München 20	Shanghai 5W
Calgary..... 160	New York City ...13W	Toronto 11W
Chicago.....3W	Orlando5W	Vancouver 180
Denver 90	Oslo..... 10	Washington DC . 11W
Jeruzalem 40	Parijs.....1W	Waterbury, CT 14W

Ga voor verdere informatie over magnetische miswijzing naar www.timex.com

WERKING VAN KOMPAS

Gewoonlijk wordt het kompas niet gebruikt; de 4e middelste wijzer wijst dan naar 12 uur of toont de seconden van de chronograaf.

Het kompas moet vóór gebruik worden gekalibreerd en dit moet worden gedaan op de plaats van beoogd gebruik (zie KOMPAS KALIBREREN). Als het kompas niet gekalibreerd is sinds de batterij is vervangen, draait het horloge, wanneer u probeert het kompas te activeren, de 4e middelste wijzer eenmaal rond om u eraan te herinneren dat het kompas gekalibreerd moet worden.

Terwijl u het horloge horizontaal houdt, drukt u op C (KOMPAS) om het kompas te activeren. De kompasnaald draait tot hij naar het noorden wijst. Als het horloge wordt gedraaid, blijft de 4e middelste wijzer draaien en wijst hij steeds naar het noorden. Na 20 seconden gaat het

kompas automatisch uit en keert de 4e middelste wijzer naar de normale stand terug. Hierdoor gaat de batterij langer mee. Druk op elk gewenst moment op C (KOMPAS) om het kompas nog 20 seconden aan te laten staan.

Het kompas kan worden geactiveerd terwijl de chronograaf in gebruik is. De werking van de 4e middelste wijzer wordt alleen maar tijdelijk omgeschakeld. De bovenste en onderste wijzer blijven de chronograaftijd tonen en alle chronograaffuncties zijn beschikbaar via knop A (START/STOP) en B (FLYBACK/RESET).

OPMERKING: Terwijl het kompas werkt, draait de secondewijzer in stappen van twee seconden. Wanneer het kompas geactiveerd is, kunnen de bovenste en onderste wijzer zich ook een klein beetje verplaatsen; ze keren naar de juiste stand terug wanneer het kompas wordt gedeactiveerd. Dit is normaal en levert de meest

nauwkeurige kompaswaarden.

GEBRUIK VAN KOMPAS

Als het kompas eenmaal geactiveerd is, zijn er twee manieren om het te gebruiken.

Op welke koers ben ik? Houd het horloge zodanig dat 12 uur in de richting is waar u heen gaat. Draai de kompasring totdat de 4e middelste wijzer naar het noorden op de ring wijst. Uw koers is de richting op de ring bij 12 uur.

Welke kant moet ik op gaan? Als u de richting weet waarin u wilt gaan (bv. NO), draait u de kompasring totdat die richting (NE) bij 12 uur verschijnt. Houd het horloge zo dat u in de richting van 12 uur kijkt. Draai uw lichaam vervolgens totdat de 4e middelste wijzer naar het noorden op de kompasring wijst. Nu kijkt u in de richting waarin u wilt gaan.

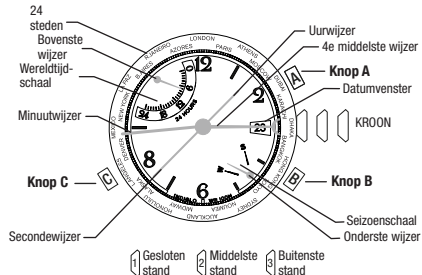
WERELDTIJD

FUNCTIES

Uw Intelligent Quartz™ uurwerk heeft de volgende functies:

- Het kan de tijd op 24 plaatsen over de hele wereld weergeven
- Weergave van instelling van seizoen
- Indiglo® nachtverlichting

OVERZICHT



Uw Intelligent Quartz™ horloge heeft een kroon met drie standen: gesloten, middelste en buitenste. Om gewend te raken aan het verschil tussen de verschillende standen, trekt u de kroon naar de buitenste stand en drukt u vervolgens lichtjes tegen de kroon totdat u hem in de middelste stand voelt klikken.

DATUM EN TIJD INSTELLEN

De datum en tijd instellen:

1. Trek de kroon naar de buitenste stand en draai hem totdat de juiste tijd wordt weergegeven. Verzeker u ervan dat instelling voor AM/PM juist is door te controleren of de datum om middernacht en niet om twaalf uur 's middags verandert.
2. Trek de kroon tot de middelste stand en draai hem totdat de juiste datum in het datumvenster verschijnt.

Opmerking: De datum verandert tussen 22 en 2 uur. Verander de datum niet tijdens deze tijd. Anders raakt het mechaniek van het horloge beschadigd.

3. Druk de kroon naar binnen wanneer u klaar bent.

Voor maanden met minder dan 31 dagen moet de datum worden bijgesteld.

RODE WIJZER

(4E MIDDELSTE WIJZER) AFSTELLEN

EEN VERKEERD INGESTELDE RODE WIJZER BIJSTELLEN:

1. Trek de kroon naar de buitenste stand. De bovenste en onderste wijzer gaan automatisch naar het einde van hun traject.
2. De 4e middelste wijzer hoort naar 12 uur te wijzen. Als dit niet binnen 5 seconden nadat de kroon naar de buitenste stand is getrokken, gebeurt, drukt u op A of

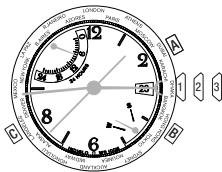
B om de wijzer respectievelijk tegen de klok in of met de klok mee te draaien totdat hij naar 12 uur wijst.

3. Druk de kroon naar binnen wanneer u klaar bent.

OPMERKING: Als vijf seconden lang nadat de wijzers zijn gestopt, geen knop wordt ingedrukt, gaat het horloge verder naar het instellen van de wereldtijd (zie WERELDTIJD INSTELLEN).

WEERGAVE VAN STAD EN TIJD

Druk op A of B om de middelste wijzer respectievelijk achter- of vooruit te draaien en selecteer een stad. De bovenste wijzer draait om



de tijd in de gekozen stad te tonen. U kunt zien dat de schaal 24 uur heeft met middernacht aan beide einden en 12 uur 's middags in het midden.

Druk op C om het seizoen in de geselecteerde stad te veranderen (zie SEIZOEN INSTELLEN).

SEIZOEN INSTELLEN

Met de seizoeninstelling kan het horloge zomertijd compenseren.

Verschillende steden hebben zomertijd op verschillende data terwijl sommige steden helemaal geen zomertijd hebben.

Het horloge heeft één instelling die de twee perioden vertegenwoordigt die alle steden met zomertijd hebben. Voor het horloge is de periode van zomertijd ZOMER (SUMMER) en de periode van standaardtijd WINTER.



Wanneer het seizoen in één stad op ZOMER is ingesteld, worden alle steden in hetzelfde halfrond automatisch op ZOMER ingesteld, terwijl alle steden in het andere halfrond automatisch op WINTER worden ingesteld. Het horloge weet welke steden in elk halfrond zijn.

VOORBEELD: In Australië en een groot deel van Europa wordt de tijd in maart en oktober veranderd. Als Parijs als de stad gekozen is, selecteert u WINTER tussen oktober en maart. Selecteer ZOMER tussen maart en oktober. Wanneer de stad in Sydney wordt veranderd,

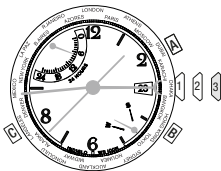
verandert de aanduiding van het seizoen automatisch in het tegengestelde van de aanduiding in Parijs, omdat Sydney in het andere halfrond is. Voor Tokio is het seizoen hetzelfde als in Parijs, maar omdat Tokio geen zomertijd heeft, is de seizoeninstelling niet van invloed op de tijd.

Steden in hetzelfde halfrond kunnen vanwege verschillende wetten op verschillende data tussen WINTER- en ZOMER-tijd wisselen. Meestal is de seizoeninstelling echter correct voor alle steden. Zie voor meer informatie timex.com.

Het instellen van de wereldtijd bestaat uit het selecteren van een stad in uw thuishetijdzone en het instellen van de tijd voor die stad gelijk aan uw plaatselijke tijd. Het horloge weet dan de tijd in alle andere steden.

DE WERELDTIJD INSTELLEN:

1. Trek de kroon naar de middelste stand. De middelste wijzer toont de stad in de wereldtijdzone en de bovenste wijzer toont de wereldtijd.



2. Druk op A of B om de middelste wijzer naar de stad te draaien die uw thuishijdzone vertegenwoordigt. Houd

de knop ingedrukt om de wijzer snel te draaien. Elke stad kan worden gebruikt.

3. Trek de kroon naar de buitenste stand. De stadkeuzewijzer keert terug naar de stand 12 uur zoals aangegeven in RODE WIJZER AFSTELLEN. Na een pauze van vijf seconden toont de bovenste wijzer de wereldtijd (de tijd in de stad die u in de vorige stap hebt geselecteerd), de middelste wijzer toont de minuten van de wereldtijd en de onderste wijzer toont het seizoen (zie SEIZOEN INSTELLEN). **BELANGRIJK:** Raak geen van de drukknoppen of de kroon aan voordat de middelste wijzer de afstelling heeft voltooid. (Ongeveer 10 seconden nadat de kroon naar de buitenste stand is getrokken.)
4. Als het weergegeven seizoen niet juist is voor de thuishijdzone, drukt u op C om het te veranderen. Als

de thuishijdzone zomertijd heeft, draait de bovenste wijzer één uur verder.

5. Druk op A of B om de tijd respectievelijk voor- of achteruit te zetten, om de wereldtijdzone hetzelfde in te stellen als de thuishijdzone. Houd een knop ingedrukt om de tijd snel te veranderen. De wijzers draaien tegelijk; terwijl de middelste wijzer eenmaal ronddraait, draait de bovenste wijzer één uur verder. Na de instelling moeten de middelste en minuutwijzer uitgelijnd zijn.
6. Druk de kroon naar binnen wanneer u klaar bent.

ONDERHOUD

Druk onder water op geen enkele knop opdat het horloge waterbestendig blijft.

1. Het horloge is alleen waterbestendig zo lang het glas, de drukknoppen en de kast intact blijven.
2. Het horloge is geen duikershorloge en mag niet voor duiken worden gebruikt.
3. Spoel het horloge met zoet water af nadat het aan zout water is blootgesteld.

Het horloge mag met een doek en een warm zacht sopje worden schoongemaakt.

De batterij hoort bij normaal gebruik 6 jaar mee te gaan. De werkelijke levensduur van de batterij varieert al naargelang het werkelijke gebruik.

Wanneer de batterij leeg is, moet u hem onmiddellijk laten vervangen. Bezoek voor het vervangen van de batterij een Timex-servicecentrum.

TACHYMETERFUNCTIE

(niet alle modellen)

60 eenheden per uur met behulp van deze methode; lagere snelheden kunnen worden gemeten door de maateenheid te verlagen. De door een tachymeter uitgevoerde functie is onafhankelijk van de afstandseenheid (bv. wettelijke mijl, zeemijl, kilometer, meter enz.) zolang dezelfde lengte-eenheid voor alle berekeningen wordt gebruikt.

1. Bepaal de begin- en eindmarkeringen voor uw vooraf bepaalde afstand.
2. Start de chronograaf zodra het doel voor snelheidsmeting de beginmarkering passeert.
3. Stop de chronograaf zodra het doel voor snelheidsmeting de eindmarkering passeert.

4. De secondewijzer van de chronograaf wordt vergeleken met de tachymetermarkeringen om de snelheid van het doel te bepalen.

ARMBAND AFSTELLEN

(Variaties van de volgende gedeelten over de armband gelden voor alle horlogemodellen.)

ARMBAND MET CLIPSLUITING

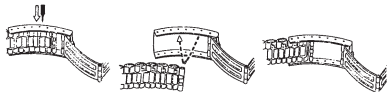
1. Open het borgplaatje.
2. Breng de sluiting naar de gewenste lengte voor de armband.
3. Oefen druk uit terwijl u het borgplaatje vasthoudt en de sluiting heen en weer schuift totdat hij in de groeven aan de onderkant van de armband grijpt.



4. Druk het borgplaatje naar beneden totdat het dicht klikt. De sluiting kan beschadigd raken als te veel kracht wordt uitgeoefend.

ARMBAND MET KLAPSLUITING

1. Zoek het veerstaafje op waarmee de armband aan de sluiting vastzit.
2. Druk het veerstaafje met een puntig stuk gereedschap naar binnen en draai de armband voorzichtig los.
3. Meet de pols en steek het veerstaafje in het juiste onderste gat.
4. Druk het veerstaafje naar beneden, breng het in lijn met het bovenste gat en laat het los zodat het vast komt te zitten.



ARMBANDSCHAKELS VERWIJDEREN

SCHAKELS VERWIJDEREN:

1. Zet de armband rechtop en steek een puntig stuk gereedschap in de opening van de schakel.
2. Duw de pen krachtig in de richting van de pijl totdat de schakel los is (de pennen zijn met opzet moeilijk te verwijderen).
3. Herhaal dit tot het gewenste aantal schakels verwijderd is.

WEER IN ELKAAR ZETTEN:

1. Maak de onderdelen van de armband weer aan elkaar vast.
2. Duw de pen terug in de schakel in de richting tegengesteld aan de pijl.
3. Druk de pen stevig naar beneden in de armband totdat de pen er niet meer uitsteekt.

BATTERIJ

Als de batterij vervangen moet worden, raden wij aan om dit uitsluitend door TIMEX te laten doen. Uw horloge moet opnieuw op de juiste tijd en datum worden gekalibreerd nadat de batterij is vervangen. Stuur uw horloge in een gefrankeerde enveloppe naar Timex. Voor een gefrankeerde enveloppe belt u 1-800-448-4639 of gaat u naar de winkelier waar u uw horloge hebt gekocht of gaat u naar www.Timex.com. Wilt u het volgende met uw horloge sturen voor port en behandeling (dit zijn geen reparatiekosten): een cheque of postwissel voor US\$ 8,00 in de VS.; een cheque of postwissel voor CAN\$ 7,00 in Canada; en in andere landen zal Timex port en behandeling in rekening brengen.

STUUR NOOIT EEN SPECIAAL HORLOGEBANDJE OF ENIG ANDER ARTIKEL VAN PERSOONLIJKE WAARDE MEE.

DE BATTERIJ NIET IN HET VUUR WEGGOOIEN. NIET OPLADEN. LOSSE BATTERIJEN UIT DE BUURT VAN KINDEREN HOUDEN.

INTERNATIONALE GARANTIE VAN TIMEX

Uw Timex® horloge heeft een garantie van de Timex Group USA, Inc. voor gebreken in fabricage gedurende een periode van EEN JAAR vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum. Timex en gelieerde ondernemingen over de hele wereld erkennen deze internationale garantie.

Timex mag, naar eigen keuze, het horloge repareren door nieuwe of grondig gereviseerde en geïnspecteerde componenten te installeren of het vervangen door een identiek of gelijksoortig model. **BELANGRIJK – DEZE GARANTIE DEKT GEEN GEBREKEN OF SCHADE AAN HET HORLOGE:**

1. nadat de garantietermijn is verlopen,
2. als het horloge oorspronkelijk niet bij een erkende Timex-winkelier is gekocht;

3. als gevolg van reparaties die niet door Timex zijn uitgevoerd,
4. als gevolg van ongelukken, knoeien of misbruik en
5. het glas, de band, de kast, de accessoires of de batterij. Timex kan het vervangen van deze onderdelen in rekening brengen.

DEZE GARANTIE EN HET HIERIN UITEENGEZETTE VERHAAL ZIJN EXCLUSIEF EN KOMEN IN DE PLAATS VAN ALLE ANDERE GARANTIES, UITDRUKKELIJK OF IMPLICIET, MET INBEGRIIP VAN IMPLICIETE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. TIMEX IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR SPECIALE, INCIDENTELE OF GEVOLGSCHADE. Sommige landen en staten staan geen beperkingen toe met betrekking tot impliciete garanties en staan

geen uitsluitingen of beperkingen met betrekking tot schade toe, zodat deze beperkingen wellicht niet voor u van toepassing zijn. Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en u kunt ook andere rechten hebben die van land tot land en van staat tot staat verschillen.

Voor het verkrijgen van service onder de garantie dient u uw horloge naar Timex, een van de gelieerde ondernemingen of de Timex winkelier waar het horloge gekocht is, te retourneren, samen met een ingevulde, originele horlogereparatiebon of, alleen in de VS en Canada, de ingevulde originele horlogereparatiebon of een schriftelijke verklaring waarin uw naam, adres, telefoonnummer en datum en plaats van aankoop worden vermeld. Wilt u het volgende met uw horloge sturen voor port en behandeling (dit zijn geen reparatiekosten): een cheque of postwissel voor US\$ 8,00 in de VS; een cheque

of postwissel voor CAN\$ 7,00 in Canada; en een cheque of postwissel voor UK£ 2,50 in het VK. In andere landen zal Timex port en behandeling in rekening brengen. **STUUR NOOIT EEN SPECIAAL HORLOGEBANDJE OF ENIG ANDER ARTIKEL VAN PERSOONLIJKE WAARDE MEE.**

Voor de VS kunt u 1-800-448-4639 bellen voor meer informatie over de garantie. Voor Canada belt u 1-800-263-0981. Voor Brazilië +55 11 5572 9733. Voor Mexico 01-800-01-060-00. Voor Midden-Amerika, het Caribische gebied, Bermuda en de Bahamas (501) 370-5775 (VS). Voor Azië 852-2815-0091. Voor het VK 44 020 8687 9620. Voor Portugal 351 212 946 017. Voor Frankrijk 33 3 81 63 42 00. Voor Duitsland/Oostenrijk 43 662 88921 30. Voor het Midden-Oosten en Afrika 971-4-310850.

VERLENGDE GARANTIE

Alleen verkrijgbaar in de VS. Verleng uw garantie met 4 jaar vanaf de datum van aankoop voor \$5. U kunt betalen met AMEX, Discover, Visa of MasterCard door tijdens de gewone werktijden 1 800-448-4639 te bellen. De betaling moet binnen 30 dagen na aankoop worden gedaan. Naam, adres, telefoonnummer, aankoopdatum en het uit 5 tekens bestaande modelnummer zijn vereist. U kunt ook een cheque voor \$5 sturen naar: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203 VS.

©2010 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO, INTELLIGENT QUARTZ en IQ zijn handelsmerken van Timex Group B.V. en zijn dochterondernemingen.

TIMEX® UHR

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer TIMEX®-Uhr.
Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung für Ihre Timex
Uhr genau durch.

Ihre Uhr besitzt eventuell nicht alle der hier aufgeführten
Funktionen.

Um mehr Informationen zu erhalten und Ihr Produkt zu
registrieren, gehen Sie bitte zu:

www.timex.com

INHALT

Inbetriebnahme der Uhr.....	141
Wasserbeständigkeit und Stossfestigkeit.....	143
Indiglo®-Zifferblattbeleuchtung.....	145
Ewiger Kalender	146
Fly-Back-Chronograph	152
Fly-Back-Chronograph-Kompass	163
Weltzeit	183
Tachymeter Funktion	196

Armband anpassen.....	197
Entfernen von Armbandgliedern.....	200
Batterie.....	202
Garantie.....	204

Willkommen in der Welt von Timex® Intelligent Quartz™ Uhren, die Zukunft der analogen Quarz-Technologie. Timex Intelligent Quartz Technologie verbindet die Leistung eines Mikroprozessors mit der Zuverlässigkeit und Genauigkeit der analogen Quarz-Zeitmessung. Bei Timex Intelligent Quartz Uhren spiegelt sich die Technologie im Design wider, was dem Ziffernblatt völlig neue Ebenen eröffnet. In dieser analogen Uhr werden bis zu drei, voneinander völlig unabhängige Zeiger eingesetzt, um ein Reichum an Informationen zu bieten, der normalerweise digitalen Uhren vorbehalten ist.

INBETRIEBNAHME DER UHR

(Trifft nicht auf Modelle mit ewigem Kalender zu.) Um die Uhr zu starten, entfernen Sie den Plastikschild unter der Krone und drücken Sie die Krone gegen das Gehäuse. Der Sekundenzeiger bewegt sich in Sekundenintervallen vorwärts.

Bei einigen wasserbeständigen Uhren für große Tiefen muss die Krone hineingeschraubt werden, um Streckendatenkeit zu gewährleisten. Wenn Ihre Uhr mit einem Schraubgewindeaufsatz ausgestattet ist, muss die Krone nach dem Einstellen der Uhr hineingeschraubt werden.

Dazu wird die Krone fest gegen den Gewindeaufsatz gedrückt und gehalten, während die Krone im Uhrzeigersinn hineingeschraubt wird. Drehen Sie die Krone so weit hinein, bis sie fest sitzt. Sie müssen die Krone herausdrehen (entgegen dem Uhrzeigersinn), bevor Sie sie das nächste Mal zum Einstellen der Uhr herausziehen.

WASSERBESTÄNDIGKEIT UND STOSSFESTIGKEIT

Wasserdichte Uhren sind mit Tiefenangabe in Metern (WR_M) gekennzeichnet.

Wasserbeständigkeit/ Tiefe	p.s.i.a. * Wasserdruck unter Oberfläche
30 m	60
50 m	86
100 m	160
200 m	284

*pounds per square inch absolute

ACHTUNG: UM BEI UHREN, DIE NICHT BIS ZU 200 METERN WASSERBESTÄNDIG SIND, WASSERBESTÄNDIGKEIT ZU GEWÄHRLEISTEN, UNTER WASSER KEINE KNÖPFE DRÜCKEN. NIEMALS DIE KRONE UNTER WASSER HERAUSZIEHEN.

1. Die Uhr ist nur wasserdicht, solange Glas, Krone und Gehäuse intakt sind.
2. Dies ist keine Taucheruhr und sie sollte nicht zum Tauchen benutzt werden.
3. Nach Kontakt mit Salzwasser Uhr mit klarem Wasser abspülen.
4. Stoßfestigkeit ist auf Zifferblatt oder Gehäuserückseite angegeben. Die Uhren entsprechen den ISO Anforderungen für Stoßfestigkeit. Es sollte jedoch darauf geachtet werden, das Glas nicht zu beschädigen.

INDIGLO®-ZIFFERBLATTBELEUCHTUNG

Knopf oder Krone drücken, um Zifferblatt zu beleuchten. Die für die INDIGLO®-Zifferblattbeleuchtung verwendete Elektrotechnik gewährleistet das Aufleuchten des gesamten Zifferblatts bei Nacht und Dunkelheit.



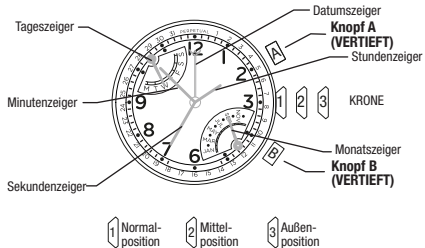
EWIGER KALENDER

FUNKTIONEN

Ihr Intelligent Quartz™ Zeitmesser verfügt über diese Funktionen:

- Ewiger Kalender – das Datum ist bis zum Jahr 2100 vorprogrammiert
- Anzeige von Wochentag, Monat, Datum
- INDIGLO® Zifferblattbeleuchtung

ÜBERBLICK



EINFÜHRUNG

Mithilfe der Funktion Ewiger Kalender muss bis zum Jahr 2100 das Datum nicht berichtigt werden. Die Uhr passt die Monate und Schaltjahre automatisch an und zeigt Zeit und Datum akkurat an. Wochentag und Datum wurden vom Timex-Werk bereits eingegeben. Sie brauchen nur die Zeit einzustellen. Die Uhr ist mit zwei vertieften Knöpfen ausgestattet, damit der Timex Service Center nach Batteriewechsel wieder den Tag und das Datum einstellen kann. Die Knöpfe haben sonst keine andere Funktion.

EINSTELLEN DER ZEIT:

1. Krone ganz herausziehen. Alle Zeiger pendeln zunächst bis zum Anschlag und stellen sich dann automatisch ein. Etwaige Ausrichtungsfehler werden so korrigiert. Die Funktionszeiger zeigen daraufhin Wochentag, Monat und Datum an.

2. Krone drehen, bis die korrekte Zeit angezeigt wird. Wochentag und Datum ändern sich automatisch, je nachdem, wie spät es ist in Relation zu Mitternacht.
3. Nach Einstellung die Krone wieder hineindrücken.

AM/PM so einstellen, dass sich das Datum um Mitternacht – und nicht mittags – ändert.

SCHALTJAHRAUSGLEICH

Die Uhr besitzt eine Ausgleichsfunktion für das entsprechende Schaltjahr, damit das Datum immer korrekt erscheint. Diese Einstellung wurde bereits im Timex-Werk oder nach Batterieaustausch vorgenommen und kann nicht verändert, sondern nur eingesehen werden.

Um die Ausgleichsfunktion anzusehen, die Krone bis zur Mittelposition herausziehen. Der Datumszeiger stellt den Ausgleich wie folgt dar: 1 = 1 Jahr nach Schaltjahr;

2 = 2 Jahre nach Schaltjahr; 3 = 3 Jahre nach Schaltjahr;
4 = Schaltjahr. Krone wieder hineindrücken, und die Zeiger
nehmen wieder ihre Normalposition für Wochentag,
Monat und Datum ein.

PFLEGE UND WARTUNG

**Damit Wasserbeständigkeit gewährleistet ist, unter
Wasser keine Knöpfe drücken.**

1. Die Uhr ist nur wasserdicht, solange Glas, Knöpfe und Gehäuse intakt sind.
2. Dies ist keine Taucheruhr und sie sollte nicht zum Tauchen benutzt werden.
3. Uhr nach Kontakt mit Salzwasser mit klarem Wasser abspülen.

Uhr mit Tuch und warmem Seifenwasser säubern.

Bei normaler Benutzung sollte die Batterie eine Lebensdauer von vier Jahren haben. Lebensdauer der Batterie ist abhängig vom tatsächlichen Gebrauch.

Sobald die Batterie schwach wird, sollte sie sofort ersetzt werden. Für Batterieersatz wenden Sie sich bitte an ein Timex Service Center.

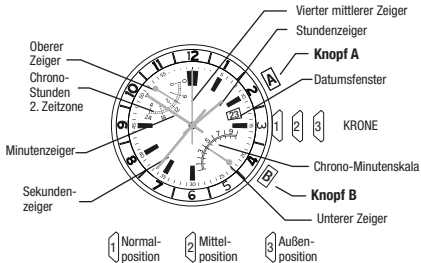
FLY-BACK-CHRONOGRAPH

FUNKTIONEN

Ihr Intelligent Quartz™ Zeitmesser verfügt über diese Funktionen:

- Fly-Back Chronograph (bis zu 4 Stunden)
- Zweite Zeitzone
- INDIGLO® Zifferblattbeleuchtung

ÜBERBLICK



HINWEIS: Ihre Intelligent Quartz™ Uhr verfügt über drei Positionen: Normal-, Mittel- und Außenposition. Zur Gewöhnung an die unterschiedlichen Positionen, die Krone zuerst in die Außenposition ziehen und sie dann langsam zurück drücken, bis sie in die Mittelposition einklickt.

EINSTELLUNG VON DATUM UND ZEIT

Einstellen von Datum und Zeit:

1. Die Krone ganz herausziehen und drehen, bis die korrekte Zeit erscheint. AM/PM so einstellen, dass sich das Datum um Mitternacht – und nicht mittags - ändert.
2. Krone bis zur Mittelposition herausziehen und drehen, bis das korrekte Datum im Fenster erscheint. Hinweis: Das Datum ändert sich zwischen 22.00 und 2.00 Uhr. Das Datum während dieses Zeitrahmens nicht manuell ändern, da dies Schäden am Uhrwerk verursachen könnte.

3. Nach dem Einstellen der Zeit Krone in Geschlossenposition drücken. Der Sekundenzeiger beginnt sich zu bewegen.

HINWEIS: Für Monate mit weniger als 31 Tagen muss das Datum angepasst werden.

EINSTELLUNG DES VIERTEN MITTLEREN ZEIGERS

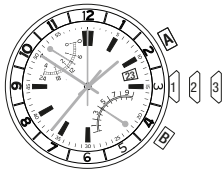
Neueinstellung eines falsch eingestellten Indikators:

1. Krone ganz herausziehen. Die Zeiger vervollständigen einen Umlauf und stellen sich dann automatisch ein.
2. Der mittlere Funktionszeiger muss auf 12 Uhr zeigen. Wenn 5 Sekunden nach dem Herausziehen der Krone auf deren Außenposition der vierte mittlere Zeiger nicht auf 12 zeigt, Knopf A oder B drücken, um den Zeiger entgegen des Uhrzeigersinns oder im Uhrzeigersinn zu bewegen, bis er auf 12 zeigt.

3. Nach Einstellung die Krone wieder hineindrücken.

ZWEITE ZEITZONE

Der obere Zeiger zeigt die Zeit für die zweite Zeitzone an. Beachten Sie, dass es eine 24-Stundenskala ist mit Mitternacht als Endpunkte und Mittag in der Mitte. Meistens unterscheiden sich Zeitzonen in Abständen von Stunden. In diesen Fällen ist der Minutenwert der zweiten Zeitzone identisch mit dem derzeit vom Minutenzeiger angezeigten Wert.



EINSTELLEN DER ZEIT IN DER ZWEITEN ZEITZONE:

1. Krone bis zur Mittelposition herausziehen. Der obere Zeiger zeigt die Zeit in der zweiten Zeitzone an und der vierte mittlere Zeiger die Minuten. Die Zeiger bewegen sich gemeinsam, wobei der vierte mittlere Zeiger eine volle Umdrehung macht und der obere eine Stunde weiter geht.
2. Davon ausgehend, dass die Zeit in der zweiten Zeitzone denselben Minutenwert der Standardzeit hat, sollten der vierte mittlere Zeiger und Minutenzeiger übereinstimmen. Sollten die Zeiger nicht übereinstimmen, Knopf B drücken, um den vierten mittleren Zeiger vorwärts zu bewegen, bis er mit dem Minutenzeiger übereinstimmt. Den Knopf festhalten für schnellen Durchlauf des Zeigers.

3. A drücken, um den unteren Zeiger in einstündigen Intervallen bis zur gewünschten zweiten Zeitzone vorzustellen. Den Knopf festhalten für schnellen Durchlauf des Zeigers.

4. Nach Einstellung die Krone wieder hineindrücken.

HINWEIS: Je nach Bedarf kann die Zeit der zweiten Zeitzone auch dazu benutzt werden, die Standardzeit auf einer 24-Stundenskala anzuzeigen. Bei Einstellung der zweiten Zeit auf diese Weise bitte beachten, dass die Minuten-/Stundenanzeige der 24-Stundenanzeige entspricht und sich das Datum um Mitternacht ändert und nicht mittags.

FLY-BACK CHRONOGRAPH

Die Uhr hat einen Chronographen mit 4-Stunden Fly-Back.

1. A (Start/Stop) drücken, um zu beginnen. Der

vierte mittlere Zeiger zeigt die Sekunden mit 1/5-Sekundenschritten. Der untere Zeiger zeigt die letzte Minutenstelle, wobei er bis zu zehn zählt und dann wiederholt. Der obere Zeiger zeigt die Gesamtzeit, inkl. Stunden und Minuten, mit Divisionen alle zehn Minuten. Der Chronograph misst bis zu vier Stunden und hört dann automatisch auf.

2. A (Start/Stop) drücken, um zu beginnen. Alle Zeiger bleiben stehen.

3. A (Start/Stop) drücken, um zu beginnen.

4. Zum Zurücksetzen den Fly-Back-Chronographs, Knopf B (Fly-back/Reset) drücken.

Ist der Chronograph zurückgestellt, zeigen alle Zeiger auf Null. Nach acht Sekunden nimmt die Uhr wieder die normale Zeitanzeige der zweiten Zeitzone auf.

5. Zum Zurücksetzen bzw. Neustart des laufenden Fly-Back-Chronographs, Knopf B (Fly-back/Reset) drücken. Knopf für Neustart freigeben.

Die Zeiger brauchen nicht die Null-Positionen zu erreichen, bevor Knopf B freigegeben wird. Wird Knopf B freigegeben, bevor die Zeiger auf die Null-Position zurückgekehrt sind, wird die Zeitgebung unverzüglich zurückgesetzt und die Zeiger werden in die Stellung gesetzt, die sie zum Zeitpunkt der Freigabe des Knopfs innehatten. Mit dieser „Fly-Back Funktion“ kann die Rundenzeit gemessen werden.

PFLEGE UND WARTUNG

Damit Wasserbeständigkeit gewährleistet ist, unter Wasser keine Knöpfe drücken.

- Die Uhr ist nur wasserdicht, solange Glas, Knöpfe und Gehäuse intakt sind.
- Dies ist keine Taucheruhr und sie sollte nicht zum Tauchen benutzt werden.
- Uhr nach Kontakt mit Salzwasser mit klarem Wasser abspülen.
- Uhr mit Tuch und warmem Seifenwasser säubern.

Bei normaler Benutzung sollte die Batterie eine Lebensdauer von vier Jahren haben. Lebensdauer der Batterie ist abhängig vom tatsächlichen Gebrauch.

Sobald die Batterie schwach wird, sollte sie sofort ersetzt werden.

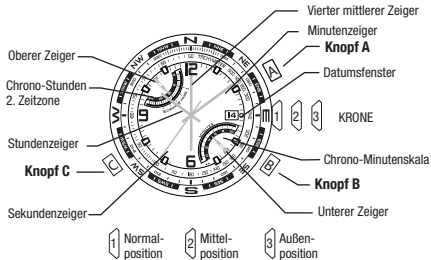
Für Batterieersatz wenden Sie sich bitte an ein Timex Service Center.

FLY-BACK-CHRONOGRAPH-KOMPASS

FUNKTIONEN

- Fly-Back Chronograph (bis zu 4 Stunden)
- Elektronischer Kompass mit magnetischer Deklinationskorrektur
- Zweite Zeitzone
- Tachymeter (einige Modelle)
- INDIGLO® Zifferblattbeleuchtung

ÜBERBLICK



HINWEIS: Ihre Intelligent Quartz™ Uhr verfügt über drei Positionen: Normal-, Mittel- und Außenposition. Zur Gewöhnung an die unterschiedlichen Positionen, die Krone zuerst in die Außenposition ziehen und sie dann langsam zurück drücken, bis sie in die Mittelposition einklickt.

EINSTELLUNG VON DATUM UND ZEIT

Einstellen von Datum und Zeit:

1. Die Krone ganz herausziehen und drehen, bis die korrekte Zeit erscheint. AM/PM so einstellen, dass sich das Datum um Mitternacht – und nicht mittags – ändert.
2. Krone bis zur Mittelposition herausziehen und drehen, bis das korrekte Datum im Fenster erscheint. Hinweis: Das Datum ändert sich zwischen 22.00 und 2.00 Uhr.

Das Datum während dieses Zeitrahmens nicht manuell ändern, da dies Schäden am Uhrwerk verursachen könnte.

3. Nach Einstellung die Krone wieder hineindrücken.

Für Monate mit weniger als 31 Tagen muss das Datum angepasst werden.

INDIKATOR ANPASSEN

Neueinstellung eines falsch eingestellten Indikators:

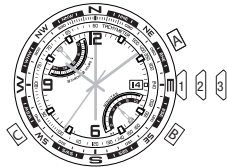
1. Krone ganz herausziehen. Die Zeiger vervollständigen einen Umlauf und stellen sich dann automatisch ein.
2. Der vierte mittlere Zeiger muss auf 12 Uhr zeigen. Tut er es nicht innerhalb von 5 Sekunden, A oder B drücken und den Zeiger vor- oder zurückstellen, bis er auf 12 Uhr zeigt.
3. Nach Einstellung Krone wieder hineindrücken.

ZWEITE ZEITZONE

Der obere Zeiger zeigt die Zeit für die zweite Zeitzone an. Beachten Sie, dass es eine 24-Stundenskala ist mit Mitternacht als Endpunkte und Mittag in der Mitte.

Einstellen der Zeit in der zweiten Zeitzone:

1. Krone bis zur Mittelposition herausziehen. Der obere Zeiger zeigt die Zeit in der zweiten Zeitzone an und der vierte mittlere Zeiger die Minuten.



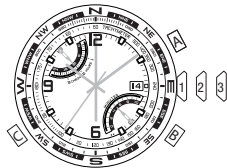
2. B drücken, um den vierten mittleren Zeiger vorwärts zu drehen. Den Knopf festhalten für schnellen Durchlauf des Zeigers. Die Zeiger bewegen sich gemeinsam, wobei der vierte mittlere Zeiger eine volle Umdrehung macht und der obere eine Stunde weiter geht. Davon ausgehend, dass die Zeit in der zweiten Zeitzone denselben Minutenwert der Standardzeit hat, sollten der vierte mittlere Zeiger und Minutenzeiger übereinstimmen.
3. A drücken, um den oberen Zeiger in einstündigen Intervallen vorzustellen. Den Knopf festhalten für schnellen Durchlauf des Zeigers.
4. Nach Einstellung die Krone wieder hineindrücken. Je nach Bedarf kann die Zeit der zweiten Zeitzone auch dazu benutzt werden, die Standardzeit auf einer

24-Stundenskala anzuzeigen. Bei Einstellung der zweiten Zeit auf diese Weise bitte beachten, dass die Minuten-/Stundenanzeige der 24-Stundenanzeige entspricht und sich das Datum um Mitternacht ändert und nicht mittags.

CHRONOGRAPH.

Die Uhr hat einen Chronographen mit 4-Stunden Fly-Back.

A (START/STOP) drücken, um zu beginnen. Der vierte mittlere Zeiger zeigt die Sekunden in 1/5 Sekundenschritten an und der untere Zeiger die letzte Minutenstelle, wobei er bis zu zehn zählt und dann wiederholt. Der obere Zeiger zeigt die



Gesamtzeit, inkl. Stunden und Minuten, mit Divisionen alle zehn Minuten. Der Chronograph misst bis zu vier Stunden und hört dann automatisch auf.

A (START/STOP) drücken, um zu stoppen. Alle Zeiger bleiben stehen.

Um Messung wieder aufzunehmen, nochmals A (START/STOP) drücken, oder B (FLY-BACK/RESET) drücken, um Stoppuhr auf Null zurückzustellen.

Ist der Chronograph zurückgestellt, zeigen alle Zeiger auf Null. Nach acht Sekunden nimmt die Uhr wieder die normale Zeitanzeige der zweiten Zeitzone auf.

Der Chronograph kann auch wiedereingestellt und/oder -gestartet werden, während er läuft. Dazu B (FLY-BACK/RESET) drücken und halten, um Chronograph auf Null zurückzustellen, loslassen, sobald wiedergestartet

werden soll. Man muss nicht warten, bis alle Zeiger auf Null stehen, bevor der Knopf losgelassen wird; die Zeitmessung beginnt, sobald der Knopf losgelassen wird. Mit dieser „Fly-Back Funktion“ kann die Rundenzeit gemessen werden.

Kompass und Chronograph können gleichzeitig laufen, ohne den Betrieb zu beeinträchtigen. Siehe KOMPASSFUNKTIONEN.

TACHYMETER

Wenn Ihre Uhr eine Tachymeterskala hat, kann diese zum Messen von Geschwindigkeit in MPH, km/h oder Knoten, 60 - 500, benutzt werden.

Als erstes muss der Chronograph auf Null zurückgestellt werden. Siehe CHRONOGRAPH.

Starten Sie den Chronographen bei der ersten Meilen- oder Kilometer-Markierung, indem Sie A (START/STOP) drücken. Beenden Sie danach die Zeitmessung bei der nächsten Meilen- oder Kilometer-Markierung, indem Sie nochmals A (START/STOP) drücken. Der vierte mittlere Zeiger zeigt die Meilen- oder Kilometeranzahl pro Stunde auf der Tachymeterskala.

Bitte beachten Sie, dass die Zeit zwischen den zwei Messpunkten weniger als eine Minute sein muss.

B (FLYBACK/RESET) drücken, um Chronographen auf Null zurückzustellen.

Bei größeren Entfernungen (mehr als eine Meile oder Kilometer) muss das Resultat mit der Distanz multipliziert werden. Wenn Ihre Messpunkte zum Beispiel einen halben Kilometer auseinander liegen und der vierte

mittlere Zeiger steht auf 80, dann ist die Geschwindigkeit 40 Kilometer pro Stunde ($1/2 \times 80$).

KOMPASSKALIBRIERUNG

Der Kompass muss vor dem Gebrauch kalibriert werden.

Da ein Kompass für Messungen das Magnetfeld der Erde verwendet, sollte auf große Metallobjekte wie Fahrzeuge und Brücken oder Gegenstände mit elektromagnetischer Strahlung wie Fernseher und Computer, geachtet werden, die das Magnetfeld der Uhr beeinflussen könnten. Wird der Kompass in der Nähe derartiger Objekte kalibriert, funktioniert er nur dort korrekt. Wird der Kompass nicht in der Nähe derartiger Geräte kalibriert, so funktioniert er in ihrer Nähe nicht korrekt. Beste Ergebnisse werden erzielt, wenn die Kalibrierung im Bereich der beabsichtigten Verwendung erfolgt.

Wie bei allen Kompassen ist es wichtig, den Kompass bei der Kalibrierung und Richtungsfindung eben zu halten. Anderenfalls kann es zu großen Ungenauigkeiten führen. Bereiche mit übermäßiger Konzentration von Eisen und Weicheisen sind zu meiden, da sie zu ungenauen Richtungsangaben führen könnten. Bei suspekten Richtungsangaben nochmals kalibrieren.

Uhr nicht in der Nähe von magnetischen Quellen aufbewahren, z. B. Computern, Haushaltsgeräten und Fernseher, da eine Magnetisierung der Uhr zu ungenauen Richtungsangaben führen könnte. Die Genauigkeit von am Handgelenk getragenen Objekten liegt normalerweise zwischen +/- 10 Grad.

Kompass kalibrieren:

1. Krone zur Mittelposition herausziehen und warten, bis die Zeiger still stehen.
2. Halten Sie die Uhr gerade oder legen Sie sie auf eine ebene Oberfläche (falls das Armband hinderlich sein sollte, legen Sie die Uhr auf eine umgedrehte Tasse). Die Uhr kann mit dem Glas nach unten liegen, jedoch sollte das Glas geschützt werden.
3. C (COMPASS) drücken, um zu beginnen. Der vierte mittlere Zeiger dreht sich zweimal, um Sie daran zu erinnern, dass die Uhr gedreht werden muss. Während die Uhr eben liegt, drehen Sie die Uhr LANGSAM zweimal, wobei jede Umdrehung mindestens 15 Sekunden dauern sollte.



4. Wenn der Vorgang beendet ist, C (COMPASS) drücken und die Uhr dabei gerade halten. Der vierte mittlere Zeiger bewegt sich hin und her und zeigt so das Ende der Kalibrierung an und dann die eingestellte magnetische Deklination (siehe MAGNETISCHE DEKLINATION).
5. Wenn Sie die magnetische Deklination nicht einstellen möchten, drücken Sie die Krone hinein. Anderenfalls gleicht die Uhr die magnetische Deklination automatisch aus, wenn der Kompassring so gedreht wird, dass Norden auf 12 Uhr zeigt.

6. Drücken Sie A (-) oder B (+), um den vierten mittleren Zeiger nach Westen (-) oder Osten (+) zu bewegen, um mit Hilfe der Deklinationsskala (siehe unten) auf die magnetische Deklination Ihres Standortes zu zeigen. Den Knopf festhalten für beschleunigten Durchlauf des Zeigers. Die Abbildung unten gibt ein Beispiel.
7. Nach Einstellung Krone wieder hineindrücken.



Magnetische Deklination auf -14° ($14^{\circ}W$) eingestellt

MAGNETISCHE DEKLINATION

Eine Kompassnadel zeigt auf den „magnetischen Norden“, was von dem auf Karten verwendeten, geografischen Norden geringfügig abweichen kann. Dieser Unterschied, der auch „magnetische Deklination“ genannt wird und je nach Standort variiert, ist üblicherweise gering und kann in den meisten Fällen ignoriert werden.

Falls Sie diesen Unterschied jedoch ausgleichen möchten, können Sie das auf zwei Arten durchführen. Sie können dies manuell ausgleichen, indem Sie den Kompassring unter Verwendung der sich darauf befindenden Deklinationsskala drehen, bis der vierte mittlere Zeiger auf Ihre magnetische Deklination (siehe unten) und nicht auf Norden zeigt. Oder die Uhr gleicht dieses automatisch aus, indem die magnetische Deklination nach der Kompasskalibrierung eingestellt wird (siehe

KOMPASSKALIBRIERUNG). Wenn die magnetische Deklination richtig eingestellt wurde, zeigt der vierte mittlere Zeiger auf den geografischen Norden.

Magnetische Deklination für einige Weltstädte (W ist negativ und O ist positiv auf der Deklinationsskala).

Anchorage.. 200	London2W	Rio De Janeiro.... 22W
Atlanta.....4W	Little Rock 10	San Francisco 150
Mumbai.....1W	Livingston, MT.. 130	Seattle 180
Boston.....15W	München 20	Schanghai 5W
Calgary..... 160	New York City ...13W	Toronto 11W
Chicago.....3W	Orlando5W	Vancouver 180
Denver 90	Oslo..... 10	Washington DC . 11W
Jerusalem 40	Paris.....1W	Waterbury, CT 14W

Für weitere Information über magnetische Deklination gehen Sie zu www.timex.com

KOMPASSFUNKTIONEN

Vor dem Gebrauch ist der Kompass ausgestellt, und der vierte mittlere Zeiger steht auf 12.00 Uhr oder zeigt die Stoppuhrsekunden.

Vor Inbetriebnahme muss er kalibriert werden, wobei die Kalibrierung dort stattfinden sollte, wo der Kompass verwendet wird (siehe KOMPASSKALIBRIERUNG). Bei Aktivierung des Kompasses dreht sich der mittlere Zeiger einmal und erinnert so an Kalibrierung, falls der Kompass nach dem letzten Batteriewechsel nicht neu kalibriert wurde.

C (COMPASS) drücken, um den Kompass zu aktivieren. Uhr dabei eben halten. Die Kompassnadel bewegt sich und zeigt auf Norden. Wird die Uhr gedreht, dreht sich auch der vierte mittlere Zeiger und zeigt stets auf Norden. Nach 20 Sekunden schaltet der Kompass automatisch ab, und der vierte mittlere Zeiger kehrt zu seiner ursprünglichen

Funktion zurück. Dadurch wird die Batterie geschont. C (COMPASS) kann jederzeit nochmals gedrückt werden, um den Kompass für weitere 20 Sekunden zu aktivieren.

Der Kompass kann aktiviert werden, während der Chronograph läuft. Der vierte mittlere Zeiger wechselt die Funktion lediglich zeitweilig. Der obere und untere Zeiger zeigen weiterhin die Stoppuhrzeit und alle Chronographfunktionen sind verfügbar mit Knöpfen A (START/STOP) und B (FLY-BACK/RESET).

HINWEIS: Während der Kompassfunktion bewegt sich der Sekundenzeiger in 2-Sekunden-Intervallen. Auch ändern sich die Positionen der oberen und unteren Zeiger geringfügig bei aktiviertem Kompass, kehren aber in ihre richtigen Positionen zurück, wenn der Kompass deaktiviert wird. Dies ist normal und trägt zu außerordentlich zuverlässiger Kompassmessung bei.

BENUTZUNG DES KOMPASS

Nach dem Aktivieren des Kompasses kann er üblicherweise auf zwei Arten benutzt werden.

In welche Richtung bewege ich mich? Halten Sie die Uhr so, dass 12.00 Uhr die Richtung ist, in die Sie gehen. Drehen Sie den Kompassring, bis der mittlere Funktionszeiger auf Norden zeigt am Kompassring. Ihre Richtung entspricht der 12-Uhr-Position auf dem Ring.

In welche Richtung soll ich gehen? Wenn Sie die Richtung kennen (z. B. NO), drehen Sie den Kompassring, bis diese Richtung in der 12-Uhr-Position erscheint. Halten Sie die Uhr so, dass Sie 12 Uhr ansehen. Drehen Sie jetzt Ihren Körper, bis der vierte mittlere Zeiger am Kompassring auf Norden zeigt. Jetzt haben Sie die gewünschte Richtung direkt vor sich.

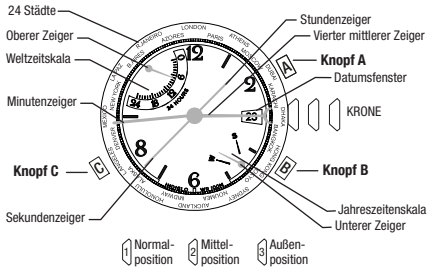
WELTZEIT

FUNKTIONEN

Ihr Intelligent Quartz™ Zeitmesser verfügt über diese Funktionen:

- Möglichkeit der Zeitanzeige für 24 Orte weltweit
- Jahreszeitenanzeige
- INDIGLO® Zifferblattbeleuchtung

ÜBERBLICK



Die Krone Ihrer Intelligent Quartz™ Uhr verfügt über drei Positionen: Normal-, Mittel- und Außenposition. Zur Gewöhnung an die unterschiedlichen Positionen die Krone zuerst in die Außenposition ziehen und sie dann langsam zurück drücken, bis sie in die Mittelposition einklickt.

EINSTELLUNG VON DATUM UND ZEIT

Einstellen von Datum und Zeit:

1. Die Krone ganz herausziehen und drehen, bis die korrekte Zeit erscheint. AM/PM so einstellen, dass sich das Datum um Mitternacht – und nicht mittags – ändert.
2. Krone bis zur Mittelposition herausziehen und drehen, bis das korrekte Datum im Fenster erscheint. Hinweis: Das Datum ändert sich zwischen 22.00 und 2.00 Uhr. Das Datum während dieses Zeitrahmens nicht manuell

ändern, da dies Schäden am Uhrwerk verursachen könnte.

3. Nach Einstellung die Krone wieder hineindrücken.

Für Monate mit weniger als 31 Tagen muss das Datum angepasst werden.

INDIKATOR ANPASSEN

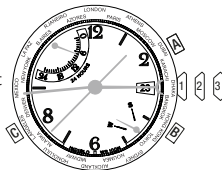
NEUEINSTELLUNG EINES FALSCH EINGESTELLTEN INDIKATORS:

1. Krone ganz herausziehen. Die Zeiger vervollständigen einen Umlauf und stellen sich dann automatisch ein.
2. Der vierte mittlere Zeiger muss auf 12 Uhr zeigen. Tut er es nicht innerhalb von 5 Sekunden, A oder B drücken und den Zeiger vor- oder zurückstellen, bis er auf 12 Uhr zeigt.
3. Nach Einstellung die Krone wieder hineindrücken.

HINWEIS: Wird 5 Sekunden lang kein Knopf gedrückt, nachdem die Zeiger still stehen, geht die Uhr weiter zur Weltzeiteinstellung (siehe WELTZEIT EINSTELLEN).

STADTZEITANZEIGE

A oder B drücken und den mittleren Zeiger bewegen, um die Stadt einzustellen. Der obere Zeiger zeigt die Zeit in der gewählten Stadt an. Beachten Sie, dass es eine 24-Stundenskala ist mit Mitternacht als Endpunkte und Mittag in der Mitte.



C drücken, um die Jahreszeit in der gewählten Stadt zu ändern (siehe JAHRESZEIT EINSTELLEN)

JAHRESZEIT EINSTELLEN

Die Jahreszeitfunktion passt die Sommerzeit automatisch an.

Städte, die auf Sommerzeit umstellen, führen dies zu verschiedenen Daten durch, während andere Städte überhaupt nicht auf Sommerzeit umstellen.

Die Uhr gleicht das für Städte mit Sommerzeitumstellung durch zwei Optionen aus. Die Einstellung für Sommerzeit ist SOMMER und die für Standardzeit ist WINTER.



Ist eine Stadt auf SOMMER eingestellt, stehen alle Städte in derselben Hemisphäre auch auf SOMMER; alle Städte in der anderen Hemisphäre befinden sich dann automatisch auf WINTER. Die Uhr ordnet die Städte der korrekten Hemisphäre zu.

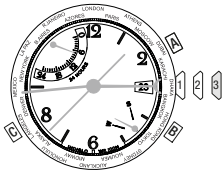
BEISPIEL: Australien und der größte Teil Europas stellen die Zeit im März und Oktober um. Wenn z. B. Paris gewählt wurde, muss zwischen Oktober und März WINTER eingestellt werden. Und SOMMER zwischen März und Oktober. Wird die Stadt auf Sydney geändert, stellt die Uhr automatisch auf die entgegengesetzte Jahreszeit von Paris, da sich Sydney auf der anderen Hemisphäre befindet. Für Tokio gelten dieselben Jahreszeiten wie für Paris, aber da Tokio nicht auf Sommerzeit umstellt, wirkt sich die Jahrezeiteinstellung nicht auf die Zeit aus.

Aufgrund verschiedener Kriterien stellen einige Städte in derselben Hemisphäre die Zeit zwischen WINTER und SOMMER zu unterschiedlichen Daten um. In den meisten Fällen stimmt jedoch die Jahreszeit für die meisten Städte überein. Mehr Information unter timex.com.

Bei der Weltzeiteinstellung wird eine Stadt innerhalb Ihrer Zeitzone gewählt und dann die Zeit in dieser Stadt Ihrer lokalen Zeit gleichgestellt. Die Uhr erkennt dann die Zeit in allen anderen Städten.

EINSTELLEN DER WELTZEIT:

1. Krone bis zur Mittelposition herausziehen. Der mittlere Zeiger zeigt die jeweilige Stadt einer bestimmten Weltzeitzone an und der obere Zeiger die entsprechende Weltzeit.



2. A oder B drücken und den mittleren Zeiger zu derjenigen Stadt drehen, die Ihrer Ortszeit entspricht. Den Knopf festhalten für beschleunigten Durchlauf des Zeigers. Es kann jede Stadt gewählt werden.
3. Krone ganz herausziehen. Der Zeiger für die Stadtauswahl geht zur 12:00-Position zurück, (siehe INDIKATOR ANPASSEN). Nach Ablauf von fünf Sekunden zeigt der obere Zeiger die Weltzeit (die Zeit in der Stadt, die Sie zuvor ausgewählt haben), der mittlere Zeiger die Minuten der Weltzeit und der untere Zeiger die entsprechende Jahreszeit (siehe JAHRESZEIT EINSTELLEN). WICHTIG: Betätigen Sie keinen der Knöpfe oder die Krone bevor sich der mittlere Zeiger vollständig eingestellt hat. (Ungefähr 10 Sekunden, nachdem die Krone in die Außenposition gezogen wurde).
4. Erscheint die inkorrekte Jahreszeit für die Standardzeitzone, C drücken, um sie zu ändern. Hat die Standardzeitzone Sommerzeit, rückt der obere Zeiger um eine Stunde vor.
5. A oder B drücken, um die Zeit so vor (A) oder zurückzustellen (B), dass die Zeit der Weltzeitzone der Zeit in Ihrer Standardzeitzone entspricht. Den Knopf festhalten für beschleunigten Durchlauf der Zeit. Die Zeiger bewegen sich gemeinsam, wobei der mittlere eine volle Umdrehung macht und der obere eine Stunde weiter geht. Nach Einstellung sollte der mittlere Zeiger mit dem Minutenzeiger übereinstimmen.
6. Nach Einstellung die Krone wieder hineindrücken.

PFLEGE UND WARTUNG

Damit Wasserbeständigkeit gewährleistet ist, unter Wasser keine Knöpfe drücken.

1. Die Uhr ist nur wasserdicht, solange Glas, Knöpfe und Gehäuse intakt sind.
2. Dies ist keine Taucheruhr und sie sollte nicht zum Tauchen benutzt werden.
3. Uhr nach Kontakt mit Salzwasser mit klarem Wasser abspülen.

Uhr mit Tuch und warmem Seifenwasser säubern.

Bei normaler Benutzung sollte die Batterie eine Lebensdauer von vier Jahren haben. Lebensdauer der Batterie ist abhängig vom tatsächlichen Gebrauch.

Sobald die Batterie schwach wird, sollte sie sofort ersetzt werden. Für Batterieersatz wenden Sie sich bitte an ein Timex Service Center.

TACHYMETER FUNKTION

(trifft nicht auf alle Modelle zu)

Der Tachymeter kann mit dieser Methode nur Geschwindigkeiten oberhalb von 60 Einheiten pro Stunde ermitteln, langsamere Geschwindigkeiten können durch das Herabsenken der Maßeinheit gemessen werden. Die von einem Tachymeter ausgeführte Funktion ist unabhängig von der Entfernungseinheit (z. B. Meilen, nautische Meilen, Kilometer, Meter usw.), solange die gleiche Entfernungseinheit für alle Berechnungen verwendet wird.

1. Die Start- und Endpunkte Ihrer vorbestimmten Entfernung festlegen.
2. Chronograph starten, sobald das Ziel für die Geschwindigkeitserfassung den Startpunkt durchlaufen hat.

3. Chronograph stoppen, sobald das Ziel für die Geschwindigkeitserfassung den Endpunkt durchlaufen hat.
4. Der Sekundenzeiger des Chronographen wird mit den Tachymeter-Punkten verglichen, um die Zielgeschwindigkeit zu ermitteln.

ARMBAND ANPASSEN

(Variationen der folgenden Armbandparagrafen gelten für alle Uhrenmodelle.)

ARMBAND MIT GLEITSCHLIESSE

1. Verschlussplatte öffnen.
2. Schließvorrichtung auf die gewünschte Armbandlänge einstellen.

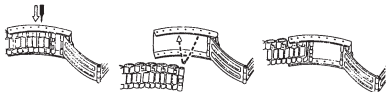


3. Verschlussplatte festhalten und Schließvorrichtung hin und her bewegen, bis sie in die Rillen an der Unterseite des Armbandes einrastet.
4. Verschlussplatte andrücken, bis sie einklinkt. Nicht gewaltsam schließen. Der Verschluss könnte beschädigt werden.

ARMBAND MIT FALTSCHLIESSE

1. Finden Sie die Feder, die das Armband mit dem Verschluss verbindet.
2. Drücken Sie die Feder mit einem spitzen Gegenstand herunter, und drehen Sie das Armband leicht, bis es sich löst.
3. Passen Sie das Armband Ihrem Handgelenk an, und setzen Sie die Feder in das passende Loch an der Unterseite ein.

4. Feder herunterdrücken und in das Loch an der Oberseite gleiten lassen, um das Armband zu befestigen.



ENTFERNEN VON ARMBANDGLIEDERN

GLIEDER ENTFERNEN:

1. Armband aufrecht stellen und mit einem spitzen Gegenstand in die Gliedöffnung stechen.
2. Stift in Pfeilrichtung kräftig herausdrücken, bis Glied sich löst. (Stifte sollen sich schwer entfernen lassen.)
3. Wiederholen, bis die gewünschte Anzahl von Gliedern entfernt ist.

ZUSAMMENBAU:

1. Armbandteile zusammensetzen.
2. Stift in entgegengesetzter Pfeilrichtung wieder in das Glied setzen.
3. Stift hineindrücken, bis er sicher sitzt.

BATTERIE

Wir empfehlen, den Austausch der Batterie nur von TIMEX vornehmen zu lassen. Nach dem Batteriewechsel muss Ihre Uhr für die korrekte Zeit- und Datumseinstellung neu kalibriert werden. Benutzen Sie bitte einen vorfrankierten Versandumschlag, wenn Sie die Uhr an Timex zurückschicken. Für einen vorfrankierten Versandumschlag, rufen Sie bitte 1-800-448-4639 an oder besuchen Sie den Händler, von dem Sie die Uhr erworben haben, oder gehen Sie zu www.Timex.com. Schicken Sie zusammen mit Ihrer Uhr folgenden Betrag für Porto- und Verpackung ein (hierbei handelt es sich nicht um Reparaturkosten): in den USA, einen Scheck oder eine Zahlungsanweisung über US\$8,00; in Kanada, einen Scheck oder eine Zahlungsanweisung über CAN\$7,00.

In allen anderen Ländern wird Ihnen Timex die Porto- und Verpackungskosten in Rechnung stellen.

KEINE BESONDEREN ARMBÄNDER ODER ANDERE ARTIKEL MIT PERSÖNLICHEM WERT BEIFÜGEN. BATTERIE NICHT INS FEUER WERFEN. NICHT WIEDERAUFLADBAR. BATTERIEN VON KINDERN FERNHALTEN.

TIMEX INTERNATIONALE GARANTIE

Für Ihr Produkt übernimmt die Timex Group USA, Inc. eine Garantie auf Herstellungsmängel für die Dauer EINES JAHRES vom Original-Verkaufsdatum. Timex und ihre Partner weltweit erkennen diese internationale Garantie an.

Bitte beachten Sie, dass Timex nach eigenem Ermessen die Uhr durch Installieren neuer oder gründlich überholter und überprüfter Komponenten reparieren bzw. durch ein identisches oder ähnliches Modell ersetzen kann.

WICHTIG — BITTE BEACHTEN SIE, DASS SICH DIESE GARANTIE NICHT AUF MÄNGEL ODER SCHÄDEN IHRES PRODUKTES BEZIEHT:

1. wenn die Garantiezeit abgelaufen ist;
2. wenn das Produkt ursprünglich nicht von einem autorisierten Timex-Händler gekauft wurde;
3. wenn Reparaturen nicht von Timex durchgeführt wurden;
4. wenn diese durch Unfälle, unbefugte Eingriffe oder unsachgemäße Behandlung entstanden sind; und
5. wenn Glas, Armband, Uhrengehäuse, Zubehör oder Batterie betroffen sind. Timex kann den Ersatz dieser Teile in Rechnung stellen.

DIESE GARANTIE UND DIE DARIN ENTHALTENEN ABHILFEN GELTEN EXKLUSIV UND ANSTATT JEDLICHER ANDERER GARANTIEN; AUSDRÜCKLICHER ODER STILLSCHWEIGENDER ART, EINSCHLIESSLICH DER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE DER HANDELSÜBLICHEN

QUALITÄT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. TIMEX HAFTET NICHT FÜR SONDER-, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN. In manchen Ländern oder Staaten sind keine Einschränkungen stillschweigender Garantien bzgl. Fehlerfreiheit, sowie Ausnahmen oder Einschränkungen des Schadenersatzes erlaubt. Daher gelten die Einschränkungen u. U. nicht für Sie. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechte. Darüber hinaus haben Sie u.U. weitere Rechte, die je nach Land oder Bundesstaat unterschiedlich sind.

Um den Garantie-Service in Anspruch zu nehmen, senden Sie Ihre Uhr an Timex, einen Timex-Partner oder den Timex-Einzelhändler, bei dem Sie die Uhr gekauft haben, mit ausgefülltem Original-Reparaturschein als Anlage. Ausschließlich für USA und Kanada: legen Sie den ausgefüllten Original-Reparaturschein oder

eine schriftliche Erklärung mit Namen, Adresse, Telefonnummer, Ort und Kaufdatum bei. Schicken Sie zusammen mit Ihrer Uhr folgenden Betrag für Porto- und Verpackung ein (hierbei handelt es sich nicht um Reparaturkosten): in den USA Scheck oder Zahlungsanweisung über US\$ 8; in Kanada Scheck oder Zahlungsanweisung über CAN\$ 7 und in GB Scheck oder Zahlungsanweisung über UK£ 2,50. In allen anderen Ländern stellt Timex die Porto- und Verpackungskosten in Rechnung. KEINE BESONDEREN ARMBÄNDER ODER ANDERE ARTIKEL MIT PERSÖNLICHEM WERT BEIFÜGEN.

Für die USA erhalten Sie zusätzliche Garantieinformationen unter der Nummer 1 800 448 4639. Für Kanada wählen Sie 1-800-263-0981, für Brasilien +55 11 5572 9733, für Mexiko 01-800-01-060-00, für Zentralamerika, die Karibik, Bermuda und die Bahamas

(501) 370 5775 (USA). Für Asien wählen Sie 852-2815-0091, für GB 44 020 8687 9620, für Portugal 351 212 946 017, für Frankreich 33 3 81 63 42 00, für Deutschland/Österreich 43 662 88921 30, für den mittleren Osten und Afrika 971-4-310850.

ERWEITERTE GARANTIE

Nur in den USA erhältlich. Für \$5 können Sie Ihre Garantie auf 4 Jahre vom Kaufdatum an verlängern. Sie können mit AMEX, Discover, Visa oder MasterCard telefonisch bezahlen, rufen Sie 1 800-448-4639 während der normalen Geschäftszeiten an. Zahlung muss innerhalb von 30 Tagen ab Kaufdatum erfolgen. Name, Adresse, Telefonnummer, Kaufdatum und die 5-stellige Modellnummer müssen angegeben werden. Sie können auch einen Scheck i.H.v. \$ 5 an Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203 schicken.

©2010 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO, INTELLIGENT QUARTZ und IQ sind Marken der Timex Group B.V. und ihren angeschlossenen Unternehmen.

TIMEX® WATCHES

Congratulazioni per l'acquisto di un orologio TIMEX®.
Si prega di leggere attentamente le istruzioni per capire
come usare l'orologio Timex.

L'orologio in dotazione potrebbe non disporre di tutte le
funzioni descritte in questo opuscolo.

Per ulteriori informazioni e per registrare il prodotto,
visitare il sito:

www.timex.com

INDICE ANALITICO

Come avviare l'orologio	213
Resistenza all'acqua e agli urti	214
Illuminazione del quadrante Indiglo®	216
Calendario perpetuo	217
Cronografo Fly-back (con ritorno indietro)	223
Bussola del cronografo Fly-back.....	234
Ora mondiale	255
Funzionamento del tachimetro	268
Come regolare il bracciale	269

Rimozione delle maglie del bracciale	272
Batteria.....	273
Garanzia	274

Benvenuti nel mondo degli orologi Timex® Intelligent Quartz™, il futuro della tecnologia analogica al quarzo.

La tecnologia Timex Intelligent Quartz unisce il potere di un microprocessore all'affidabilità e all'accuratezza della misurazione del tempo analogica al quarzo. Negli orologi Timex Intelligent Quartz, la tecnologia è incorporata nel design, offrendo un nuovo livello di complessità al quadrante. Gli orologi impiegano fino a tre ulteriori lancette indipendenti per visualizzare in un tradizionale formato analogico una quantità di informazioni disponibili di solito soltanto negli orologi digitali.

COME AVVIARE L'OROLOGIO

(Non pertiene ai modelli con calendario perpetuo.) Per avviare l'orologio, rimuovere la protezione di plastica da sotto la corona, quindi premere la corona in dentro, contro la cassa. La lancetta dei secondi comincerà a spostarsi in incrementi di un secondo.

Alcuni orologi impermeabili alle grandi profondità richiedono l'avvitamento della corona di impostazione per garantirne l'impermeabilità. Se la cassa del proprio orologio presenta una sporgenza con filettature, la corona deve essere avvitata dopo aver impostato l'orologio.

Per farlo, spingere fermamente la corona contro la sporgenza filettata e tenerla in posizione mentre la si gira in senso orario. Continuare ad avvitare la corona finché non è ben fissa. La prossima volta che si desidera impostare l'orologio, occorrerà svitare la corona (in senso antiorario) prima di estrarla.

RESISTENZA ALL'ACQUA E AGLI URTI

Se l'orologio in dotazione è impermeabile, riporta una dicitura in metri di profondità o il contrassegno (WR_M).

Profondità di immersione	p.s.i.a. * Pressione dell'acqua sotto la superficie
30 m/98 piedi	60
50 m/164 piedi	86
100 m/328 piedi	160
200 m/656 piedi	284

*libbre per pollice quadrato assolute

AVVERTENZA: PER SALVAGUARDARE LA RESISTENZA ALL'ACQUA DELL'OROLOGIO, NON PREMERE ALCUN PULSANTE SOTT'ACQUA, A MENO CHE NON SIA INDICATO CHE L'OROLOGIO È IMPERMEABILE FINO A 200 METRI. NON ESTRARRE MAI LA CORONA MENTRE CI SI TROVA SOTT'ACQUA.

1. L'orologio è resistente all'acqua solo se la lente, la corona e la cassa restano intatte.
2. L'orologio non è un orologio subacqueo e non va usato per le immersioni.
3. Sciacquare l'orologio con acqua dolce dopo l'esposizione all'acqua marina.
4. La resistenza agli urti verrà indicata sul quadrante o sul retro della cassa dell'orologio. Gli orologi sono progettati in modo da superare il test ISO di resistenza

agli urti. Occorre tuttavia prestare attenzione per evitare di danneggiare il cristallo dell'orologio.

ILLUMINAZIONE DEL QUADRANTE INDIGLO®

Premere la corona per attivare l'illuminazione del quadrante. La tecnologia elettroluminescente impiegata nell'illuminazione del quadrante INDIGLO® illumina l'intero quadrante dell'orologio di notte e in condizioni di scarsa luminosità.



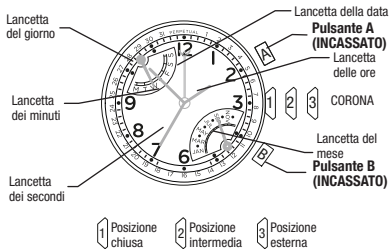
CALENDARIO PERPETUO

FUNZIONI

Il vostro orologio Intelligent Quartz™ presenta queste caratteristiche.

- Calendario perpetuo - la data è sempre giusta fino al 2100
- Display di giorno, mese e data
- Illuminazione del quadrante Indiglo®

PANORAMICA



INTRODUZIONE

Grazie alla funzione di calendario perpetuo dell'orologio, la data non ha bisogno di essere regolata fino al 2100. L'orologio tiene automaticamente conto dei mesi brevi e degli anni bisestili, mostrando sempre il giorno e la data giusti. Il giorno e la data sono stati impostati presso la fabbrica Timex: occorre solo regolare l'ora. L'orologio presenta due pulsanti incassati per l'uso esclusivo da parte del Timex Service Center per impostare il giorno e la data dopo la sostituzione della batteria. Questi pulsanti non hanno altro uso.

IMPOSTAZIONE DELL'ORA PER IMPOSTARE L'ORA

1. Estrarre la corona nella sua posizione esterna. Tutte le lancette indicatrici si muovono fino al termine della loro rivoluzione, regolandosi automaticamente. In

questo modo viene corretto qualsiasi allineamento erroneo delle lancette. Le lancette indicatrici ritornano quindi a indicare il giorno, il mese e la data.

2. Girare la corona finché non appare l'ora giusta. Il giorno e la data cambiano automaticamente quando la lettura dell'ora si sposta da un lato o dall'altro delle ore 12 (mezzanotte).
3. Spingere in dentro la corona quando si finisce.

Assicurarsi di avere impostato correttamente AM/PM (mattina/pomeriggio) verificando che la data cambi alla mezzanotte, e non a mezzogiorno.

COMPENSAZIONE PER ANNO BISESTILE

Per mantenere corretta la data, l'orologio include un'impostazione per la compensazione dell'anno bisestile corrente. Questa impostazione viene eseguita presso la

fabbrica Timex oppure dopo la sostituzione della batteria, e non può essere cambiata, ma solo visualizzata.

Per visualizzare la compensazione, estrarre la corona nella sua posizione intermedia. La lancetta della data mostra la compensazione: 1 = 1 anno dopo l'anno bisestile; 2 = 2 anni dopo l'anno bisestile; 3 = 3 anni dopo l'anno bisestile; 4 = anno bisestile. Al termine, spingere in dentro la corona, e le lancette riprendono la loro normale indicazione di giorno, mese e data.

CURA E MANUTENZIONE

Per salvaguardare la resistenza all'acqua dell'orologio, non premere alcun pulsante sott'acqua.

1. L'orologio è impermeabile solo se la lente, i pulsanti e la cassa restano intatti.

2. L'orologio non è un orologio subacqueo e non va usato per le immersioni.
3. Sciacquare l'orologio con acqua dolce dopo l'esposizione all'acqua marina.

L'orologio può essere pulito con un panno e sapone delicato in acqua tiepida.

La batteria dovrebbe durare per 6 anni di uso normale dell'orologio. La durata effettiva della batteria potrebbe variare a seconda dell'uso effettivo.

Quando la batteria si scarica, farla sostituire prontamente. Per la sostituzione della batteria, si prega di visitare un Timex Service Center.

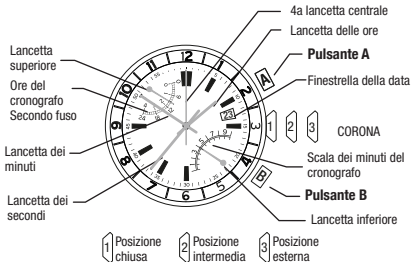
CRONOGRAFO FLY-BACK (CON RITORNO INDIETRO)

FUNZIONI

Il vostro orologio Intelligent Quartz™ presenta queste caratteristiche.

- Cronografo fly-back (fino a 4 ore)
- Secondo fuso orario
- Illuminazione del quadrante Indiglo®

PANORAMICA



NOTA: Il vostro orologio Intelligent Quartz™ presenta tre posizioni: chiusa, intermedia, esterna. Per abituarsi alla differenza fra le varie posizioni, estendere la corona alla sua posizione più esterna, poi spingerla molto leggermente finché non la si sente scattare nella posizione intermedia.

IMPOSTAZIONE DI DATA E ORA

Per impostare la data e l'ora

1. Estrarre la corona nella sua posizione esterna e girarla finché non viene mostrata l'ora giusta. Controllare la corretta impostazione di AM/PM (mattina/pomeriggio) verificando che la data cambi alla mezzanotte, e non a mezzogiorno.
2. Estrarre la corona nella sua posizione intermedia e girarla finché nella finestrella della data non appare la data giusta. Nota: la data cambia fra le 10 di sera e le 2 del mattino. Non cambiarla manualmente

durante questo periodo, onde evitare di danneggiare il movimento dell'orologio.

3. Dopo aver impostato l'ora, spingere la corona sulla posizione di chiusura. La lancetta dei secondi inizierà a muoversi.

NOTA: per i mesi che hanno meno di 31 giorni, la data dovrà essere regolata.

REGOLAZIONE DELLA QUARTA LANCETTA CENTRALE

Per regolare una quarta lancetta centrale allineata erroneamente fare quanto segue.

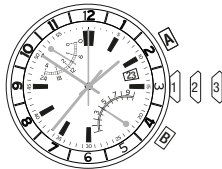
1. Estrarre la corona nella sua posizione esterna. Le lancette superiore e inferiore si ripristinano automaticamente al termine della loro rivoluzione.
2. La quarta lancetta centrale deve puntare sulle ore 12. Se entro 5 secondi da quando si è estratta la corona

nella sua posizione esterna la quarta lancetta centrale non punta sulle ore 12, premere il Pulsante A o B per spostare la lancetta in senso antiorario o in senso orario finché non punta sulle ore 12.

3. Al completamento della regolazione, spingere la corona sulla posizione di chiusura.

SECONDO FUSO ORARIO

La lancetta superiore indica l'ora per il secondo fuso orario. Tenere presente che la scala è di 24 ore, con la mezzanotte ad entrambe le estremità e il mezzogiorno nel mezzo. Nella maggior parte dei casi, i fusi orari differiscono



in incrementi di un'ora. In tali casi, il valore dei minuti del secondo fuso orario sarà quello visualizzato dalla lancetta dei minuti dell'orologio.

COME IMPOSTARE IL SECONDO FUSO ORARIO

1. Estrarre la corona nella sua posizione intermedia.
La lancetta superiore mostra l'ora del secondo fuso orario, mentre la 4a lancetta centrale indica i minuti. La lancetta superiore e la quarta centrale si spostano insieme. Quando la quarta lancetta centrale compie una rivoluzione, la lancetta superiore si sposta di un'ora.
2. Presumendo che l'ora del secondo fuso orario coincida per il valore dei minuti con l'ora del fuso orario dove ci si trova, la quarta lancetta centrale e la lancetta dei minuti dovrebbero essere allineate. Se le lancette non sono allineate, premere il Pulsante B per spostare la

quarta lancetta centrale in avanti finché non risulta allineata con la lancetta dei minuti. Per spostare rapidamente la quarta lancetta centrale, premere e tenere premuto il Pulsante B.

3. Premere il Pulsante A per spostare in avanti la lancetta superiore in incrementi di un'ora finché non raggiunge l'ora desiderata del secondo fuso orario. Per spostare rapidamente la lancetta, premere e tenere premuto il Pulsante A.
4. Spingere in dentro la corona quando si finisce.

NOTA: volendo, il secondo fuso orario può essere usato per visualizzare la propria ora di casa nel formato a 24 ore. Quando si imposta in questo modo il secondo fuso orario, assicurarsi che la visualizzazione di ore/minuti corrisponda alla visualizzazione a 24 ore, verificando che la data cambi alla mezzanotte, e non a mezzogiorno.

CRONOGRAFO FLY-BACK

L'orologio è dotato di un cronografo fly-back di 4 ore.

1. Per avviare, premere il Pulsante A (Avvio/Stop).
La quarta lancetta centrale mostra i secondi con una risoluzione di 1/5 di secondo. La lancetta inferiore mostra l'ultima cifra dei minuti, contando fino a dieci e ripetendo. La lancetta superiore indica il tempo totale, incluse le ore ed i minuti, con divisioni ogni dieci minuti. Il cronografo conta fino a quattro ore prima di fermarsi automaticamente.
2. Per fermare il cronografo, premere di nuovo il Pulsante A (Avvio/Stop). Tutte le lancette si fermano.
3. Per riprendere, premere di nuovo il Pulsante A (Avvio/Stop).

4. Per azzerare il cronografo fly-back, premere il Pulsante B (Fly-back/Ripristina).

Quando il cronografo è ripristinato, tutte le lancette passano sullo zero. Dopo altri otto secondi, l'orologio riprende il normale display del secondo fuso orario.

5. Per ripristinare e/o riavviare il cronografo fly-back mentre sta scorrendo, premere e tenere premuto il Pulsante B (Fly-back/Ripristina). Rilasciarlo quando si desidera

Prima di rilasciare il Pulsante B non è necessario che le lancette si trovino nelle posizioni zero. Se il Pulsante B viene rilasciato prima che le lancette siano ritornate alle posizioni zero, il cronometraggio viene ripristinato immediatamente e le lancette si spostano per correggere il cronometraggio dal momento del rilascio

del pulsante. Questa funzione "fly-back" permette all'utilizzatore di misurare il tempo di giro.

CURA E MANUTENZIONE

Per mantenere l'impermeabilità, non premere né estrarre i pulsanti o la corona mentre ci si trova sott'acqua.

- L'orologio è impermeabile solo se il cristallo, il pulsante, la corona e la cassa restano intatti.
- L'orologio non è un orologio subacqueo e non va usato per le immersioni.
- Sciacquare l'orologio con acqua dolce dopo l'esposizione all'acqua marina.
- L'orologio può essere pulito con un panno e sapone delicato in acqua tiepida.

La batteria dovrebbe durare per 4 anni di uso normale dell'orologio. La durata effettiva della batteria varierà a seconda dell'uso individuale.

Quando la batteria si scarica, farla sostituire prontamente.

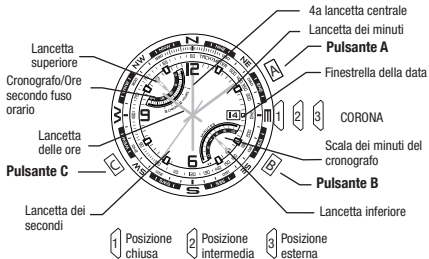
Per la sostituzione della batteria, si prega di visitare un Timex Service Center.

BUSSOLA DEL CRONOGRAFO FLY-BACK

FUNZIONI

- Cronografo Fly-back (fino a 4 ore)
- Bussola elettronica con compensazione della declinazione magnetica
- Secondo fuso orario
- Tachimetro (modelli selezionati)
- Illuminazione del quadrante INDIGLO®

PANORAMICA



NOTA: il vostro orologio Intelligent Quartz™ presenta tre posizioni: chiusa, intermedia ed esterna. Per abituarsi alla differenza fra le varie posizioni, estendere la corona alla sua posizione più esterna, poi spingerla molto leggermente finché non la si sente scattare nella posizione intermedia.

IMPOSTAZIONE DI DATA E ORA

Per impostare la data e l'ora

1. Estrarre la corona nella sua posizione esterna e girarla finché non viene mostrata l'ora giusta. Controllare la corretta impostazione di AM/PM (mattina/pomeriggio) verificando che la data cambi alla mezzanotte, e non a mezzogiorno.
2. Estrarre la corona nella sua posizione intermedia e girarla finché nella finestrella della data non appare la data giusta. Nota: la data cambia fra le 10 di sera

e le 2 del mattino. Non cambiarla manualmente durante questo periodo, onde evitare di danneggiare il movimento dell'orologio.

3. Spingere in dentro la corona quando si finisce.

Per i mesi che hanno meno di 31 giorni, la data dovrà essere regolata.

COME REGOLARE LA LANCETTA INDICATRICE (QUARTA LANCETTA CENTRALE)

Per regolare di nuovo una lancetta indicatrice allineata erroneamente

1. Estrarre la corona nella sua posizione esterna. Le lancette superiore e inferiore si ripristinano automaticamente al termine della loro rivoluzione.
2. La 4a lancetta centrale deve puntare sulle ore 12. Se non lo fa entro 5 secondi da quando si è estratta

la corona alla sua posizione esterna, premere A o B per spostare la lancetta rispettivamente in senso antiorario od orario, finché non punta sulle ore 12.

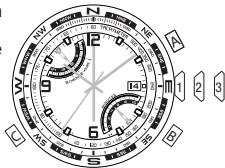
3. Al termine, spingere in dentro la corona.

SECONDO FUSO ORARIO

La lancetta superiore indica normalmente l'ora per il secondo fuso orario. Tenere presente che la scala è di 24 ore, con la mezzanotte ad entrambe le estremità e il mezzogiorno nel mezzo.

Come impostare l'ora del secondo fuso orario

1. Estrarre la corona nella sua posizione intermedia.



La lancetta superiore mostra l'ora del secondo fuso orario, mentre la 4a lancetta centrale indica i minuti.

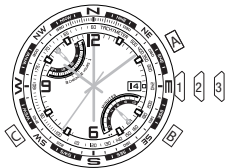
2. Premere B per spostare in avanti la 4a lancetta centrale. Tenere premuto il pulsante per spostare la lancetta rapidamente. Le lancette superiore e 4a centrale si spostano insieme; mentre la 4a lancetta centrale compie un giro completo, la lancetta superiore si sposta di un'ora. Presumendo che l'ora del secondo fuso orario coincida per il valore dei minuti con l'ora del fuso orario dove ci si trova, la 4a lancetta centrale e la lancetta dei minuti dovrebbero essere allineate.
3. Premere A per spostare la lancetta superiore in avanti in incrementi di un'ora. Tenere premuto il pulsante per spostare la lancetta rapidamente.
4. Spingere in dentro la corona quando si finisce.

Volendo, l'ora del secondo fuso orario può essere usata per visualizzare la propria ora di casa in un formato a 24 ore. Quando si imposta in questo modo il secondo fuso orario, assicurarsi che la visualizzazione di ore/minuti corrisponda alla visualizzazione a 24 ore, verificando che la data cambi alla mezzanotte, e non a mezzogiorno.

CRONOGRAFO

L'orologio è dotato di un cronografo fly-back di 4 ore.

Per avviare il cronografo, premere A (AVVIO/STOP). La 4a lancetta centrale indica i secondi con una risoluzione di un quinto di secondo e la lancetta



inferiore indica l'ultima cifra dei minuti, contando verso l'alto fino a dieci e ripetendo. La lancetta superiore indica il tempo totale, incluse le ore ed i minuti, con divisioni ogni dieci minuti. Il cronografo conta fino a quattro ore prima di fermarsi automaticamente.

Per fermare il cronografo, premere A (AVVIO/STOP). Tutte le lancette si fermano.

Per riavviare, premere di nuovo A (AVVIO/STOP), oppure per ripristinare (azzerare) il cronografo, premere B (FLY-BACK/RIPRISTINA).

Quando il cronografo è ripristinato, tutte le lancette passano sullo zero. Dopo altri otto secondi, l'orologio riprende il normale display dell'ora del secondo fuso orario.

Si può anche ripristinare e/o riavviare il cronografo mentre sta scorrendo. Per farlo, premere e tenere premuto B (FLY-BACK/RIPRISTINA) per azzerare il cronografo e rilasciarlo quando si desidera riavviarlo. Non occorre attendere che tutte le lancette raggiungano lo zero prima di rilasciare il pulsante; il cronometraggio inizierà internamente dal momento in cui viene rilasciato il pulsante. Questa funzione "fly-back" permette all'utente di misurare il tempo di giro.

La bussola può essere usata mentre il cronografo sta scorrendo senza interferire con il suo funzionamento. Vedere FUNZIONAMENTO DELLA BUSSOLA.

TACHIMETRO

L'orologio potrebbe includere una scala di tachimetro, che può essere usata per misurare la velocità in miglia all'ora, chilometri all'ora o nodi, da 60 a 500.

Per iniziare, occorre ripristinare (azzerare) il cronografo. Vedere CRONOGRAFO.

Avviare il cronografo al primo marcatore di miglio o chilometro premendo A (AVVIO/STOP). Poi fermare il cronografo al successivo marcatore di miglio o chilometro premendo nuovamente A (AVVIO/STOP). La 4a lancetta centrale indica il numero di miglia o chilometri all'ora sulla scala del tachimetro.

Notare che il tempo trascorso fra i due marcatori deve essere inferiore ad un minuto.

Premere B (FLYBACK/RIPRISTINA) per ripristinare (azzerare) il cronografo.

Quando si usano distanze diverse da miglia o chilometri, moltiplicare il risultato per la distanza. Per esempio, se si stanno usando due marcatori che sono a distanza di

mezzo miglio, e la 4a lancetta centrale punta su 80, la velocità è di 40 miglia all'ora (1/2 x 80).

CALIBRAZIONE DELLA BUSSOLA

La bussola deve essere calibrata prima dell'uso.

Poiché una bussola utilizza il campo magnetico della Terra, si deve essere consapevoli della presenza di grandi oggetti metallici, come automobili o ponti, o di oggetti che emettono radiazioni elettromagnetiche, come televisori o computer, che potrebbero influenzare il campo magnetico che circonda l'orologio. Se la bussola viene calibrata in prossimità di tali oggetti, funzionerà adeguatamente solo nello stesso luogo. Se la bussola viene calibrata lontano da tali oggetti, non funzionerà adeguatamente in loro prossimità. Per ottenere i risultati migliori, calibrare la bussola nella zona in cui si desidera utilizzarla.

Nel calibrare e nell'usare la bussola per le letture, è importante, come nel caso di tutte le bussole, mantenerla a livello. In caso contrario, si può incorrere in gravi errori di lettura. Evitare inoltre, per non ottenere letture inaccurate, zone in cui potrebbero essere presenti concentrazioni superiori al normale di ferro dolce o magnetizzazione permanente. Se una lettura appare sospetta, va eseguita una nuova calibrazione.

Non conservare l'orologio in prossimità di qualsiasi fonte di magnetismo, come un computer, un elettrodomestico o un televisore, in quanto l'orologio può assumere una carica magnetica e dare letture inaccurate. L'accuratezza tipica di strumenti indossati al polso rientra in +/- 10 gradi.

Per calibrare la bussola

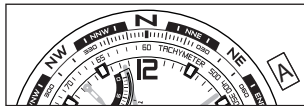
1. Estrarre la corona nella sua posizione intermedia e attendere che le lancette indicatrici smettano di muoversi.
2. Tenere l'orologio a livello o posarlo su una superficie a livello (se il cinturino interferisce, mettere l'orologio sopra una tazza capovolta). L'orologio può essere appoggiato sul quadrante, ma fare attenzione a proteggere il quadrante stesso.
3. Per iniziare, premere C (COMPASS/BUSSOLA). La 4a lancetta centrale ruota di due giri per ricordare all'utente di ruotare l'orologio. Mentre l'orologio è livellato, LENTAMENTE fargli eseguire due giri, impiegando per ogni giro almeno 15 secondi.



4. Al termine, premere C (compass), tenendo l'orologio livellato. La 4a lancetta centrale si muove avanti e indietro per segnalare la fine della calibrazione, e poi si sposta sull'attuale impostazione di declinazione magnetica (vedere DECLINAZIONE MAGNETICA).
5. Se non si desidera impostare la declinazione magnetica, spingere in dentro la corona. Altrimenti, perché l'orologio esegua la compensazione

automatica per l'angolo di declinazione, girare l'anello della bussola finché il nord non si trova in corrispondenza delle ore 12.

6. Premere A o B per spostare la 4a lancetta centrale rispettivamente verso ovest (-) o verso est (+), per puntare sull'angolo di declinazione della propria ubicazione (vedere la tabella sotto) usando la scala di declinazione. Tenere premuto un pulsante per spostare la lancetta rapidamente. Per un esempio, vedere la figura sotto.
7. Al termine, spingere in dentro la corona.



Declinazione magnetica impostata su -14° (14° O)

DECLINAZIONE MAGNETICA

Un ago di bussola punta su un "nord magnetico", che potrebbe essere leggermente diverso dal "nord geografico" che viene usato nelle cartine geografiche. Questa differenza, detta "declinazione magnetica", che varia a seconda di dove ci si trova nel mondo, è di solito piccola ed in molti casi può essere ignorata.

Tuttavia, se si desidera compensare tale differenza, si dispone di due modi per farlo. Lo si può fare manualmente, girando l'anello della bussola in modo che la 4a lancetta centrale punti sulla propria declinazione magnetica (vedere la tabella sotto) invece che sul nord, usando la scala di declinazione sull'anello della bussola. Oppure si può fare eseguire la compensazione automatica dall'orologio, impostando la propria declinazione magnetica dopo aver calibrato la bussola (vedere CALIBRAZIONE DELLA BUSSOLA). Una volta impostata la giusta declinazione magnetica, la 4a lancetta centrale punterà sul nord geografico.

Sotto sono indicati i valori di declinazione magnetica per le principali città del mondo (O è negativo ed E è positivo sulla scala di declinazione).

Anchorage ... 20 E	Londra 2 O	Rio De Janeiro..... 22 O
Atlanta 4 O	Little Rock..... 1 E	San Francisco..... 15 E
Mumbai 1 O	Livingston, MT..... 13 E	Seattle..... 18 E
Boston 15 O	Monaco di Baviera 2 E	Shanghai 5 O
Calgary 16 E	New York..... 13 O	Toronto 11 O
Chicago..... 3 O	Orlando 5 O	Vancouver 18 E
Denver 9 E	Oslo 1 E	Washington DC 11 O
Gerusalemme 4 E	Parigi 1 O	Waterbury, CT..... 14 O

Per ulteriori informazioni sulle declinazioni magnetiche, vedere il sito www.timex.com

FUNZIONAMENTO DELLA BUSSOLA

Di solito, la bussola è inattiva, con la 4a lancetta centrale che punta sulle ore 12 o indica i secondi del cronografo.

La bussola deve essere calibrata prima dell'uso, e la calibrazione va eseguita nella zona dove si intende usare la bussola (vedere CALIBRAZIONE DELLA BUSSOLA). Se la bussola non è stata calibrata da quando si è sostituita la batteria, se si cerca di attivarla la lancetta centrale dell'orologio ruota una volta per ricordare all'utente di calibrarla.

Tenendo l'orologio a livello, premere il pulsante C (COMPASS/BUSSOLA) per attivare la bussola. L'ago della bussola si sposta per puntare a nord. Se l'orologio viene girato, la 4a lancetta centrale continuerà a spostarsi sempre puntando verso nord. Dopo 20 secondi, la bussola si spegne automaticamente e la lancetta centrale

ritorna al suo funzionamento normale. In questo modo si risparmia il consumo della batteria. Per riattivare la bussola per altri 20 secondi, premere di nuovo il pulsante C (COMPASS/BUSSOLA) in qualsiasi momento.

La bussola può essere attivata mentre il cronografo è in uso. La 4a lancetta centrale si limita a cambiare temporaneamente funzione. Le lancette superiore e inferiore continuano a mostrare il tempo del cronografo e tutte le funzioni del cronografo sono disponibili agendo sui pulsanti A (AVVIO/STOP) e B (FLY-BACK/RIPRISTINA).

NOTA: durante il funzionamento della bussola, la lancetta dei secondi si sposta a incrementi di due secondi. Inoltre, quando la bussola è attivata, le lancette superiore e inferiore potrebbero cambiare leggermente posizione, ritornando alle loro giuste posizioni una volta disattivata

la bussola. Questo funzionamento è normale e offre la lettura più accurata della bussola.

USO DELLA BUSSOLA

Una volta attivata la bussola, sono due i modi in cui essa viene normalmente usata.

In che direzione sto andando? Tenere l'orologio in modo che la direzione in cui ci si sta muovendo sia quella delle ore 12. Girare l'anello della bussola finché la lancetta centrale non punta a nord sull'anello. La direzione in cui ci si sta muovendo è la direzione indicata sull'anello in corrispondenza delle ore 12.

In che direzione devo andare? Se si conosce la direzione verso la quale si desidera andare (per es., NE), girare l'anello della bussola finché quella direzione non appare in corrispondenza delle ore 12. Tenere in mano l'orologio in modo da essere rivolti verso le ore 12. Quindi,

girare il proprio corpo finché la 4a lancetta centrale non punta a nord sull'anello della bussola. Ora si è rivolti verso la direzione nella quale ci si vuole spostare.

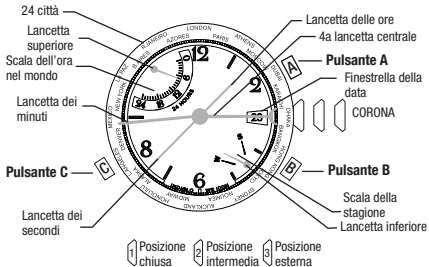
ORA MONDIALE

FUNZIONI

Il vostro orologio Intelligent Quartz™ presenta queste caratteristiche.

- Ora visualizzata per 24 città del mondo
- Display di impostazione della stagione
- Illuminazione del quadrante Indiglo®

PANORAMICA



La corona del vostro orologio Intelligent Quartz™ presenta tre posizioni: chiusa, intermedia ed esterna. Per abituarsi alla differenza fra le varie posizioni, estendere la corona alla sua posizione più esterna, poi spingerla molto leggermente finché non la si sente scattare nella posizione intermedia.

IMPOSTAZIONE DI DATA E ORA

Per impostare la data e l'ora

1. Estrarre la corona nella sua posizione esterna e girarla finché non viene mostrata l'ora giusta. Controllare la corretta impostazione di AM/PM (mattina/pomeriggio) verificando che la data cambi alla mezzanotte, e non a mezzogiorno.
2. Estrarre la corona nella sua posizione intermedia e girarla finché nella finestrella della data non appare

la data giusta. Nota: la data cambia fra le 10 di sera e le 2 del mattino. Non cambiarla manualmente durante questo periodo, onde evitare di danneggiare il movimento dell'orologio.

3. Spingere in dentro la corona quando si finisce.

Per i mesi che hanno meno di 31 giorni, la data dovrà essere regolata.

COME REGOLARE LA LANCETTA INDICATRICE (QUARTA LANCETTA CENTRALE)

PER REGOLARE DI NUOVO UNA LANCETTA INDICATRICE ALLINEATA ERRONEAMENTE

1. Estrarre la corona nella sua posizione esterna. Le lancette superiore e inferiore si ripristinano automaticamente al termine della loro rivoluzione.
2. La 4a lancetta centrale deve puntare sulle ore 12.

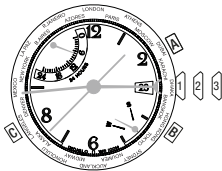
Se non lo fa entro 5 secondi da quando si è estratta la corona alla sua posizione esterna, premere A o B per spostare la lancetta rispettivamente in senso antiorario od orario, finché non punta sulle ore 12.

3. Spingere in dentro la corona quando si finisce.

NOTA: se non viene premuto alcun pulsante per cinque secondi dopo che le lancette si fermano, l'orologio passa all'impostazione dell'ora mondiale (vedere IMPOSTAZIONE DELL'ORA MONDIALE).

VISUALIZZAZIONE DELL'ORA DELLE CITTÀ

Premere A o B per spostare la lancetta centrale rispettivamente all'indietro o in avanti e selezionare una città. La lancetta superiore si sposta per mostrare l'ora nella città selezionata. Tenere presente che la scala è di 24 ore, con la mezzanotte ad entrambe le estremità e il mezzogiorno nel mezzo.



Premere C per cambiare la stagione (vedere IMPOSTAZIONE DELLA STAGIONE).

IMPOSTAZIONE DELLA STAGIONE

L'impostazione della stagione permette all'orologio di compensare per l'ora legale (detta anche "ora estiva").

In città diverse l'ora legale entra in vigore (e scade) in date diverse, mentre alcune città non la osservano affatto.

L'orologio gestisce l'ora legale offrendo un'impostazione per rappresentare i due periodi che hanno tutte le città che osservano l'ora legale. Per l'orologio, il periodo dell'ora legale è L'ESTATE (summer) ed il periodo dell'ora solare è L'INVERNO (winter).



Quando la stagione in una città è impostata su ESTATE, tutte le città nello stesso emisfero sono impostate automaticamente su ESTATE, mentre tutte le città nell'altro emisfero sono impostate automaticamente su INVERNO. L'orologio sa quali città si trovano in ciascun emisfero.

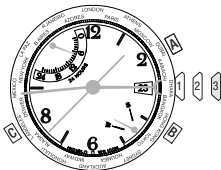
ESEMPIO: l'Australia e gran parte dell'Europa cambiano l'ora in marzo e ottobre. Se come città si sceglie Parigi, selezionare INVERNO fra ottobre e marzo. Selezionare ESTATE fra marzo e ottobre. Quando la città viene cambiata in Sydney, l'indicazione della stagione cambia automaticamente per essere l'opposto di quella di Parigi, poiché Sydney si trova nell'emisfero opposto. Per Tokyo, la stagione sarà la stessa di Parigi, ma poiché Tokyo non osserva l'ora legale, l'impostazione della stagione non ha alcun impatto sull'ora.

Le città nello stesso emisfero possono passare dall'ora di INVERNO a quella di ESTATE e viceversa in date diverse, a seconda delle loro diverse leggi. La maggior parte del tempo, tuttavia, l'impostazione della stagione sarà giusta per tutte le città. Per ulteriori informazioni, andare al sito timex.com.

L'impostazione dell'ora mondiale consiste nella selezione di una città e nell'impostazione dell'ora per quella città. L'orologio saprà quindi l'ora di tutte le altre città.

PER IMPOSTARE L'ORA MONDIALE

1. Estrarre la corona nella sua posizione intermedia. La lancetta centrale indica la città del fuso orario mondiale, mentre quella superiore indica l'ora mondiale.



2. Premere A o B per selezionare la città che rappresenta il proprio fuso orario locale. Tenere premuto un pulsante per spostare la lancetta rapidamente. Si può usare qualsiasi città.
3. Estrarre la corona nella sua posizione esterna. La lancetta selettiva della città ritornerà sulla posizione delle ore 12:00, come indicato nella sezione COME REGOLARE LA LANCETTA INDICATRICE. Dopo una pausa di cinque secondi, la lancetta superiore mostrerà l'ora mondiale (l'ora della città selezionata al procedimento precedente), la lancetta centrale mostrerà i minuti dell'ora mondiale e quella inferiore mostrerà la stagione (vedere la sezione IMPOSTAZIONE DELLA STAGIONE). **IMPORTANTE:** non manipolare nessun pulsante né la corona finché la lancetta centrale non ha completato la sua regolazione. (Circa

10 secondi dopo che la corona viene estratta nella sua posizione esterna.)

4. Se la stagione visualizzata non è quella giusta per il fuso orario locale, premere C per cambiarla. Se il fuso orario locale osserva l'ora legale, la lancetta superiore si sposta di un'ora.
5. Premere A o B per spostare l'ora rispettivamente all'indietro o in avanti, facendola coincidere con il fuso orario locale. Tenere premuto un pulsante per cambiare l'ora rapidamente. Le lancette si spostano insieme; mentre la lancetta centrale compie una rivoluzione, la lancetta superiore si sposta di un'ora. Dopo l'impostazione, le lancette centrale e dei minuti dovrebbero essere allineate.
6. Spingere in dentro la corona quando si finisce.

CURA E MANUTENZIONE

Per salvaguardare la resistenza all'acqua dell'orologio, non premere alcun pulsante sott'acqua.

1. L'orologio è impermeabile solo se la lente, i pulsanti e la cassa restano intatti.
2. L'orologio non è un orologio subacqueo e non va usato per le immersioni.
3. Sciacquare l'orologio con acqua dolce dopo l'esposizione all'acqua marina.

L'orologio può essere pulito con un panno e sapone delicato in acqua tiepida.

La batteria dovrebbe durare per 6 anni di uso normale dell'orologio. La durata effettiva della batteria potrebbe variare a seconda dell'uso effettivo.

Quando la batteria si scarica, farla sostituire prontamente. Per la sostituzione della batteria, si prega di visitare un Timex Service Center.

FUNZIONAMENTO DEL TACHIMETRO

(non tutti i modelli)

Il tachimetro determina solo le velocità superiori a 60 unità orarie, usando questo metodo; le velocità inferiori possono essere misurate diminuendo l'unità di misura. La funzione svolta da un tachimetro è indipendente dall'unità di distanza (per es. miglia terrestri, miglia nautiche, chilometri, metri ecc.) purché venga usata per tutti i calcoli la stessa unità di lunghezza.

1. Determinare i marcatori di inizio e di fine per la distanza predeterminata.
2. Avviare il cronografo una volta che l'obiettivo della

misurazione di velocità supera il marcatore di inizio.

3. Fermare il cronografo una volta che l'obiettivo della misurazione di velocità supera il marcatore di fine.
4. La lancetta dei secondi del cronografo viene confrontata con i marcatori del tachimetro per determinare la velocità dell'obiettivo.

COME REGOLARE IL BRACCIALE

(Variazioni delle seguenti sezioni sul bracciale sono applicabili a tutti i modelli di orologio.)

BRACCIALE CON FERMAGLIO REGOLABILE

1. Aprire la piastrina di chiusura.
2. Spostare il fermaglio alla lunghezza desiderata per il bracciale.

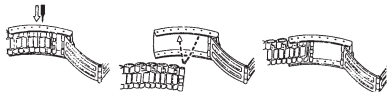


3. Tenendo la piastrina di chiusura, esercitare pressione su di essa e far scorrere avanti e indietro il fermaglio finché non si innesta nelle scanalature presenti nella parte inferiore del bracciale.
4. Premere verso il basso la piastrina di chiusura finché non scatta. Non premere eccessivamente, per evitare di danneggiare il fermaglio.

BRACCIALE CON FERMAGLIO RIPIEGABILE

1. Individuare la barretta a molla che collega il bracciale al fermaglio.
2. Servendosi di un attrezzo appuntito, spingere in dentro la barretta a molla e torcere delicatamente il bracciale per staccarlo.
3. Determinare la misura del polso, quindi inserire la barretta a molla nel corrispondente foro inferiore.

4. Premere la barretta a molla, allinearla con il foro superiore, quindi rilasciarla per bloccare il bracciale in posizione.



RIMOZIONE DELLE MAGLIE DEL BRACCIALE

RIMOZIONE DELLE MAGLIE

1. Mettere in piedi il bracciale ed inserire un attrezzo appuntito nell'apertura della maglia.
2. Spingere con forza lo spillo in direzione della freccia finché la maglia non si stacca (gli spilli sono difficili da rimuovere).
3. Ripetere l'operazione finché non si è rimosso il numero desiderato di maglie.

RIASSEMBLAGGIO

1. Riunire le parti del bracciale.
2. Spingere di nuovo lo spillo nella maglia, in direzione opposta alla freccia.
3. Premere con fermezza lo spillo nel bracciale finché non resta a filo con esso.

BATTERIA

Se la batteria necessita di sostituzione, raccomandiamo di farla sostituire solo dalla TIMEX. L'orologio deve essere ricalibrato sull'ora e sulla data giuste dopo aver sostituito la batteria. Per restituire l'orologio alla Timex, usare una busta con spedizione prepagata. Per ottenere una busta di spedizione con affrancatura prepagata, chiamare il numero 1-800-448-4639, richiederla al dettagliante presso il quale si è acquistato l'orologio o andare al sito www.Timex.com. Si prega di includere quanto segue con l'orologio al fine di coprire le spese di spedizione e gestione (non si tratta di addebiti per la riparazione): un assegno o un vaglia da US\$ 8,00 negli U.S.A.; un assegno o vaglia da CAN\$ 7,00 in Canada; un assegno o vaglia da UK£ 2,50 nel Regno Unito. Negli altri Paesi, la Timex addebiterà il cliente per le spese di spedizione e la gestione.

NON ALLEGARE MAI ALLA SPEDIZIONE UN CINTURINO SPECIALE O QUALSIASI ALTRO ARTICOLO DI VALORE PERSONALE.

NON GETTARE LE BATTERIE NEL FUOCO. NON RICARICARLE. TENERE LE BATTERIE SCIOLTE LONTANO DAI BAMBINI.

GARANZIA INTERNAZIONALE TIMEX

L'orologio Timex® è garantito contro difetti di produzione dalla Timex Group USA, Inc. per un periodo di UN ANNO dalla data di acquisto originaria. Timex e le sue affiliate di tutto il mondo onoreranno questa Garanzia Internazionale.

Si prega di notare che Timex potrà, a sua discrezione, riparare l'orologio installando componenti nuovi o accuratamente ricondizionati e ispezionati, oppure sostituirlo con un modello identico o simile.

IMPORTANTE – SI PREGA DI NOTARE CHE QUESTA GARANZIA NON COPRE I DIFETTI O I DANNI ALL'OROLOGIO:

1. dopo la scadenza del periodo di garanzia;
2. se l'orologio non era stato acquistato originariamente presso un dettagliante autorizzato Timex;
3. causati da servizi di riparazione non eseguiti da Timex;
4. causati da incidenti, manomissione o abuso; e
5. a lenti o cristallo, cinturino in pelle o a catena, cassa dell'orologio, periferiche o batteria. Timex potrebbe addebitare al cliente la sostituzione di una qualsiasi di queste parti.

QUESTA GARANZIA ED I RIMEDI IN ESSA CONTENUTI SONO ESCLUSIVI E SOSTITUISCONO TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, INCLUSA QUALSIASI GARANZIA

IMPLICITA DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ AD UN USO PARTICOLARE. TIMEX NON È RESPONSABILE DI NESSUN DANNO SPECIALE, INCIDENTALE O CONSEGUENZIALE. Alcuni Paesi e Stati non permettono limitazioni su garanzie implicite e non permettono esclusioni o limitazioni sui danni; pertanto queste limitazioni potrebbero non appartenere al cliente. Questa garanzia dà al cliente diritti legali specifici, e il cliente potrebbe avere anche altri diritti, che variano da Paese a Paese e da Stato a Stato.

Per ottenere il servizio sotto garanzia, si prega di restituire l'orologio a Timex, ad una delle sue affiliate o al rivenditore Timex dove è stato acquistato l'orologio, insieme al Buono di riparazione originale compilato o, solo negli U.S.A. e nel Canada, insieme al Buono di riparazione compilato o una dichiarazione scritta indicante nome,

indirizzo, numero di telefono e data e luogo dell'acquisto. Si prega di includere quanto segue con l'orologio al fine di coprire le spese di spedizione e gestione (non si tratta di addebiti per la riparazione): un assegno o un vaglia da US\$ 8,00 negli U.S.A.; un assegno o vaglia da CAN\$ 7,00 in Canada; un assegno o vaglia da UK£ 2,50 nel Regno Unito. Negli altri Paesi, la Timex addebiterà il cliente per le spese di spedizione e la gestione. **NON ALLEGARE MAI ALLA SPEDIZIONE UN CINTURINO SPECIALE O QUALSIASI ALTRO ARTICOLO DI VALORE PERSONALE.**

Per gli U.S.A., si prega di chiamare il numero 1-800-448-4639 per ulteriori informazioni sulla garanzia. Per il Canada, chiamare l'1-800-263-0981. Per il Brasile, chiamare il +55 (11) 5572 9733. Per il Messico, chiamare lo 01-800-01-060-00. Per l'America Centrale, i Caraibi, le Isole Bermuda e le Isole Bahamas, chiamare il (501) 370-

5775 (U.S.). Per l'Asia, chiamare l'852-2815-0091. Per il Regno Unito, chiamare il 44.020 9620. Per il Portogallo, chiamare il 351 212 946 017. Per la Francia, chiamare il 33 3 81 63 42 00. Per Germania/Austria: 43 662 88921 30. Per il Medio Oriente e l'Africa, chiamare il 971-4-310850.

GARANZIA ESTESA

Disponibile sono negli Stati Uniti. Estende la garanzia per un ulteriore periodo di 4 anni dalla data dell'acquisto per \$5. Si può pagare con AMEX, Discover, Visa o MasterCard chiamando il numero 1 800-448-4639 durante il normale orario lavorativo. Il pagamento va effettuato entro 30 giorni dalla data di acquisto. E' necessario indicare nome, indirizzo, numero di telefono, data di acquisto e le 5 cifre del numero di modello dell'orologio. Si può anche inviare per posta un assegno di 5 dollari USA a: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

©2010 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO, INTELLIGENT QUARTZ ED IQ sono marchi commerciali del Timex Group B.V. e delle sue sussidiarie.

Perpetual Calendar
Fly Back Chronograph • Flyback Chrono Compass
World Time

年历
飞返计时码表 • 飞返计时码表指南针
世界时间

万年カレンダー
フライバッククロノグラフ • フライバッククロノコンパス
ワールドタイム

Вечный календарь
Хронограф с функцией обратного хода • Компас-хронограф
с функцией обратного хода
Мировое время

TIMEX®

**INTELLIGENT
QUARTZ™**

W268 AS 350-095003



English	Page 1
中文	页码 67
日本語	ページ 123
Русский	страница 183

TIMEX® WATCHES

Congratulations on purchasing your TIMEX® watch. Please read these instructions carefully to understand how to operate your Timex watch.

Your watch may not have all of the features described in this booklet.

For more information, and to register your product please visit:
www.timex.com

TABLE OF CONTENTS

How to Start Your Watch.....	5
Water and Shock Resistance	6
Indiglo® Night-Light	8
Perpetual Calendar	9
Fly-Back Chronograph.....	15
Flyback Chronograph Compass.....	25
Worldtime	44
Tachymeter Function	56
How to Adjust Bracelet.....	57

Bracelet Link Removal.....	59
Battery.....	60
Warranty.....	61

Welcome to the world of Timex® Intelligent Quartz™ watches, the future of quartz analogue technology.

Timex Intelligent Quartz technology brings the power of a micro-processor to the reliability and accuracy of quartz analogue timekeeping. With Timex Intelligent Quartz watches, the technology is written into the design, delivering a new level of dial complication. Uses up to three additional independent hands to display an array of information, normally only available in digital watches, in a traditional analogue format.

HOW TO START YOUR WATCH

(Does not apply to Perpetual Calendar models.) To start your watch remove the plastic guard from under the crown, then press the crown in against the case. The second hand will begin advancing in one-second intervals.

Some water-resistant watches require the setting crown to be screwed in securely to maintain water-resistance. If your watch case has a protrusion with screw threads, the crown must be screwed in after setting the watch.

To screw in, push the crown firmly against the threaded protrusion and hold in while turning the crown clockwise. Continue to screw in the crown until it is tight. You will need to unscrew the crown (counter-clockwise) before pulling it out the next time you want to set your watch.

WATER AND SHOCK RESISTANCE

If your watch is water-resistant, meter marking (WR_M) is indicated.

Water-Resistance Depth	p.s.i.a.* Water pressure Below Surface
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160
200m/656ft	284

*pounds per square inch absolute

WARNING: TO MAINTAIN WATER-RESISTANCE, DO NOT PRESS ANY BUTTONS UNDER WATER UNLESS YOUR WATCH IS INDICATED AS 200 METER WATER-RESISTANT. NEVER PULL OUT THE CROWN WHILE UNDER WATER.

1. Watch is water-resistant only as long as crystal, crown and case remain intact.
2. Watch is not a diver watch and should not be used for diving.
3. Rinse watch with fresh water after exposure to salt water.
4. Shock-resistance will be indicated on the watch face or caseback. Watches are designed to pass ISO test for shock-resistance. However, care should be taken to avoid damaging the crystal.

INDIGLO® NIGHT-LIGHT

Press button or crown to activate light.

Electroluminescent technology used in the INDIGLO® night-light illuminates entire watch face at night and in low light conditions.



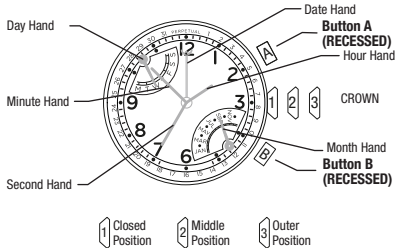
PERPETUAL CALENDAR

FEATURES

Your Intelligent Quartz™ time instrument has these features:

- Perpetual calendar - date is correct until 2100
- Display of day, month, and date
- Indiglo® night-light

OVERVIEW



INTRODUCTION

With your watch's perpetual calendar feature, the date does not need adjustment until 2100. The watch automatically accounts for short months and leap years, always showing the correct day and date. The day and date were preset at the Timex factory. You only need to adjust the time. The watch has two recessed push buttons for use by Timex Service Center to set the day and date after battery replacement. They have no use otherwise.

TIME SETTING

TO SET THE TIME:

1. Pull the crown to its outer position. All the indicator hands move to the ends of their sweeps, adjusting themselves automatically. This corrects any possible misalignment of the hands. The indicator hands then return to display day, month, and date.

2. Turn the crown until the correct time is shown. The day and date change automatically when the time reading moves to either side of 12:00 midnight.
3. Push the crown in when finished.

Ensure the correct AM/PM setting by verifying that the date changes at midnight, not noon.

LEAP YEAR OFFSET

To maintain the correct date, the watch includes a setting for the current leap year offset. This setting is made at the Timex factory or after battery replacement and cannot be changed, only viewed.

To view the offset, pull the crown to its middle position. The date hand shows the offset: 1 = 1 year after leap year; 2 = 2 years after leap year; 3 = 3 years after leap year; 4 = leap year. Push the crown in when done and the

hands resume their normal display of day, month, and date.

CARE AND MAINTENANCE

To maintain water-resistance, do not press any buttons under water.

1. The watch is water-resistant only as long as the lens, push buttons, and case remain intact.
2. The watch is not a diver watch and should not be used for diving.
3. Rinse the watch with fresh water after exposure to salt water.

The watch may be cleaned with a cloth and mild soap in warm water.

The battery should provide 6 years of normal watch use. The actual battery life may vary depending on actual use.

When the battery is depleted, have it replaced promptly.
For battery replacement, please visit a Timex Service Center.

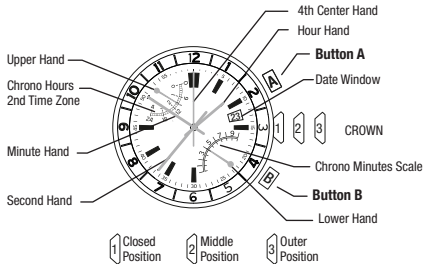
FLY-BACK CHRONOGRAPH

FEATURES

Your Intelligent Quartz™ time instrument has these features:

- Fly-back chronograph (up to 4 hours)
- Second time zone
- Indiglo® night-light

OVERVIEW



NOTE: Your Intelligent Quartz™ watch crown has three positions: closed, middle, and outer. To familiarize yourself to the difference between the various positions, extend the crown to its outer position and then push the crown very lightly until you feel it click into the middle position.

DATE AND TIME SETTING

To set the date and time:

1. Pull the crown to its outer position and turn it until the correct time is shown. Ensure AM/PM setting is correct by verifying that the date changes at midnight, not noon.
2. Pull the crown to its middle position and turn it until the correct date appears in the date window. Note: The date changes between 10 pm and 2 am. Do not change the date during this timeframe. Doing so could damage the watch movement.

3. Push crown to closed position after setting time. The second hand will begin moving.

NOTE: For months with fewer than 31 days, the date will need to be adjusted.

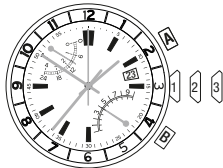
4TH CENTER HAND ADJUSTMENT

To readjust a misaligned 4th center hand:

1. Pull the crown to its outer position. The upper and lower hands reset to the ends of their sweeps automatically.
2. 4th center hand should point to 12 o'clock. If within 5 seconds of pulling the crown to its outer position the 4th center hand does not point to 12 o'clock, press Button A or B to move the hand counterclockwise or clockwise until it points to 12 o'clock.
3. Push crown to closed position when finished.

SECOND TIME ZONE

The upper hand shows the time for the second time zone. Note that the scale is 24-hours, with midnight at either end and noon in the middle. Most often, time zones differ in hour increments. In such cases, the minute value of the second time zone will be the same as that displayed by the watch's minute hand.



TO SET THE SECOND TIME ZONE:

1. Pull crown to its middle position. The upper hand shows the second time zone time and the 4th center

hand shows the minutes. The upper and 4th center hands move together. As the 4th center hand makes one revolution, the upper hand moves one hour.

2. Assuming that the second time zone time has the same minutes value as the first time zone, the 4th center hand should be aligned with the minute hand. If the hands are not aligned, press Button B to move the 4th center hand forward until it is aligned with the minute hand. To move the 4th center hand quickly, press and hold Button B.
3. Press Button A to move the upper hand forward in one-hour increments until it reaches desired second time zone hour. To move the hand quickly, press and hold Button A.
4. Push the crown in when finished.

NOTE: The second time zone can alternatively be used to display your home time on a 24-hour format, if you prefer. When setting the second time in this manner, ensure that the hour/minute display corresponds to the 24-hour display by verifying that the date changes at midnight, not noon.

FLY-BACK CHRONOGRAPH

The watch provides a 4-hour fly-back chronograph.

1. To start, press Button A (Start/Stop).

The 4th center hand shows the seconds with 1/5 second resolution. The lower hand shows the last digit of the minutes, counting up to ten and repeating. The upper hand shows the total time, including hours and minutes, with divisions every ten minutes. The chronograph counts up to four hours before stopping automatically.

2. To stop, press Button A (Start/Stop) again. All hands stop moving.
3. To resume, press Button A (Start/Stop) again.
4. To reset the fly-back chronograph to zero position, press Button B (Fly-back/Reset).

When the chronograph is reset, all hands move to zero position. After another eight seconds, the watch resumes normal display of the second time zone.

5. To reset and/or restart the fly-back chronograph while it is running, press and hold Button B (Fly-back/Reset). Release it when you wish to restart.

Hands do not need to reach zero positions before Button B is released. If Button B is released before hands have returned to zero positions, timing will reset immediately, and hands will move to correct

timing from time of button release. This “fly-back” feature allows for the measurement of lap time.

CARE AND MAINTENANCE

To maintain water-resistance, do not press or pull any button or crown under water.

- The watch is water-resistant only as long as the crystal, push button, crown and case remain intact
- The watch is not a diver watch and should not be used for diving
- Rinse the watch with fresh water after exposure to salt water
- The watch may be cleaned with a cloth and mild soap in warm water

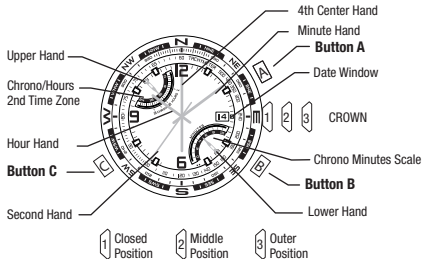
The battery should provide 4 years of normal watch use. The actual battery life will vary based on individual use. When the battery is depleted, have it replaced promptly. For battery replacement, please visit an TIMEX SERVICE CENTER.

FLYBACK CHRONOGRAPH COMPASS

FEATURES

- Fly-back chronograph (up to 4 hours)
- Electronic compass with magnetic declination compensation
- Second time zone
- Tachymeter (select models)
- INDIGLO® night-light

OVERVIEW



NOTE: Your Intelligent Quartz™ watch crown has three positions: closed, middle and outer. To familiarize yourself to the difference between the various positions extend the crown to its outer position and then push the crown very lightly until you feel it click into the middle position.

DATE AND TIME SETTING

To set the date and time:

1. Pull the crown to its outer position and turn it until the correct time is shown. Ensure AM/PM setting is correct by verifying that the date changes at midnight, not noon.
2. Pull the crown to its middle position and turn it until the correct date appears in the date window. Note: The date changes between 10 pm and 2 am. Do not change the date during this timeframe. Doing so could damage the watch movement.

3. Push the crown in when finished.

For months with fewer than 31 days, the date will need to be adjusted.

INDICATOR HAND

(4TH CENTER HAND) ADJUSTMENT

To readjust a misaligned indicator hand:

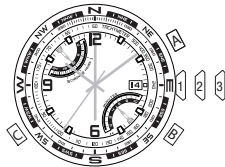
1. Pull the crown to its outer position. The upper and lower hands reset to the ends of their sweeps automatically.
2. The 4th center hand should point to 12 o'clock. If it does not within 5 seconds of pulling the crown to its outer position, press A or B to move the hand counterclockwise or clockwise, respectively, until it points to 12 o'clock.
3. Push the crown in when done.

SECOND TIME ZONE

The upper hand normally shows the time for the second time zone. Note that the scale is 24 hours, with midnight at either end and noon in the middle.

To set the second time zone time:

1. Pull the crown to its middle position. The upper hand shows the second time zone time in military hours and the 4th center hand shows the minutes.



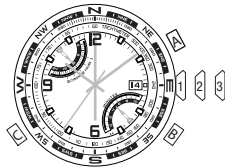
2. Press B to move the 4th center hand forward. Hold the button to move the hand quickly. The upper and 4th center hands move together; as the 4th center hand makes one revolution, the upper hand moves one hour. Assuming that the second time zone time has the same minutes value as your first time zone, the 4th center and minute hands should be aligned.
3. Press A to move the upper hand forward in one-hour increments. Hold the button to move the hand quickly.
4. Push the crown in when finished

The second time zone time can alternatively be used to display your home time on a 24-hour format, if you prefer. When setting the second time in this manner, ensure that the hour/minute display corresponds to the 24-hour display by verifying that the date changes at midnight, not noon.

CHRONOGRAPH

The watch provides a 4-hour fly-back chronograph.

To start, press A (START/STOP). The 4th center hand shows the seconds with 1/5-second resolution and the lower hand shows the last digit of the minutes, counting up to ten and repeating. The upper hand shows the total time, including hours and minutes, with divisions every ten minutes. The chronograph counts up to four hours before stopping automatically.



To stop, press A again (START/STOP). All hands freeze.

To resume, press A (START/STOP) again, or to reset the chronograph to zero, press B (FLY-BACK/RESET).

When the chronograph is reset, all hands move to zero. After eight seconds, the watch resumes the normal display of the second time zone time.

You may also reset and/or restart the chronograph while it is running. To do so, press and hold B (FLY-BACK/RESET) to zero the chronograph and release it when you wish to restart. You do not have to wait for all hands to reach zero before releasing the button; the timing will start internally from the button release. This "fly-back" feature allows you to measure lap time.

The compass may be used while the chronograph is

running without interfering with its operation. See COMPASS OPERATION.

TACHYMETER

Your watch may include a tachymeter scale, which can be used to measure speed in miles per hour, kilometers per hour, or knots, 60 - 500.

To begin, the chronograph must be reset (zero). See CHRONOGRAPH.

Start the chronograph at the first mile or kilometer marker by pressing A (START/STOP). Then stop the chronograph at the next mile or kilometer marker by pressing A (START/STOP) again. The 4th center hand points to the number of miles or km per hour on the tachymeter scale.

Note that the amount of time between the two markers must be less than one minute.

Press B (FLYBACK/RESET) to reset (zero) the chronograph.

When using distances other than one mile or kilometer, multiply the result by the distance. For example, if you are using two marks one half mile apart, and the 4th center hand points to 80, the speed is 40 miles per hour ($1/2 \times 80$).

COMPASS CALIBRATION

Before use, the compass must be calibrated.

Since a compass uses the earth's magnetic field, you must be aware of large metallic objects, such as vehicles or bridges, or objects that give off electromagnetic radiation, such as televisions or computers, which could affect the magnetic field around the watch. If the compass is calibrated near such objects, it will only work properly in that same location. If the compass

is calibrated away from such objects, it will not work properly near them. For best results, calibrate in the area of intended use.

In calibrating and taking headings, it is important, as with all compasses, to keep the compass level. Calibrating or taking a heading when the watch is not level can result in large errors. Also avoid areas that may exhibit higher than normal concentrations of hard and soft iron, as they may cause inaccurate headings. Whenever a heading is suspect, recalibrate.

Do not store the watch near any source of magnetism, such as a computer, appliance, or television, as the watch can take on a magnetic charge, yielding inaccurate headings. Typical accuracy of wrist-worn instruments is within +/- 10 degrees.

To calibrate the compass:

1. Pull the crown to its middle position and wait for the indicator hands to stop moving.
2. Keep the watch level or place it on a level surface (if the band interferes, place the watch on an inverted cup). The watch may be face down, but take care to protect the watch face.
3. Press C (COMPASS) to begin. The 4th center hand rotates two revolutions to remind you to rotate the watch. While level, SLOWLY rotate the watch two revolutions, taking at least 15 seconds per revolution.



4. When done, press C (Compass), keeping the watch level. The 4th center hand moves back and forth to acknowledge the end of calibration and then moves to the current magnetic declination setting (see MAGNETIC DECLINATION).
5. If you do not wish to set the magnetic declination, push the crown in. Otherwise, to have watch automatically compensate for the declination angle, turn the compass ring until north is at 12 o'clock.

- Press A or B to move the 4th center hand west (-) or east (+), respectively, to point to your location's declination angle (see table on the following page) using the declination scale. Hold a button to move the hand quickly. See the figure below for an example.
- Push the crown in when done.



Magnetic declination set to -14° (14°W)

MAGNETIC DECLINATION

A compass needle points to "magnetic north," which may be slightly different from "true north," which is used on maps. This difference, called the "magnetic declination" and which varies around the globe, is typically small and can be ignored in many cases.

However, if you wish to compensate for this difference, there are two ways to do so. You can do it manually by turning the compass ring so that the 4th center hand points to your magnetic declination (see table on the next page) instead of north, using the declination scale on the compass ring. Or, you may have the watch automatically compensate by setting your magnetic declination after compass calibration (see COMPASS CALIBRATION). With the proper magnetic declination set, the 4th center hand will point to true north.

**Below is magnetic declination values for major cities
(W is negative and E is positive on declination scale)**

Anchorage...20E	London.....2W	Rio De Janeiro.... 22W
Atlanta.....4W	Little Rock.....1E	San Francisco15E
Mumbai.....1W	Livingston, MT...13E	Seattle18E
Boston.....15W	Munich.....2E	Shanghai 5W
Calgary.....16E	New York City ...13W	Toronto 11W
Chicago.....3W	Orlando5W	Vancouver18E
Denver9E	Oslo.....1E	Washington DC . 11W
Jerusalem4E	Paris.....1W	Waterbury, CT 14W

For further magnetic declination information, see www.timex.com

COMPASS OPERATION

Normally, the compass is inactive, with the 4th center hand pointing to 12 o'clock or showing the chronograph seconds.

The compass must be calibrated prior to use and calibration should be performed in the area of intended use (see COMPASS CALIBRATION). If the compass has not been calibrated since battery replacement, attempting to activate the compass causes the watch to rotate the 4th center hand once to remind you to calibrate.

While holding the watch level, press C (COMPASS) to activate the compass. The compass hand moves to point north. If the watch is turned, the 4th center hand will continue to move, always pointing north. After 20 seconds, the compass will automatically turn off and the 4th center hand will return to its normal operation. This

conserves battery life. Press C (COMPASS) at any time to keep the compass on for another 20 seconds.

The compass may be activated while the chronograph is in use. The 4th center hand merely switches operation temporarily. The upper and lower hands continue to show the chronograph time and all chronograph functions are available through buttons A (START/STOP) and B (FLY-BACK/RESET).

NOTE: During compass operation, the second hand moves in two-second increments. Also, when the compass is activated, the upper and lower hands may shift position slightly, returning to their proper positions when the compass is deactivated. This operation is normal and yields the most accurate compass reading.

COMPASS USE

Once the compass is activated, there are two typical ways to use it.

Which way am I headed? Hold the watch so that 12 o'clock is in direction of your travel. Turn the compass ring until the 4th center hand is pointing to north on the ring. Your heading is the direction on the ring at 12 o'clock.

Which way should I go? If you know the direction you want to go (e.g., NE), turn the compass ring until that direction appears at 12 o'clock. Hold the watch so that you are facing 12 o'clock. Then, turn your body until the 4th center hand points to north on the compass ring. You are now facing the direction you want to go.

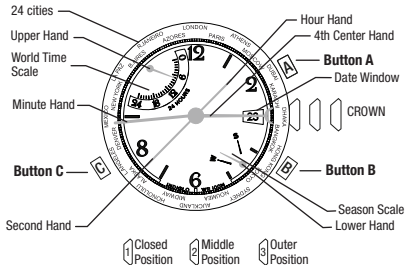
WORLD TIME

FEATURES

Your Intelligent Quartz™ time instrument has these features:

- Time display capability for 24 locations around the world
- Season setting display
- Indiglo® night-light

OVERVIEW



Your Intelligent Quartz™ watch crown has three positions: closed, middle and outer. To familiarize yourself to the difference between the various positions extend the crown to its outer position and then push the crown very lightly until you feel it click into the middle position.

DATE AND TIME SETTING

To set the date and time:

1. Pull the crown to its outer position and turn it until the correct time is shown. Ensure AM/PM setting is correct by verifying that the date changes at midnight, not noon.
2. Pull the crown to its middle position and turn it until the correct date appears in the date window. Note: The date changes between 10 pm and 2 am. Do not change the date during this timeframe. Doing so could damage the watch movement.

3. Push the crown in when finished.

For months with fewer than 31 days, the date will need to be adjusted.

INDICATOR HAND

(4TH CENTER HAND) ADJUSTMENT

TO READJUST A MISALIGNED INDICATOR HAND:

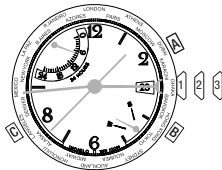
1. Pull the crown to its outer position. The upper and lower hands reset to the ends of their sweeps, automatically.
2. The 4th center hand should point to 12 o'clock. If it does not within 5 seconds of pulling the crown to its outer position, press A or B to move the hand counterclockwise or clockwise, respectively, until it points to 12 o'clock.
3. Push the crown in when finished.

NOTE: If no button is pressed for five seconds after the hands stop, the watch proceeds to the world time setting operation (see WORLD TIME SETTING).

CITY TIME DISPLAY

Press A or B to move the center hand backward or forward, respectively, and select a city. The upper hand moves to show the time in the selected city. Note that the scale is 24 hours, with midnight at either end and noon in the middle.

Press C to change the season in the selected city (see SEASON SETTING).



SEASON SETTING

The season setting allows the watch to compensate for daylight savings time (also called “summer time”).

Different cities go on and off daylight savings time on different dates while some cities do not observe daylight savings time at all.

The watch provides one setting to represent the two periods all cities that observe daylight savings time have. For the watch, the period of daylight savings time is SUMMER and the period of standard time is WINTER.



When the season in one city is set to SUMMER, all cities in the same hemisphere are automatically set to SUMMER, while all cities in the other hemisphere are automatically set to WINTER. The watch knows which cities are in each hemisphere.

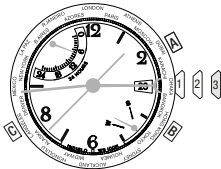
EXAMPLE: Australia and much of Europe change time in March and October. If Paris is chosen as the city, select WINTER between October and March. Select SUMMER between March and October. When the city is changed to be Sydney, the season indication automatically changes to be the opposite of that in Paris, since Sydney is in the opposite hemisphere. For Tokyo, the season will be the same as that in Paris, but since Tokyo does not observe daylight savings time, the season setting does not affect the time.

Cities in the same hemisphere may switch between WINTER time and SUMMER time on different dates due to different laws. Much of the time, however, the season setting will be correct for all cities. For more information, see timex.com.

Setting the world time consists of selecting a city within your home time zone and setting the time for that city to be equal to your local time. The watch will then know the time in all the other cities.

TO SET THE WORLD TIME:

1. Pull the crown to its middle position. The center hand shows the world time zone city and the upper hand shows the world time.



2. Press A or B to move the center hand to the city that represents your home time zone. Hold a button to

move the hand quickly. Any city may be used.

3. Pull the crown to its outer position. The city selector hand will revert back to the 12:00 position as indicated in INDICATOR HAND ADJUSTMENT. After a five second pause, the upper hand will show the world time (the time in the city selected in previous step), the center hand shows the minutes of the world time, and the lower hand shows the season (see SEASON SETTING). **IMPORTANT:** Do not manipulate any of the pushers or the crown until the center hand has completed its adjustment. (Approximately 10 seconds after crown is pulled to its outer position).
4. If the displayed season is not correct for the home time zone, press C to change it. If the home time zone observes daylight savings time, the upper hand will move by one hour.

5. Press A or B to move the time backward or forward, respectively, to set the world time zone to be the same as the home time zone. Hold a button to change the time quickly. The hands move together; as the center hand makes one revolution, the upper hand moves one hour. After setting, the center and minute hands should be aligned.
6. Push the crown in when finished.

CARE AND MAINTENANCE

To maintain water-resistance, do not press any buttons under water.

1. The watch is water-resistant only as long as the lens, push buttons, and case remain intact.
2. The watch is not a diver watch and should not be used for diving.

3. Rinse the watch with fresh water after exposure to salt water.

The watch may be cleaned with a cloth and mild soap in warm water.

The battery should provide 6 years of normal watch use. The actual battery life may vary depending on actual use.

When the battery is depleted, have it replaced promptly. For battery replacement, please visit a Timex Service Center.

TACHYMETER FUNCTION

(not all models)

The tachymeter will only determine speeds greater than 60 units per hour using this method; slower speeds can be measured by decreasing the unit of measurement. The function performed by a tachymeter is independent of the unit of distance (e.g. statute miles, nautical miles, kilometers, meters etc.) as long as the same unit of length is used for all calculations.

1. Determine the start and finish markers for your pre-determined distance.
2. Start the chronograph once the target for speed measurement passes the start marker.
3. Stop the chronograph once the target for speed measurement passes the finish marker.

4. The chronograph second hand is compared to the tachymeter markings to determine the target's speed.

HOW TO ADJUST BRACELET

(Variations of the following bracelet sections apply to all watch models).

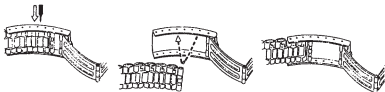
SLIDING CLASP BRACELET

1. Open locking plate.
2. Move clasp to desired bracelet length.
3. Exert pressure while holding locking plate and slide clasp back and forth until it engages in grooves on underside of bracelet.
4. Press locking plate down until it snaps closed. Clasp can be damaged if excessive force is used.



FOLDOVER CLASP BRACELET

1. Find spring bar that connects bracelet to clasp.
2. Using a pointed tool, push in spring bar and gently twist bracelet to disengage.
3. Determine wrist size, then insert spring bar in correct bottom hole.
4. Push down on spring bar, align with top hole and release to lock in place.



BRACELET LINK REMOVAL

REMOVING LINKS:

1. Place bracelet upright and insert pointed tool in opening of link.
2. Push pin forcefully in direction of arrow until link is detached (pins are designed to be difficult to remove).
3. Repeat until desired number of links are removed.

RE-ASSEMBLY:

1. Rejoin bracelet parts.
2. Push pin back into link in opposite direction of arrow.
3. Press pin down securely into bracelet until it is flush.

BATTERY

When the battery needs to be changed, we recommend that only TIMEX replace it. Your watch will need to be recalibrated to correct time and date after changing the battery. To return your watch to Timex use a pre-paid shipper. To obtain a pre-paid shipper please call 1-800-448-4639 or visit the retailer where you purchased your watch or go to www.Timex.com. Please include the following with your watch to cover postage and handling (this is not a repair charge); a U.S.\$8.00 check or money order in the U.S.; a CAN\$7.00 cheque or money order in Canada; In other countries Timex will charge you for postage and handling.

NEVER INCLUDE A SPECIAL WATCHBAND OR ANY OTHER ARTICLE OF PERSONAL VALUE IN YOUR SHIPMENT.

DO NOT DISPOSE OF BATTERY IN FIRE. DO NOT RECHARGE. KEEP LOOSE BATTERIES AWAY FROM CHILDREN.

TIMEX INTERNATIONAL WARRANTY

Your TIMEX® watch is warranted against manufacturing defects by Timex Group USA, Inc. for a period of ONE YEAR from the original purchase date. Timex and its worldwide affiliates will honor this International Warranty.

Please note that Timex may, at its option, repair your watch by installing new or thoroughly reconditioned and inspected components or replace it with an identical or similar model. **IMPORTANT — PLEASE NOTE THAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER DEFECTS OR DAMAGES TO YOUR WATCH:**

1. after the warranty period expires;
2. if the watch was not originally purchased from an authorized Timex retailer;
3. from repair services not performed by Timex;
4. from accidents, tampering or abuse; and
5. lens or crystal, strap or band, watch case, attachments or battery. Timex may charge you for replacing any of these parts.

THIS WARRANTY AND THE REMEDIES CONTAINED HEREIN ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE. TIMEX IS NOT LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some countries and states do not allow limitations

on implied warranties and do not allow exclusions or limitations on damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights, which vary from country to country and state to state.

To obtain warranty service, please return your watch to Timex, one of its affiliates or the Timex retailer where the watch was purchased, together with a completed original Watch Repair Coupon or, in the U.S. and Canada only, the completed original Watch Repair Coupon or a written statement identifying your name, address, telephone number and date and place of purchase. Please include the following with your watch to cover postage and handling (this is not a repair charge): a US\$ 8.00 check or money order in the U.S.; a CAN\$7.00 cheque or money order in Canada; and a UK£2.50 cheque or money

order in the U.K. In other countries, Timex will charge you for postage and handling. NEVER INCLUDE A SPECIAL WATCHBAND OR ANY OTHER ARTICLE OF PERSONAL VALUE IN YOUR SHIPMENT.

For the U.S., please call 1-800-448-4639 for additional warranty information. For Canada, call 1-800-263-0981. For Brazil, call +55 11 5572 9733. For Mexico, call 01-800-01-060-00. For Central America, the Caribbean, Bermuda and the Bahamas, call (501) 370-5775 (U.S.). For Asia, call 852-2815-0091. For the U.K., call 44 020 8687 9620. For Portugal, call 351 212 946 017. For France, call 33 3 81 63 42 00. For Germany/Austria, call 43 662 88921 30. For the Middle East and Africa, call 971-4-310850.

EXTENDED WARRANTY

Available in U.S. only. Extend your warranty for an additional 4 years from date of purchase for \$5. You can pay with AMEX, Discover, Visa or MasterCard by calling 1 800-448-4639 during normal business hours. Payment must be made within 30 days of purchase. Name, address, telephone number, purchase date, and 5-digit model number required. You can also mail a check for \$5 to: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

©2010 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO, INTELLIGENT QUARTZ AND IQ are trademarks of Timex Group B.V. and its subsidiaries.

TIMEX® 手表

感谢您选购TIMEX® 手表。请仔细阅读下面的说明，以了解Timex手表的操作方法。

您的手表不一定具备本手册描述的全部功能。

欲知更多详情及注册自己的产品，请访问：
www.timex.com

目录

启用方法.....	71
防水防震.....	72
Indiglo® 夜间照明灯	74
万年历.....	75
飞返计时码表.....	79
飞返计时码表指南针	87
世界时间.....	103
测速计功能.....	113
如何调整表带.....	114

拆卸表带环扣.....	116
电池.....	117
全球联保.....	118

欢迎光临Timex® Intelligent Quartz™ 表的世界：石英模拟技术的未来。Timex Intelligent Quartz（智能石英）技术为石英模拟计时的可靠性和准确性赋予微处理器的动力。Timex Intelligent Quartz表的内在设计具有该项技术，从而推出新水准的表盘复杂度。装备三个额外独行指针，在传统的模拟格式中显示通常仅出现在数字表上的多重信息。

启用方法

(不适用于带万年历的款式) 要启用手表，请从表冠下方揭掉塑料保护罩，然后将表冠按向表壳。此时，秒针将以1秒为间隔开始向前走动。

有些防水表型需要将表冠旋入固定，以确保防水性能。如果您的表壳上有带镙纹的凸起部分，则必须在设置好手表后将表冠旋入。

旋入时，请将表冠紧贴带镙纹的凸起部分，同时沿顺时针方向旋转表冠。继续旋转直到将表冠拧紧。下一次设置手表时，需要先旋出表冠（沿逆时针方向）才能将其拔出。

防水防震

如果您的手表具有防水性能，则会显示米数刻度 (WR_M)。

防水深度	p.s.i.a. * 水压 水面以下
30米/98英尺	60
50米/164英尺	86
100米/328英尺	160
200米/656英尺	284

*按磅计算的每平方英寸压力绝对值

警告：为保持防水性能，请勿在水中按任何按钮，除非您的手表标明其防水深度为**200米**。切勿在水中将表冠拔出。

1. 只有在水晶镜面、表冠和表壳保持完整无损的情况下，手表才具有防水性能。
2. 本表非潜水用手表，不宜在潜水时使用。
3. 接触盐水后，请用清水冲洗。
4. 表盘上或表壳背面会注明手表是否具有防震性能。本表的防震设计通过了ISO国际标准测试。但应注意避免损坏水晶镜面。

INDIGLO® 夜间照明灯

按下键钮或表冠打开照明灯。INDIGLO® 夜间照明灯采用了电致发光技术，可在夜间和低光度环境下照亮整个表盘。



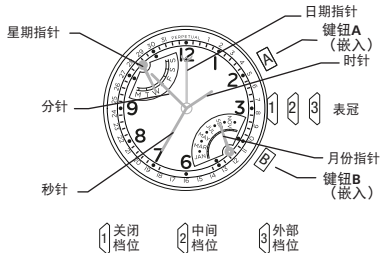
万年历

特色

您的Intelligent Quartz™ 手表具有以下特色：

- 万年历 - 2100年之前的日期永远准确
- 星期、月份、日期显示
- Indiglo® 夜间照明灯

概览



介绍

您的手表拥有万年历功能，2100年之前都无需调校日期。手表将根据小月和闰年自动调整，永远正确显示星期和日期。星期和日期已在Timex工厂预先设置。您只需要调校一下时间。手表有两个嵌入按钮，供Timex服务中心在更换电池后用于设置星期和日期。除此之外，没有其它用途。

时间设置

要设置时间：

1. 将表冠拔出至外部档位。所有指针移到刻度尽头，进行自动调校。这样就校准了所有指针。然后指针恢复指示星期、月和日期。
2. 旋转表冠，直到指示正确的时间。时间指针在午夜12点两侧移动时，星期和日期会自动改变。
3. 完成后将表冠按回。

确定日期在午夜而不是正午改变，以确保AM/PM设置正确。

闰年调整

为保证日期正确，手表包含了当前闰年调整设置。此设置在Timex出厂时或在电池更换后完成，仅可查看，不可变更。

要查看调整数，将表冠拨到中间档位。日期指针指示调整数：1=闰年后1年；2=闰年后2年；3=闰年后3年；4=闰年。完成后将表冠按回，指针恢复指示星期、月份和日期。

保养和维护

为保持防水性能，请勿在水中按任何按钮。

1. 只有在镜面、按钮和表壳完好无损的情况下，本表才能保持防水性能。
2. 本表非潜水用手表，不宜在潜水时使用。
3. 接触盐水后，请用清水冲洗。

本表可用软布和中性肥皂在温水中清洗。

手表正常使用时电池可维持6年。电池寿命长短取决于实际使用方式。

电池电量耗尽后，请及时更换。要更换电池，请访问Timex服务中心。

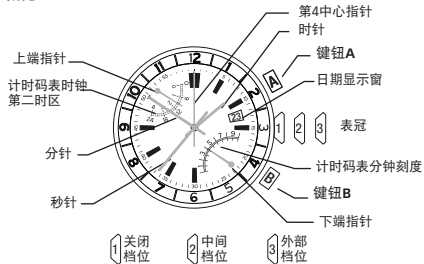
飞返计时码表

特色

您的Intelligent Quartz™ 手表具有以下特色：

- 飞返计时码表（最长4小时）
- 第二时区
- Indiglo® 夜间照明灯

概览



注：您的Intelligent Quartz™ 手表表冠有三个档位：关闭、中间和外部档位。为熟悉表冠的不同档位，请将表冠拔出至外部档位，然后轻按表冠直至您感觉到其扣进中间档位。

时间和日期设置

要设置日期和时间：

1. 将表冠拔出至外部档位，然后转动表冠直至显示出正确的时间。检查日期是在午夜而不是正午改变的，以确认AM/PM设置正确。
2. 将表冠拔出至中间档位，然后转动表冠直至日期显示窗显示出正确的日期。注：日期在下午10 pm 和凌晨2 am之间变动。请勿在此时间段变动日期。这样做可能会损坏手表机芯。
3. 设置时间后，将表冠推回至关闭档位。此时，秒针将开始走动。

注：对不足31天的月份，需调整日期。

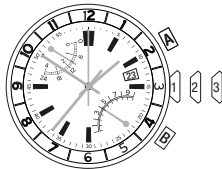
第4中心指针调整

要重调偏离的第4中心指针：

1. 将表冠拔出至外部档位。上端指针和下端指针自动重置至刻度尽头。
2. 第4中心指针应指向12点方向。如果在表冠拔出至外部档位5秒内第4中心指针未指向12点方向，可按键钮A或B，将指针逆时针或顺时针转动直至其指向12点方向。
3. 调整完成后，将表冠推回至关闭档位。

第二时区

上端指针指示的是第二时区的时间。请注意：刻度为24小时制式，两端为午夜，中间为正午。大多数情况下，各时区之间的差异是时钟的递增量。因此，第二时区的分钟数将会与手表分针显示的分钟数相同。



要设置第二时区：

1. 将表冠拔出至中间档位。上端指针指示第二时区的时间，第4中心指针指示分钟。上端指针和第4中心指针同时转动。第4中心指针转一圈，上端指针走一小时。
2. 假设第二时区时间的分钟值与第一时区时间保持一致，那么第4中心指针和分针应保持重合。如果指针未重合，

请按键钮B，向前调第4中心指针，直至其与分针重合。
要快速转动第4中心指针，可按住按钮B。

3. 按键钮A将上端指针以一小时为递增量向前调，直至达到所需的第二时区时钟。要快速转动指针，可按住按钮A。
4. 完成后将表冠按回。

注：如果您愿意，第二时区时间也可以24小时制式显示您的本地时间。以此方式设置第二时区时，请检查日期是在午夜而不是正午改变的，以确保时钟/分钟的显示采用的是24小时制式。

飞返计时码表

本表提供4小时飞返计时码表功能。

1. 按键钮A（开始/停止）开始计时。

第4中心指针以1/5秒量级显示秒数。下端指针显示分钟的最后一位数字，数到10后重复。上端指针每10分钟显示一

次总时间，包括小时和分钟。计时码表计时到4小时后自动停止。

2. 再次按键钮A（开始/停止）可停止计时。所有指针停止转动。
3. 再按键钮A（开始/停止）可恢复计时。
4. 要将飞返计时码表重置归零，按键钮B（飞返/重置）。计时码表重置时，所有指针归零。再过8秒种后，手表恢复正常显示第二时区的时间。
5. 要在飞返计时码表运行时重置和/或重启它，可按住按钮B（飞返/重置）。在要重启时，松开按钮B。

在松开按钮B之前，指针不需要归零。如果在指针归零之前松开了按钮B，则将立即重置计时，而指针将转动到从松开按钮那一刻起正确的计时。此“飞返”功能使您可测量分段时间。

保养和维护

为保持手表的防水性能，请不要在水下按动任何键钮或拔出表冠。

- 只有在水晶镜面、键钮、表冠和表壳完好无损的情况下，本表才能保持防水性能。
- 本表非潜水用手表，不宜在潜水时使用。
- 接触盐水后，请用清水冲洗。
- 本表可用软布和中性肥皂在温水中清洗。

手表正常使用时电池可维持4年。电池寿命长短取决于实际使用方式。

电池电量耗尽后，请及时更换。

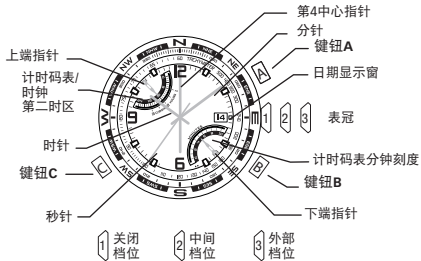
要更换电池，请访问Timex服务中心。

飞返计时码表指南针

特色

- 飞返计时码表（最长4小时）
- 带磁偏角矫正功能的电子指南针
- 第二时区
- 测速计（选定款式）
- INDIGLO® 夜间照明灯

概览



注：您的Intelligent Quartz™ 手表表冠有三个档位：关闭、中间和外部档位为习惯表冠的不同档位，请将表冠拔出至外部档位，然后轻按表冠直至您感觉到其扣进中间档位。

时间和日期设置

要设置日期和时间：

1. 将表冠拔出至外部档位，然后转动表冠直至显示出正确的时间。检查日期是在午夜而不是正午改变的，以确认AM/PM设置正确。
2. 将表冠拔出至中间档位，然后转动表冠直至日期显示窗显示出正确的日期。注：日期在下午10 pm 和凌晨2 am之间变动。请勿在此时间段变动日期。这样做可能会损坏手表机芯。
3. 完成后将表冠按回。

对不足31天的月份，需调整日期。

指针

(第4中心指针) 调整

要重调偏离的指针：

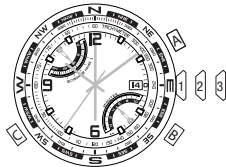
1. 将表冠拔出至外部档位。上端指针和下端指针自动重置至刻度尽头。
2. 第4中心指针应指向12点方向。如果指针没有指向该方向，则在拔出表冠至外部档位5秒内按键钮A或B，将指针分别逆时针或顺时针转动直至指向12点方向。
3. 完成后将表冠按回。

第二时区

上端指针正常指示的是第二时区时间。请注意刻度为24小时制式，两端为午夜，中间为正午。

设置第二时区时间：

1. 将表冠拔出至中间档位。上端指针以24小时格式指示第二时区的时钟，而第4中心指针指示分钟。



2. 按按钮B向前移动第4中心指针。按住按钮可快速移动指针。上端指针和第4中心指针同时转动，第4中心指针转一圈，上端指针走一小时。假设第二时区时间在分钟上与您的第一时区时间保持一致，那么第4中心指针和分针应保持重合。
3. 按按钮A将上端指针以一小时为递增量移动。按住按钮可快速移动指针。
4. 完成后将表冠按回。

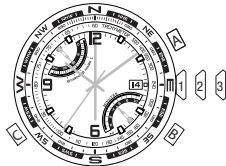
如果您愿意，第二时区时间也可以24小时制式显示您本地时间。以此方式设置第二时区时，请检查日期是在午夜而不是正午改变的，以确保时钟/分钟的显示采用的是24小时制式。

计时码表

本表提供4小时飞返计时码表功能。

按A（开始/停止）开始计时。第4中心指针以1/5秒分辨率显示秒数。下端指针显示分钟的最后一位数字，数到10后重复。上端指针每10分钟显示一次总时间，包括小时和分钟。计时码表计时到4小时后自动停止。

如要停止，再按A(开始/停止)。所有指针停止。如要继续，再按A（开始/停止）；要重置计时码表归零，按B（飞返/重置）。



计时码表重置时，所有指针归零。八秒种后，手表恢复正常指示第二时区时间。您也可在计时码表运行过程中重置及/或重新开始。如果要这么做，按住B(飞返/重置)，将计时码表归零，等您想重新开始的时候再松开。您无须等所有指针都归零后再松开按钮，按钮松开时内部会开始计时。这一“飞返”特色使您能测量分段时间。计时码表运转时，可以使用指南针，不会产生干扰。请参阅“指南针操作”。

测速计

您的手表可能包含测速计刻度，可以用来测量每小时英里速度、公里速度或海里速度（60-500节）。

开始前，计时码表必须重置（归零）。请参阅“计时码表”。

在第一个英里或公里标志处按钮A（开始/停止）启动计时码表。然后在下一个英里或公里标志处再次按钮A（开始/停止）停止计时码表。第4中心指针在测速计刻度上指示每小时英里或公里数。

请注意两个标志间隔的时间必须小于一分钟。

按钮B（飞返/重置）将计时码表重置（归零）。

不用一英里或一公里表示距离时，将得数乘以距离。举例来说，如果两标志的间距为半英里，第4中心指针指示80，那么速度为40公里/每小时(1/2x80)。

指南针校准

指南针使用前必须先校准。

由于指南针利用了地球磁场，您必须注意较大的磁性物体(如车辆或桥梁)或发出电磁辐射的物体(如电视或电脑)，这些物体会影响手表周围的磁场。如果指南针在这些物体附近校准，那么它只会在同样的位置才正常工作。如果指南针在远离这些物体的地方校准，那么在那些物体附近就不能正常工作。为取得最佳效果，请在您预计使用的地方校准指南针。

在校准和测方向时请一定注意，和所有指南针一样，需水平放置。校准和测方向时如未水平放置指南针，将导致出现较大偏差。同时请避开硬铁和软铁浓度超过正常值的地区，这些地区也可能导致方向不准确。任何时候方向可疑时，请重新校准指南针。

请勿将手表置于磁体源附近，如电脑、家电或电视，因为手表可能吸收磁性，导致指示方向不准确。腕表通常准确性在 ± 10 度以内。

要校准指南针：

1. 将表冠拔出至中间档位，并等待指针停止移动。
2. 将手表持平或放置在水平表面（如表带干扰，将手表置于倒放的杯子上）。手表可以倒置，但请注意保护表面。
3. 按键钮C（指南针）开始。第4中心指针旋转两圈提示您旋转手表。水平放置时，缓慢旋转手表两圈，每圈用至少15秒。



4. 完成后，按键钮C（指南针），保持手表水平。第4中心指针来回摆动表示校准结束，然后指向当前磁偏角（请参阅“磁偏角”）。
5. 如果您不想设置磁偏角，可将表冠按回。否则，让手表自动改正偏角度：转动指南针刻度外圈直到北端指向12点方向。

6. 按键钮A或B，使用偏角刻度将第4中心指针分别向西(-)或东(+)移动，指向您所在地的偏角度（见下页表格）。按住键钮可快速移动指针。见下图为例。
7. 完成后将表冠按回。



磁偏角设为 -14° (西 14°)

磁偏角

指南针指向的是“磁北”，可能与地图上的“正北”略有差异。这一差异被称为“磁偏角”。磁偏角在全球各地均不同，由于通常很小，很多情况下都忽略不计。

但是，如果您希望改正这一差异，有两种方式。您可以手动操作，利用外圈偏角刻度，转动指南针刻度外圈直至第4中心指针指向您所在地区磁偏角（见下页表格）而不是正北。或者您可以在指南针校准后，通过设置磁偏角让手表自动改正偏角度（请参阅“指南针校准”）。通过正确的磁偏角设置，第4中心指针将指向正北。

下图是世界主要城市的磁偏角值（在磁偏角刻度中，西[W]为负，东[E]为正）。

安克雷奇 ... 20E	伦敦 2W	里约热内卢 22W
亚特兰大 ... 4W	小石城 1E	旧金山 15E
孟买 1W	蒙大拿州利文斯顿 .. 13E	西雅图 18E
波士顿 15W	慕尼黑 2E	上海 5W
卡尔加里 ... 16E	纽约 13W	多伦多 11W
芝加哥 3W	奥兰多 5W	温哥华 18E
丹佛 9E	奥斯陆 1E	华盛顿特区 11W
耶路撒冷 4E	巴黎 1W	康涅狄克州沃特伯里 . 14W

如需查询更多磁偏角信息，请登录www.timex.com

指南针操作

通常情况下，指南针处于非工作状态，第4中心指针指向12点方向或指示计时码表秒钟。

指南针必须校准后方能使用，且校准需在预计使用的地区进行（请参阅“指南针校准”）。如果更换电池后没有校准指南针，则尝试启动指南针时将导致手表旋转第4中心指针一圈以提醒您进行校准。

在手表水平时，按键钮C（指南针）启动指南针。指南针指针指向北端。如果转动手表，第4中心指针将继续移动，一直指向北端。20秒后，指南针功能将自动关闭，第4中心指针恢复正常运行。这样可节省电池。可随时按键钮C（指南针）可让指南针继续运行20秒。

指南针可以在使用计时码表时启用。第4中心指针仅会暂时转换运行。上端指针和下端指针继续显示计时码表时间，所有计时码表功能可通过键钮A（开始/停止）和键钮B（飞返/重置）实现。

注：指南针工作时，秒针以两秒的间隔移动。此外，启动指南针时，上端指针和下端指针可能微微改变位置。指南针功能停止后会回复正常。这一现象是正常的，并会取得最准确的指南针指示。

使用指南针

指南针启动后，有两种最常见的使用方法。

我正在朝哪个方向走？ 持表使12点方向对准您要去的方向。转动指南针刻度外圈，直到第4中心指针指向外圈上的北端。您走的方向就是外圈上的12点方向。

我应该朝哪个方向走？ 如果您知道要去的方向（比如东北），转动指南针刻度外圈直到那个方向出现在12点方向。持表使您面朝12点方向方向。然后，转动身体，直到第4中心指针指向指南针外圈的北端。现在，您面朝的方向就是您要去的方向。

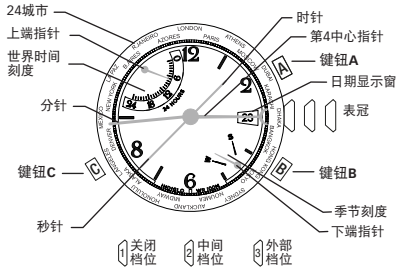
世界时间

特色

您的Intelligent Quartz™ 手表具有以下特色：

- 全球24个地区的时间显示功能
- 季节设置显示
- Indiglo® 夜间照明灯

概览



您的Intelligent Quartz™ 手表表冠有三个档位：关闭、中间和外部档位为习惯表冠的不同档位，请将表冠拔出至外部档位，然后轻按表冠直至您感觉到其扣进中间档位。

时间和日期设置

要设置日期和时间：

1. 将表冠拔出至外部档位，然后转动表冠直至显示出正确的时间。检查日期是在午夜而不是正午改变的，以确认AM/PM设置正确。
2. 将表冠拔出至中间位置，然后转动表冠直至日期显示窗显示出正确的日期。注：日期在下午10 pm 和凌晨2 am之间变动。请勿在此时间段变动日期。这样做可能会损坏手表机芯。
3. 完成后将表冠按回。

对不足31天的月份，需调整日期。

指针

(第4中心指针) 调整

要重调偏离的指针:

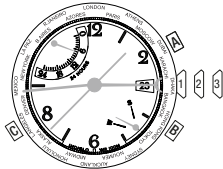
1. 将表冠拔出至外部档位。上端指针和下端指针自动重置至刻度尽头。
2. 第4中心指针应指向12点方向。如果指针没有指向该方向，则在拔出表冠至外部档位5秒内按按钮A或B，将指针分别逆时针或顺时针转动直至指向12点方向。
3. 完成后将表冠按回。

注：如果在指针停止后未按任何按钮持续5秒钟，手表将进入世界时间设置操作（请参阅“世界时间设置”）。

城市时间显示

按按钮A或B分别将中心指针前后移动，选择城市。上端指针移动指示所选城市的时间。请注意刻度为24小时制式，两端为午夜，中间为正午。

按按钮C更改所选城市的季节（请参阅“季节设置”）。



季节设置

季节设置功能使手表可以改正日光节约时间（也称“夏令时”）。

不同城市启动和结束夏令时的日期不同，而有些城市根本不实行夏令时。

本表提供了一项设置用以表示实行夏令时城市的两个周期。本表夏令时周期为夏季，正常周期为冬季。



当一个城市的季节设置为夏季，与其在同个半球的所有城市都将自动设置为夏季，同时另一个半球的所有城市将自动设置为冬季。本表识别各个半球上有哪些城市。

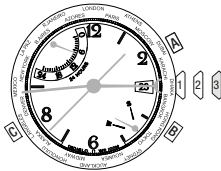
示例： 澳大利亚和欧洲大部分国家在三月和十月变更时间。如所选城市为巴黎，在十月到三月间选择冬季。在三月到十月间选择夏季。当所选城市改为悉尼，季节指示自动变更为与巴黎相反的状态，因为悉尼在另一半球上。对东京而言，季节将和巴黎一样，但是由于东京不实行夏令时，季节设置并不影响时间。

根据不同的法律规定，同一半球的城市可能将冬季时间和夏季时间的更替设置在不同的日期。然而大多数时候，所有城市的季节设置都将是正确的。有关详细信息，请访问 timex.com。

设置世界时间时，选择一个与您当地时区同一时区的城市，将该城市的时间设置为您的当地时间。手表将自动识别其它所有城市的时间。

要世界时间设置:

1. 将表冠拔出至中间档位。中心指针指示世界时区城市，上端指针 针指示世界时间。



2. 按钮A或B转动中心指针指向处在您当地时区的城市。按住按钮可快速移动指针。可以选择任何城市。

3. 将表冠拔出至外部档位。如“指针调整”中所述，城市选择指针将回到12:00的位置。暂停5秒后，上端指针将指示世界时间（先前步骤中所选择城市的时间），中心指针指示世界时间的分钟，下端指针指示季节（请参阅“季节设置”）。重要说明：中心指针完成调校之前不要触碰任何按钮或表冠。（拔出表冠至外部档位后约10秒）。
4. 如果当地时区显示的季节不正确，请按钮C更改。如果当地时区实行夏令时，上端指针将移动一小时。
5. 按钮A或B分别将时间向后或向前移动，将世界时间时区与您的当地时区设置成一致。按住按钮可快速移动指针。指针一起移动，中心指针转一圈，上端指针走一小时。设置完毕后，中心指针和分针保持重合。
6. 完成后将表冠按回。

保养和维护

为保持防水性能，请勿在水中按任何按钮。

1. 只有在镜面、按钮和表壳完好无损的情况下，本表才能保持防水性能。
2. 本表非潜水用手表，不宜在潜水时使用。
3. 接触盐水后，请用清水冲洗。

本表可用软布和中性肥皂在温水中清洗。

手表正常使用时电池可维持6年。电池寿命长短取决于实际使用方式。

电池电量耗尽后，请及时更换。要更换电池，请访问Timex服务中心。

测速计功能

(不包含所有款式)

使用此方法本测速计只能检测每小时大于60单位的速度；更慢的速度可以通过减小计量单位来测量。只要使用相同的长度单位进行所有计算，测速计的功能将独立于距离单位（如法定英里、海里数、公里、米等）。

1. 确定预定距离起点和终点的标志。
2. 被测目标一旦经过预定起点标志，立刻启动计时码表。
3. 被测目标一旦经过终点标志，立刻停止计时码表。
4. 计时码表的秒针将与测速计标度进行比较来确定目标的速度。

如何调整表带

(各表型均可能出现与以下有关表带的描述略有不符的情形)。

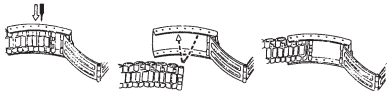
滑扣式表带

1. 打开锁盖。
2. 移动搭扣，使表带达到所需长度。
3. 用力按住锁盖并来回滑动搭扣，直到搭扣被卡入表链底侧的槽内。
4. 将锁盖按下卡紧。请勿过分用力，否则可能损坏搭扣。



翻扣式表带

1. 找到连接表带和搭扣的弹簧轴。
2. 用一个带尖头的工具将弹簧轴推进去，然后轻轻扭动表带，使其脱扣。
3. 确定好腕长之后，将弹簧轴插入正确的底端轴孔。
4. 将弹簧轴按入，与上端轴孔对齐，然后松开使之锁定到位。



拆卸表带环扣

拆卸环扣：

1. 垂立放置表带，并用带尖头工具插入环扣上的针口。
2. 沿箭头方向用力推挤插针，使环扣脱节（插针经专门设计，难以拆卸）。
3. 重复上述步骤，直到拆掉所有不需要的环扣。

重新组装：

1. 将表带各部分重新接好。
2. 按箭头反方向把插针推入环扣。
3. 用力将插针按入表链，直到针尾与孔口保持齐平。

电池

如需更换电池，我们建议仅使用TIMEX电池。换好电池后，需要重新校准手表的时间和日期。将手表退还给Timex时，请使用邮资预付的托运公司。请致电1-800-448-4639、前往您购置手表的商店或访问www.Timex.com获得有关邮资预付托运公司的信息。请随表按以下费率寄交邮费和手续费（不属于修理费）：美国用户请寄一张8.00美元的支票或汇票；加拿大用户请寄一张7.00加元的支票或汇票；其它国家和地区的用户，Timex会相应收取邮费和手续费。

切勿在寄送的包裹内夹带特殊款式的表带或其它个人贵重物品。

切勿将电池弃置于火内。请勿为电池充电。请将拆下的电池放在远离儿童的地方。

TIMEX全球联保

Timex Group USA, Inc.为您的TIMEX®手表提供自原购买日起计算，为期一年的无制造缺陷担保。Timex及其遍布全球的加盟机构都会承诺这项国际担保义务。

请注意，Timex在为您修理手表时，既可能安装新配件，也可能安装经过完全修复和检验的配件，还可能更换为相同或近似型号。**重要说明** — 请注意，本保修不适用于以下情况：

1. 保修期已过；
2. 手表并非从经授权的Timex零售店直接购买；
3. 由Timex以外的人员进行维修；
4. 意外事故、自行拨弄或使用不当；以及
5. 镜面或水晶、表带或表链、表壳、附件或电池。Timex会为更换这些配件向您收取一定费用。

本保修规定及其所含补偿条款具有专有性质，并取代所有其它明示或暗示的保修承诺，包括任何对适销性和适宜任何具体目的的暗示保证。TIMEX对任何特别、附带或因之而产生的损失概不负责。部分国家和州不允许限制暗示性保证，也不允许排除或限制有关损失，因此上述限制可能对您无效。本保修规定赋予您特定的合法权利，同时因所在国家或地区而异，您可能还享有其它权利。

如需保修服务，请将您的手表退还给Timex、其联属机构或购买该表的Timex零售店，同时附上填好的“手表维修单”(Watch Repair Coupon)原件。如果您在美国或加拿大，则可附上填好的“手表维修单”原件或一份书面声明，其中注明您的姓名、住址、电话号码以及购买日期和地点。请随表按以下费率寄交邮费和手续费（不属于修理费）：美国用户请寄一张8.00美元的支票或汇票；加拿大用户请寄一张7.00加元的支票或汇票；英国用户则请寄一张2.50英镑的支票或汇票。其它国家和地区的用户，Timex会相应收取邮费

和手续费。切勿在寄送的包裹内夹带特殊款式的表带或其它个人贵重物品。

有关保修的其它信息，在美国请致电1-800-448-4639。加拿大请致电1-800-263-0981。巴西请致电+55 11 5572 9733。墨西哥请致电01-800-01-060-00。中美洲、加勒比、百慕大及巴哈马地区请致电(501) 370-5775（美国）。亚洲请致电852-2815-0091。英国请致电44 020 8687 9620。葡萄牙请致电351 212 946 017。法国请致电33 3 81 63 42 00。德国/奥地利请致电43 662 88921 30。中东和非洲请致电971-4-310850。

延长保修期

仅限在美国提供。只需付5美元，您就可以把从购买日开始计算的保修期再延长4年。您可以在正常营业时间内拨打1 800-448-4639，使用AMEX（美国运通）、Discover（发现）、Visa或MasterCard等信用卡付款。购买后30天内必须付款。必须注明您的姓名、住址、电话号码、购买日期以及5位数的型号。您也可以将一张\$5美元的支票寄至：Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

©2010 Timex Group USA Inc. TIMEX INDIGLO INTELLIGENT QUARTZ和IQ是Timex Group B.V及其子公司的商标。

TIMEX® 腕時計

Timex® 腕時計をお買い上げいただきありがとうございます。Timex 腕時計をご使用の際は、取り扱い説明書をよくお読みください。

お買い上げの腕時計によっては、ここに記載されているすべての機能が備わっていない場合もあります。

使い方の詳細やお客様の腕時計の登録は
www.Timex.com
にアクセスしてください。

目次

腕時計を始動させるには	127
耐水性と耐衝撃性	128
INDIGLO® ナイトライト	130
万年カレンダー	131
フライバッククロノグラフ	136
フライバッククロノグラフコンパス	145
ワールドタイム	163
タキメーターの機能	173
ブレスレットを調整するには	174

ブレスレットのリンクの取りはずし	176
電池	177
国際保証書	178

Timex® Intelligent Quartz™ 腕時計をお買い上げありがとうございます。この腕時計はクォーツによるアナログ技術の未来を表すものです。Timex Intelligent Quartz の技術はマイクロプロセッサのパワーを発揮し、確実性とクォーツによるアナログ時計の精密さをもたらします。Timex Intelligent Quartz 腕時計では、技術がデザインに組み込まれ、文字盤を新たなレベルにまで複雑化させています。追加の独立した 3 針を使うことによって、普通はデジタル腕時計のみでしか得られない様々な情報を従来のアナログのフォーマットで表示します。

腕時計を始動させるには

(万年カレンダーのモデルには適用しません)。腕時計を始動させるには、リューズの下からプラスチックガードをはずした後で、リューズをケース側に押し込みます。秒針が 1 秒ごとに動き始めます。

耐水性の高い腕時計によっては、耐水性を確保するためにリューズをネジで止める必要があるものもあります。腕時計ケースにネジ山のある突起が付いている場合は、腕時計を設定した後でリューズをネジ込む必要があります。

リューズをネジ込むには、リューズをネジ山の付いた突起に強く押しつけ、時計回りに回して押し込みます。リューズがしっかり締まるまでネジ込みます。次回、腕時計を設定する際には、リューズを引き出す前に、リューズを(反時計回り)に回してネジをゆるめる必要があります。

耐水性と耐衝撃性

腕時計に耐水性がある場合は、メートルのマーク (WR_M) が表記されています。

耐水性の深度	p.s.i.a. *水面下水圧
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160
200m/656ft	284

*ポンド/平方インチの絶対値

警告:耐水性を維持するため、お買い上げの腕時計に 200 メートルの耐水性があると表記されている場合以外は、水面下でボタンを押さないでください。水面下では絶対にリュースを引き出したりしないでください。

1. 腕時計の耐水性はクリスタル、リュース、ケースが無傷の場合に限り保たれます。
2. 腕時計はダイバーウォッチではありません。ダイビングには使用しないでください。
3. 腕時計が塩水にさらされた場合は真水ですすいでください。
4. 耐衝撃性は腕時計の文字盤または裏面に表示されています。腕時計は ISO の耐衝撃性試験に合格するように設計されていますが、クリスタルを傷つけないように注意してください。

INDIGLO® ナイトライト

ボタンまたはリューズを押してライトを作動させます。INDIGLO® ナイトライトに使用されているエレクトロルミネッセント技術によって、夜間や暗い場所で腕時計の文字盤全体が明るくなります。



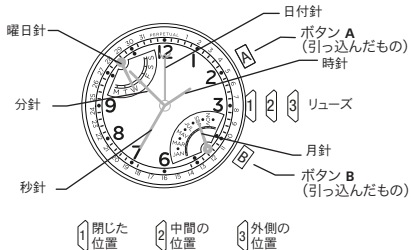
万年カレンダー

機能

Intelligent Quartz™ 腕時計には 3 つの機能が備わっています:

- 万年カレンダー - 2100 年まで正確な日付
- 曜日、月、日付の表示
- INDIGLO® ナイトライト

概要



はじめに

この腕時計は万年カレンダーの機能によって、2100年まで日付を調整する必要はありません。腕時計が小の月やうるう年を自動的に調整し、常に正確な日付と曜日を示します。日付と曜日は Timex の工場ですべて設定されています。お客様は時刻のみを調整してください。この腕時計には引込んだところに 2 つのプッシュボタンがありますが、Timex サービスセンターが電池交換後に日付と曜日を設定するために使うもので、その他に使うことはありません。

時刻の設定

時刻を設定するには：

1. リューズを外側の位置まで引き出します。すべての指示針がその端に動いて自動的に調整します。針が正しく並んでいない場合、これによって修正されます。その後、指示針が曜日、月、日付の表示に戻ります。

- 正しい時刻が示されるまでリューズを回します。時刻が真夜中 12:00 の前か後になると、曜日と日付が自動的に変わります。
- 終了したらリューズを押し戻します。

日付が正午ではなく、真夜中に変わることを確認して、正確に AM/PM を設定してください。

うるう年のオフセット

正確な日付を維持するため、この腕時計には近年のうるう年をオフセットする設定が含まれています。この設定は Timex の工場または電池交換後に行われ、見るだけで変更はできません。

このオフセットを見るには、リューズを中間の位置まで引き出します。日付針がオフセットを示します: 1 = うるう年後 1 年, 2 = うるう年後 2 年, 3 = うるう年後 3 年, 4 = うるう年。終了したらリューズを押し戻します。針が通常の曜日、月、日付の表示に戻ります。

取り扱いの注意とメンテナンス

耐水性を維持するため、水中ではボタンを一切押さないでください。

- 腕時計はレンズ、プッシュボタン、ケースが無傷の場合に限り耐水性があります。
- 腕時計はダイバーウォッチではありません。ダイビングには使用しないでください。
- 腕時計が塩水にさらされた場合は真水ですすいでください。

腕時計はぬるま湯に溶かしたマイルドな洗剤と布地でふいて汚れを落としてください。

電池は腕時計を通常に使用して 6 年もちます。電池の寿命は実際の使い方によって異なります。

電池が消耗したらすぐに交換してください。電池の交換は Timex サービスセンターをご利用ください。

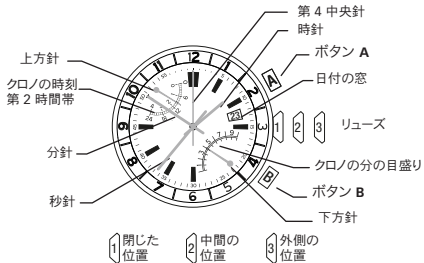
フライバッククロノグラフ

機能

Intelligent Quartz™ 腕時計には下記の機能が備わっています:

- フライバッククロノグラフ(4 時間まで)
- 第 2 時間帯
- Indiglo® ナイトライト

概要



注意: Intelligent Quartz™ 腕時計のリユーズには 3 つの位置があります: 閉じた位置、中間の位置、外側の位置。これらの位置の差に慣れるため、リユーズを外側の位置まで引き出し、その後でリユーズを軽く押してカチッと中間の位置に変わる感覚を覚えてください。

日付と時刻の設定

日付と時刻を設定するには:

1. リユーズを外側の位置まで引き出し、正しい時刻が示されるまで回します。日付が正午ではなく、真夜中に変わることを確認して、正確に AM/PM を設定してください。
2. リユーズを中間の位置まで引き出し、正しい日付が日付の窓に表れるまで回します。注意: 日付は午後 10 時と午前 2 時の間に変わります。この時間帯に日付を変更しないでください。この時間帯に変更すると、腕時計の働きを損傷することになります。

3. 時刻を設定したらリユーズを閉じた位置まで押します。秒針が動き始めます。

注意: 日数が 31 日未満の月は、日付を調整する必要があります。

第 4 中央針の調整

ずれた第 4 中央針を調整するには:

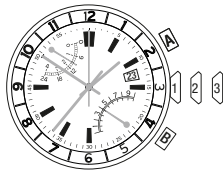
1. リユーズを外側の位置まで引き出します。上方針と下方針が自動的にその端にリセットします。
2. 第 4 中央針は 12 時を指しているはずですが、もしリユーズを外側の位置まで引き出して 5 秒以内に第 4 中央針が 12 時を指さない場合は、ボタン A または B を押して、針が 12 時を指すまで反時計回りまたは時計回りに回します。
3. 終了したらリユーズを閉じた位置まで押します。

第 2 時間帯

上方針は第 2 時間帯の時刻を示します。目盛りは 24 時間で、真夜中が両端で、正午が真ん中にあることに注意してください。ほとんどの場合、時間帯の間は時刻ごとで異なります。その場合、第 2 時間帯の分は腕時計が表示する分と同じです。

第 2 時間帯の設定:

1. リューズを中間の位置まで引き出します。上方針が第 2 時間帯の時刻、第 4 中央針が分を示します。上方針と第 4 中央針は一緒に動きます。第 4 中央針が 1 回転すると、上方針が 1 時間動きます。



2. 第 2 時間帯の分が最初の時間帯の分と同じだと、第 4 中央針は分針と並ぶはずですが、もし針が並ばない場合は、ボタン B を押して第 4 中央針が分針と並ぶまで前方に動かします。第 4 中央針を速く動かすには、ボタン B を押し続けます。
3. ボタン A を押して上方針を 1 時間ごとに前方に動かし、希望する第 2 時間帯の時刻にします。針を速く動かすには、ボタン A を押し続けます。
4. 終了したらリューズを押し戻します。

注意: 第 2 時間帯は希望によっては 24 時間フォーマットでのホームタイムを表示することもできます。第 2 時間帯をこのように設定するには、日付が正午ではなく、真夜中に変わることを確かめて、時刻 / 分の表示が 24 時間フォーマットの表示と対応していることを確認します。

フライバッククロノグラフ

この腕時計には 4 時間のフライバッククロノグラフが備わっています。

1. 始動させるには、ボタン A(開始 / 停止)を押します。
第 4 中央針が秒を 1/5 秒ごとに示します。下方針は分の一の位の数字を示し、10 までカウントアップして繰り返します。上方針は時刻と分(10 分単位)を含むトータルタイムを示します。クロノグラフは 4 時間までカウントアップし、自動的に停止します。
2. 停止するには、もう一度ボタン A(開始 / 停止)を押します。すべての針が動きを止めます。
3. 再開するには、もう一度ボタン A(開始 / 停止)を押します。
4. フライバッククロノグラフをゼロの位置にリセットするには、ボタン B(フライバック / リセット)を押します。

クロノグラフをリセットすると、すべての針がゼロの位置に動きます。8 秒後、腕時計は第 2 時間帯の通常表示を再開します。

5. フライバッククロノグラフを作動中にリセットしてリスタート、リセットまたはリスタートする場合は、ボタン B (フライバック / リセット)を押し続けます。リスタートしたいときにボタンを放します。

ボタン B を放す前に針がゼロの位置に戻る必要はありません。針がゼロの位置に戻る前にボタン B を放すと、計測はすぐにリセットし、針はボタンを放したときからの正しい計測に戻ります。この「フライバック」機能で、ラップタイムを計ることができます。

取り扱いの注意とメンテナンス

耐水性を維持するため、水中ではボタンを一切押さないでください。

- 腕時計はクリスタル、プッシュボタン、リューズ、ケースが無傷の場合に限り耐水性があります。
- 腕時計はダイバーウォッチではありません。ダイビングには使用しないでください。
- 腕時計が塩水にさらされた場合は真水ですすいでください。
- 腕時計はぬるま湯に溶かしたマイルドな洗剤と布地でふいて汚れを落としてください。

電池は腕時計を通常に使用して 4 年もちます。電池の実際の寿命はその人の使い方によって異なります。

電池が消耗したらすぐに交換してください。

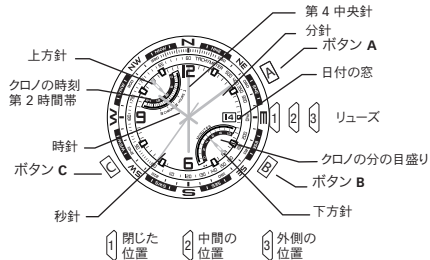
電池の交換は Timex サービスセンターをご利用ください。

フライバッククロノグラフコンパス

機能

- フライバッククロノグラフ(4 時間まで)
- 磁気偏角補正付き電子コンパス
- 第 2 時間帯
- タキメーター(限定モデル)
- Indiglo® ナイトライト

概要



注意: Intelligent Quartz™ 腕時計のリューズには 3 つの位置があります: 閉じた位置、中間の位置、外側の位置。これらの位置の差に慣れるため、リューズを外側の位置まで引き出し、その後でリューズを軽く押してカチッと中間の位置に変わる感覚を覚えてください。

日付と時刻の設定

日付と時刻を設定するには:

1. リューズを外側の位置まで引き出し、正しい時刻が示されるまで回します。日付が正午ではなく、真夜中に変わることを確認して、正確に AM/PM を設定してください。
2. リューズを中間の位置まで引き出し、正しい日付が日付の窓に表れるまで回します。注意: 日付は午後 10 時と午前 2 時の間に変わります。この時間帯に日付を変更しないでください。この時間帯に変更すると、腕時計の働きを損傷することになります。

3. 終了したらリュースを押し戻します。

日数が 31 日未満の月は日付を調整する必要があります。

指示針

(第 4 中央針)の調整

ずれた指示針を調整するには:

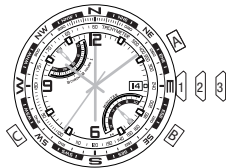
1. リュースを外側の位置まで引き出します。上方針と下方針が自動的にその端にリセットします。
2. 第 4 中央針は 12 時を指しているはずですが、もしリュースを外側の位置まで引き出して 5 秒以内に第 4 中央針が 12 時を指さない場合は、ボタン A または B を押して、針が 12 時を指すまでそれぞれ反時計回りまたは時計回りに回します。
3. 終了したらリュースを押し戻します。

第 2 時間帯

通常上方針は第 2 時間帯の時刻を示します。目盛りは 24 時間で、真夜中が両端にあり、正午が真ん中にあることに注意してください。

第 2 時間帯の時刻の設定:

1. リュースを中間の位置まで引き出します。上方針が第 2 時間帯の時刻を 24 時間式で示し、第 4 中央針が分を示します。
2. B を押して第 4 中央針を前方に動かします。ボタンをおさえて針を速く動かします。上方針と第 4 中央針は一緒に動き



ます。第 4 中央針が 1 回転すると、上方針が 1 時間動きます。第 2 時間帯の分が最初の時間帯の分と同じだと、第 4 中央針は分針と並ぶはずです。

3. A を押して上方針を 1 時間ごとに前方へ動かします。ボタンをおさえて針を速く動かします。
4. 終了したらリューズを押し戻します。

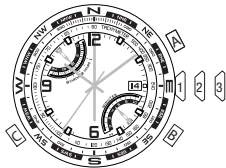
第 2 時間帯の時刻は、希望によっては 24 時間フォーマットでのホームタイムを表示することもできます。第 2 時間帯をこのように設定するには、日付が正午ではなく、真夜中に変わることを確かめて、時刻 / 分の表示が 24 時間フォーマットの表示と対応していることを確認します。

クロノグラフ

この腕時計には 4 時間のフライバッククロノグラフが備わっています。

始動させるには、A (開始 / 停止) を押します。第 4 中央針が秒を 1/5 秒ごとに示し、下方針が分の一の位の数字を示して 10 までカウントアップし、繰り返します。上方針は時刻と分 (10 分単位) を含むトータルタイムを示します。クロノグラフは 4 時間までカウントアップし、自動的に停止します。

停止するには、もう一度 A (開始 / 停止) を押します。すべての針が動きを止めます。



再開するには、もう一度A(開始 / 停止)を押すか、またはクロノグラフをゼロにリセットするため B(フライバック / リセット)を押します。

クロノグラフをリセットすると、すべての針はゼロに動きます。8秒後、腕時計は第2時間帯の時刻の通常表示を再開します。クロノグラフが作動中に、リセットしてリスタート、リセットまたはリスタートできます。そうするには、B(フライバック / リセット)を押し続けてクロノグラフをゼロにし、リスタートしたいときにボタンを放します。ボタンを放す前にすべての針がゼロに戻るまで待つ必要はありません。計測はボタンを放したときから内部で始まります。この「フライバック」機能によって、ラップタイムを計ることができます。

コンパスはクロノグラフが作動中に、その働きを妨げず使うことができます。「コンパスの操作」を参照。

タキメーター

腕時計によってはタキメーターの目盛りがあり、マイルまたはキロメートル、ノットでの時速を計ることができます。目盛りは60-500です。

始動させるには、クロノグラフをリセット(ゼロに)する必要があります。「クロノグラフ」を参照。

マイルまたはキロメートルでの最初のマーカーで、A(開始 / 停止)を押してクロノグラフを始動させます。その後、マイルまたはキロメートルの次のマーカーでもう一度 A(開始 / 停止)を押してクロノグラフを停止します。第4中央針がタキメーターの目盛り上の数字を指し、マイルまたはキロメートルでの時速を示します。

2つのマーカーの間は1分以下の必要があります。

B(フライバック / リセット)を押してクロノグラフをリセット(ゼロに)します。

1 マイルまたは 1 キロメートル以外の距離を使う場合は、その結果と距離をかけます。例えば 1/2 マイル離れた 2 つのマーカを使って、第 4 中央針が 80 を指している、そのスピードは時速 40 マイル (1/2 x 80) ということになります。

コンパスの校正

ご使用の前にコンパスを校正する必要があります。

コンパスは地球の磁場によって働くため、車両や鉄橋などの大きな金属物体、またはテレビやコンピューターなどの電磁気を放射する物体に注意してください。腕時計の周りの磁場に影響を及ぼすことがあります。もしコンパスをそのような物体の近くで校正すると、コンパスはその同じ場所でしか正しい読み取りができません。もしコンパスをそのような物体から遠く離れて校正すると、その近くでは正しい読み取りができません。正確な結果を得るには、コンパスを使う地域内で校正してください。

すべてのコンパスにいえるように、校正や読み取りを行う場合はコンパスを水平に保ってください。腕時計が水平ではない状態

で校正または読み取りを行うと、大きな誤差がでることになります。また鋼鉄や軟鉄が普通より高い割合で凝縮している地域は、正確な読み取りを妨げることがありますので避けてください。読み取りが疑わしい場合は再校正してください。

腕時計をコンピューター、電気器具、テレビなど、磁気を発する物の近くに保管しないでください。腕時計が磁気を帯びて正確な読み取りができなくなります。腕時計の一般的な精度は +/- 10 度以内です。

コンパスを校正するには:

1. リューズを中間の位置まで引き出し、指示針が止まるのを待ちます。
2. 腕時計を水平に保つか、または水平な平面に置きます (バンドが邪魔になる場合は、逆さにしたカップの上に置きます)。腕時計の文字盤を下にして置くこともできますが、文字盤に傷がつかないように注意してください。

3. C (コンパス) を押して始動させます。第 4 中央針が 2 回転して腕時計を回転させるよう促します。腕時計を水平にしたままゆっくりと腕時計を 2 回転させ、1 回転ごとに少なくとも 15 秒かけるようにします。



4. 終了したら、腕時計を水平にしたまま C (コンパス) を押します。第 4 中央針が前後に動いて校正の終わりを示し、その後で現在の磁気偏角の設定に動きます (「磁気偏角」を参照)。
5. 磁気偏角を設定したくない場合はリユーズを押し戻します。

そうでない場合は腕時計が自動的に偏角を補正するよう、北が 12 時を指すまでコンパスリングを回します。

6. A または B を押して第 4 中央針をそれぞれ西 (-) または東 (+) に動かし、偏角の目盛りを使って、お客様の現在置の偏角 (次ページの表を参照) を指すようにします。ボタンをおさえると針が速く動きます。例として下記の図をご覧ください。
7. 終了したらリユーズを押し戻します。



磁気偏角を -14° ($14^{\circ}W$) に設定

磁気偏角

コンパスの針は「磁北」を指しますが、それは地図で使われている「真北」とは少し異なります。この差が「磁気偏角」と呼ばれ、地球上の位置によって異なりますが、一般的にはその差が小さいため無視されることがよくあります。

しかし、お客様がこの差を補正したい場合は、2通りの方法があります。コンパスリングを手動で回し、コンパスリング上の偏角の目盛りを使って、第4中央針が北ではなくお客様の現在置の偏角(次ページの表を参照)を指すようにします。またはコンパス校正(「コンパス校正」を参照)の後で、お客様の現在置の磁気偏角を設定し、腕時計が自動的に補正するようにします。正しい磁気偏角を設定することによって、第4中央針は真北を指します。

下記は主要都市の磁気偏角値です(偏角の目盛りで W はネガティブ、E はポジティブ)

Anchorage.... 20E	London..... 2W	Rio De Janeiro.....22W
Atlanta..... 4W	Little Rock..... 1E	San Francisco 15E
Mumbai..... 1W	Livingston, MT..... 13E	Seattle..... 18E
Boston..... 15W	Munich..... 2E	Shanghai 5W
Calgary 16E	New York City.... 13W	Toronto 11W
Chicago 3W	Orlando 5W	Vancouver..... 18E
Denver 9E	Oslo..... 1E	Washington DC 11W
Jerusalem 4E	Paris..... 1W	Waterbury, CT..... 14W

磁気偏角についての詳細は www.timex.com をご覧ください。

コンパスの操作

通常コンパスは休止しており、第 4 中央針は 12 時を指すか、またはクロノグラフの秒を示します。

コンパスはご使用の前に校正する必要があるため、校正はコンパスを使う予定の地域内で行ってください(「コンパス校正」を参照)。電池を交換してから校正を行っていない場合、コンパスを作動しようとすると、腕時計が第 4 中央針を 1 回転させてお客様に校正を促します。

腕時計を水平に持っている間に、C(コンパス)を押してコンパスを作動させます。コンパスの針が動いて北を指します。腕時計を回すと、第 4 中央針は動き続けて常に北を指します。20 秒後、コンパスは自動的にオフになり、第 4 中央針は通常の働きに戻ります。これは電池を長持ちさせます。コンパスをさらに 20 秒間オンにするには、いつでも C(コンパス)を押します。

コンパスはクロノグラフを使用中に作動させることができます。第 4 中央針が臨時的に操作を切り替えます。上方針と下方針

は継続してクロノグラフのタイムを示し、クロノグラフのすべての機能はボタン A(開始 / 停止)と B(フライバック / リセット)によって作動します。

注意: コンパスを操作中は秒針が 2 秒ごとに動きます。またコンパスが作動しているときは、上方針と下方針がちょっとずれることがあります。コンパスを解除するとその正しい位置に戻ります。この動きは普通で、もっとも正確なコンパスの読み取りが得られます。

コンパスの使用

コンパスが作動すると、典型的な 2 通りの使い方があります。

どの方位に向かっているのか? 12 時がお客様の向かう方向になるように腕時計を持ちます。リング上で第 4 中央針が北を指すまでコンパスリングを回します。お客様が向かっているのはリング上の 12 時の方位です。

どの方向に進むべきか? お客様が行きたい方位 (例えば北西) が分かっている場合は、その方位が 12 時に表れるまでコンパスリングを回します。お客様が 12 時に向き合うように腕時計を持ちます。その後で、コンパスリング上で第 4 中央針が北を指すまでお客様の身体を回します。お客様は今進みたい方位に向いています。

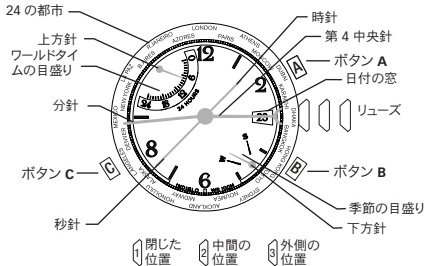
ワールドタイム

機能

Intelligent Quartz™ 腕時計には下記の機能が備わっています:

- 世界中の 24 の都市の時刻表示が可能
- 季節設定表示
- Indiglo® ナイトライト

概要



Intelligent Quartz™ 腕時計のリューズには 3 つの位置があります: 閉じた位置、中間の位置、外側の位置。これらの位置の差に慣れるため、リューズを外側の位置まで引き出し、その後でリューズを軽く押してカチッと中間の位置に変わる感覚を覚えてください。

日付と時刻の設定

日付と時刻を設定するには:

1. リューズを外側の位置まで引き出し、正しい時刻が示されるまで回します。日付が正午ではなく、真夜中に変わることを確認して AM/PM を正しく設定してください。
2. リューズを中間の位置まで引き出し、日付の窓に正しい日付が表れるまで回します。注意: 日付は午後 10 時と午前 2 時の間に変わります。この時間帯に日付を変更しないでください。この時間帯に変更すると、腕時計の働きを損傷することになります。

3. 終了したらリューズを押し戻します。

日数が 31 日未満の月は日付を調整する必要があります。

指示針

(第 4 中央針)の調整

ずれた指示針を調整するには:

1. リューズを外側の位置まで引き出します。上方針と下方針が自動的にその端にリセットします。
2. 第 4 中央針は 12 時を指しているはずですが、もしリューズを外側の位置まで引き出して 5 秒以内に第 4 中央針が 12 時を指さない場合は、ボタン A または B を押して、針が 12 時を指すまでそれぞれ反時計回りまたは時計回りに回します。
3. 終了したらリューズを押し戻します。

注意: 針が止まった後 5 秒間、どのボタンも押さないと、腕時計はワールドタイムの設定に進みます(「ワールドタイムの設定」を参照)。

都市の時刻を表示

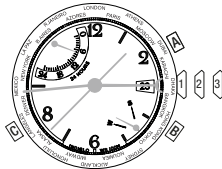
A または B を押して中央針をそれぞれ後方または前方に動かし、ひとつの都市を選びます。上方針が動いて選んだ都市の時刻を示します。目盛りは 24 時間で、真夜中が両端で、正午が真ん中にあることに注意してください。

C を押して選んだ都市の季節を変えます(「季節の設定」を参照)。

季節の設定

季節を設定することによって腕時計がデイトライトセービングタイム(「夏時間」とも呼ばれます)を調整します。

都市によってデイトライトセービングタイムに切り替わる日が異なる



ったり、都市によってはデイトライトセービングタイムを採用していないところもあります。

この腕時計はひとつの設定によって、デイトライトセービングタイムを採用しているすべての都市の2つの期間を表します。腕時計用として、デイトライトセービングタイムの期間を夏、スタンダードタイムの期間を冬とします。



ひとつの都市を夏と設定すると、同じ半球にあるすべての都市は自動的に夏と設定され、反対側の半球にあるすべての都市は自動的に冬と設定されます。この腕時計はどの都市がどの半球にあるかを認識しています。

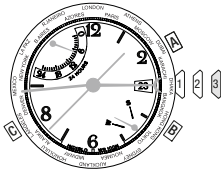
例：オーストラリアとほとんどのヨーロッパの国は3月と10月に時刻を変更します。もしパリを選択都市にすると10月と3月の間は冬を選び、3月と10月の間は夏を選びます。都市をシドニーに変えると、自動的に季節表示が変わり、シドニーはパリとは反対側の半球にあるので、パリとは反対の季節になります。東京は季節はパリと同じですが、デイトライトセービングタイムを採用していないため、季節設定は時刻には影響しません。

同じ半球にある都市でも法律が異なるため、異なった日に冬時間と夏時間を切り替えることがあります。ほとんどの場合、すべての都市の季節設定は正確です。詳細については Timex.com をご覧ください。

ワールドタイムの設定は、ホームタイムの時間帯の中の都市をひとつ選び、その都市の時刻（ローカルタイムと同じ）を設定します。これによって腕時計がその他のすべての都市の時刻を認識します。

ワールドタイムの設定:

1. リューズを中間の位置まで引き出します。中央針がワールドタイムの時間帯の都市を示し、上方針がワールドタイムを示します。



2. A または B を押して中央針をホームタイムの時間帯と同じ都市に合わせます。ボタンをおさえて針を速く動かします。どの都市でも選べます。

3. リューズを外側の位置まで引き出します。都市選択針が 12:00 時の位置に逆戻りして、INDICATOR HAND ADJUSTMENT と示されます。5 秒間止まった後で、上方針がワールドタイム (前記のステップで選んだ都市の時刻) を示し、中央針がワールドタイムの分を示し、下方針が季節 (「季節の設定」を参照) を示します。重要: 中央針が調整を完了するまで、プッシャーまたはリューズをいじらないでください (リューズを外側の位置まで引き出した後、約 10 秒かかります)。
4. 表示された季節がホームタイムの時間帯と合わない場合は C を押して変えます。ホームタイムの時間帯がデイトライトセービングタイムを採用している場合、上方針が 1 時間動きます。
5. A または B を押して、時刻をそれぞれ後方または前方に動かし、ワールドタイムの時間帯がホームタイムの時間帯と同じになるよう設定します。ボタンをおさえて時刻を速く変えます。針は一緒に動き、中央針が 1 回転すると、上方針が 1 時間動きます。設定後は中央針と分針が並びます。

6. 終了したらリュースを押し戻します。

取り扱いの注意とメンテナンス

耐水性を維持するため、水中ではボタンを一切押さないでください。

1. 腕時計はレンズ、プッシュボタン、ケースが無傷の場合に限り耐水性があります。
2. 腕時計はダイバーウォッチではありません。ダイビングには使用しないでください。
3. 腕時計が塩水にさらされた場合は真水ですすいでください。

腕時計はぬるま湯に溶かしたマイルドな洗剤と布地で汚れを落としてください。

電池は腕時計を通常に使用して 6 年もちます。電池の寿命は実際の使い方によって異なります。

電池が消耗したらすぐに交換してください。電池の交換は Timex サービスセンターをご利用ください。

タキメーターの機能

(限定モデルのみ)

タキメーターは 1 時間に 60 単位以上のスピードのみを計測します。これより遅いスピードは計測単位を減少させて計ります。タキメーターの機能は、すべての計算に同じ長さの単位を使う限り、距離の単位(例えば、法定マイル、海里、キロメートル、メートルなど)とは独立しています。

1. 一定の区間で、開始点のマーカ―と終点のマーカ―を決めます。
2. スピードを計るターゲットが開始点のマーカ―を通過したらクロノグラフを始動させます。
3. スピードを計るターゲットが終点のマーカ―を通過したらクロノグラフを止めます。
4. クロノグラフの秒針が指すタキメーターの目盛りによってそのターゲットの時速が分かります。

ブレスレットを調整するには

(下記のブレスレットの調整法のバリエーションは腕時計のすべてのモデルに適用します)。

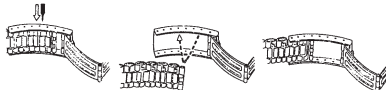
スライド式留め金ブレスレット

1. ロッキングプレートを開けます。
2. ブレスレットが希望の長さになるように留め金を動かします。
3. ロッキングプレートをしっかりと持ち、ブレスレットの下にある溝とかみ合わされるまで留め金を前後にスライドさせます。
4. ロッキングプレートがカチッと締まるまで押し下げます。力を入れすぎると留め金を損傷することがあります。



折り重ね式留め金ブレスレット

1. ブレスレットと留め金をつないでいるスプリングバーをみつけます。
2. 先の尖った道具を使ってスプリングバーを押し、ブレスレットをそっとねじってブレスレットをはずします。
3. 手首の長さを決めたら、正しい下穴にスプリングバーを差し入れます。
4. スプリングバーを押し下げ、上穴にあててリリースし、定位置にはめ込みます。



ブレスレットのリンクの取りはずし

ブレスレットのリンクの取りはずし

1. ブレスレットを垂直に立てて置き、先の尖った道具を使ってリンクの隙間に入れます。
2. リンクがはずれるまで、力をいれてピンを矢印の方向に押し込みます(ピンははずれ難いように設計されています)。
3. 必要な数のリンクをはずすまで繰り返します。

接続:

1. ブレスレットの部分を元通りに接続します。
2. ピンを矢印と反対の方向に押し込んでリンクを戻します。
3. ブレスレットと平らになるまで、ピンをしっかりと押し込みます。

電池

腕時計の電池の交換が必要な場合は、Timex でのみ交換するようにお勧めします。お客様の腕時計は電池の交換後、正しい時刻と日付を合わせるために再調整する必要があります。腕時計を Timex に返送する場合は、郵送料支払い済みの封筒 (pre-paid shipper) をご利用ください。郵送料支払い済みの封筒をご希望の場合は 1-800-448-4639 へお電話いただくか、またはお客様の腕時計をお買い上げの販売店でお受け取りになるか、または www.Timex.com にアクセスしてください。お客様の腕時計と一緒に、郵送料と手数料(修理費ではありません)として、米国では8ドルの小切手かマネーオーダー、カナダでは7カナダドルの小切手かマネーオーダーを同封してください。その他の国でも Timex が郵送料と手数料を請求させていただきますのでご了承ください。

腕時計を送る際に、特製の腕時計バンドや個人的な飾りなどは絶対に同封しないでください。

電池を焼却しないでください。再充電はできません。はずした電池はお子様の手が届かないように注意してください。

TIMEX 国際保証書

お買い上げの Timex® 腕時計はお買い上げの日より 1 年間、Timex Group, USA, Inc. の製造上の欠陥に対して保証されています。Timex および世界各地の関連会社がこの国際保証を履行します。

Timex は当社の判断に基づいて、お客様の腕時計を新品、または再調整して検査済みの部品を使って修理するか、あるいは同等または類似のモデルと交換する場合がありますのでご了承ください。**重要** — この保証は下記の場合に起きた腕時計の欠陥、または損傷に対しては適用されません:

1. 保証期間後
2. 腕時計が正規の Timex 販売店以外から購入された場合

3. Timex 以外での修理によって生じた場合
4. 事故、改造、乱用によって生じた場合
5. レンズまたはクリスタル、ストラップまたはバンド、腕時計のケース、付属品または電池。Timex ではこれらの交換は有償対応とさせていただきますのでご了承ください。

この保証およびここに含まれる救済は排他的なものであり、商品性または特定目的適合性に関する黙示の保証を含めて、明示または黙示を問わず他のすべての保証に代わるものではありません。Timex はいかなる特別損害、付随的損害、派生的損害に対する責任も負いません。国や州によっては、黙示の保証に対する制限および損害に対する免責もしくは制限を認めていない場合もありますので、お客様にこれらの制限が適用されない場合もあります。この保証はお客様に特定の法的権利を与えるものであり、お客様が国や州によって異なるその他の権利をお持ちの場合もあります。

保証によるサービスを受けるには、お客様の腕時計をTimex かその関連会社、または腕時計をお買い上げになった正規のTimex 販売店にご返送ください。腕時計と一緒に、腕時計修理クーポンのオリジナルに記入してください。また米国とカナダのみにおいては、腕時計修理クーポンのオリジナルに記入するか、またはお客様のお名前、ご住所、電話番号、購入日、購入場所を明記した報告書を同封してください。腕時計と一緒に、郵送料と手数料（修理費ではありません）として、米国では 8 ドルの小切手またはマネーオーダー、カナダでは 7 カナダドルの小切手またはマネーオーダー、英国では 2.5 ポンドの小切手またはマネーオーダーを同封してください。その他の国でも Timex が郵送料と手数料を請求させていただきますのでご了承ください。腕時計を送る際に、特製の腕時計バンドや個人的な飾りなどは絶対に同封しないでください。

保証の詳細については、米国では 1-800-448-4639 にお問い合わせください。カナダでは 1-800-263-0981。ブラジルでは +55 (11)

5572 9733。メキシコでは 01-800-01-060-00。中央アメリカ、カリブ海諸国、バミューダ、バハマでは (501) 370-5775 (U.S.)。アジアでは 852-2815-0091。英国では 44 020 8687 9620。ポルトガルでは 351 212 946 017。フランスでは 33 3 81 63 42 00。ドイツ/オーストリアでは 43 662 889 2130。中東とアフリカでは 971-4-310850。

保証の延長

米国内のみに適用。お客様の保証を 5 ドルで腕時計のご購入日から 4 年間延長できます。ご希望の場合は通常の営業時間中に 1 800-448-4639 へお電話いただき、アメリカンエクスプレス、ディスクバー、ピザ、マスターカードでお支払いください。お支払いはご購入日から 30 日以内とさせていただきます。お名前、ご住所、電話番号、ご購入日、5 桁のモデル番号が必要です。5 ドル分の小切手を Timex 宛てに郵送することもできます: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

©2010 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO, INTELLIGENT QUARTZ, IQ は Timex Group B.V. とその関連会社の商標です。

ЧАСЫ TIMEX®

Поздравляем Вас с покупкой часов Timex®. Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации, чтобы понять, как правильно пользоваться часами Timex.

В Ваших часах могут отсутствовать те или иные характеристики, описание которых приводится в настоящем буклете.

Для получения информации и регистрации Вашего изделия, пожалуйста, обращайтесь на сайт

www.timex.com

СОДЕРЖАНИЕ

С чего начать настройку Ваших часов.....	187
Водонепроницаемость и ударопрочность.....	189
Ночная подсветка Indiglo®.....	191
Вечный календарь.....	192
Хронограф с функцией обратного хода.....	198
Хронограф-компас с функцией обратного хода.....	210
Мировое время.....	233
Функция тахиметра.....	246
Регулирование браслета.....	247

Удаление лишних звеньев браслета.....	250
Батарейка.....	252
Гарантия.....	254

Добро пожаловать в мир часов Timex® Intelligent Quartz™, будущее кварцевой аналоговой технологии.

Технология Timex Intelligent Quartz добавляет мощность микропроцессора к надежности и точности кварцевого аналогового отслеживания времени. В часах Timex Intelligent Quartz технология вписывается в дизайн, перенося сложность циферблата на другой уровень. Использует вплоть до трех дополнительных независимых стрелок для отображения потока информации в традиционном аналоговом формате — функция, обычно имеющаяся только в цифровых часах.

С ЧЕГО НАЧАТЬ НАСТРОЙКУ ВАШИХ ЧАСОВ

(Не относится к моделям с вечным календарем). Удалите из-под заводной головки блокировочную вставку. Надавив на головку, задвиньте ее до упора. Секундная стрелка начнет двигаться с интервалом в одну секунду.

В некоторых водонепроницаемых моделях часов необходимо вкрутить головку для обеспечения водонепроницаемости. Если на корпусе Ваших часов имеется выступ с винтовой резьбой, необходимо вкрутить головку после настройки часов.

Для того чтобы вкрутить заводную головку, прижмите ее сильно к выступу с винтовой резьбой и, придерживая, вращайте головку по часовой стрелке. Продолжайте закручивать головку до тех пор, пока она не будет

плотно закреплена. В следующий раз, когда Вам будет необходимо произвести настройку часов, для того чтобы выдвинуть головку, Вы должны будете ее отвинтить (против часовой стрелки).

ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ И УДАРОПРОЧНОСТЬ

Если Ваши часы водонепроницаемы, на них будет обозначена соответствующая глубина в метрах (WR_M).

Глубина водонепроницаемости	p.s.i.a.* Давление водяного столба ниже поверхности воды
30м/98футов	60
50м/164фута	86
100м/328футов	160
200м/656футов	284

*абсолютное давление в фунтах на кв. дюйм

ВНИМАНИЕ: ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТИ НЕ НАЖИМАЙТЕ КНОПКИ ПОД ВОДОЙ, ЕСЛИ НА ВАШИХ ЧАСАХ НЕ УКАЗАНО, ЧТО ОНИ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМЫ НА ГЛУБИНЕ ДО 200 МЕТРОВ. НИКОГДА НЕ ВЫДВИГАЙТЕ ЗАВОДНУЮ ГОЛОВКУ ПОД ВОДОЙ.

1. Часы сохраняют водонепроницаемость только до тех пор, пока стекло циферблата, заводная головка и корпус остаются неповрежденными.
2. Часы не являются водолазными часами и не предназначены для ныряния.
3. После контакта с морской водой сполосните часы в пресной воде.
4. Ударопрочные модели имеют соответствующую маркировку на лицевой стороне часов или задней

части корпуса. Такие часы отвечают требованиям МОС по противоударности. Тем не менее, следует избегать повреждения стекла циферблата.

НОЧНАЯ ПОДСВЕТКА INDIGLO®

Для освещения циферблата нажмите кнопку или заводную головку. Электролюминесцентная технология, используемая в устройстве ночной подсветки INDIGLO®, освещает весь дисплей часов ночью, а также в условиях слабого освещения.



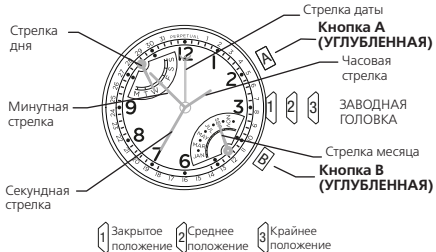
ВЕЧНЫЙ КАЛЕНДАРЬ

ФУНКЦИИ

Ваши наручные часы Intelligent Quartz™ имеют следующие функции:

- Вечный календарь - правильные даты до 2100 года
- Отображение дня, месяца и даты
- Ночная подсветка Indiglo®

ОПИСАНИЕ



ВСТУПЛЕНИЕ

С функцией вечного календаря Ваших часов Вам не надо будет регулировать дату до 2100. Часы автоматически учитывают короткие месяцы и високосные годы, всегда правильно отображая день и дату. День и дата были заранее выставлены на фабрике Timex. Вы должны только выставить время. В часах имеются две углубленные кнопки, предназначенные для использования центром обслуживания Timex с целью настройки дня и даты после замены батарейки. Другого предназначения для них нет.

НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ

ЧТОБЫ ВЫСТАВИТЬ ВРЕМЯ:

1. Вытяните заводную головку в крайнее положение. Позиции всех стрелок переведутся на конец своих циклов, регулируясь автоматически. Это регулирует

любой возможный сбой настроек стрелок. Стрелки затем возвращаются к указанию дня, месяца и даты.

2. Вращайте заводную головку, пока на дисплее не появится правильная дата. День и дата изменяются автоматически по достижении считываемым временем полуночи.
3. По окончании задвиньте заводную головку.

Позаботьтесь о правильной установке временного формата AM/PM (до полудня/после полудня); убедитесь, что дата меняется в полночь, а не в полдень.

РЕГУЛИРОВКА ВИСОКОСНОГО ГОДА

Для поддержания правильной даты в часах имеется настройка регулировки текущего високосного года. Настройка делается на фабрике Timex или после замены батарейки. Ее нельзя изменить, но можно просмотреть.

Для просмотра настройки вытяните заводную головку в среднее положение. Стрелка даты отображает настройку: 1 = 1 год после високосного года; 2 = 2 года после високосного года; 3 = 3 года после високосного года; 4 = високосный год. По окончании установки задвиньте заводную головку в исходное положение. Стрелки затем возвращаются к нормальному указанию дня, месяца и даты. Уход за часами и техобслуживание

Для сохранения водонепроницаемости, не нажимайте кнопки под водой.

1. Часы сохраняют водонепроницаемость только до тех пор, пока стекло циферблата, кнопки и корпус остаются неповрежденными.
2. Часы не являются водолазными часами и не предназначены для ныряния.

3. После контакта с морской водой часы следует сполоснуть в пресной воде.

Часы можно почистить тряпкой с мягким мылом и теплой водой.

Батарейка рассчитана на 6 лет нормальной работы. Фактический срок службы батарейки может меняться в зависимости от условий использования.

Когда срок службы батарейки закончился, ее следует немедленно заменить. Пожалуйста, обращайтесь в центр обслуживания Timex для замены батарейки.

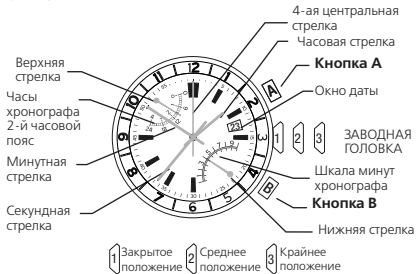
ХРОНОГРАФ С ФУНКЦИЕЙ ОБРАТНОГО ХОДА

ФУНКЦИИ

Ваши наручные часы Intelligent Quartz™ имеют следующие функции:

- Хронограф с функцией обратного хода (до 4-х часов)
- Второй часовой пояс
- Ночная подсветка Indiglo®

ОПИСАНИЕ



ПРИМЕЧАНИЕ: Заводная головка Ваших наручных часов Intelligent Quartz™ имеет три положения: закрытое, среднее и крайнее. Чтобы оценить разницу между различными положениями, вытяните заводную головку в крайнее положение, потом слегка нажмите на нее, пока Вы не услышите щелчок, и заводная головка не перейдет в среднее положение.

УСТАНОВКА ДАТЫ И ВРЕМЕНИ

Чтобы установить дату и время:

1. Вытяните заводную головку в крайнее положение и вращайте ее до тех пор, пока не будет выставлено правильное время. Позаботьтесь о правильной установке временного формата АМ/РМ (до полудня/после полудня), убедившись в том, что дата меняется в полночь, а не в полдень.

2. Вытяните заводную головку в среднее положение и вращайте ее, пока в окошке даты не появится правильная дата. Примечание: Дата меняется автоматически между 22 часами (10 pm) и 2 часами ночи (2 am). Не меняйте дату в этот промежуток времени. Это может помешать ходу часов.
3. Задвиньте заводную головку в закрытое положение после установки времени. Начнет двигаться секундная стрелка.

ПРИМЕЧАНИЕ: В тех случаях, когда в месяце меньше 31 дня, дату необходимо будет регулировать.

РЕГУЛИРОВКА 4-ОЙ ЦЕНТРАЛЬНОЙ СТРЕЛКИ

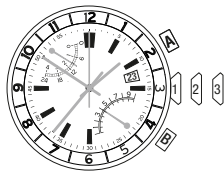
Чтобы отрегулировать 4-ую центральную стрелку:

1. Вытяните заводную головку в крайнее положение. Позиции верхней и нижней стрелок автоматически переведутся на конец цикла.

- 4-ая центральная стрелка должна указывать на 12 часов. Если по истечении 5 секунд после того, как Вы вытянули заводную головку в крайнее положение, 4-ая центральная стрелка не указывает на 12 часов, нажмите кнопку А или В, чтобы передвинуть стрелку по часовой или против часовой стрелки, пока стрелка не укажет на 12 часов.
- Задвиньте заводную головку в закрытое положение по окончании установки.

ВТОРОЙ ЧАСОВОЙ ПОЯС

Верхняя стрелка показывает время второго часового пояса. При этом, отсчет ведется на протяжении 24 часов; он начинается или заканчивается в полночь, а полдень находится посередине. Разница между часовыми поясами чаще всего выражается в часовых интервалах. В таких случаях значение минут второго часового пояса будет совпадать с показаниями минутной стрелки часов.



ЧТОБЫ УСТАНОВИТЬ ВТОРОЙ ЧАСОВОЙ ПОЯС:

1. Вытяните заводную головку в среднее положение. Верхняя стрелка показывает время второго часового пояса, а 4-ая центральная стрелка показывает минуты. Верхняя стрелка и 4-ая центральная стрелка двигаются вместе. Когда 4-ая центральная стрелка проходит один полный круг, верхняя стрелка передвигается на час вперед.
2. С учетом того, что время второго часового пояса имеет такое же значение минут, как время первого часового пояса, 4-ая центральная стрелка должна совпадать с минутной стрелкой. Если стрелки не совпадают, нажимайте на кнопку В, чтобы передвинуть 4-ую центральную стрелку вперед, до тех пор, пока она не совпадет с минутной стрелкой. Чтобы быстро передвинуть 4-ую центральную стрелку, нажмите и

держите нажатой кнопку В.

3. Нажимайте на кнопку А, чтобы передвигать верхнюю стрелку вперед часовыми интервалами, пока она не сравняется со значением часа второго временного пояса. Чтобы быстро передвинуть стрелку, нажмите и держите нажатой кнопку А.
4. По окончании задвиньте заводную головку.

ПРИМЕЧАНИЕ: По желанию, второй часовой пояс может также быть использован для индикации времени Вашей зоны в 24-часовом формате. Во время установки второго временного формата таким образом, убедитесь в том, что индикация часов/минут соответствует 24-часовой индикации, проверив, чтобы дата изменялась в полночь, а не в полдень.

ХРОНОГРАФ С ФУНКЦИЕЙ ОБРАТНОГО ХОДА

Часы оснащены хронографом с 4-х часовой функцией обратного хода.

1. Для начала нажмите на кнопку А (Start/Stop).
4-ая центральная стрелка показывает секунды с точностью до 1/5 секунды. Нижняя стрелка показывает последнюю цифру минут, считая до десяти и повторяя сначала. Верхняя стрелка показывает время полностью, включая часы и минуты, с разделителями каждые десять минут. Хронограф считает вплоть до четырех часов, затем автоматически останавливается.
2. Чтобы остановить хронограф, нажмите кнопку А (Start/Stop) снова. Все стрелки перестанут двигаться.
3. Чтобы восстановить работу хронографа, нажмите кнопку А (Start/Stop) снова.

4. Чтобы обнулить хронограф с функцией обратного хода, нажмите кнопку В (Fly-back/Reset).

После сброса хронографа все стрелки вернуться в нулевую позицию. По истечении восьми секунд часы восстановят нормальное индицирование времени второго часового пояса.

5. Чтобы произвести сброс и/или заново запустить хронограф с функцией обратного хода, когда он работает, нажмите и держите нажатой кнопку В (Fly-back/Reset). Отпустите кнопку, когда Вам нужно будет опять запустить хронограф.

Нет необходимости в том, чтобы стрелки достигли нулевой позиции прежде, чем кнопка В будет отпущена. Если Вы отпустили кнопку В до того, как стрелки вернулись на нулевую позицию, ход часов

будет сразу же перезапущен, а стрелки начнут показывать правильное время с момента, когда кнопка будет отпущена. Эта функция «обратного хода» (fly-back) позволяет измерять временные отрезки.

УХОД ЗА ЧАСАМИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Для сохранения водонепроницаемости не нажимайте и не вытягивайте кнопки или заводную головку под водой.

- Часы сохраняют водонепроницаемость только до тех пор, пока стекло циферблата, кнопки, заводная головка и корпус остаются неповрежденными.
- Часы не являются водолазными часами и не предназначены для ныряния.
- После контакта с морской водой часы следует сполоснуть в пресной воде.

- Часы можно почистить тряпкой с мягким мылом в теплой воде.

Батарейка рассчитана на 4 года нормальной работы. Фактический срок службы батарейки меняется в зависимости от конкретных условий использования.

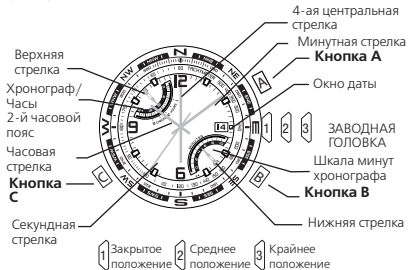
Когда срок службы батарейки закончился, ее следует немедленно заменить. Пожалуйста, обращайтесь в ЦЕНТР ОБСЛУЖИВАНИЯ TIMEX для замены батарейки.

ХРОНОГРАФ-КОМПАС С ФУНКЦИЕЙ ОБРАТНОГО ХОДА

ФУНКЦИИ

- Хронограф с функцией обратного хода (до 4-х часов)
- Электронный компас с учетом магнитного склонения
- Второй часовой пояс
- Тахиметр (в некоторых моделях)
- Ночная подсветка INDIGLO®

ОПИСАНИЕ



ПРИМЕЧАНИЕ: Заводная головка Ваших наручных часов Intelligent Quartz™ имеет три положения: закрытое, среднее и крайнее. Чтобы оценить разницу между различными положениями, вытяните заводную головку в крайнее положение, потом слегка нажмите на нее, пока Вы не услышите щелчок, и заводная головка не перейдет в среднее положение.

УСТАНОВКА ДАТЫ И ВРЕМЕНИ

Чтобы установить дату и время:

1. Вытяните заводную головку в крайнее положение и вращайте ее до тех пор, пока не будет выставлено правильное время. Позаботьтесь о правильной установке временного формата AM/PM (до полудня/после полудня), убедившись в том, что дата меняется в полночь, а не в полдень.

2. Вытяните заводную головку в среднее положение и вращайте ее, пока в окошке даты не появится правильная дата. Примечание: Дата меняется автоматически между 22 часами (10 pm) и 2 часами ночи (2 am). Не меняйте дату в этот промежуток времени. Это может помешать ходу часов.

3. По окончании задвиньте заводную головку.

В тех случаях, когда в месяце меньше 31 дня, дату необходимо будет регулировать.

РЕГУЛИРОВКА УКАЗАТЕЛЬНОЙ СТРЕЛКИ (4-ОЙ ЦЕНТРАЛЬНОЙ СТРЕЛКИ)

Чтобы отрегулировать указательную стрелку:

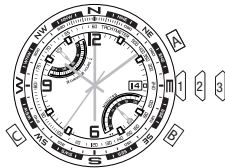
1. Вытяните заводную головку в крайнее положение. Положения верхней и нижней стрелок автоматически переведутся на конец цикла.

- 4-ая центральная стрелка должна указывать на 12 часов. Если по истечении 5 секунд после того, как Вы вытянули заводную головку в крайнее положение, 4-ая центральная стрелка не указывает на 12 часов, нажмите кнопку А или В, чтобы передвинуть стрелку по часовой или против часовой стрелки, пока стрелка не укажет на 12 часов.
- По окончании задвиньте заводную головку.

ВТОРОЙ ЧАСОВОЙ ПОЯС

Верхняя стрелка обычно показывает время второго часового пояса. При этом, отсчет ведется на протяжении 24 часов; он начинается или заканчивается в полночь, а полдень находится посередине. Чтобы установить второй часовой пояс:

- Вытяните заводную головку в среднее положение. Верхняя стрелка показывает часы второго часового пояса в 24-часовом формате, а 4-ая центральная стрелка показывает минуты.



2. Нажмите кнопку В, чтобы переместить 4-ю центральную стрелку вперед. Чтобы передвинуть стрелку быстро, необходимо держать кнопку в нажатом положении. Верхняя стрелка и 4-ая центральная стрелка двигаются вместе. Когда 4-ая центральная стрелка проходит один полный круг, верхняя стрелка передвигается на час вперед. С учетом того, что время второго часового пояса имеет такое же значение минут, как время первого часового пояса, 4-ая центральная стрелка должна совпадать с минутной стрелкой.
3. Нажимайте на кнопку А, чтобы передвигать верхнюю стрелку вперед часовыми интервалами. Чтобы передвинуть стрелку быстро, необходимо держать кнопку в нажатом положении.

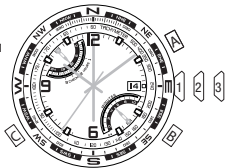
4. По окончании задвиньте заводную головку.

По желанию, время второго часового пояса может также быть использовано для индикации времени Вашей зоны в 24-часовом формате. Во время установки второго временного формата таким образом, убедитесь в том, что индикация часов/минут соответствует 24-часовой индикации, проверив, чтобы дата изменялась в полночь, а не в полдень.

ХРОНОГРАФ

Часы оснащены хронографом с 4-х часовой функцией обратного хода.

Нажмите кнопку А (START/STOP), чтобы запустить хронограф. 4-ая центральная стрелка показывает секунды с точностью до 1/5 секунды, а нижняя стрелка показывает последнюю цифру минут, считая до десяти и повторяя сначала. Верхняя стрелка показывает время полностью, включая часы и минуты, с разделителями каждые десять минут. Хронограф считает вплоть до четырех часов, затем автоматически останавливается.



Для остановки хронографа нажмите кнопку А снова (START/STOP). Все стрелки остановятся.

Чтобы восстановить работу хронографа, нажмите кнопку А (START/STOP) снова, или, чтобы обнулить хронограф, нажмите кнопку В (FLY-BACK/RESET).

После сброса хронографа все стрелки вернутся в нулевую позицию. По истечении восьми секунд часы восстановят нормальное индицирование времени второго часового пояса.

Вы также можете произвести сброс и/или заново запустить хронограф, когда он работает. Для этого нажмите и держите нажатой кнопку В (FLY-BACK/RESET), чтобы обнулить хронограф, и отпустите ее, когда захотите заново запустить хронограф. Не обязательно дожидаться, пока все стрелки достигнут нулевой позиции перед тем, как отпустить кнопку; отсчет времени начнется

с момента, когда кнопка будет отпущена. Эта функция «обратного хода» (fly-back) позволяет Вам измерять временные отрезки.

Компас может быть использован при работающем хронографе без помех для его работы. См. ПРИНЦИП РАБОТЫ КОМПАСА.

ТАХИМЕТР

Ваши часы могут быть оснащены шкалой тахиметра, которая может быть использована для измерения скорости в милях в час, километрах в час или узлах, 60-500.

Для начала следует сбросить (обнулить) хронограф. См. ХРОНОГРАФ.

Заведите хронограф на отметке первой мили или километра нажатием кнопки А (START/STOP) . Затем остановите хронограф на отметке следующей мили или

километра повторным нажатием кнопки А (START/STOP). 4-ая центральная стрелка указывает значение в милях или километрах в час на шкале тахиметра.

Обратите внимание, что период времени между двумя отметками не может быть меньше одной минуты.

Нажмите кнопку В (FLYBACK/RESET), чтобы произвести сброс хронографа на нулевую позицию.

При использовании значений расстояния, больших, чем одна миля или один километр, умножьте полученный результат на значение расстояния. Например, если Вы используете две отметки, расстояние между которыми полмили, а 4-ая центральная стрелка указывает на число 80, скорость равна 40 милям в час ($1/2 \times 80$).

КАЛИБРОВКА КОМПАСА

Перед началом эксплуатации компас необходимо откалибровать.

Так как компас использует магнитное поле Земли, Вы должны принимать во внимание большие металлические объекты, такие как средства передвижения или мосты, или объекты, излучающие электромагнитные поля, такие как телевизоры или компьютеры, которые могут повлиять на магнитное поле вокруг часов.

Если калибровка компаса будет произведена вблизи подобных объектов, он будет правильно работать только в том же местоположении. Если калибровка компаса будет произведена вдали от подобных объектов, он не будет правильно работать рядом с ними. Для наиболее точных результатов проводите калибровку в том месте, в котором Вы собираетесь использовать компас.

При калибровке и вычислении направления очень важно держать компас в горизонтальном положении. Производство калибровки или вычисление направления, когда часы не находятся в горизонтальном положении, может привести к серьезным ошибкам. Также избегайте местностей с концентрацией твердого или мягкого железа, превышающей норму, так как это может спровоцировать неточное вычисление направления. Если по какой-то причине направление Вам кажется неправильным, повторите калибровку.

Не храните часы вблизи источника магнитного поля, такого как компьютер, телевизор или другой электроники, так как часы могут взять их магнитный заряд, что приведет к неправильному считыванию направления. Как правило, точность измерений наручных часов — +/- 10 градусов.

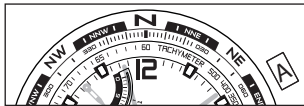
Для того, чтобы откалибровать компас:

1. Вытяните заводную головку в среднее положение и подождите, пока стрелки не перестанут двигаться.
2. Держите часы в горизонтальном положении или поместите их на ровную поверхность (если ремешок не позволяет обеспечить горизонтальное положение, поместите часы на перевернутую чашку). Можно положить часы циферблатом вниз, только не забудьте обеспечить защиту циферблата от повреждений.
3. Нажмите С (COMPASS), чтобы начать калибровку. 4-ая центральная стрелка проделает два полных оборота, чтобы напомнить Вам повернуть часы. Удерживая корпус часов в горизонтальной плоскости, МЕДЛЕННО поворачивайте часы, пока не сделаете два полных оборота (продолжительность каждого оборота – не менее 15 секунд).



4. По окончании, удерживая часы в горизонтальном положении, нажмите кнопку С (Compass). 4-ая центральная стрелка начнет колебаться взад-вперед, что свидетельствует об окончании калибровки. Затем стрелка перейдет к установке действующего магнитного склонения (см. МАГНИТНОЕ СКЛОНЕНИЕ).
5. Если Вы не хотите настраивать магнитное склонение, задвиньте заводную головку. В противном случае, поворачивайте кольцо компаса, пока направление севера не совпадет с отметкой 12 часов, чтобы часы автоматически учитывали магнитное склонение.

- Нажмите кнопку А или В, чтобы передвинуть стрелку компаса на восток (+) или на запад (-) соответственно, для установки магнитного склонения для Вашей местности (см. таблицу на следующей странице), используя шкалу магнитных склонений. Для быстрого передвижения стрелки держите кнопку нажатой. В качестве примера смотрите изображение ниже.
- По окончании задвиньте заводную головку.



Магнитное склонение выставлено на -14° ($14^{\circ}W$)

МАГНИТНОЕ СКЛОНЕНИЕ

Стрелка компаса указывает на “магнитный север,” который может слегка отличаться от “географического севера,” используемого на картах. Эта разница, которая называется “магнитным склонением” и несколько отличается в разных уголках мира, обычно является незначительной, и в большинстве случаев ею можно пренебречь. Тем не менее, если Вы хотите, скомпенсировать это различие, существуют два способа. Это можно сделать вручную, вращая кольцо компаса, пока 4-ая центральная стрелка вместо севера не укажет на Ваше магнитное склонение (см. таблицу на следующей странице), используя при этом шкалу склонения на кольце компаса. Или часы можно настроить так, чтобы они это делали автоматически, настроив Ваше магнитное склонение после калибровки компаса (см. КАЛИБРОВКА КОМПАСА). При правильной

настройке магнитного склонения 4-ая центральная стрелка будет указывать на географический север.

Значения магнитного склонения для крупных городов мира указаны ниже (W – это отрицательная, а E – положительная величина на шкале склонений)

Анкоридж..... 20E	Лондон 2W	Рио-де-Жанейро... 22W
Атланта 4W	Литл Рок..... 1E	Сан-Франциско 15E
Мумбай..... 1W	Ливингстон,	Сизтл 18E
Бостон..... 15W	штат Монтана..... 13E	Шанхай 5W
Калгари..... 16E	Мюнхен 2E	Торонто 11W
Чикаго..... 3W	Нью-Йорк..... 13W	Ванкувер 18E
Денвер..... 9E	Орландо 5W	Вашингтон,
Иерусалим..... 4E	Осло 1E	округ Колумбия 11W
Париж..... 1W	Уотербери, штат Коннектикут..... 14W	

Для получения дополнительной информации по магнитному склонению обращайтесь на сайт www.timex.com

ПРИНЦИП РАБОТЫ КОМПАСА

Компас обычно остается отключенным, при этом 4-ая центральная стрелка указывает на 12 часов или показывает секунды хронографа.

Проводить калибровку компаса нужно перед его использованием, в том месте, где предполагается использование компаса (см. КАЛИБРОВКА КОМПАСА). Если калибровка компаса не проводилась после замены батарейки, попытка включить компас вызовет одно полное вращение 4-ой центральной стрелки для напоминания о необходимости калибровки.

Удерживая корпус часов в горизонтальной плоскости, нажмите кнопку С (COMPASS) для включения компаса. Стрелка компаса повернется и будет показывать на север. Если Вы повернете часы, 4-ая центральная стрелка будет продолжать двигаться и всегда будет

показывать на север. Через 20 секунд компас отключится автоматически, и 4-ая центральная стрелка вернется в свое первоначальное положение. Такой режим работы продлевает срок действия батарейки. В любой момент Вы можете нажать кнопку C (COMPASS) для того, чтобы оставить компас включенным еще на 20 секунд.

Компас может быть включен при работающем хронографе. 4-ая центральная стрелка при этом просто временно меняет свою функцию. Верхняя и нижняя стрелки продолжают отображать время хронографа, и все функции хронографа работают при помощи нажатия кнопок A (START/STOP) и B (FLY-BACK/RESET).

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время работы компаса секундная стрелка передвигается интервалами в две секунды. Также при включении компаса верхняя и нижняя стрелки могут немного сменить свое положение. Они вернуться на

свое исходное положение после выключения компаса. Такое функционирование является нормальным и дает наиболее точные показания компаса.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОМПАСА

После приведения в действие компаса существует два обычных способа его использования.

В каком направлении я двигаюсь? Поставьте часы в такое положение, чтобы отметка 12 часов совпадала с направлением Вашего движения. Вращайте кольцо компаса, пока 4-ая центральная стрелка не укажет на север на кольце. Направление Вашего движения — это направление, указанное на кольце, совпадающее с отметкой 12 часов.

В каком направлении мне следует двигаться? Если Вы знаете нужное Вам направление (например, северо-восток), вращайте кольцо компаса, пока это направление не совпадет с отметкой 12 часов. Держите часы так, чтобы Вы стояли лицом в направлении отметки 12 часов. Затем развернитесь так, чтобы 4-ая центральная стрелка компаса указала на север на кольце компаса. Вы стоите лицом в том направлении, в котором Вам нужно двигаться.

МИРОВОЕ ВРЕМЯ

ФУНКЦИИ

Ваши наручные часы Intelligent Quartz™ имеют следующие функции:

- Возможность отображать время в 24 местоположениях в мире
- Отображение настройки сезона
- Ночная подсветка Indiglo®

2. Вытяните заводную головку в среднее положение и вращайте ее до тех пор, пока правильная дата не появится в окне даты. Примечание: Дата меняется автоматически между 22 часами (10 pm) и 2 часами ночи (2 am). Не меняйте дату в этот промежуток времени. Это может помешать ходу часов.

3. По окончании задвиньте заводную головку.

В тех случаях, когда в месяце меньше 31 дня, дату необходимо будет регулировать.

РЕГУЛИРОВКА УКАЗАТЕЛЬНОЙ СТРЕЛКИ (4-ОЙ ЦЕНТРАЛЬНОЙ СТРЕЛКИ)

ЧТОБЫ ОТРЕГУЛИРОВАТЬ УКАЗАТЕЛЬНУЮ СТРЕЛКУ:

1. Вытяните заводную головку в крайнее положение. Позиции верхней и нижней стрелок автоматически переведутся на конец цикла.

2. 4-ая центральная стрелка должна указывать на 12 часов. Если по истечении 5 секунд после того, как Вы вытянули заводную головку в крайнее положение, 4-ая центральная стрелка не указывает на 12 часов, нажмите кнопку А или В, чтобы передвинуть стрелку по часовой или против часовой стрелки, пока стрелка не укажет на 12 часов.

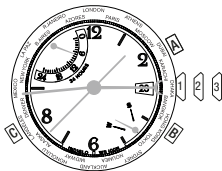
3. По окончании задвиньте заводную головку в исходное положение.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если ни одна кнопка не нажата в течение 5 секунд после остановки стрелок, часы перейдут к настройке мирового времени (см. НАСТРОЙКА МИРОВОГО ВРЕМЕНИ).

ОТОБРАЖЕНИЕ ВРЕМЕНИ В ГОРОДЕ

Нажимайте кнопки А или В для перемещения центральной стрелки назад и вперед соответственно и выберите город. Верхняя стрелка передвигается, чтобы показать время в выбранном городе. При этом, отсчет ведется на протяжении 24 часов; он начинается или заканчивается в полночь, а полдень находится посередине.

Нажмите кнопку С для смены сезона в выбранном городе (см. НАСТРОЙКА СЕЗОНА).



НАСТРОЙКА СЕЗОНА

Настройка сезона позволяет учитывать переход на летнее или зимнее время.

Разные города переходят на летнее и зимнее время в разные даты, а некоторые города вообще не меняют время.

В часах имеется одна настройка для двух периодов, которые есть во всех городах, переходящих с зимнего на летнее время и наоборот. В данных часах период летнего времени называется SUMMER (ЛЕТО), а период зимнего – WINTER (ЗИМА).



Когда сезон в одном городе выставлен на SUMMER, сезон во всех городах в том же полушарии автоматически настраивается на SUMMER, в то время как во всех городах другого полушария сезон настраивается на WINTER. Часы «знают», какие города находятся в каком полушарии.

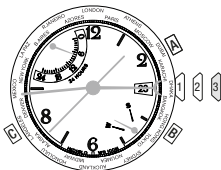
ПРИМЕР: Австралия и большинство европейских стран переходят на новое время в марте и октябре. Если Вы выбрали Париж как свой город, выбирайте WINTER между октябрем и мартом. Выбирайте SUMMER между мартом и октябрем. Если Вы смените город на Сидней, индикация сезона автоматически сменится на индикацию, противоположную индикации для Парижа, так как Сидней находится в другом полушарии. Для Токио сезон будет тем же, как в Париже, но так как Токио не переходит на зимнее или летнее время, настройка сезона не влияет на время.

Города в одном и том же полушарии могут переходить с зимнего времени (WINTER) на летнее (SUMMER) и наоборот в разные даты за счет разных законов. В большинстве случаев, тем не менее, настройка сезонов будет правильной для всех городов. За дополнительной информацией обращайтесь на сайт timex.com.

Установка мирового времени состоит в выборе города в Вашем часовом поясе и установке времени для этого города, совпадающему с Вашим местным временем. Часы будут «знать» время в разных городах.

ЧТОБЫ УСТАНОВИТЬ ДАТУ И ВРЕМЯ:

1. Вытяните заводную головку в среднее положение. Центральная стрелка показывает город из часового пояса мирового времени, а верхняя стрелка показывает мировое время.



2. Нажмите кнопку А или В, чтобы передвинуть центральную стрелку, направив ее на город из Вашего

часового пояса. Для быстрого передвижения стрелки держите кнопку нажатой. Вы можете использовать любой город.

3. Вытяните заводную головку в крайнее положение. Стрелка для выбора города вернется назад на позицию 12 часов, как указано в разделе РЕГУЛИРОВКА УКАЗАТЕЛЬНОЙ СТРЕЛКИ. После пятисекундной паузы верхняя стрелка укажет мировое время (время в городе, выбранном в предыдущем шаге). Центральная стрелка указывает минуты мирового времени, а нижняя стрелка указывает сезон (см. НАСТРОЙКА СЕЗОНА). ВНИМАНИЕ: Не используйте кнопки или заводную головку, пока регулирование центральной стрелки не закончено. (Это занимает приблизительно 10 секунд после того, как заводная головка вытянута в крайнее положение).

4. Если показываемый сезон не является правильным сезоном для Вашего часового пояса, нажмите кнопку С, чтобы его изменить. Если в Вашем часовом поясе соблюдается переход на летнее/зимнее время, верхняя стрелка передвинется на один час.
5. Нажимая кнопку А или В, переставьте время назад или вперед соответственно, чтобы настроить мировое время на время Вашего часового пояса. Для быстрого передвижения стрелки держите кнопку нажатой. Стрелки двигаются вместе. За один цикл центральной стрелки верхняя стрелка проходит один час. После настройки центральная и минутная стрелки должны совпасть.
6. уход за часами и техобслуживание

Для сохранения водонепроницаемости, не нажимайте кнопки под водой.

1. Часы сохраняют водонепроницаемость только до тех пор, пока стекло циферблата, кнопки и корпус остаются неповрежденными.
2. Часы не являются водолазными часами и не предназначены для ныряния.
3. После контакта с морской водой часы следует сполоснуть в пресной воде.

Часы можно почистить тряпкой с мягким мылом и теплой водой.

Батарейка рассчитана на 6 лет нормальной работы. Фактический срок службы батарейки может меняться в зависимости от условий использования.

Когда срок службы батарейки закончился, ее следует немедленно заменить. Пожалуйста, обращайтесь в центр обслуживания Timex для замены батарейки.

ФУНКЦИЯ ТАХИМЕТРА

(не во всех моделях)

Тахиметр определяет только скорости свыше 60 единиц в час этим способом; меньшие показания скорости могут быть измерены при помощи уменьшения единицы измерения. Функция, выполняемая тахиметром, независима от единицы расстояния (напр., английских миль, морских миль, километров, метров и т.д.) в том случае, если для всех измерений используется одна и та же единица длины.

1. Определите начальные и конечные отметки для заранее определенного Вами расстояния.
2. Запустите хронограф, как только объект, скорость

которого измеряется, пройдет начальную отметку.

3. Остановите хронограф, как только объект, скорость которого измеряется, пройдет конечную отметку.
4. Секундная стрелка хронографа сопоставляется с отметками тахиметра для определения скорости объекта.

РЕГУЛИРОВАНИЕ БРАСЛЕТА

(Один из приведенных ниже параграфов по регулированию браслета относится к Вашей модели часов).

БРАСЛЕТ СО СКОЛЬЗЯЩЕЙ ЗАСТЕЖКОЙ

1. Откройте блокировочную пластину.
2. Переместите застежку до нужной длины браслета.

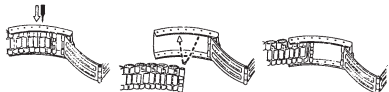


3. Удерживая и прижимая блокировочную пластину, двигайте застежку взад-вперед, пока она не встанет в направляющие канавки на нижней стороне браслета.
4. Закройте блокировочную пластину, вдавив ее до защелкивания. Учтите, что избыточная сила может привести к повреждению застежки.

БРАСЛЕТ С БЕЗОПАСНОЙ ДВОЙНОЙ ЗАСТЕЖКОЙ

1. Найдите подпружиненный стержень, соединяющий браслет с застежкой.
2. С помощью инструмента с острым концом нажмите на этот стержень и аккуратным поворотом отсоедините браслет.

3. Определите размер запястья, затем установите стержень в соответствующее нижнее отверстие.
4. Нажмите на подпружиненный стержень, направьте в верхнее отверстие и отпустите, чтобы стержень встал на место.



УДАЛЕНИЕ ЛИШНИХ ЗВЕНЬЕВ БРАСЛЕТА

УДАЛЕНИЕ ЗВЕНЬЕВ:

1. Поставьте браслет на торец и вставьте инструмент с острым концом в открытое отверстие звена.
2. Сильно нажмите на штифт в направлении стрелки, чтобы отсоединить звено (конструкция предусматривает необходимость приложения усилия для удаления штифта).
3. Повторяйте процедуру до тех пор, пока не будет отсоединено нужное количество звеньев.

Сборка:

1. Соедините элементы браслета.
2. Вставьте штифт обратно в звено в направлении, противоположном направлению стрелки.
3. Жмите вниз на штифт до тех пор, пока он не зайдет в ячейку браслета до конца вровень с кромкой.

БАТАРЕЙКА

Фирма TIMEX рекомендует обращаться только к производителю часов для замены батарейки. После замены батарейки необходимо будет заново произвести калибровку для установки правильного времени и даты. Для отправки Ваших часов на фирму Timex воспользуйтесь специальной предоплаченной почтовой упаковкой с уже напечатанным адресом получателя. Эту упаковку можно получить, позвонив по телефону 1-800-448-4639 или обратившись к дистрибьютеру, у которого были приобретены часы, а также через сайт www.Timex.com. Пожалуйста, включите оплату почтовых расходов и затрат на упаковку (не включенных в стоимость ремонта) в виде: чека или платежного поручения на сумму 8.00 долларов США на территории США, чека или платежного поручения на сумму 7.00 канадских долларов на территории Канады.

В других странах фирма Timex предъявит Вам счет за почтовые расходы и затраты на упаковку.

НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ПРИЛАГАЙТЕ К ВАШЕЙ ПОСЫЛКЕ БРАСЛЕТ ОТ ЧАСОВ ИЛИ КАКИЕ-ЛИБО ПРЕДМЕТЫ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩИЕ ДЛЯ ВАС ЛИЧНУЮ ЦЕННОСТЬ.

НЕ БРОСАЙТЕ БАТАРЕЙКУ В ОГОНЬ. НЕ ПЕРЕЗАРЯЖАЙТЕ БАТАРЕЙКУ. ХРАНИТЕ НЕЗАПАКОВАННЫЕ БАТАРЕЙКИ В НЕДОСТУПНЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТАХ.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ TIMEX

Фирма Timex Group USA, Inc. гарантирует отсутствие в Ваших часах TIMEX® каких-либо производственных дефектов на период до **ОДНОГО ГОДА** со дня первоначальной покупки. Фирма Timex и ее международные филиалы признают настоящую международную гарантию.

Пожалуйста, учтите, что фирма Timex может, на свое усмотрение, отремонтировать Ваши часы с использованием новых или полностью отремонтированных и прошедших инспекцию компонентов или заменить изделием той же или аналогичной модели. **ВНИМАНИЕ: ПОЖАЛУЙСТА, ИМЕЙТЕ В ВИДУ, ЧТО НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ДЕФЕКТЫ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ВАШИХ ЧАСОВ ПРИ СЛЕДУЮЩИХ**

ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ:

1. по истечении срока гарантии;
2. если часы были первоначально приобретены не у официального распространителя продукции фирмы Timex;
3. если повреждения явились результатом ремонта или обслуживания, произведенного не фирмой Timex;
4. если повреждения явились результатом аварии, вскрытия часов или других недозволённых действий; кроме того,
5. гарантия не распространяется на стекло, ремешок или браслет, футляр от часов, прочие принадлежности и батарейку. Замена этих частей может быть произведена фирмой Timex за дополнительную плату.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ И ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ЕЮ МЕРЫ ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ И ЗАМЕНЯЮТ ВСЕ ДРУГИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ КОММЕРЧЕСКОГО КАЧЕСТВА ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КАКОГО-ЛИБО СПЕЦИФИЧЕСКОГО ПРИМЕНЕНИЯ. КОМПАНИЯ TIMEX НЕ НЕСЁТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКИЕ-ЛИБО ОСОБЫЕ, ПОБОЧНЫЕ ИЛИ ВТОРИЧНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ. Некоторые страны и штаты не допускают ограничений в отношении подразумеваемых гарантий и не допускают исключений или ограничений в отношении повреждений. В таком случае на Вас не будут распространяться эти ограничения. Настоящая гарантия предоставляет Вам конкретные юридические права, но Вы можете иметь также и другие права, которые могут отличаться в

зависимости от конкретной страны или штата.

Для получения гарантийного обслуживания, пожалуйста, отправьте Ваши часы на фирму Timex, в одно из ее отделений или официальному распространителю ее продукции, у которого часы были куплены. Пожалуйста, приложите заполненный оригинал Гарантийного талона на ремонт часов, а в США и Канаде - заполненный оригинал Гарантийного талона на ремонт часов или сопроводительное письмо с указанием Вашего имени, адреса, номера телефона, а также даты и места покупки часов. Пожалуйста, включите вместе с Вашими часами оплату почтовых расходов и затрат на упаковку (не включенных в стоимость ремонта) в виде: чека или платежного поручения на сумму 8.00 долларов США на территории США, чека или платежного поручения на сумму 7.00 канадских долларов на территории Канады,

чека или платежного поручения на сумму 2.50 английских фунтов стерлингов на территории Великобритании. В других странах фирма Timex предъявит Вам счет за почтовые расходы и затраты на упаковку. НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ПРИЛАГАЙТЕ К ВАШЕЙ ПОСЫЛКЕ БРАСЛЕТ ОТ ЧАСОВ ИЛИ КАКИЕ-ЛИБО ПРЕДМЕТЫ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩИЕ ДЛЯ ВАС ЛИЧНУЮ ЦЕННОСТЬ.

Для получения дополнительной информации по гарантийному обслуживанию в США звоните по телефону 1-800-448-4639. В Канаде звоните по телефону 1-800-263-0981. В Бразилии звоните по телефону +55 (11) 5572 9733. В Мексике звоните по телефону 01-800-01-060-00. В Центральной Америке, странах Карибского бассейна, на Бермудских и Багамских островах звоните по телефону (501) 370-5775 (США). В Азии звоните по телефону 852-2815-

0091. В Великобритании звоните по телефону 44 020 8687 9620. В Португалии звоните по телефону 351 212 946 017. Во Франции звоните по телефону 33 3 81 63 42 00. В Германии/Австрии звоните по телефону +43 662 88921 30. На Ближнем Востоке и в Африке звоните по телефону 971-4-310850.

ПРОДЛЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Имеется только в США. Продлите гарантию на свои часы еще на 4 года с даты покупки за 5 долларов США. Вы можете произвести оплату при помощи карты AMEX, Discover, Visa или MasterCard по телефону 1 800-448-4639 во время нормального рабочего времени. Платеж должен быть произведен в течение 30 дней со дня покупки. Вам будет необходимо предоставить свое имя, адрес, номер телефона, дату покупки и 5-значный номер модели часов. Вы также можете прислать чек на 5 долларов США почтой по адресу: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

© 2010 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO, INTELLIGENT QUARTZ AND IQ являются зарегистрированными торговыми марками компании Timex Group B.V. и ее филиалов.